

О. И. БЛИНОВА, В. В. ПАЛАГИНА

**„СИБИРСКАЯ
СОВЕТСКАЯ
ЭНЦИКЛОПЕДИЯ“
КАК ИСТОЧНИК
ДИАЛЕКТНОЙ
ЛЕКСИКОГРАФИИ**

О. И. БЛИНОВА, В. В. ПАЛАГИНА

„СИБИРСКАЯ
СОВЕТСКАЯ ЭНЦИКЛОПЕДИЯ“
КАК ИСТОЧНИК ДИАЛЕКТНОЙ
ЛЕКСИКОГРАФИИ



ИЗДАТЕЛЬСТВО ТОМСКОГО УНИВЕРСИТЕТА
Томск—1979

Предлагаемая книга — одно из многих исследований в области формирующейся научной дисциплины — лингвистического источниковедения. В работе представлены результаты источниковедческого анализа «Сибирской Советской Энциклопедии», ставшей библиографической редкостью. Краевая энциклопедия рассмотрена как источник областной лексикографии, выявлены возможности и границы использования данных энциклопедии при составлении областных словарей.

Книга рассчитана на источниковедов, лексикографов, этимологов, историков языка и всех, кто интересуется словарным богатством народной речи.

Редактор — М. Н. Яценецкая

70102
177(012)—79 60—79

Предисловие

Середина XX века в отечественном языкознании характеризуется интенсивным развитием традиционно существующих научных дисциплин — фонетики и фонологии, морфологии и словообразования, синтаксиса, лексикологии и фразеологии и др. — и формированием новых разделов науки о языке. К их числу относится лингвистическое источниковедение.

Сформированию лингвистического источниковедения как науки должна предшествовать не только разработка общих вопросов и проблем (предмет и задачи лингвистического источниковедения, материалы и источники, методы и методика источниковедческого анализа), но и конкретные исследования источниковедческого плана применительно к различным научным дисциплинам (истории русского языка, описательной диалектологии, лексикографии, этимологии и т. д.).

Середина XX века вместе с тем характеризуется бурным развитием областной лексикографии. Никогда ранее не наблюдалось столько лексикографических начинаний с опорой на диалектный материал, сколько в 50—70-е годы XX века. Среди них самое крупное лексикографическое «предприятие» — «Словарь русских народных говоров» (гл. редактор Ф. П. Филин, редактор Ф. П. Сороколетов). Поскольку такие фундаментальные издания могут быть осуществлены не часто, а приблизительно раз в столетие, представляется необходимым, чтобы подобный сводный словарь, охватывающий областные слова территориальных диалектов с начала XIX века и по настоящее время, был, по возможности, наиболее полным. Для этого необходимо выявление и описание нового круга источников, способных дать добротный материал для областной лексикографии.

Настоящая работа представляет собой опыт источниковедческого осмысления одного из краевых энциклопедических изданий — «Сибирской Советской Энциклопедии». Авторы работы подвергли анализу не только текст опубликованной части издания («Сибирская Советская Энциклопедия», Сибирское краевое издательство, т. I, А—Ж, 1929; т. II, З—К, 1931; т. III, Л—Н,

1932; далее сокращенно — ССЭ), но и рукописное микрофильмированное издание (т. IV, П—Я), а также материалы архива ССЭ, хранящегося в Государственном архиве Новосибирской области (ГАНО, фонд 998, опись 1).

Авторами был выполнен следующий объем работ:

1) выписаны нелитературные слова из словарных статей ССЭ (О. И. Блиновой — из т. I, столбцы 1—988; т. II, столбцы 1—484; т. IV, столбцы 1—570; из архивных материалов ГАНО — дд. 42—46, 55—72, 96—97, 103, 105—109, 119; В. В. Палагиной — из т. II, столбцы 485—1152; т. III, столбцы 1—988; т. IV, столбцы 571—1140; из материалов ГАНО — дд. 47—54, 73—95, 110, 114, 117, 120—128) и создана картотека, насчитывающая около 3500 карточек;

2) определена принадлежность слов к областным на основе привлечения данных ряда литературных и диалектных словарей¹ (О. И. Блиновой — на буквы А—К, В. В. Палагиной — на буквы Л—Я).

Все названия растений проверены не только по словарям русского литературного языка и его говоров, но и по специальной литературе, так как лингвистические словари часто дают слишком общее толкование лексики флоры, не позволяющее точно определить реалию, кроме того, в их словники включается довольно узкий круг ботанической номенклатуры.

Проверка произведена В. В. Палагиной по книгам:

1. Атлас ареалов и ресурсов лекарственных растений СССР, М., 1976;

2. Ботанический атлас. Под ред. Б. К. Шишкина, М.—Л., 1963;

3. Верещагин В. И., Соболевская К. А., Якубова А. И. Полезные растения Западной Сибири, М.—Л., 1959;

4. Минаева В. Г. Лекарственные растения Сибири. Новосибирск, 1970;

5. Попов Н. Г. Флора средней Сибири, т. 1. М.—Л., 1957, т. 2, М.—Л., 1959.

В списке диалектных наименований растений оставлены такие, которые или отсутствуют в специальной литературе (*елошник, звонарь, пузик, синец, егорьево копье, журавлиная трава, переполошная трава* и т. п.), или представляют собой ва-

¹ Были использованы: «Словарь современного русского литературного языка» (М.—Л., 1948—1965, тт. 1—17), «Словарь русского языка» (М., 1957—1961, тт. 1—4), «Словарь русских народных говоров» (М.—Л., 1965—1977, вв. 1—13), «Толковый словарь живого великорусского языка» В. И. Даля (СПб.—М., 1880—1882, тт. 1—4), «Опыт областного великорусского словаря» (СПб., 1852), «Опыт областного великорусского словаря. Дополнения» (СПб., 1858). Большая часть слов, отсутствующих в названных словарях на буквы И—Я, была проверена по Картотеке «Словаря русских народных говоров» (Институт русского языка АН СССР, ЛО, Словарный сектор) студенткой Томского университета Г. В. Кручевской, которой, пользуясь случаем, авторы книги выражают признательность.

риантные образования (например: в ССЭ — *осолодка*, в специальной литературе — *солодка*, в ССЭ — *лисехвостник*, в литературе — *лисехвост*, *лисохвост*, в ССЭ — *заячья капуста*, в литературе — *заячья капуста* и др.), или являются названиями других растений (см.: *горлянка*, *змеевка*, *кислица*, *сушеница*, *торичник* и др.).

При проверке по книге «Полезные растения Западной Сибири» В. И. Верещагина и др. учитывалось, что не все русские названия, приведенные в ней как синонимы к основному, являются литературными. Поэтому в списке диалектной лексики ССЭ нами оставлены некоторые слова, указанные В. И. Верещагиным и др. как дополнительные названия: *боярка* (основное название — *боярышник*), *кислица* (осн. — *красная смородина*), *земляной ладан* (осн. — *валериана*), *голубки* (осн. — *водосбор сибирский*) и др.

Результаты источниковедческого анализа ССЭ отражены в основной части работы и заключении. Введение посвящено источникам диалектной лексикографии, в первой главе основной части — «Сибирская Советская Энциклопедия» как источник диалектной лексикографии — дается характеристика материала (1079 диалектных единиц), содержащегося в ССЭ, и решается вопрос о достоверности ССЭ как лингвистического источника. Во второй главе (Диалектные слова и устойчивые словосочетания в «Сибирской Советской Энциклопедии») представлен собранный материал в лексикографически обработанной форме. В заключении подводятся итоги анализа и выявляются возможности и границы рассмотренного источника.

О. И. Блиновой написано введение (с использованием ранее опубликованных ею работ), §§ 3, 5, 8 первой главы, словарно обработанный материал ССЭ на буквы А—К второй главы (с. 46—97) и заключение; В. В. Палагиной написаны §§ 1—2, 4, 6—7 первой главы, лексикографически обработанные данные ССЭ на буквы Л—Я второй главы (с. 97—142).

Введение

ИСТОЧНИКИ ДИАЛЕКТНОЙ ЛЕКСИКОГРАФИИ

«...Объективность исследования в значительной степени зависит не только от методов исследования, но и от состава тех источников, на которых оно построено...»². Эти слова С. И. Коткова полностью приложимы и к лексикографическим трудам.

В последние годы у нас в стране издано и издается большое количество областных словарей. Отличительной чертой лексикографического направления 50—70-х годов текущего столетия является создание диалектных словарей разных типов, которые определяются объектом лексикографирования (а), предметом лексикографирования (б), целью лексикографирования (в) и способом подачи лексикографируемого материала (г).

В зависимости от **объекта** лексикографирования различаются типы словарей, основанные на двух противоположениях. Противоположение первое предусматривает дихотомию: *микросистема* (один говор) — *макросистема* (группа говоров), чему соответствуют три типа словарей: 1) **словарь одного говора**³, 2) **однодиалектный словарь** (словарь диалектной группы, т. е. группы близких говоров)⁴, 3) **словарь многодиалектный** (или сводный словарь)⁵.

Противоположение второе предусматривает дихотомию:

² Котков С. И. О развитии лингвистического источниковедения. — ВЯ, 1968, № 2, с. 140.

³ Например, «Словарь современного русского народного говора (д. Деулино Рязанского района Рязанской области)». Под ред. И. А. Оссовета. М., 1969.

⁴ Из областных однодиалектных словарей можно назвать: «Материалы для словаря русских старожильческих говоров Прибалтики» В. Н. Немченко, А. И. Синицы, Т. Ф. Мурниковой. Рига, 1963; «Словарь русских говоров Среднего Урала». Свердловск, 1964, в. 1; 1971, в. 2; «Словарь русских говоров южных районов Красноярского края». Красноярск, 1968; и др.

⁵ «Словарь русских народных говоров». Под ред. Ф. П. Филина и Ф. П. Сороколетова. М.—Л., 1965—1977, вв. 1—13; «Словарь фразеологизмов и иных устойчивых словосочетаний русских говоров Сибири» Н. Т. Бухаревой, А. И. Федорова. Новосибирск, 1972.

язык — *речь*, чему соответствуют два типа словарей: 1) словарь диалекта и 2) идиолектный словарь⁶.

В зависимости от предмета лексикографирования различают словари **полные** и **дифференциальные**. Полные словари⁷ охватывают *всю* лексику говора (или диалекта), дифференциальные словари — *часть* лексики говора (или диалекта). Отбор слов в дифференциальный словарь может осуществляться исходя из разных критериев: внешнего по отношению к говору и **внутреннего**. С учетом внешнего критерия в дифференциальный словарь включается лексика говора, выделенная в итоге сопоставления ее с лексикой других форм национального языка (лексика собственно диалектная⁸, или областная, которая свойственна говору и не известна ни в литературном языке, ни в городском просторечии; лексика диалектно-просторечная⁹, которая свойственна и диалекту, и городскому просторечию, но не употребляется в литературном языке). С учетом внутреннего критерия в дифференциальный словарь включаются слова говора, находящиеся в разного рода системных отношениях — синонимических, антонимических, мотивационных и т. п.¹⁰, а также словари терминологические¹¹ и нетерминологические.

⁶ Например: Тимофеев В. П. Диалектный словарь личности. Шадринск, 1971.

⁷ Составляется полный словарь говора д. Акчим Красновишерского района Пермской области (см.: «Живое слово в русской речи Прикамья», Пермь, 1969, в. 1; полный словарь, по замыслу его составителей, является «Псковский областной словарь с историческими данными». Л., 1967, в. 1; 1973, в. 2; 1976, в. 3; см. также: «Словарь брянских говоров». Л., 1976, в. 1.

⁸ Большая часть дифференциальных областных словарей охватывает лексику собственно диалектную. В числе законченных региональных словарей этого типа: «Словарь русских старожилческих говоров средней части бассейна р. Оби». Под ред. В. В. Палагиной. Томск, 1964—1967, тт. 1—3; «Дополнения» к названному словарю, под ред. О. И. Блиновой, В. В. Палагиной. Томск, 1975, чч. 1—2; «Словарь говоров Соликамского района Пермской области» О. П. Беляевой. Пермь, 1973; «Опыт словаря говоров Калининской области» Т. В. Кирилловой, Н. С. Бондарчук, В. П. Куликовой, А. А. Беловой. Калинин, 1972; и др.

⁹ Например, «Словарь просторечий русских говоров Среднего Приобья» О. И. Блиновой, С. В. Сыпченко, В. В. Палагиной. Томск, 1977.

¹⁰ Подобные словари создаются, о чем свидетельствуют имеющиеся публикации: Раков Г. А. О диалектном словаре синонимов. — В сб.: Проблемы лексикологии, фразеологии и лексикографии сибирских говоров. Красноярск, 1975; Козлова В. Л. О сочетаемостных свойствах синонимов и некоторых вопросах диалектной лексикографии. (В том же сборнике); Блинова О. И. О мотивационном словаре диалекта. — В сб.: Вопросы лексикологии. Новосибирск, 1977; Она же. Мотивационный словарь диалекта и некоторые вопросы теории. — В сб.: Вопросы языкознания и сибирской диалектологии. Томск, 1977, в. 1.

¹¹ См.: Меркулов Н. Ю. Проект тематического промыслового словаря рыбаков озера Селигер. — В сб.: Лексико-грамматические исследования по русскому языку. Калинин, 1977. Ряд тематических словарей, выполненных на материале говоров Полесья, представлен в книге «Лексика Полесья (Материалы для полесского диалектного словаря)». Под ред. Н. И. Толстого. М., 1968.

В зависимости от цели лексикографирования словарного состава говора (или говоров) выделяются словари **толковые**¹², **этимологические, сравнительно-исторические**¹³.

В зависимости от способа подачи лексикографируемого материала — в прямом или обратном алфавитном порядке — различаются словари говоров **прямые и обратные**¹⁴.

Кроме того, возможно выделение и других типов областных словарей.

В связи с развертыванием словарного дела внимание диалектологов привлечено к источникам областной лексикографии, к их выявлению, описанию, группировке¹⁵. Ф. П. Филин источники регионального словаря разбивает на четыре группы: «1) лингвистические записи, произведенные со специальной целью изучения диалектной речи; 2) разного рода общие и специальные (не диалектологические) словари, содержащие диалектные слова; 3) историко-этнографические исследования и описания, посвященные особенностям жизни русского населения тех или иных местностей, 4) фольклорные источники»¹⁶. Думается, что названные группы источников не являются исчерпывающими.

Первая группа источников — это «первичные источники»¹⁷ — является основой основ регионального словаря, переводящей остальные источники — «вторичные источники», «источники с заданными свойствами»¹⁸ — в ранг дополнительных. Но это не должно делать их второсортными, малоценными. Главное то, кем и как обработан факт лексики диалекта, а не то, в какой группе источников он обнаружен. Лексикографии известно немало таких источников, которые заслуживают доверия соста-

¹² Толковыми являются, по существу, почти все областные словари дифференциального или полного типа (они названы в сносках 3—9-й).

¹³ Обоснование принципов составления регионального словаря сравнительно-исторического типа дано в статье: Федоров А. И. Сравнительно-исторический словарь говора. — «Известия СО АН СССР», серия общественных наук, 1964, № 1, в. 1.

¹⁴ См.: Опыт обратного диалектного словаря. Под ред. М. Н. Яценецкой. Томск, 1973; Головин В. Г. и др. Русский диалектный инверсарий. Самарканд, 1974; Иванова А. Ф. Обратный индекс к «Словарю говоров Подмосковья». — В книге того же автора «Практические занятия и курсовые работы для студентов литературного факультета». М., 1976.

¹⁵ См., например, работы: Филин Ф. П. Проект «Словаря русских народных говоров». М.—Л., 1961; Попов И. А., Сороколетов В. Н. Источники Словаря русских народных говоров. — В кн.: Лингвистические источники. Фонды Института русского языка. М., 1967; Блинова О. И. О некоторых источниках региональной лексикографии. — В сб.: Лексические и грамматические проблемы сибирской диалектологии. Барнаул, 1972; Сороколетов Ф. П. Народные песни как источник диалектных словарей. — В сб.: Диалектная лексика 1974. Л., 1976.

¹⁶ См. вводную часть к «Словарю русских народных говоров», в. 1, с. 18—19.

¹⁷ Котков С. И. О лингвистическом источниковедении. — ВЯ, 1977, № 6, с. 54.

¹⁸ Там же.

вителей словаря. Большой список подобных источников приведен в первом и последующих выпусках «Словаря русских народных говоров». К сожалению, еще не все такие источники попали в поле зрения лексикографа.

Одним из источников второй группы («разного рода общие и специальные ... словари») является «Сибирская Советская Энциклопедия», источниковедческому анализу которой посвящена настоящая работа.

(Из третьей группы источников («историко-этнографические исследования и описания...») внимания лексикографа заслуживают не только этнографические штудии, но и экономические исследования, приуроченные к определенной местности. Много диалектных слов встречается на страницах таких серийных выпусков конца XIX — начала XX вв., как «Материалы для изучения экономического быта государственных крестьян и инородцев Западной Сибири» (Спб., 1892, т. I, в. XIV; т. II, в. XVIII), «Материалы по исследованию крестьянского и инородческого хозяйства в Томском округе» (Барнаул, 1899—1900, т. I, в. I; т. II, вв. 2—4), «Материалы по исследованию землепользования и хозяйственного быта сельского населения Иркутской и Енисейской губерний» (Иркутск, 1890, т. II, в. 5) и др., а также в литературе типа работ Н. А. Полянина «Сбор и заготовка кедровых орехов» (М., 1930), А. А. Кауфмана «Очерк крестьянского хозяйства в Сибири» (Томск, 1894)¹⁹. Подобного рода источники ценны тем, что диалектный материал, в них содержащийся, получен из первых рук, путем обобщения наблюдений на местах. Областные слова в них использованы естественно, органично для обозначения соответствующих предметов и процессов крестьянского труда. Диалектная лексика оказывается включенной в определенную тематическую группу слов, связанную с тем или иным видом производства, промысла, что дает возможность точнее определить смысловой объем местного слова.

Таким образом, экономическая и специальная литература позволяет довольно полно выявить областные слова прежде всего производственно-промысловой лексики — лексики сельскохозяйственной, прядения и ткачества, гончарного промысла, дровяного, санно-тележного и других. При изучении производственно-промысловой лексики современных сибирских говоров исследователям не только удалось выявить значительное количество диалектных слов, опираясь на труды по экономике крестьянского хозяйства Сибири²⁰, но и убедиться в достоверности

¹⁹ Много таких работ названо в справочной литературе к словарным статьям ССЭ.

²⁰ См., например, статьи О. И. Блиновой: О лексике ямского промысла в говорах Томской области. — «Труды Томского ун-та», 1960, т. 138, с. 35—45. Из наблюдений над лексикой кедрового промысла в Сибири. — (Ученые зап. Кrasноярского пед. ин-та, 1960, с. 201—213) и др.

выявленного материала путем сверки его с данными, полученными в диалектологических экспедициях.

Четвертая группа источников — «фольклорные источники» — широко привлекается в диалектной лексикографической практике. Это и понятно: фольклор и диалект органически связаны, что доказано теперь многими исследованиями. В языке фольклора, особенно в таких его жанровых формах, как сказка, частушка, наряду с традиционными, локально не ограниченными языковыми средствами, содержится ценный областной материал из сферы преимущественно нетерминологической лексики (нейтральная, эмоционально-экспрессивная, стилистически окрашенная лексика). Вот некоторые параллельные примеры из среднеобского фольклора и среднеобских говоров: «Как в Батурину идти, По дороге *мураши*, Ну и что же *мураши*, Зато парни хороши». Ср.: «Медведь лапу на *мурашей* ложит». — «Проводила я *матаню* в Красну Армию служить» (из частушки). Ср.: «*Матаней* называли и парня и девушку, сё равно». — «Не *нуждаюсь* я тобой, такой таракашкой» (из частушки). Ср.: «Взяла да и прописала: мол, брат родимый, она тобой не *нуждается*»²¹.

Значительный диалектный материал содержат и народные песни. «Все это требует от составителей областных словарей внимательного отношения к диалектным элементам народно-песенного языка»²².

Именно поэтому предполагается более широкое включение в Картотеку «Словаря русских народных говоров» местной лексики из фольклорных произведений²³.

Думается, что так же широко региональной лексикографии следовало привлекать в качестве источника язык художественных произведений.

Известно, что русская и советская литература насчитывает немало художественных произведений, посвященных крестьянской теме. В таких произведениях одним из средств создания художественных образов являются диалектные элементы, в том числе и лексика. Это — произведения прозаиков: И. Тургенева, В. Слепцова, Л. Толстого, Н. Лескова, И. Бунина, М. Пришвина, М. Шолохова, Г. Маркова, К. Седых, Е. Носова, В. Астафьева и других, драматургов: А. Писемского, Л. Толстого, М. Горького, поэтов: А. Кольцова, Н. Некрасова, С. Есенина, М. Исаковского, А. Твардовского и др.

Разумеется, не каждое художественное произведение, содержащее диалектную лексику, может служить словарным источником, особенно для регионального словаря определенного диа-

²¹ Словарь русских старожильческих говоров средней части бассейна р. Оби, т. 2, 1965, с. 142, 160, 195, 196.

²² Сороколетов Ф. П. Народные песни как источник диалектных словарей, с. 10.

²³ Попов И. А., Сороколетов Ф. П., Указ. работа, с. 74.

лектного массива. При выборе художественных произведений для этих целей необходимо учитывать такие факторы, обусловившие использование диалектизмов в художественном контексте, как биография писателя, его художественный метод, источники материала и принципы его отбора для художественного произведения, стилистические функции диалектных слов, приемы их подачи, способы семантизации.

Биография писателя, его жизненный опыт, как известно, находят непосредственное или опосредованное отражение в его творчестве. Есть писатели, чья жизнь или отдельные ее периоды связаны с определенными областями страны, где они почерпнули жизненный и речевой материал для своих произведений. Это М. Шолохов, М. Пришвин, П. Бажов, В. Короленко, В. Шишков, В. Распутин, отразившие жизнь и язык Дона, Севера, Урала, Сибири.

Так, в небольшой главе «Запах сеца» из повести В. Астафьева «Последний поклон» употреблено более 30 диалектизмов. Среди них: *оброшь* 'узда', *катанки* 'валенки', *крутойя* 'крутой обрывистый берег', *заберег* 'полоса льда у берега', *утресь* 'утром', *зимник* 'дорога, по которой ездят только зимой', *кутья* 'часть кухни перед печью', *подойница* 'подойник', *урос* 'каприз', *пехало* 'приспособление для очистки снега', *навиляник* 'охапка сена', *жарок* 'цветок купальница', *наробиться* 'наработаться' и др.²⁴. Россияне сибирских слов и выражений представлены на страницах названной автобиографической повести Виктора Астафьева, имеющей прямой адрес — старожильческое сибирское село на берегу Енисея в районе впадения в него р. Маны. Много северных слов находим у М. Пришвина в его очерках «В краю непуганных птиц» с подзаголовком «Очерки выговского края»: *поветерь* 'попутный ветер', *шалонник* 'юго-восточный ветер', *салма* 'пролив', *луда* 'подводный камень', *девятка* 'большая волна', *лосеть* 'стихать (о ветре)' и др.²⁵.

Такие произведения представляют ценный источник для лексикографии. Более осторожно следует привлекать в качестве источника произведения писателей, биография которых связана с широким географическим ареалом; писателей, создавших художественные полотна на общерусском материале с привлечением наиболее типичных черт крестьянского диалекта. Таковы, например, произведения М. Горького, Л. Леонова, многие повести и рассказы А. Чехова.

Если учитывать метод писателя, то в интересующем нас плане преимущества имеют произведения писателей — реалистов. Особое место среди них занимают бытописатели с их присталь-

²⁴ Астафьев В. Последний поклон — «Роман-газета», 1971, № 2 (672), с. 12—17.

²⁵ Пришвин М. В краю непуганных птиц. — Собрание сочинений в 6-и томах, ГИХЛ, М., 1956, т. 2.

ным вниманием к тому, что окружает крестьянина в его повседневной жизни и труде. Таковы, например, рассказы В. Даля (Казака Луганского), рассказы о дореволюционной Сибири Н. И. Наумова, представляющие собой «кладезь» сибирской диалектной лексики.

Диалектные элементы используются в языке художественного произведения с различной стилистической целью: как средство реалистического воспроизведения жизни крестьянских персонажей, как средство создания речевой характеристики героя, его социального портрета, как средство создания местного колорита, как одно из средств создания образности, лаконичности, комического эффекта, как средство социально-речевой стилизации и т. п.

Для региональной лексикографии первостепенное значение имеют те художественные произведения, в которых диалектизмы привлечены для создания местного колорита и как средство реалистического воспроизведения крестьянской жизни. Так, курские и орловские слова отражены в «Записках охотника» И. Тургенева, специфические слова гребенского казачества — в «Казаках» Л. Толстого, донские слова — в «Тихом Доне», «Поднятой целине», «Донских рассказах» М. Шолохова, забайкальская лексика — в «Даурии» К. Седых, алтайские слова в «Горных орлах» Е. Пермитина и т. д. Много диалектных слов обнаруживается и в произведениях с социально-речевой стилизацией («Баба» Н. Лескова, «Настасьино счастье» Л. Асеевой).

Ценность художественного произведения как лексикографического источника зависит и от того, к каким способам раскрытия значения (семантизации) диалектных слов прибегает писатель, проявляя озабоченность о доступности языка своих произведений. У каждого писателя свои излюбленные способы семантизации диалектизмов. М. Пришвин, например, в упоминавшихся очерках предлагает разные способы раскрытия значений областных слов: толкование их смысла дается и в подстрочных примечаниях, и непосредственно в тексте произведения, и через употребление в контексте лексического эквивалента литературного языка и т. д.

Возможность использования художественного произведения в качестве источника региональной лексикографии практически доказана составителями «Словаря русских говоров Среднего Урала», включившими в словник Словаря диалектизмы из произведений уральских писателей П. П. Бажова, А. П. Бондина, П. И. Заякина-Уральского, И. Ф. Колотовкина, Д. Н. Мамина-Сибиряка, А. Г. Туркина), которые были обнаружены в современных говорах Среднего Урала.

Таким образом, и четвертая группа источников, включающая язык художественных произведений, может дать большой и надежный материал для лексикографов.

В рассмотренной группировке лексикографических источников не нашел своего места такой источник, как деловое письмо. Диалектная речь находила и находит свое отражение и в деловой письменности. Так, в деловых бумагах Спасской волости Томского округа Томской губернии (2-я половина XIX в.) обнаружено много диалектных слов, обозначающих одежду (*азям, армяк, стегонец, передок, шушун, сподница, пониток*), обувь (*бродни, онучи, пимы, опорки, чарки, обутки*), рукавицы (*исподки, мохнашки, вареги*), предметы домашнего обихода (*туес, кутная занавеска, рукотерть, рукотерник*), хозяйственные постройки (*пригон, каменка, заборы*), орудия труда, промысла (*горбуша, пешня, морда, запор*), и другие предметы. Встречается и непредметная лексика (*звечеру, наперед, разболокли, варнак, висеться*)²⁶. Значительный диалектный материал, почти не тронутый лексикографами, хранится в многочисленных государственных архивах нашей страны, в деловых бумагах (прошениях, заявлениях, протоколах собраний, ведомостях колхозных трудовых, актах и т. п.), отразивших живую разговорную речь носителей местных говоров.

Дополнительные источники региональной лексикографии имеют, бесспорно, свои недостатки, о которых необходимо помнить словарнику. Поэтому использование их требует известной осторожности. Кроме того, они характеризуются неодинаковой степенью ценности для областных словарей разных типов. Для такого словаря, как «Словарь русских народных говоров», который должен охватить все богатство лексики и фразеологии местных диалектов XIX—XX вв., неучет разнообразных источников диалектной лексикографии «привел бы к исключению из состава областного словаря важных звеньев лексико-семантической системы русских народных говоров, к искажению картины территориального распределения большого числа лексем. Создаваемый на такой основе диалектный словарь страдал бы заметной неполнотой и неточностью»²⁷.

В заключение хотелось бы подчеркнуть, что источники региональной лексикографии нуждаются в тщательном исследовании, описании, классификации. В этой области еще предстоит многое сделать.

²⁶ Томский областной государственный архив, фонды 170-1, 170-9, 57-1.

²⁷ Сороколетов Ф. П. Указ. работа, с. 11.

Глава первая

«СИБИРСКАЯ СОВЕТСКАЯ ЭНЦИКЛОПЕДИЯ» КАК ИСТОЧНИК ДИАЛЕКТНОЙ ЛЕКСИКОГРАФИИ

§ 1. К истории создания ССЭ

Появление первого опыта краевой энциклопедии — «Сибирской Советской Энциклопедии» было вызвано необходимостью дать исчерпывающие сведения о природных богатствах, производительных силах, культуре, истории и этнографии малоизученной в то время азиатской части Советского Союза. Нужда в специальном краеведческом пособии особенно остро ощущалась в Сибири, так как в имевшейся тогда справочной литературе Сибирь была представлена явно недостаточно. Об этом убедительно свидетельствуют материалы, приведенные в статье А. А. Ансона «Сибирь в Большой Советской энциклопедии»²⁸.

В первых пяти томах БСЭ, вышедших к 1927 году, на 3935 столбцах помещено 5018 слов, из них только 102 слова на 115 столбцах так или иначе отражают Сибирь (Сибирью, как и в ССЭ, автор считает «не только Сибирский край, но и всю северную Азию, включая в нее Семипалатинскую и Акмолинскую губ. Казакской республики, Якутию и Бурят-Монгольскую республики и Дальний Восток») ²⁹. В БСЭ, как отмечает А. А. Ансон, отсутствуют статьи: аил, Ачинск, названия народностей Сибири *алатырцы*, *арины*, *байкотовцы*, нет статьи об известном этнографе, фольклористе и краеведе профессоре М. К. Азадовском и др. «Таким образом, приходится признать, что сибирский материал ... представлен в БСЭ крайне недостаточно» ³⁰, а широкому кругу читателей справочник о Сибири был необходим. «Каждый практический работник буквально ежечасно сталкивается с острой потребностью в реальных знаниях о том крае, где он ведет работу, ощущает большую нужду в справочном мате-

²⁸ «Сибирские огни», 1927, № 2.

²⁹ Там же, с. 170.

³⁰ Там же, с. 173.

риале», — говорится в небольшом предисловии к ССЭ «от редакции»³¹.

Исходя из этого, основной задачей ССЭ было краеведческое образование читателей. «Краевая энциклопедия ... призвана отразить край, вернее состояние наших знаний о крае... В ССЭ мы не найдем разъяснения понятий в целях общеобразовательных, но должны иметь весь круг понятий для краеведческого образования» (ГАНУ, ф. 998, д. 125, л. 91).

Первоначально предполагалось создание четырехтомной энциклопедии. Однако вскоре пришлось расширить ее до пяти томов. Выпуск первого тома (А—Ж) планировался на 1928 г. В 1927 г. он был уже почти закончен, но был опубликован лишь в сентябре 1929 г. (тиражом в 10 000 экз.). В марте 1931 г. вышел второй том (З—К) таким же тиражом. Третий том (Л—Н) появился в марте 1932 г. тиражом в 8 200 экземпляров. Четвертый том (О—С) не был выпущен в свет, хотя в 1936 г. набран и отпечатан в количестве 30 экземпляров³². Рукописные материалы пятого тома (Т—Я) хранятся в Государственном архиве Новосибирской области (ГАНУ, фонд 998) и представляют собой как законченные и отредактированные статьи, так и черновые наброски к ним.

Для написания ССЭ был создан большой авторский коллектив — более чем в 365 человек (основной список авторов³³, заканчивающийся словами «и другие», включает 306 фамилий, в дополнительном списке название 59 фамилий)³⁴. Среди авторов были специалисты по различным отраслям науки и народного хозяйства: крупные ученые профессора и практики, местные деятели, хорошо знающие Сибирь.

Для полноты информации о каждом районе Сибири авторы подбирались из разных городов. Приведенные в ССЭ данные о месте жительства авторов позволяют установить, что большинство из них жило в Новосибирске (133 человека). Авторы из других городов Сибири, Дальнего Востока и Европейской части Союза представлены следующим образом: из Москвы — 44 чел., из Томска — 42, из Иркутска — 36, из Ленинграда — 28, из Омска — 25, из Красноярска — 13, из Владивостока и Хабаровска — по 7 человек, из Барнаула — 5, из Верхнеудинска — 4, из Семипалатинска — 3, из Славгорода — 2, из Бийска, Иваново-Вознесенска, Минусинска, Перми, Саратова, Свердловска, Тары, Тобольска, Троицко-Славска, Улалы, Щегловска — по одному человеку.

Редактирование каждого отдела ССЭ осуществлялось специалистами данной отрасли науки (так, например, статьи по

³¹ ССЭ, т. 1, ст. IX.

³² Один экземпляр четвертого тома хранится в Научной библиотеке Томского университета.

³³ См.: т. 1 ССЭ.

³⁴ См.: т. 2 ССЭ.

геологии редактировал проф. М. А. Усов, статьи о животном мире — проф. Г. Э. Иогансен, о растительности — проф. П. Н. Крылов, по этнографии и лингвистике — проф. Н. Н. Козьмин).

Для единства требований к авторам была создана «Памятка редактору отдела ССЭ» (см. ГАНО, ф. 998, д. 74), определяющая характер содержания и стиля статей.

Главным редактором был назначен Б. З. Шумяцкий, его заместителями — А. А. Ансон и М. М. Басов.

При написании ССЭ авторы столкнулись с рядом трудностей. И главной из них было отсутствие многих необходимых источников, «... не было определителей и списков флоры и фауны многих значительных районов, весьма значительные пространства или совершенно не исследованы или же изучены недостаточно, для многих отраслей знаний нет еще никаких сводных и обзорных работ; нет, наконец, библиографического пособия, охватывающего литературу о Сибири»³⁵, не было географического словаря Сибири, для части Сибири не было списков населенных мест, не было биобиблиографического словаря.

«Писать о местном крае, энциклопедически расчлняя в особое «слово» каждую предметную тему — дело нелегкое. Этот процесс облегчался бы при хорошей изученности края, при наличии библиографического учета литературы о крае, при наличии по всем вопросам литературных сводок, при наличии специальных определителей и указателей, подсобных словарей и списков. Но этого нет для Сибири. Издание ССЭ велось и ведется путем кропотливого собирания по крупицам наших знаний о крае, среди распыленной и неучтенной литературы, без наличия географического словаря», — говорится в редакционной статье «К выходу первого тома «Сибирской советской энциклопедии» помещенной в разделе «Хроника» журнала «Сибирские огни», № 5, 1929 г.

Недостаток литературных источников приводил к тому, что нередко приходилось производить специальное исследование для освещения какого-либо вопроса в ССЭ.

В помощь составителям при редакции ССЭ была создана библиотека для получения нужной информации о Сибири. Сохранившаяся опись этой библиотеки (ГАНО, ф. 998, д. 121), содержащая 377 инвентарных номеров, показывает, что среди опубликованных источников были «Труды географического отдела АН СССР» за 1930 г., «Известия Восточно-Сибирского отдела Русского географического общества» за 1929 г., «Материалы по изучению Сибири», тома 1 и 2, Томск, 1930, узко специальные книги по отдельным разделам (такие, например, как Уткин Л. А. Народные лекарственные растения Сиби-

³⁵ ССЭ, т. 1, от редакции, ст. XI.

ри, Томск, 1931, Залесский И. М. Охота и охотничий промысел. Новосибирск, 1929).

Источником для написания ССЭ служили нередко работы, опубликованные авторами и редакторами ССЭ (так, Б. Адлер в статье «Лук», насыщенной диалектными названиями, опирался на свою статью «Луки и стрелы Северной Азии», помещенную в «Русском антропологическом журнале», №№ 3—4 за 1903 г.; А. Березовский в статье «Енисей» — на свои работы «Гидро-биологические исследования р. Енисея», Труды Сиб. ихтиологической лаборатории, т. 2, Красноярск, 1925 и «Рыбный промысел р. Енисея и пути его развития», Красноярск, 1927; М. Азадовский в статье «Былины и исторические песни» — на свое исследование «Эпическая традиция в Сибири», Чита, 1921; В. Баранов в статье «Западно-Сибирская низменность» — на свою работу «Растительность черноземной полосы Западной Сибири», Западно-Сиб. отдел Русского географического общества, т. 39, 1927 г. и др.

Составители ССЭ стремились к максимальному использованию всех материалов краеведческого характера, о чем красноречиво говорят списки литературы, помещенные после каждой крупной статьи, и запросы, направляемые в различные учреждения (см. многочисленные письма редакторов, хранящиеся в фонде 998 ГАНУ). Например, для освещения вопроса о сибирской каторге и ссылке редакция обращалась в отдел уголовного розыска с просьбой «выслать книгу «Краткий словарь сибирского воровского жаргона» (ГАНУ, ф. 998, д. 79).

1-381437
Указатели литературы, имеющиеся в ССЭ, свидетельствуют о том, что среди опубликованных источников значительное место занимают местные издания Сибкрайиздата, Томского, Иркутского университетов и др. См., например, перечень литературы к статье «Леса» (Тугаринов А. Географические ландшафты Приенисейского края, Красноярск, 1925; Барышевцев В. В. Казенные леса Акмолинской и Семипалатинской области, Омск, 1911; Соборовский и Трапезников в Нарымский край, Томск, 1909 и др.), к статье «Зодчество деревянное» автора Г. В. (Серебренников И. И. Памятники старинного деревянного зодчества в Иркутской губ. Иркутск, 1915 и др.), к статье П. Залесского «Барнаульский округ» (Переселение в Алтайский округ, Барнаул, 1912, «Народное хозяйство Барнаульского округа в 1926/27», Барнаул, 1928 и др.), к статье М. Д. Зверева «Грызуны» (Кашенко Н. Ф. Определитель млекопитающих животных Томского края. Томск, 1900 и др.), к статье С. Ключникова «Кедровый промысел» (Иванов В. А. Кедровый промысел Иркутского округа. — «Известия Вост.-Сибирского отдела Русского географического общества», т. 55, Иркутск, 1929 и др.).



Привлекались в качестве источника ССЭ исследования о Сибири и Дальнем Востоке, опубликованные в центральных издательствах. Например: Бражников В. К. Рыбные промыслы Дальнего Востока. Спб., 1904 (в статье «Лодки» П. Тюрина), Васильев С. А. Общие сведения о реке Лене с притоками. «Материалы для описания русских рек и истории улучшения их судоходных условий», в. 41, Спб., 1913 (в статье «Лена» И. Молодых и П. Борисова), Словцов П. А. Историческое обозрение Сибири, Спб., 1886, Козьмин Н. Н. Очерки прошлого и настоящего Сибири, Спб., 1910, Миллер Г. Ф. Описание Сибирского царства, Спб., 1750, Фишер И. Е. Сибирская история, Спб., 1774 и др. (в статье Н. Козьмина «История Сибири») и др.

В качестве источника использовались также работы, не имеющие узколокального характера (например, «Большая Советская Энциклопедия» или для написания многочисленных статей из раздела «Животный мир» — известное исследование Брэма «Жизнь животных», тома I—X, Спб., 1894 и мн. др.

§ 2. Чем обусловлено использование в ССЭ областных слов?

Редколлегия ССЭ немалое внимание уделяла стилю и языку краеведческого справочника. В памятке редактору мы находим такое указание: «Он должен обращать внимание на план, существо и стиль и особыми отметками сообщить редактору свое мнение по этому вопросу (упростить язык, перестроить главы и т. п.) ... Иметь в виду, что основными недостатками статей являются: агитационный характер, ведомственная сухость (язык, построение), сухость научной терминологии» (ГАНУ, ф. 998, д. 74, л. 25). Сохранился и другой интересный документ, позволяющий установить требования, предъявлявшиеся к составителям словарных статей ССЭ. «Сотрудникам ССЭ. 1. При написании текста для ССЭ необходимо стремиться к максимальному сжатию его ... 3. Форме изложения материала необходимо придать максимально популярный характер, имея в виду широкого читателя ССЭ, особенно сельского» (ГАНУ, ф. 998, д. 125, л. 104). И, наконец, непосредственно о диалектных словах: «Из так называемых «областных слов» включаются лишь наиболее распространенные, преимущественно из названий морфолого-географических, производственных и исторических, например: *тайга, согра, урман, увал, ичиги, суглан* и т. п.» (ГАНУ, там же, л. 104).

Несмотря на столь строгие ограничения, областная лексика довольно широко представлена в опубликованных и подготовленных к публикации статьях. И это не случайность. Редакторы вполне сознательно не заменяли в статьях диалектные слова литературными и вводили их с целью более

точной передачи местного колорита. На это нацеливало их такое требование: «Сотрудникам ССЭ. Строго краеведческая установка ССЭ обязывает редакцию вводить на страницы издания лишь тот материал, который связан с краем и отображает его» (ГАНУ, там же, л. 106). Без местной лексики трудно описать жизнь Сибири (быт, производственную деятельность и историю ее населения), ее природу. Поэтому требовалось, во-первых, объяснение ряда предметов и явлений, названных диалектными словами (особые словарные статьи с местной лексикой в заголовке, во-вторых, введение диалектизмов в текст словарных статей.

В качестве заглавных слов употреблены: *азям*³⁶, *алас*, *ангура*, *аранга*, *арангас*, *аргиш*, *аркан*, *арса*, *арул*, *аскыр*, *бабушкина трава*, *базлуки*, *балаган*, *балок*, *башлык*, *белки*, *бельники*, *берестянка*, *бислык*, *бом*, *баярка*, *бродни*, *бурдук*, *важан*, *варка*, *варнавка*, *варнак*, *весновка*, *ветка*, *возок*, *востробрюшка*, *выскорь*, *галья*, *ганза*, *гимга*, *гнус*, *голец*, *голубица*, *горбачи*, *грабельцы*, *гусь*, *гутул*, *далемба*, *двоеданцы*, *дзерень*, *дикуша*, *дыгле*, *ез*, *елакан*, *елань*, *желтощек*, *завирушка*, *завязный корень*, *заездок*, *займище*, *зайсанка*, *залавок*, *запас*, *засека*, *затуран*, *заячья капуста*, *звонарь*, *зимник*, *зимовье*, *золотничная трава*, *зорянка*, *зубатка*, *зыбка*, *илимка*, *ичиги*, *калтус*, *камас*, *каменная трава*, *каменички*, *карагайник*, *карамо*, *карбаз*, *карга*, *карча*, *карым*, *каштак*, *кекуры*, *кержаки*, *кижуч*, *кила капусты*, *кипец*, *кисы*, *коколды*, *колба*, *колдан*, *колезень*, *колесуха*, *копаруля*, *костерь*, *котец*, *кошева*, *красноловье*, *краснопер*, *крылатка*, *кукашка*, *куклянка*, *кумалан*, *курт*, *курья*, *кутомара*, *кухта*, *кучелга*, *кучегоры*, *лабаз*, *лабза*, *лайда*, *летник*, *лещадь*, *лисехвостник*, *листвяг*, *листопадка*, *лихорадочная трава*, *лобарь*, *макса*, *марь*, *мехдем*, *молоканка*, *молочник*, *момчуг*, *моржаны*, *морок*, *мочаг*, *мочегор*, *муча*, *мякиша*, *мяндач*, *обыл*, *огоньки*, *одер*, *односторонка*, *олочи*, *опечек*, *ота*, *отопь*, *отстой*, *пальма*, *пастишка*, *пасть*, *патакуй*, *пачи*, *переполошная трава*, *песок*, *печатки*, *пихтач*, *пленки*, *плесо*, *поварня*, *погонная трава*, *подволока*, *подлесок*, *позем*, *поняга*, *порса*, *порховица*, *потные боры*, *пошевни*, *пуповная трава*, *путик*, *разбой*, *распадок*, *ровдуга*, *саламат*, *салик*, *сарга*, *согра*, *соиб*, *сор*, *стекло*, *тельно*, *тертпек*, *тиун*, *толпыга*, *тулун*, *турсук*, *туяс*, *тымп*, *узик*, *уледи*, *уликта*, *улово*, *ураса*, *ургэч*, *урема*, *урман*, *урункей*, *урюм*, *утуг*, *фарт*, *фитиль*, *хатыс*, *хиус*, *хуко*, *хурча*, *чердак*, *через*, *черезовый промысел*, *черноголовые*, *чернь*, *чертово ребро*, *чиджа*, *чорон*, *чудь*, *чукучан*, *шадак*, *шалаш*, *шалыга*, *шаньга*, *щарба*, *шаста*, *шатица*, *шашел*, *шипшиник*, *широколобка*, *шорох*, *эдомы*, *юрок*, *яшашные* и др.

³⁶ Краткое объяснение значений всех этих слов см. во второй, главе книги.

Как показывает приведенный перечень диалектной лексики из заголовков статей, многие слова не имеют славянских корней и явно нуждаются в разъяснениях на русском языке (аранга, бислык, дзерень, карбаз, мехдем, урюм, чукучан и т. п.). А так как подобные слова бытовали в речи сибирского населения, аборигенного и русского, и были связаны с особенностями жизни Сибири, потребовалось объяснение их отдельными статьями.

Таким образом, краеведческая установка ССЭ диктовала появление статей с диалектизмами в заголовках.

Диалектная лексика представлена и в тексте ряда статей. Ее вводили в текст объяснения главным образом авторы-сибиряки. Среди них можно назвать проф. М. К. Азадовского (родился и жил в Иркутске), профессоров Г. С. Виноградова, В. Ч. Дорогостайского, И. Ф. Молодых (родились в с. Тулун Иркутского округа, работали в Иркутском университете), профессора Г. Э. Иоганзена (родился в Омске, работал в Томске), профессора Н. Н. Козьмина (родился в Красноярске, работал в Иркутском университете), В. П. Косованова (родился в с. Луговом Минусинского округа, учился в Барнауле, работал в Красноярске), профессора П. Н. Крылова (родился в Минусинском уезде, работал в Томском университете), И. М. Мягкова (родился и работал в Томске), профессора К. Н. Миротворцева (родился в Селенгинске, работал в Иркутском университете) и др. Диалектные слова обнаружены более чем у 130 авторов³⁷. Наибольшее число диалектизмов оказалось в статьях Г. С. Виноградова (75 слов), П. Тюрина (63 слова), А. Б. Березовского (51 слово), В. Ч. Дорогостайского (47 слов).

В объяснительном материале отдельных статей встречается от одного до 60 диалектных слов. Наиболее насыщенными местной лексикой оказались статьи «Географическая народная номенклатура» Г. С. Виноградова (60 слов), «Леса» А. Папкова, К. Семенова, с. К-ва (25 слов), «Невод» П. Тюрина (22 слова), «Обь» А. Березовского (21 слово), «Нарымский край» И. Мягкова и Малкова (19 слов), «Ловушки» В. Дорогостайского (18 слов), «Зодчество деревянное» Г. В. (13 слов), «Белки» В. Дорогостайского (13 слов), «Пушнина сибирская» (13 слов)³⁸.

Другие статьи включают в текстовую часть меньшее количество местных слов и выражений. Так, в статьях «Одежда», «Оленеводство» — по 12 слов, «Монгольская Народная Республика» — 11 слов, «Конопля» — 9 слов, «Земледелие»,

³⁷ Приблизительное число дано потому, что некоторые статьи подписаны инициалами, которые не всегда удается соотнести с фамилиями сотрудников, приведенными в списках во втором и первом томах ССЭ.

³⁸ В отклоненной редакцией статье Н. Бергера «Пушнина сибирская» было 28 диалектизмов (см.: ГАНО, ф. 998, д. 54).

«Кожевенное производство», «Лодки», «Муксун», «Перемет», «Растительность» — по 8 слов, «Древесина», «Красноловье» — по 7 слов, «Барабинский округ», «Кедровый промысел», «Колыводство», «Лук», «Лыжи промысловые», «Обувь» — по 6 слов, «грызуны», «Кишки», «Колыма», «Лена», «Забайкалье», «Киргизская складчатая страна», «Лесные пожары», «Мараловодство», «Орошение и обводнение», «Осетровые», «Пролетариат» — по 5 слов, в статьях «Барнаульский округ», «Енисей», «Кета», «Ковры», «Канский округ», «Капуста огородная», «Омуль», «Озера и озерное хозяйство», «Палатка промысловая» — по 4 слова.

По 3 диалектизма употреблено в объяснениях слов и описаниях следующих предметов и явлений: былины и исторические песни, вечная мерзлота, водоросли, говоры русских, Западно-Сибирская низменность, Иртыш, кожевенное сырье, коряки, кочевники, ларьяк, медведь, мхи, наводнения, Ойротская автономная область, промысловые звери и др.

По 2 диалектных слова отмечается в объяснительном тексте статей: Барабинские озера, Бурят-Монгольская АССР, Васюганье, Владивостокский округ, Восточный Саян, Иркутский округ, казаки, капуста морская, Карское море, карповые, крепостное право, лесохимическая промышленность, лишайники, лось, Майя, мелкая промышленность, мукомольная и крупяная промышленность, нерпа байкальская, подземные воды, речной флот и др.

По одному местному слову — в тексте статей: Абакан, Абыйская низменность, балаган, барсуки, Божьи озера, болота, буряты, вегетационный период, ветеринария, водные пути, Восточно-Сибирское море, дельфины, дневные хищники, дороги колесные, жилища, Западный Саян, заяц, землепользование, ивы, Каменский округ, Кеть, кибитка, Киро-Киджакский район, Киренская ссылка, Киренский округ, китообразные, классовое расслоение деревни, ключи, Колымский золотonosный район, Командорские острова, кошки дикие, Лаптевых море, ледники, ледоколы, Ленские тракты, лисица, лук репчатый, мамонт, Манское белогорье, масляная торговля, медоносные растения, меновые единицы, метисизация, морской промысел, Мраессу, музыка и музыкальные инструменты, навигация, Обско-Тазовский п.-о., оводы, омуль, остроги и острожки, остяко-самоеды, перо и пух, песни, пищевкусовая промышленность, поселения, посол рыбы, пословицы и поговорки, почвы Сибири, промысловые хищники, пчеловодство, пшеница и др.

Употребляются диалектизмы и в статьях без автора: Адонис весенний, Алтай, Байкал, Барабинская степь, берега белая, Вилюйские озера, вредители сельского хозяйства, Дальневосточный край, елец, кабан, коллективное хозяйство, конские бега, кошачья лапка, крашенье, кремь, кувшинка,

лен и его обработка, луговой мотылек, мельница ручная, огородничество, отходы производства, паромы, паузок, перец водяной, пихта, росомаха, рыба белая и во многих других.

§ 3. Способы подачи и приемы выделения областных слов в ССЭ

Под способом подачи диалектного слова понимается прием или совокупность приемов представления его в тексте. Способы подачи диалектизмов могут быть фиксирующими и не фиксирующими внимание читателя на внелитературном характере областной лексической единицы. Под приемом выделения слова разумеется один из способов его представления в тексте, связанный с использованием графических средств: кавычек, разрядки, скобок, курсива, ударения.

Способы подачи и приемы выделения областных слов в ССЭ разнообразны. Значительная часть диалектизмов в словарные статьи энциклопедии включена с фиксацией их областного характера. При этом наиболее распространенным способом подачи местных слов является прием их графического выделения. Народные сибирские названия предметов, признаков, действий и состояний

а) заключаются в **кавычки**: «Обделанную «ветку» распаривают над костром... Вес «ветки» (при длине 3 м) не более 10—12 кг, «ветка» поднимает одного-двух человек» (III, 233)³⁹. «Значит [ельную]⁴⁰ роль играет также здесь зимний пром[ысел] на живцах, носящий название «духового» ... (IV, 43);

б) помещаются в **скобки**: «... для Гобийского Алтая характерны: горный козел (янгер), горный баран (аргали), барс...» (III, 512); «... аналогичные операции имели место с изготовлением овчинных черных шуб (барнаулок)» (III, 383);

в) даются в **разрядке** или **курсивом**: «Для ловли серых куропаток употребляются вентеры, похожие на рыболовные, с крыльями или без них» (III, 233); «Аранга — помост для хранения арсы (см.) у бурят» (I, 128); «... а летом л[ось] питается осокой, залезая от *гнуся* (см.) в воду...» (III, 240);

г) сопровождаются **ударением**: «На равнине луговая раст[ительность] и смешанные леса (кедр, липа, дуб, бархати др.)» (I, 401); «**Азям**.... Распространен у народностей средней полосы Зап. Сиб.; известен (часто под названием лабашак)

³⁹ Римская цифра указывает на номер тома, арабская — на номер страницы ССЭ.

⁴⁰ В прямые скобки заключается сокращенная в ССЭ часть слова.

и среди русского, преимущественно крестьянского населения Сибири» (I, 31); «Дно займища состоит из жидкой торфяной массы...» (I, 634).

Курсив и ударение как графический прием выделения локального названия редко используется в ССЭ, причем они почти никогда не являются единственным способом обнаружения областного характера слова, а сочетаются с другими способами подачи и графического выделения диалектизмов.

Локальность названий в ССЭ подчеркивается и другими способами:

д) использованием специальных слов-указателей типа «называемый», «так называемый», «местное», «по-местному» и др.: «Довольно распространены легкие ватные куртки и т. наз. азямы...» (IV, 68); «Выскорь (местн.) — дерево, вывороченное бурей с корнями и поваленное на землю» (I, 580);

е) толкованием значения местного слова, употребленного в тексте словарной статьи: «Из др. подсобных пром[ыслов] Нарымского края нужно отметить сбор ореха, ягод и балберы (кора осокоря)» (III, 677); «Молоко идет исключит. в пищу. ... Из него готовится: масло..., бислак (сыры) ... и арака (самодельная водка) ...» (III, 519); «... домотканым — холщевым был и азам (верхняя о[дежда] из овечьего сукна» (IV, 68); «Перед бегами коня готовил ладельщик (лекарь)» (I, 261);

ж) указанием на территорию употребления слова. Этот способ обычен в тех случаях, когда диалектизм составляет заглавное слово энциклопедической статьи. Примеры: «Балок (Туруханский край) — крытая повозка на полозьях...» (I, 210); «Аргиш (Туруханский край) — 1) обоз, совокупность идущих оленей, нарт, балков. ...» I, 130).

Использование слов-указателей при областных лексических единицах нередко служит основанием не прибегать к графическому выделению диалектизма: «Почетными местами в б[алагане] считается нара, противоположная входной двери, и т. наз. билирик, примыкающий к ней под углом — глухая и теплая кровать» (I, 208).

Рассмотренные способы подачи диалектных слов на страницах ССЭ чаще используются совокупно с другими, в самых различных комбинациях:

1) **Кавычки + скобки**: «Промыслы: пимокатный, овчинно-шубный («барнаулки») и веревочный дают продукцию, идущую далеко за пределы окр[уга]» (I, 249); «Возок ... хорошо окованные обшеви (сани) с толстыми («в бастрик») оглоблями» (I, 524); «... между отвесно падающими к ним скалами «бомы»)» (V, ГАНО, д. 47, л. 130) ⁴¹;

⁴¹ Здесь и далее при ссылке на дела ГАНО указание номера фонда (998) опускается, поскольку фонд один и тот же.

2) кавычки + слово-указатель: «В большие морозы, когда б[елка] б[ольшую] ч[асть] времени проводит в своем теплом гнезде — т. наз. «гайне» ...» (I, 270); «П[одкаменщик] достигает в дл[ину] 20 см. Местные сиб[ирские] названия: «широколобка», «баба-рыба» (IV, 376); «...дно оз[ера] покрыто тонким черным илом, богатым сероводородом, т. наз. «баткак». Вода — соленая» (II, 1144); «Поверхность Б[арабинского] о[круга] ... представляет равнину с постоянным чередованием увалов и долин; обычно выс[оких] увалов, по местному «грив» ...» (I, 227);

3) кавычки + слово-указатель + толкование значения: «Азиям — ... летняя одежда, сшитая из сукна, называемого «азямина» (ткань домашнего изготовления из верблюжьей шерсти, иногда сермяжной)» (I, 31);

4) кавычки + слово-указатель + толкование значения + ареал: «В некоторых местностях, напр. в Западных Саянах, вместо ангуры промышленники применяют т. наз. «таяк», представляющий собою легкое узкое весло» (III 251); «Самый распространенный, в особенности среди народов севера, инструмент — так наз. «ваган», или губная гармошка...» (III, 595); «Из ветров следует упомянуть: а) ю.-з. (по-местному — «Култук»; ...в) с. и с.-в. (по-местному — «Ангара» или «Верювик»), почти никогда не заходит в самую юж. часть Б[айгала] ...» (I, 192);

5) кавычки + ареал: «... налево — тунгус на «берестянке» (Ниж. Тунгуска)» (III, 236—237); «В Томской и Иркутской губ. рассказывают об одноруких и одноногих существах. ...В Томской губ. их наз[ывают] «оплетан», а в Иркутской губ. «альбины» ...» (ГАНУ, д. 54, л. 175—176);

6) кавычки + толкование значения + ареал: «... «Берестянка» — плоскодонная лодка, имеющая в основе легкий деревянный каркас, обтянутый берестой. Служит у туземцев Сев. Сиб., гл. обр. у тунгусов, для тех же целей, что и «ветка» (III, 234); «Такие слова, заимствованные из бурятского яз[ыка], как «адали» — словно, подобно, «инзаган» — дикий козленок ..., употребляются только на ю.-в. Сибири» (I, 824);

7) кавычки + ударение + толкование значения + ареал: «Слово «ганза» или «гамза» «ганца» (курительная трубка) встречается только на в. и с.-в. Сибири» (I, 824); «В Приенисейском крае «забокой» называют небольшую протоку» (I, 634);

8) кавычки + толкование значения: «Для вытаскивания рыбы имеется на лодке «багорок», или древко с крючком» (IV, 280); «Рыба ...спасается от преследования «белух» — дельфинов» (IV, 761); «...важные по количеству трав лесные луга в «бельниках» (лиственные леса на гарях)» (IV, 628); «...по характеру материала о[бувь] изготавливается из меха,

ровдуги («чикульки» — невысокие сапоги и «кудыри» — летняя обувь у тунгусов) ...» (IV, 19);

9) **кавычки + скобки + слово-указатель:** «...Куриные — немногочисленный в Сиб. отряд гл. обр. наземных п[тиц], питающихся растительными кормами, в т[ом] ч[исле] хлебными культурами (т. наз. «боровая дичь» заготовителей)» (IV, 559);

10) **кавычки + скобки + толкование значения:** «...ровная площадь с редкими и низкими кочками или валиками («веретья») ...» (I, 678); «Система озер имеет ряд соединяющих рукавов («виска», «снена») ...» (II, 852), «... промышленники отплавляются на лодках («ветках») по рекам...» (III, 284);

11) **кавычки + разрядка + толкование значения:** «...«Б а й д а р к а» — узкая лодка с плоским дном...» (III, 234); «Б е р е с т я н к а» — плоскодонная лодка...» (III, 234);

12) **разрядка + толкование значения:** «Хитон, или б а й д а р к а — моллюск с широкой подошвообразной ногой...» (ГАНУ, д. 49, л. 79);

13) **разрядка + толкование значения + ареал** (этим способом даны многие диалектные слова в статье I. Виноградова «Географическая народная номенклатура»); «А р ш а н — минеральный ключ или целебный источник (монгольское слово) — распростр. всюду на территории Забайкалья и Вост. Прибайкалья. ...Б е л к и — горы, покрытые снегами (Алтай)... Б е л ь н и к — роща или лес из березы и осины (Зап. Сиб.). Б о й ц ы — крутые отвесные утесы, среди к-рых бурно протекает река в узком ущелье (Ангара). ...В о с т р ы к и — островерхие горы (Камчатка)...» (I, 633);

14) **разрядка + ударение + толкование значения + ареал:** «Б а д а р а н ы (якут. слово) — непросыхающие болота, непромерзающие окошки в болотистых местах Якутии... З а б о к а — небольшая долина на бер[егу] реки, вдающаяся полукругом в горы ... З а й м и щ е — ровное, некочковатое, труднопроход. болото в небольшой низине...» (I, 633—634);

15) **разрядка + скобки:** «Лисехвостник (б а т л а ч е к) — так называется несколько видов рода *Alopecurus*, принадлежащего к сем. злаков» (III, 155);

16) **разрядка + ареал:** «Дельфин ... На С[евере] Сиб[ири] наз[ывается] белухой за его белоснежную окраску. Род белух...» (I, 807); «Возок ... зимняя повозка, крытые сани с дверцами; на севере б а л о к (см.)» (I, 254);

17) **разрядка + ударение + слово-указатель + скобки:** «Д[оха] из меха летней козы (т. наз. б а р л о в а я д о х а) считается более прочной, но менее теплой» (I, 850);

18) **разрядка + слово-указатель:** Кроме таких чистых лиственных лесов, наз[ываемых] б е л ь н и к а м и (см.) ..б[ереза] и о[сина], внедряясь в разреженную тайгу, обра-

зует, тоже временно, смешанные хвойно-лиственные насаждения» (I, 280);

19) **толкование значения + слово-указатель**: «Почетными местами в б[алагане] считается нара, противоположная входной двери, и т. наз. билирик, примыкающий к ней под углом — глухая и теплая кровать» (I, 208);

20) **ударение + слово-указатель**: «Есть еще существа, близкие к демонам, т. наз. вещицы...» (ГАНУ, д. 54, л. 175);

21) **курсив + ударение**: «... обоз, совокупность идущих оленей, нарт, балков (см.: *балѡк*) ...» (I, 130).

Кроме выявленных способов подачи и приемов выделения областных слов, на страницах ССЭ отмечен и другой способ включения в текст локальных названий, который не фиксирует внимание читателя на их диалектном облике. Областные слова употребляются в ряду литературных названий как органическая и естественная часть словарного состава ССЭ, как равноправные компоненты энциклопедического повествования о природе и людях сибирского края, их занятиях, их материальной и духовной культуре.

Так, Н. Протопопов в статье «Приангарская ссылка» в ряду названий выполняемых ссыльными видов работ приводит и диалектное *белковать* 'охотиться на белок': «Ссыльные брались за всякую работу: гнали смолу, деготь, жгли уголь, сплавляли лес, заготавливали дрова, орех, белковали...» (IV, 472). В. Зельманов в статье «Кожевенное производство» употребляет на правах общеизвестных слов местные названия обуви — *чирки*, *ичиги* и др.: «Крестьянство Сиб[ири] потребляет в значит. количестве особые виды обуви, как-то: чирки, ичиги, бахилы, бродни и пр.» (II, 789). А. Березовский в статье «Обь» использует без всякого выделения диалектные названия орудий рыбной ловли (например, *атарма*), местности (например, *сор*) и др.: «Основные пром[ысловые] орудия в ср[едней] О[би] — стрелевые невода, ставные сети, атармы, запоры соров и проток. Значит роль играет также здесь зимний пром[ысел] на живцах...» (IV, 43).

Без графического или иного выделения даны в ССЭ многие областные слова и словосочетания, например [*арча* (III, 481), *арьян* (I, 33), *арса* (I, 134—135), *бадараны* (I, 188), *балберовый* (IV, 195), *банник* (ГАНУ, д. 54, л. 175), *бараний лоб* (I, 553), *баранка* (III, 519), *баранник* (ГАНУ, д. 54, л. 96), *барбана* (ГАНУ, д. 53, л. 104), *барловый* (IV, 68), *баялыч* (II, 667), *белок* (I, 90), *белодушка* (I, 254), *белуха* (I, 825), *бечевник* (ГАНУ, д. 44, л. 802), *бодрюш* (II, 692), *важенка* (IV, 133), *валез* (III, 125), *вешала* (I, 445), *голец* (II, 27 и др.), *гольцовый* (II, 34; III, 485), *гольян* (II, 668; III, 306), *горло* (III, 552), *грабелки* (I, 117—118), *дель* (III, 50) и др. (см. главу вторую).

Без всякого выделения областные слова вводятся в текст ССЭ и в тех случаях, когда на их диалектное употребление в предшествующем контексте уже было обращено внимание читателя. Так, в статье «Кедровый промысел» (автор С. Ключников) название орудия кедрового промысла — «колота» сначала дается в кавычках, а затем употребляется без выделения: «Съемка шишек производится ... ударами по дереву особыми «колотами» ... Колот представляет бревно (2—3 м), обтесанное к одному концу ... Колот устанавливается вертикально близ дерева...» (II, 635). В статье «Лыжи промысловые» (В. Дорогостайский) название лыжного посоха «ангуры» при первичном упоминании дается курсивом и сопровождается ссылочным знаком, а в последующем изложении употребляется без выделения. «Необходимым дополнением л[ыж] служит *ангура* (см.). Ангура играет роль посоха... Иногда ангура богато украшается резьбой и вставками из изюбриного рога» (III, 251). Такой же способ представления в тексте характеризуют слова: *арса* (I, 128), *балбера* (III, 677), *белуха* (I, 807), *берестянка* (III, 234) и др.

Ничем не отличаются по способу подачи диалектные названия от литературных в тех, также многих случаях, когда они выступают в роли заглавного слова энциклопедической статьи, например: *аранга* (I, 128), *арса* (I, 134—135), *арул* (I, 137), *бадараны* (I, 633), *барнаулка* (I, 245), *башилык* (I, 261), *бельники* (I, 277), *боярка* (I, 389), *бродни* (I, 392), *бурдук* (I, 400), *важан* (I, 441), *варка* (I, 445), *варнавка* (I, 445), *вонзь* (I, 528), *востробрюшка* (I, 555), *ганза* (I, 628), *голубица* (I, 409), *гимга* (I, 659—660), *грабельцы* (I, 728), *заездок* (II, 47) и др. (полный список диалектных названий в роли заглавного слова энциклопедической статьи приведен в § 2 настоящей главы). Ср.: подачу областных слов в составе заглавных: *ангура* (местн.) (I, 114), *базлуки* (местн.) (I, 189), *весновка* (местн.) (I, 468), *выскорь* (местн.) (I, 580), *гнуе* (местн.) (I, 667), *белки* (сиб.) (I, 240), *кошева* (сиб.) (II, 972), *возок* — под этим названием в Сиб. были известны... (I, 524), *лещадь* — характерное сиб. название... (III, 142), *лобарь* — промысловое название на Тобольском севере молодого осетра... (III, 229), *займище* — так называют в Сев.-Зап. Барабе ... неkochкoвые травяные болота...» (II, 48), *момчуг* — так называют в Тазовско-Туруханском районе ельца ... (III, 506) и др.

Ничем не отличаются в способе подачи от литературных эквивалентов диалектные названия растений, животных и птиц, которые, как и общеизвестные названия, выделены разрядкой, составляя дублетный ряд к заглавному слову статьи ССЭ. См., например, способ подачи областных названий: *кувшинки* — *бахтовник*, *толстокурник*: «*Кувшинка* ...,

кувшинка желтая, кувшинчики, бахтовник, толстокурник ...» (II, 1074), лабазника — белоголовник: «Лабазник, белоголовник, полевой чай...— растение из сем. розоцветных...» (III, I), анемона — белоцветка: «Анемон алтайский, ветреница алтайская, белоцветка...» (I, 116), княженики—княжанка: «Княженика, княжанка, поленика ...» (II, 782), кошачьей лапки — белый зверобой, боровлянка, горлянка, грудник, сорокопритка, сушеница (II, 972), василисника — василиса-трава, грудница (I, 446), белокрыльница болотного — волосник (I, 273), водосбора — голубки (I, 514), чернобыльника — горланка (V, ГАНО, д. 48, л. 66), акации лесной — гороховник, караганник (I, 40), хвоща зимующего — елошник, скрипун (V, ГАНО, д. 48, л. 45), купальницы — жаркие цветы (IV, 62), купены — гусельник, змеевка, журавлиная трава, сорочьи глаза (II, 1122), адониса весеннего — запарная трава (I, 28), земляники — земляница, землянка (II, 146), валерианы — земляной ладан (I, 443), папоротника — исплек, исплечная трава (II, 374—375), калужницы — лягушник (II, 458—459), чемерицы — пьяный корень (V, ГАНО, д. 48, л. 60), чистотела — чистуха (V, ГАНО, д. 48, л. 76), дикой лошади кулана — джигетай (II, 1108), птицы дрофы — дудак (I, 861), кеклика — каменная куропатка (II, 641), зимородка — каменный воробей (II, 154) и т. д.

Однако в других случаях диалектные названия представителей флоры и фауны Сибири, являясь дублетными по отношению к их литературным эквивалентам, помещаются в скобки. (См., например: «Пырей ползучий ... (поляк, аржанец, белокоренка) — многолетний корневищный сорняк...» (IV, 958); «Суслик (емуранка, евражек, джумбуран) ... — животное из отряда грызунов» (IV, 1076); выделяются кавычками, при этом оговаривается местный характер их употребления. (См., например: «Подкаменщик сибирский ... Местные сиб. названия: «широколобка», «баба-рыба» (IV, 376); «Серая куропатка ... Местное название — «рябчик», «голоножка» (IV, 513); Козуля сибирская ... называемая на Алтае и Саянах «козлом» и неправильно в разных местах «дикой козой» ...» (II, 796)).

Как отмечалось, способы подачи и приемы выделения областных слов и словосочетаний в ССЭ разнообразны, что наглядно прослеживается на примерах включения в текст ССЭ одних и тех же диалектизмов.

Так, местное сибирское название летающих кровососущих насекомых — гнус в тексте ССЭ выделяется следующими способами:

кавычками: «Сев. олениводы совершают правильные рейсы с оленями летом к побережью..., где тундры открыты для ветра, отсутствует «гнус» и изобилует свежая раст-ья...» (II, 968);

«Зимы суровы... Лето нежаркое и обильно «гносом» (IV, 16); курсивом: «... а летом л[ось] питается осокой, залезая от *гноса* (см.) в воду ...» (III, 240);

кавычками и слово-указателем: «... Из насекомых — особ. много комаров, мошек и оводов — местное название «гнос» ... (III, 672);

кавычками и толкованием значения: «... с конца апреля начинается откочевывание оленей на С[евер] — на летние пастбища, где нет «гноса» (комара и овода) — к морю» (IV, 131—132);

слово-указателем: «Гнос (местн.) — собирательное название мошек, комаров, оводов и др. кусающих насекомых...» (I, 667);

кавычками + слово-указателем + ареалом: «К[омар] о[быкновенный] распространен в Сиб. очень широко (в особенности на С[евере] и в тайге) и вместе с некоторыми др. жалящими насекомыми (мошки, слепни и др.) известен здесь под названием «гноса» (II, 864).

Выявленное разнообразие способов подачи и приемов выделения диалектных слов и устойчивых сочетаний в ССЭ имеет свою обусловленность. Так, например, представление диалектизма в речевой ткани ССЭ зависит от того, осознается ли внелитературность слова составителем или редактором словарной статьи. Ярким примером тому может служить слово голубица (голубика), которое как неизвестные, так и известные авторы статей (В. Колюбакин, Н. Попов, А. Сухов, М. Полус и Б. Клобуков, С. Лаптев, Н. Ю., К. М.) единодушно включают в текст энциклопедии в качестве общеупотребительного слова в ряду других литературных, названий ягод или ягодных кустарников: «В лесах ... растут брусника, черника, голубица...» (I, 228). «Из ягодных растений следует отметить морошку, княженику, голубицу и бруснику (II, 555). «Тунгусы Енисейского бассейна едят голубицу, морошку и отчасти бруснику» (ГАНУ, д. 54, л. 95). «Характерны для болот — клюква, багульник, голубица, болотный вереск...» (IV, 623). «Лиственные леса состоят из березы, осины..., различных ягодных кустарников: шиповника, малины, смородины, голубицы, черники, брусники, облепихи и др.» (I, 409). «Из ягод распростр[анены] брусника и голубица...» (IV, 148). И, как итог, в качестве заглавного слова энциклопедической статьи из двух названий — диалектного *голубица* и литературного *голубика* — избирается диалектное: Голубица, голубика (*Vaccinium uliginosum* L.) — маленький кустарник (25—60 см выс.) из сем. брусничных...» (I, 676).

Как литературное слово осознается большинством авторов статей, посвященных теме горного ландшафта, диалектизм *голец* (мн. гольцы), обозначающий горную вершину, лишен-

ную древесной растительности. Из большого числа употреблений этого слова (более 40), в том числе А. Кузьминым, И. Баженовым, В. Обручевым, Ю. Красновым, Булыньниковым, только в пяти случаях: в статьях «Географическая народная номенклатура», «Голец» (написанных одним и тем же автором — языковедом Г. Виноградовым), «Забайкалье» (Л. П-ов, В. Ревердатто), «Витим» и «Байкал» (неизвестных авторов), — слово *голец* квалифицируется как областное. См., например: «Голец — местное название горных вершин» (I, 672). «Голец — горная вершина» (I, 633). «Над тайгой возвышаются горные хребты, заходящие в альпийскую область..., так наз. «гольцы» (II, 34). В остальных же случаях голец употребляется на правах литературного слова. Примеры «Барун-шебетуй — голец в Забайкалье...» (I, 255). «Отдельные вершины имеют здесь характер гольцов» (II, 672). «Ледники спускались до 1150—1200 м, следы их найдены и на гольце Сохондо в верховьях Ингоды» (III, 35).

Большой разницей наблюдается в подаче локального названия хвойного леса, тайги — *урман*. Одними авторами это слово осознается как диалектное, поэтому они поясняют его, сопровождают его словами-указателями («в речи местного населения» и др.), ставят в кавычки и т. д. Другие авторы считают это слово литературным и поэтому никак не выделяют, не считают необходимым давать пояснения. Некоторые примеры: «Сев. окр[уг] покрыт «урманами» (болотистая тайга), составляющими продолжение обширных таежных пространств Томского и Тарского окр[угов]», — пишет Н. Ю. в статье «Барабинский округ» (I, 228). Автор не только берет слово в кавычки, показывая этим его нелитературность, но и дает разъяснение его значения. Другой составитель статьи Ю. Краснов в статье «Иртыш» сообщает: «Правобережный увал ... ниже Тары понижается и по обоим берегам лежит область болот и урманов» (II, 341). Для Ю. Краснова слово *урман* литературное, и он не знакомит читателя со значением этого слова.

Проф. В. Обручев слово *урман* приводит в скобках как синоним словосочетания «хвойный лес»: «... делят на южную полосу степь с рощами, озерами, болотами и лугами, среднюю — хвойных лесов (урманов) и северную — тундру» (ГАНУ, д. 57, л. 185). В статье «Нарымский край» И. Мягков и Малков пишут: «На местах горелого урмана образуется вторичная формация» (III, 672), «... травяной покров в урманх беден: встречаются лишь папоротники, мхи, лишайники» (III, 671). «В бюджете хоз-ва населения охота играет меньшую роль, т. к. рус[ские] не могут, как туземцы, уходить в урман на весь период пушного промысла...» (III, 675).

Для А. Березовского *урман* — нелитературное слово. Он выделяет его кавычками: «Основная растительная формация — «урман» с примесью березы и сосны; в подлеске — рябина и акация» (IV, 36). Автор одного из разделов статьи «Лес» А. Папков поступает с этим словом так же: «Темнохвойная тайга ... состоит из пихтача, ели, кедра в разных пропорциях при некоторой примеси лиственных ... Более крупное участие лиственных обращает черневую тайгу в «урман» (III, 89). Г. Пономарев в статье «Охотничье хозяйство» не только в скобках, но и в кавычках приводит слово *урман* как синоним к атрибутивному словосочетанию «болотистая тайга»: «Степной озерный район характеризуется обилием озер, открытыми степными пространствами, ленточными борами на ю[ге] и переходящей в болотистую тайгу («урман») полосой лесостепи на севере» (IV, 208).

Неодинаково включаются разными авторами в текст ССЭ и другие местные названия: *аргали, белок, белуха, берестянка, блюдца, важан, ветка* и мн. др. Очевидно, при том огромном количестве авторов ССЭ и нескольких редакторах трудно было добиться единообразия в способах подачи диалектных слов и выражений. Тем более что тот или иной способ подачи сибиризмов предопределялся не только тем, осознается ли областной характер названия, не только тем, кто является редактором или автором статей, но и тем, что обозначает слово и какова его лексико-грамматическая принадлежность, каков способ его семантизации (раскрытия значения) в тексте, какова структура словарной статьи, каково его лексическое окружение, количество словоупотреблений в пределах одной и той же статьи и другими причинами.

§ 4. Толкование значений областных слов в ССЭ

Способ толкования значений (семантизации) областных слов в ССЭ зависит от того, в заголовке или в тексте статьи они употреблены, а также от отношения к ним автора и редактора статьи (относится ли слово к употребительным, понятным широкому кругу читателей или нет).

1. Заголовочная диалектная лексика

Для заголовочной диалектной лексики наиболее характерным приемом объяснения значения является более или менее подробное описание реалии. Одним из многочисленных примеров такого толкования слова может служить статья «Урема»: «Урема — кустарные заросли в поемных долинах: по берегам рек, стариц, луговых озер. Они состоят главным образом из разных видов ив или тальника ... калины, дерна ... смородины, преим. черной, черемухи. К ним примешиваются

иногда и некоторые другие деревья, преимущественно тополя, черный, реже бурый. Урема бывает по большей части настолько густой, что пробираться по ней можно лишь с трудом» (V, ГАНО, д. 48, л. 33). В данном случае перед нами типично энциклопедическая статья, довольно полно, разносторонне описывающая реалию.

Тем же способом объясняются и такие областные слова в заголовках, как: *азям, аранга, арса, арул, балаган, бельники, берестянка, бродни, важан, варка, варнавка, возок* (1-е значение), *востробрюшка, ганза, гимга, голец* (рыба), *горбачи, гусь* (одежда), *гутул, двоеданцы, дикуша, дыгле, ез, желтощек, завирушка, заездок, займище, затуран, звонарь, зимник, зимовье, золотничная трава, зыбка, илимка, ичига, камас, каменщики, карамо, карбаз, карым, кержаки, кила, капусты, кипец, коколды, колдан, колезень, котец, красноловье, краснопер, крылатка, кукашка, куклянка, кумалган, курт, кутомара, лабаз, летник, лисехвостник, листопадка, лихорадочная трава, макса, мехдем, молочник, момчуг, моржаны, мочаг, мочегор, мякижа, мяндач* и др.

Реже встречается краткое (лингвистическое) толкование значения слова: *башлык* — руководитель артели при неводном лове, *аргиш* 1) обоз, совокупность идущих оленей... 2) дневной переход на оленях от одной ночевки до другой, *возок* ... 2) зимняя повозка, крытые сани с дверцами, *выскорь* — дерево, вывороченное бурей с корнями и поваленное на землю, *елакан* — сухой склон горы, покрытый степной растительностью, *залавок* — небольшая терраса на склоне горы, *утюг* — орошенный и удобренный покос.

Этим способом объяснены и слова: *арангас, варнак, зубатка, каштак, копаруля, костерь, молокобанка* и др.

Иногда лаконичное словарное объяснение значения сопровождается приведением некоторых уточняющих деталей, характеризующих реалию. Например: «*Гнус* — собирательное название мошек, комаров, оводов и др. кусающих насекомых», а далее добавлено: «в громадных количествах появляющихся летом в сиб. тайге и подтаежных районах». «*Алас* — поляна в тайге, котловина» и уточнение «образовавшаяся благодаря протаиванию слоя вечной мерзлоты». Тот же прием семантизации в статьях: *аркан, бом, бурдук, весновка, лайда, лещадь* и др.

Значительно чаще после раскрытия семантики путем краткого объяснения следует подробное описание предмета. Типичный для этого пример — статья «*Ветка*»: *Ветка* — мелкая промысловая лодка..., а далее — описание предмета.

В ряде случаев краткое толкование значения сопровождается ссылкой на другую статью, в которой встречается или объясняется это слово. Так поступают авторы со многими

географическими названиями, отсылая читателя к статье «Географическая народная номенклатура», в которой приводится или полностью идентичная формулировка или объяснение с некоторой детализацией понятия. Статья с диалектным словом в заголовке выглядит так: «*Курья* — речной залив, русло пересохшей протоки. См.: Географическая народная номенклатура». В отсылочной статье объяснение слова «*курья*» полностью совпадает с приведенным. Такое же совпадение в объяснении слов: *галля*, *калтус*, *лайда*, *марь* и др.

Другой пример: «*Карагайник* — болото с моховым покровом и редкими мелкими кочками». В статье «Географическая народная номенклатура» добавлено: «Поверхность карагайника обильно пропитана водой. Добавление к формулировке при ссылке на указанную статью находим и в объяснении слова «*кучигоры*».

Исключительно редко семантика заголовочного слова раскрывается только путем приведения литературных синонимов: *морок* — облако, *тучи*, *фарт* — удача, счастье, *аскыр* — самец соболя и др.

Литературные соответствия могут сопровождаться ареальной характеристикой (*зайсанка* — название стерляди на озере Зайсан, *кучелга* — название мелкого омуля на Байкале) и некоторыми уточнениями (*кухта*, *кукта* — изморозь, куржак, косматый иней, осевший на берегах).

Значение диалектной лексики флоры и фауны раскрывается латинской номенклатурой и полной энциклопедической статьей, описывающей растение, животное.

2. Диалектные слова в составе синонимического ряда к заголовочному слову

Некоторые статьи ССЭ построены по схеме: заглавное слово (литературное или областное), местные или литературные параллели к нему и общее для всего ряда названий объяснение значения. Особенно характерна такая структура статьи для лексики флоры. После перечня русских названий следует латинское, а затем подробное описание реалии. Одной статьей энциклопедического характера объясняются, например, такие ряды: *анемон алтайский*, *ветреница алтайская*, *белозвездка*, *одномесячная трава* (областное название — *одномесячная трава*), *купена*, *гусятинная трава*, *змеиный корень*, *журавлиная трава*, *сорочьи глаза* (литературные только первые два названия), *кошачья лапка*, *белый зверобой*, *боровня*, *горлянка*, *груди́к*, *сорокопритка*, *сушеница* (кроме заглавного, все названия диалектные), *заячья капуста*, *живая трава*, *скрипун* (все названия диалектные), *гра-*

бельцы, *георгиево, егорьево копы, краснокоренка* (все названия диалектные).

Энциклопедическими статьями, описывающими реалии, объясняются и областные слова других тематических групп. Например: «Дзерень, ерень или зобатая газель (*Gazella gutturosa* Pall) — вид антилопы...», далее следует подробное описание животного. «Колесуха (коляска, тюменка, кунгурка, сабан или просто соха) — земледельческое орудие, служившее для вспашки почвы»... после этого идет подробное описание орудия. «Двуколка («таратайка», «беда») — двухколесный экипаж с укрепленным на оси местом для сидения...», за этим — описание экипажа.

3. Диалектные слова в объяснительном тексте статьи

Семантика областных слов, оказавшихся в текстовом материале статьи, раскрывается тремя основными приемами: 1) литературным синонимом, 2) лаконичным лингвистическим толкованием, 3) энциклопедическим (хотя и кратким) описанием предмета.

Объяснение диалектизма через литературный синоним последовательно проведено в статье «Диалектизмы»: *котора* — ссора, *налезть* — найти, *ганза, гамза, ганца* — курительная трубка, *адали* — словно, *дивно* — много, *тожно* — тогда и т. д.

В других статьях для объяснения непонятного читателю слова обычно в скобках дается его литературный эквивалент. Например: «заметить... «майданящую» (т. е. крутящуюся) на них воду удастся только на близком расстоянии» (V, ГАНО, д. 43, л. 122). «Андозын (сошник) употребляется и сойотами в Танну—Тува» (статья «Земледелие», 11, 127). «Для езды и спанья часто берут с собой дохи из барловых (козьих) шкурок» (IV, 68).

Примерами краткого лингвистического объяснения семантики диалектных слов могут служить многие объяснения, приводимые в статье «Географическая народная номенклатура»: *белки* — горы, покрытые снегами, *бельник* — роща или лес из березы и осины, *востряки* — островерхие горы, *калтус* — торфяное болото, *лайда* — заливная полоса лесной долины, *навив* — снежный занос в горах и др.

Нередко подобные толкования диалектных слов тоже приводятся в скобках: «Из др. подобных промыслов нужно отметить сбор ореха, ягод и балберы (кора осокоря)» (статья «Нарымский край», III, 677).

Близко к лингвистическому толкованию и такое объяснение: «... у живцов, т. е. у незамерзающих благодаря ключам участков реки» (статья «Обь», IV, 43).

Примерами энциклопедического описания предмета могут служить объяснения диалектных слов в статье «Лодки», где описываются такие разновидности лодок, как ветка, калданка, набойница и т. п. Сюда же относятся некоторые толкования, приводимые в скобках после диалектизмов. Например: «Азям ... одежда, сшитая из сукна, называемого «азямина» (ткань домашнего изготовления из верблюжьей шерсти, иногда сермяжной)» (в статье «Азям»).

В тексте многих статей семантизация предшествует диалектной лексике, обычно помещаемой в скобках: «Впереди привязывается к копыльям... березовая дуга («баран»), за к-рую зацепляется длинный ремень» (статья «Нарты», III, 666). «Аналогичные операции имели место с изготовлением овчинных черненных шуб (барнаулок)» (III, 383). «... дно оз[ера] покрыто тонким черным илом, т. наз. «баткак» (статья «Кызыл-Как», II, 1144). «Основу кровли, как и у изб других типов, составляют фронтоны («лоб») и строительные бьки» (статья «Зодчество деревянное», II, 167). «Не менее интересна лодка алеутов (каяк). Своеобразен костюм а (леутов) из птичьих шкурок (парка) и кишек (катлейка)»...» (статья «Алеуты», I, 59).

Иногда сочетаются различные приемы семантизации. Например: после литературного слова в скобках диалектное, а потом — описание реалии: «Известны их коллективные жилища (бараборы), имевшие в длину до 80 м и вмещавшие от 10 до 40 семейств» (статья «Алеуты», I, 69).

Многие диалектные слова в тексте статей специально не объясняются, но литературным или диалектным словом, обозначающим родовое понятие, частично семантизируются: «Основные промысловые орудия ... стрелевые невода, ставные сети, атармы, запоры соров и проток» (IV, 43). «Съемка шишек производится ... ударами по дереву особыми «колотами» (боты, тройники, байдены, борцы)» (II, 635).

Значение некоторых диалектных слов несколько раскрывается только из общего контекста: «Л(етник) ... отличается от зимнего поселения ... простотой своего типа (юрта, кибитка, алачик и др.)» (статья «Летник», III, 142). См. также слово «баялыч» в статье «Киргизская складчатая страна» (II, 667), текст которой позволяет понять только то, что это слово является названием растения.

Отсутствуют объяснения значений диалектизмов в подписях под рисунками, так как на них изображена сама реалия. Например: «Теленгиты пашут андазыном» (рис. к статье «Земледелие» между с. 116—117).

В некоторых случаях семантика областного слова не раскрывается, но делается отсылка к другой статье: «...Пищей служит проквашенное молоко ... кумыс, арака (см. Ай-

ран)» — в статье «Алтайцы» (1,89); «В связи с этой особенностью о[сетровых] сложился их зимний промысел, известный под именем «багренья», «ломки ям» (см.: Красноловье)» — в статье «Осетровые», IV, 190.

Не объяснено и не совсем ясно значение слов: *байга* — в статье «Бега конские», *бархат* — в статье «Буряя», *белодушка* — в статье «Барсуки», *бараний лоб* — в статье «Восточный Саян» и ряд др.

Итак, приемы семантизации диалектной лексики в ССЭ разнообразны.

Заголовочные диалектизмы объясняются главным образом через описание реалий (энциклопедическая статья), реже — через родовое понятие и лаконичное толкование семантики через родовое понятие и лаконичное толкование семантики (статья, свойственная толковым словарям литературного языка), иногда — через литературный синоним (прием, характерный для региональной лексикографии).

Диалектные слова, приведенные как синонимы к заголовочному, обычно объясняются одним приемом — описание реалии, относящееся ко всему ряду семантизируемых слов (энциклопедическая статья).

Ведущее место в семантизации областных слов в тексте статей занимает прием приведения литературных синонимов, иногда — лингвистическое толкование семантики, и в редких случаях — энциклопедическое описание реалий.

§5. Ареальная и иная характеристика областных слов в ССЭ

Ценность того или иного источника диалектной лексикографии определяется тем, располагает ли данный источник сведениями о территориальном распространении местных названий, ибо ареал областного слова или выражения — один из неотъемлемых его показателей. С этой точки зрения ССЭ дает максимальные сведения о диалектных лексемах: в словарных статьях Энциклопедии представлены данные либо о территории бытования слова, либо о районах бытования обозначаемой им реалии. Если же в статье отсутствуют и те и другие сведения, то областная лексическая единица может быть определена как сибирская. Таким образом, ареальная характеристика диалектных слов и словосочетаний в ССЭ дается двумя основными способами: прямым и опосредованным.

Некоторые примеры ареальной характеристики слова прямым способом: «Для перевозки рыбы и грузов служат большие лодки из толстых досок, часто с обрезанной кормой («мореходка» — Байкал, «шитик» — Енисей, «рыбница» — Амур)» (III, 234). «Балок (Туруханский край) — крытая повозка...» (I, 210). «Шорх — местное название донного льда

в реках и озерах В. Сиб.» (ГАНУ, д. 44, л. 1307). «Л а й д а — заливная полоса речной долины (Зап. Сиб.); иловатое прибрежье моря, удобное для высадки и вытаскивания лодки на берег (побережье Охотского моря). Л я г а — высохшее займище, сенокосное угодье, болото, глубокая яма (омут), в реке (Зап. и Средняя Сиб.). М а р ь — отлогое предгорье, поросшее лесом (Забайкалье) ...» (I, 634).

Разнородность авторского коллектива ССЭ обусловила разнородность в оформлении локальных помет. Одни авторы указывают ареал в единицах прежнего административного деления (Иркутская губерния, Колымский округ, Минусинский округ), другие — в единицах современного деления (Алтайский край, Красноярский край), третьи ориентируются на «части света» (север Сибири, юго-запад Сибири), четвертые — на географические понятия (Забайкалье, Прибайкалье, Горный Алтай), пятые — на водные источники (Лена, Енисей, Ангара, Байкал) и т. п.

Опосредованный способ ареальной характеристики областных единиц в ССЭ осуществляется посредством указания на то, кем используется обозначаемая словом реалия или где она известна. Например: «А й р а н (а р ь я н) — прохладительный кисловатый напиток..., в постоянном употреблении (с мая по октябрь) у хакасов, алтайцев и казаков» (I, 33). «Ч и д ж а — особый вид сети для ловли рыбы у амурских туземцев» (ГАНУ, д. 66, л. 37 об.). «Ч о р о н — сосуд для кумыса у якутов» (ГАНУ, д. 66, л. 37 об.). «Основные пром. орудия в ср[едней] О[би] — стржевые невода, ставные сети, атармы, запоры соров и проток» (IV, 43). «В Прибайкалье коптят омуля и хариуза; в Барабинском районе — язя и чебака...» (II, 946).

Несмотря на относительность опосредованного способа ареальной характеристики слов, сведения, предоставляемые им, находят подтверждение в областных словарях. Так, слова *атарма*, *сор*, границы употребления которых (средняя Обь) даны опосредованно (см. вышеприведенный отрывок), с тем же ареалом приведены в Словаре среднеобских говоров; слово *азямина*, локал которого также определен опосредованно (б. Томская губерния, IV, 68), в Словаре среднеобских говоров имеет помету «Том., Кем.» в границах б. Томской губернии; слово *чебак* 'разновидность плотвы' по данным опосредованного способа указания ареала является общесибирским, в словаре В. Даля оно приведено без ограничения территориального употребления.

В итоге материалы словарных статей ССЭ позволили уточнить локальную характеристику слов, которые даны в словарях литературного языка с нулевой локальной пометой — как областные, а в словарях диалектных зафиксированы с более широким ареалом. Например, *илимка* в СРНГ имеет пометы

«сиб., енис.», по данным ССЭ — Ангара, Енисей; слово *костерь* у В. Даля дано без локальных помет, по данным ССЭ, — это слово употребляется в б. Канском округе; *косуля* и *качка* в словарях литературного языка даны как областные, без указания на ареал, по данным ССЭ, эти слова характеризуются сибирским ареалом; *калтус* по данным СРНГ имеет помету «Сиб.», материал ССЭ уточняет ее: Восточная Сибирь; *карагайник* по данным СРНГ сибирское, материалы ССЭ снова уточняют: Западная Сибирь, Нарым и т. д.

Данные ССЭ позволили сделать ряд дополнений локальной характеристики ранее выявленных областных слов. Так, дополнена сведениями о сибирском ареале целая группа слов, у которых был отмечен или только русско-европейский ареал, или ограниченный сибирский ареал: *аргиши* — Туруханский край (ср.: СРНГ: Забайк.), *белоноги* — сибирское (СРНГ: арх.), *виноградья* — сибирское (СРНГ: Арханг., Олон.), *каменная трава* — сибирское (СРНГ: Арханг.) и т. д.

Составители Энциклопедии оказались внимательными и к таким характеристикам слова, как его происхождение, сфера употребления. О происхождении иноязычных областных слов сообщается перед толкованием значения или после него: «А р ш а н — минеральный ключ или целебный источник (монгольское слово) ... Б а д а р а н ы (якут. слово) — непросыхающие болота ... Б е л к и — горы, покрытые снегами (Алтай). В Приенисейском крае — «белогорья» и «таскылы» (турецкое) ... К у р у м н и к (турецкое) каменные россыпи...» (I, 633—634). «А л а с (якут.) — поляна в тайге...» (I, 49). О сфере употребления диалектного слова свидетельствуют пометы «охотн.» «местн.» и некоторые другие: «А м а н (охотн.) — соболев...» (I, 93); «Г у р а н (охотн.) — взрослый самец косули» (I, 758); «По своему возрастному определению песец имеет ряд спец. названий, т. напр.: недопесок, копанец, норник, крестоватик, синяк, гагара и, наконец, рослый песец» (ГАНУ, д. 54, л. 129). «В е с н о в к а (местн.) — добыча пушных зверей» (I, 468).

В Энциклопедии можно встретить диалектные слова с их лексико-фонетическими, морфологическими, лексико-семантическими вариантами, например: «А й р а н (арьян) — прохладительный ... напиток» (I, 33); «... а р ш а н — минеральный ключ... В Минусинском округе ... «аржан» ...» (I, 633); «З л о б о к — или взлобок — небольшая возвышенность» (I, 634); «Б а р а н т а (бурумта)» (I, 236); «б и с л ы к (пислык) — молодой сыр» (I, 347); «Д в о р и л и дворец — ложбина ...» (I, 633); «Г о л у б и ц а, голубика ...» (I, 676); «Б а л а г а н 1) ... якуты называют свое переносное жилье... 2) у промышленников-охотников — временное сооружение ..., в котором они ночуют...» (I, 208) и т. д.

Диалектные слова и словосочетания иногда помещаются в рамки словарной статьи вместе с их дублетами: «Ветка (на Оби — облас) — мелкая промысловая лодка» (I, 474); «Азям — ...верх. летняя одежда...; известен (часто под названием лабашак) и среди русского ...населения Сибири» (I, 31); «Лодки досчатые... Сюда относятся «переметница» (Енисей, на Оби «городовушка»)» (III, 234); «Щеки или труба — отвесные, высокие скалистые берега...» (I, 635).

Однако сведения о вариантах и дублетах областных названий не составляют какой-либо системы и являются эпизодическими. И, тем не менее, они ценны, поскольку свидетельствуют еще раз о внимательном отношении составителей ССЭ к слову, а также представляют дополнительный материал, пусть скупой, отрывочный, о некоторых видах системных отношений диалектных слов в говорах Сибири.

§6. Тематическая приуроченность диалектных слов в ССЭ

В ССЭ отражены различные стороны жизни Сибири, ее народные обычаи, природно-географические условия, производственная деятельность русского и аборигенного населения. Как отмечалось в одной из рецензий на ССЭ, особенно большое место (непропорционально значительное) занимают статьи по географии, антропологии, этнографии, археологии, «за счет неполноты слов по истории классовой борьбы и экономики Сибири»⁴², за счет неполноты персоналий. В предпосланном первому тому вступлении «От редакции» сообщается, что в ССЭ «до 2000 географических описаний», хотя она и «не может явиться географическим словарем Сибири»⁴³.

Тематический состав приводимого в ССЭ материала обусловил и тематическую приуроченность диалектной лексики.

В опубликованных и подготовленных к печати статьях ССЭ областная лексика отмечается в следующих тематических группах:

1. Местные названия растений (132 слова: *арча, бахтовник, волчий зуб*⁴⁴, *вонючая трава, георгиево копы, горлянка, грудник, зубы, землянка, кипец* и др.);

2. Аппелятивная географическая номенклатура (117 словарных единиц: *алары, бадаран, бараний лоб, белогорье, верети, взлобок, виска, ворота, западина, камень* и др.);

⁴² См.: Шумяцкий Б. Победа марксистского краеведения (первая краевая энциклопедия). — ж. «Большевик», 1929, № 20.

⁴³ ССЭ, т. I, ст. XI.

⁴⁴ Атрибутивные словосочетания номенклатурного типа считались за одну словарную единицу.

3. Областная лексика охоты (88 слов, среди которых особенно богато представлены названия ловушек, типа *беловатка, жимы, заломы, кутня, очеп* и т. п. и названия шкурок животных: *беляк, вешняк, голявка, калтан, кашлак* и др.).

4. Рыболовецкая лексика (86 слов: *атарма, багренье, башлык, бережное крыло, ботать, духовой промысел* и др.).

5. Лексика леса, включающая названия лесов, разновидностей древесины и т. п. (54 слова: *беломошник, желтомошник, зеленомошник, светлая тайга, чернолесье, мендач, кондовый* и др.).

6. Названия рыб (47 слов: *баба-рыба, верхогляд, даватчан, девятинерка, дядя омуль, лобарь, недомуксунок* и др.).

7. Названия диких животных (44 слова: *аман, аргали, аркар, джигетай, емуранчик, зверь, недопесок, тежак* и др.).

8. Названия кушаний (38 слов: *арьян, барбана, болтушка* и др.).

9. Лексика животноводства, главным образом оленеводства, мараловодства, названия домашних животных и их пород (44 слова: *алтайка, баранка, булгара, ириг, минусинка, нарымка, паровой марал, маралуха, хор, тарагайка* и др.).

10. Названия хозяйственных и жилых построек, включая и названия их частей (27 слов: *дугла, карамо, круглый дом, лабаз, клеть, летник, лоб, поварня, связь* и др.).

11. Названия лодок и их частей (27 слов: *берестянка, ветка, долбленка, илимка, калданка, сухой борт* и др.).

12. Названия птиц (24 слова: *варнавка, гаган, голоножка, дудак, жулан, каравайка, кваква, репел, трясушка, холзан* и др.).

13. Лексика природы, главным образом названия ветров, снега (23 слова: *ангара, баргузин, верховик, восток, затруга, кукта* и др.).

14. Названия лиц по исполняемой ими работе, социальному положению и т. п. (22 слова: *бергал, боец, двоеданец, ладельщик* и др.).

15. Названия предметов домашнего обихода, (22 слова: *зернотерка, огневик, поняга, саба, серница, туяс* и др.).

16. Лексика земледелия, главным образом названия орудий обработки земли, сельскохозяйственных угодий (22 слова: *андазын, колесуха, кунгурка, тюменка, залог, материк, собина, орать* и др.).

17. Названия одежды (18 слов: *азям, барнаулка, верхница, катлейка, курма, лабашак, полнячишка* и др.).

18. Названия обуви (16 слов: *бахилы, бродни, олочи, чарки* и др.).

19. Лексика средств передвижения (12 слов: *беда, кошева, одер, пуртик, нартная тяга, фурман* и др.).

20. Названия насекомых (10 слов: *гнус, дергун, метелица, паут, строка, шашел* и др.).

21. Лексика мифологии и народных поверий (9 слов: *альбины, банник, водяница, оберег, оплетай, суседка, шулюкан* и др.).

22. Названия напитков (9 слов: *арака, затуран, карымный чай, сумал, тарасун, чегень* и др.).

23. Лексика льноводства и коноплеводства, главным образом названия разных видов льна и конопли (8 слов: *дерганец, замашка, матерка, матка, парга* и др.).

24. Названия народностей (8 слов: *зубатые люди, брат, братский, лукоеды, чудь* и др.).

25. Лексика огородничества (7 слов: *батуринская капуста, зеленка, сеянчик* и др.).

26. Названия плотов и их частей (6 слов: *перетяги, салик, самолет, закатной канат* и др.).

27. Лексика народной медицины (6 слов: *змеевец, переполох, резачка* и др.).

28. Названия почв (6 слов: *красик, пыхун, сырник* и др.).

В других тематических группах областные слова единичны. Пятью диалектизмами представлены: лексика кедрового промысла (*байдон, бот, колот, прогон, тройник*), отвлеченная лексика (*албан — дань, котора — ссора, скрып, убойство, фарт-удача*), лексика ямщика (*дружок, веревочка, езда по веревочке, половинка, в разнопряжку*), лексика фольклора (*андыщина, були, винограда, песня в значении 'былина', старина*), названия материалов (*азямина, далемба, кочма, крапивка, ровдуга*).

По три диалектных слова в лексике сеноуборки и сенокосения (*грабельки, лйтовка, остожье*) в названиях мест ночевки (*весник, летник, осенник*), в названиях мельниц (*ветрянка, колесуха, мутовка*).

По два диалектизма в терминологии ткачества (*бердо, кросна*), в названиях украшений (*моржаны, тана*), в названиях дорог (*зимник, колесуха*).

Ряд тематических групп представлен одним областным словом: лексика пчеловодства (*дуплянка 'улей'*), названия изгородей (*поскотина 'изгородь вокруг населенного пункта'*), терминология дегтярного промысла (*половинник 'смесь дегтя со смолой'*) и др.

Неравномерное тематическое распределение диалектной лексики, единичность или полное отсутствие местных слов в ряде тематических групп — несомненные минусы ССЭ как источника региональной лексикографии.

§7. Лексико-грамматическая принадлежность диалектных слов в ССЭ

Характер приводимого в ССЭ материала обусловил лексико-грамматическую принадлежность диалектных слов, упот-

ребленных в этом справочнике. Основная масса локально ограниченной лексики — это существительные, обычно предметные, являющиеся названиями реалий. Объяснению таких слов посвящается значительное количество словарных статей.

В составе областной лексики нами обнаружено 879 существительных (включая три субстантивированные прилагательные: *братский, черноголовые, яшинные*)⁴⁵. В это число не входят 4 общерусских существительных с приложениями, представляющие собой сложные областные названия: *баба-рыба, василиса-трава, дядя-омуль, убор-трава*. Не подсчитывались с точки зрения грамматической приуроченности и устойчивые атрибутивные словосочетания, в состав которых входят общерусские слова. Эти сочетания образуют диалектные лексико-синтаксические единства — синлексы: *бабушкина трава, бараний лоб, белая рыба, волчий зуб, вонючая трава, выборочная машина, георгиево копьё, глухое крыльцо, дедушкин табак, деревянные горы, дикая коза, жаркий цвет, желтый мох, живая трава, журавлиная трава, земляной берег, земляной ладан, китайская чашка, лихорадочная трава, обская сельдь, полезная трава, пухлые горы, сибирский разговор, сорочий глаз, чертов табак* и др.

В меньшем количестве представлены диалектные прилагательные, особенно качественные. Как правило, в ССЭ употребляются относительные прилагательные, образованные от диалектных слов: *рямовый* — от *рям*, *соровой* — от *сор*, *полойный* — от *полой* и т. п., без которых невозможно описание тех или иных явлений действительности. Например, говоря о лесе, нельзя не употребить прилагательного *урманный*. о древесине — *кондовый, мендовый* и т. п.

Качественные прилагательные единичны: *баской (баский)* 'красивый', *белый* 'чистый', *крохкий* 'хрупкий', *рослый* 'взрослый', *хрушкой* — 'крупный'.

Всего в ССЭ 59 диалектных прилагательных (*барловый, ветровальный, едовый, кержацкий, морочный, салмочный, чирочный, ячный* и др.), из 12 — в составе синлексов: *бежное крыло, бусая мышь, завязный корень, пятное крыло, сутужный невод, черезовый промысел* и др.

Глагольная лексика сибирских говоров отражается по мере необходимости при описании тех или иных промыслов, производственных процессов, при характеристике говоров Сибири: *орать* в значении 'пахать', *лесовать* 'заниматься лесным промыслом, белковать 'охотиться на белку' и т. п.

Всего в ССЭ 15 диалектных глаголов: *ботать, выслушивать, глохнуть, грузиться, исплечиться, козовать, нерповать, фартить* и др.

⁴⁵ Лексико-фонетические и лексико-грамматические варианты (типа *бислак-бислык, урме-урюме-урюм, арака-араки* и т. п.) подсчитывались как одно слово.

Отглагольные образования — причастия среди слов, имеющих локальную окраску, встретились три раза: *майданящий* 'крутящийся', *перепущенный* 'перезрелый', *сидячий* 'оседлый'.

Немногочисленны и наречия. Они встречаются обычно при качественной характеристике действий или субстанций: сеять «на ленивку», соединять бревна «в обло», строить крышу «по-амбарному», баня или изба «по-черному», «по-белому» и т. п. Четыре наречия даны как примеры в статье «Диалектизмы».

Всего в ССЭ 19 диалектных наречий: *адали*, *взабыль*, *дивно*, *в замет*, *намелко*, *сырком* и др.

Одним примером представлены модальные слова: *однако* в значении 'вероятно, может быть' (в статье «Диалектизмы»).

Диалектные числительные, местоимения, союзы, предлоги, частицы, междометия в ССЭ не попали.

Таким образом, можно считать, что ССЭ является в основном источником именного лексикографического материала. С одной стороны, это отражает существующее положение дел: диалектный субстантив как часть речи занимает ведущее место (в количественном измерении) среди других частей речи. С другой стороны, преобладание именной лексики обусловлено жанром анализируемого источника.

§8. О степени достоверности ССЭ как источника диалектной лексикографии

Одной из задач источниковедческого анализа, как известно, является установление степени достоверности рассматриваемого источника, т. е. выявление того, адекватно ли отражает тот или иной источник (в данном случае — лингвистический) соответствующую действительность (в данном случае — языковую) и, следовательно, может ли он быть зачислен в круг источников, чьим данным можно доверять и чьи показания можно использовать в качестве достоверных.

Эта задача — задача установления «степени достоверности источника» — применительно к источникам диалектной лексикографии возникает прежде всего при рассмотрении таких источников, как художественные произведения разных жанров, эпох и писателей, фольклорные произведения (песни, сказки, частушки и т. д.), специальная (не лингвистическая) литература и словари. Каждый из названных источников требует особого подхода, предусматривающего учет специфики источника.

Так, например, при обращении к языку художественного произведения как источнику областной лексикографии исследователю приходится сталкиваться с трудностью в отграничении диалектной лексики, используемой писателем в различных стилистических целях, от окказиональных, индивидуально-авторских новообразований. При анализе языка фольклор-

ных произведений в заданном аспекте исследователя подстерегает опасность в правильности, точности определения тех или иных слов в качестве областных, в отличие от лексических традиционно фольклорных средств ⁴⁶.

Установление степени достоверности извлеченного из ССЭ лексического материала, прежде всего того нового фонда слов, который не зафиксирован в использованных диалектных словарях, словарях литературного языка в качестве областных (см.: заключение, с. 143—145), основывается на ряде соображений, доказательств, фактов.

Во-первых. Привлечение именно локальных названий в ССЭ предопределялось жанром краевой энциклопедии, язык которой должен был не только повествовать об экономике, материальной и духовной культуре населения сибирского края, о природе и климате Сибири и т. п., но и способствовать отражению местного сибирского колорита. А требование к языку ССЭ — быть максимально популярным, доступным для широкого круга читателей, особенно сельских — исключало возможность употребления окказиональных, индивидуально-авторских образований.

Во-вторых. Основными источниками для написания ССЭ являлись работы краеведческого характера, местные, сибирские, издания, содержащие диалектный языковой материал.

В-третьих. Авторский и редакторский состав ССЭ включал немало людей, хорошо знавших Сибирь, ее особенности, ее язык, в том числе крестьянский (диалектные слова, как выявлено, обнаружены в статьях более чем 130 авторов). Среди авторов-сибиряков были нередки выходцы из крестьянских семей, например, заместитель главного редактора Энциклопедии журналист М. М. Басов, составители и редакторы отдельных разделов профессора Иркутского университета Г. С. Виноградов, В. Ч. Дорогостайский, И. Ф. Молодых, проф. П. Н. Крылов, В. П. Косованов и др.

В-четвертых, особое внимание и интерес авторского и редакторского состава Энциклопедии, проявляемый к областным словам и выражениям в тексте словарных статей, нашел свое выражение в разнообразных приемах подачи (см. § 3) и семантизации (см. § 4) местных лексических единиц.

В-пятых. Из 1079 слов и словосочетаний, квалифицированных как диалектные, свыше 700 нашли подтверждение в локальных пометах областных словарей и толковых словарей литературного языка; 296 из их состава в словарях имеют помету о сибирском ареале. Примеры: *андыльщина* — Колыма (СРНГ: Якут.), *арса* — Забайк. Иркут. (СРНГ: Забайк., Сиб.), *атарма* — Обское (СРНГ: Обск.), *бадаран* — Якут.

См., например, статью: Сороколетов Ф. П. Народные песни как источник диалектных словарей. — В сб.: Диалектная лексика 1974. Л., 1976.

(СРНГ: Якут.), *балок* — Турух. (СРНГ: Краснояр. Турух., Енис.), *барабор* — Аляска (СРНГ: Аляска), *зубатка*, 'рыба корюшка' — Енисей (СРНГ: Енис.), *каменный берег* 'нагорный берег' — Колыма (СРНГ: Якут.), *каменный воробей* 'зимородок' — Сиб. (СРНГ: сиб.), *колезень* 'рыба' — низовье Оби (КСРНГ: Тобол., Обь), *колесуха* 'колесная дорога' — Сиб. (КСРНГ: Сибир.), *кондовый* 'с плотной древесиной' — Сиб. (Даль: ... сиб.), *котец* 'рыболовный снаряд' — Сиб. (Даль: сиб.), *кочма* 'кошма' — Сиб. (КСРНГ: бас. р. Оби, Сибир.), *кошева* 'сани' — Сиб. (Опыт: Сибир.), *крута* 'изгиб реки' — Амур. (КСРНГ: Амур.), *кулема* 'капкан' — Сиб. (Даль: сев., вост., сиб.), *култук* 'ветер' — Байкал (Доп.: ветер на Байкале. Иркут.), *кутная заборка* 'часть интерьера крестьянского дома' — Сиб. (КСРНГ: Сибир.), *лоб* 'фронтон' — Сиб. (КСРНГ: Ирк., Сибир.), *лобарь* 'молодой осетр' — Тобольский Север (КСРНГ: Тобол., Обь), *макса* 'печень налима' — Сиб. (Даль: сиб.), *материк* 'главное русло реки' — Сиб. (Опыт: Сибир.), *морок* 'облака, тучи' — Сиб. (Даль: сиб.), *муравятник* 'вид медведя' — Сиб. (КСРНГ: Сибир.), *муча* 'извилины реки' — Васюганье, Нарымский кр. (КСРНГ: бас. ср. теч. р. Оби), *набойница* 'лодка' — Сиб. (Опыт: Сибир.), *нерповать* 'охотиться на нерпу' — Сиб. (КСРНГ: Сибир., Хабаров.), *палаз* 'тканый ковер' — Сиб. (КСРНГ: Сибир.), *перетяга* 'паром' — Сиб. (Даль: сиб.), *пешка* 'пыжик' — Сиб. (Даль: сиб.; Опыт: Тобол. Берез.), *плавун* 'выброшенный на берег лес' — Сиб. (КСРНГ: Сибир.), *подволока* 'подбой у лыж' — Сиб. (Даль: сиб.), *подпаль* 'сорт беличьей шкурки' — Сиб. (Даль: сиб. КСРНГ: Сибир.), *поняга* 'приспособление для переноски тяжестей на спине' — Сиб. (Даль: сиб.; Доп.: Сибир.), *разлом* 'самое высокое место водораздела' — Сиб. (Даль: сиб.), *ровдуга* 'кожа оленя или лося' — Сиб. (Опыт: Сибир.), *рямовый* 'выросший на болоте' — Сиб. (КСРНГ: Байкал., Новгор., Сибир.), *сима* 'рыба' — Дальневост. край, низовья Амура, Татарский пролив (КСРНГ: Приморск. кр.), *синюха* 'сорт беличьей шкурки' — Сиб. (Доп.: Сибир.; Даль: сиб.), *сорожина* 'рыба сорога' — Сиб. (КСРНГ: Сибир.), *становик* 'холм' — Сиб. (КСРНГ: Сибир.), *стервятник* 'разновидность медведя' — Сиб. (КСРНГ: Сибир.), *тамар* 'стрела' — Сиб. (Даль: сиб.), *тарасун* 'хмельной напиток' — Забайк. (Доп.: Забайк.), *таскыл* 'горная вершина' — Сиб. (КСРНГ: Сибир.), *тельно* 'рыбные котлеты' — Сиб. (Доп.: Сибир.), *труба* 'русло реки' — Сиб. (Доп.: Сибир.), *тягиус* 'подъем' — Сиб. (Доп.: Сибир.), *хиус* 'ветер' — Сиб. (Даль: ... сиб.), *чарки* 'кожаная обувь' — Сиб. (Даль: сиб.), *чудь* 'дорусское население Сибири' — Сиб. (Даль: сиб.), *эдомы* 'холмы' — Сиб. (КСРНГ: Сибир.), *яман* 'коза' — Сиб. (Даль: сиб.).

Все вышесказанное является достаточным основанием для того, чтобы считать ССЭ достоверным источником диалектной лексикографии.

Глава вторая

ДИАЛЕКТНЫЕ СЛОВА И СЛОВСОЧЕТАНИЯ В «СИБИРСКОЙ СОВЕТСКОЙ ЭНЦИКЛОПЕДИИ»

В настоящей главе представлен в лексикографически обработанной форме выявленный в ССЭ областной материал. Словарная статья строится следующим образом.

1. **Заглавное слово.** Оно приводится без грамматических и каких-либо других помет. В тех случаях, когда затруднительно было определить исходную форму (особенно это касалось существительных, употребленных во мн. числе), заглавное слово сопровождается знаком вопроса.

2. **Толкование значения** заглавного слова дается, по возможности, филологическое. Если определение значения заглавного слова, представленное в ССЭ, удовлетворяло этому условию, оно полностью сохранено. Пример: АЛАС. «Алас (якут.) — поляна в тайге, котловина, образовавшаяся благодаря протаиванию слоя вечной мерзлоты» (I, 49). Названия флоры и фауны (если позволяли данные ССЭ), толкуются с помощью латинских эквивалентов. Толкование значений дублетных или вариантных лексических единиц дается посредством отсылки к предшествующему дублетному или вариантному образованию в случаях, когда они расположены рядом или близко по алфавиту.

3. **Иллюстративный материал** из ССЭ приводится в том объеме, который дает возможность представить наиболее полно разные компоненты толкуемого слова: его значение, ареал и т. п. Вместе с тем небольшой объем книги вынуждал ограничиться одной — двумя иллюстрациями. Цитаты из ССЭ приводятся с сохранением орфографии и графических средств: курсива, разрядки и т. п., с сохранением принятых сокращений, за исключением тех, которые затрудняют понимание текста; восстановленная часть сокращений ССЭ приводится в прямых скобках. Лексические единицы, составляющие заглавное слово словарной статьи Энциклопедии, даны жирным шрифтом.

Цитатный материал сопровождается указанием на номер тома (римская цифра) и номер столбца (арабская цифра) ССЭ; цифры заключены в круглые скобки. Иллюстрации, взя-

тые из неопубликованных томов ССЭ, сопровождаются ссылкой на архивный фонд, номер которого опускается, а называется номер дела и номер листа, на котором находится цитата.

В тех случаях, когда была возможность выбора цитат, авторы предпочитали иллюстрировать словарные статьи из неопубликованных томов Энциклопедии в силу их малой доступности для лексикографов.

4. **Указание числа словоупотреблений** диалектного названия в ССЭ дано в форме ссылок на соответствующие тома и столбцы (дела и листы архивного фонда) ССЭ.

5. **Ареал** заглавного слова и словосочетания указывается преимущественно в тех случаях, когда в ССЭ представлен прямой способ локальной характеристики лексической единицы (см. § 5 первой главы). Реже локальные пометы в словарных статьях даются на основе опосредованного способа территориального употребления слов по материалам ССЭ. Отсутствие в словарной статье сведений о территории употребления заглавного слова свидетельствует или о том, что слово имеет широкий, сибирский, ареал, или о том, что на основе представленных иллюстраций лексикограф сможет определить ареал слова самостоятельно, с долей относительного допущения.

АБЫЛ см. **ОБЫЛ**

АДАЛИ. Словно, подобно. «Такие слова, заимствованные из бурятского языка, как «адали» — словно, подобно ..., употребляются только на ю[го]-в[остоке] Сибири» (I, 824). Юго-восток Сибири.

АЗЯМ. Старинная верхняя одежда крестьян, имеющая вид долгополого кафтана. «Азям — длинная (до колен или несколько ниже) верх[няя] летняя одежда, сшитая из сукна, называемого «азямином» (ткань домашнего изготовления из верблюжьей шерсти, иногда сермяжной). ... Распространен у народностей средней полосы Зап[адной] Сиб[ире], известен (часто под названием лабашак) и среди русского, преимущественно крестьянского населения Сибири» (I, 31). «О[дежды] бедняка (зачастую и середняка) особ[енно] в За-

п[адной] Сиб[ире] ткались дома (бывш. Тобольская, Томская, Алтайская губ.); домотканым — холщевым был и азям (верхняя о[дежда] из овечьего сукна)» (IV, 68).

АЗЯМИНА. Домотканное сукно, идущее на пошив «азямов» (см.).

АЛАРЫ. Безлесное пространство. «Аларская степь (алары — сухое безлесное пространство) — по рр. Голумети и Алари, лев. прит. р. Большой Белой, впадающей в Ангарау...» (I, 48).

АЛАС. «Алас (якут.) — поляна в тайге, котловина, образовавшаяся благодаря протаванию слоя вечной мерзлоты» (I, 49).

АЛАЧИК. Род летней жилой постройки у некоторых нерусских народностей Сибири. «Л[етник] сохранился до сих пор у казаков (джилау), вост.

бурят, хакасов, алтайцев и отличается от зимнего поселения как легкостью жилых построек, так и простотой своего типа (юрта, кибитка, алачик и др.)» (III, 142).

АЛБАН. Дань. «... Свои изделия они (народности, населявшие отроги Алтая, верховья р. Томи — О. Б.) продавали калмыкам или же платили ими дань (албан)» (II, 1104). «До середины XVIII в. платили одновременно дань («албан») калмыкам и ясак русским» (I, 235). Алтайский край.

АЛТАЙКА. Порода лошади. «Крупным районом степной табунной лошади на территории Сиб. края являются Ойротия и горные районы Бийского и Рубцовского округов. Массовая лошадь этого района — «алтайка» уступает «минусинке» в росте и компактности. Отличается чрезвычайно прочными ногами и особенно копытами. Всю жизнь находясь в горах, она хорошо приспособилась подниматься на высокие горы, проходить по узким тропинкам и спускаться по крутым склонам. Укрупненная «алтайка» может стать ценной и незаменимой ремонтной лошадей в армии» (II, 926). Горный Алтай.

АЛЬБИНЫ. По народному поверью, одноногие и однорукые существа, духи. «По народному представлению, духи способны перевоплощаться в людей и животных ... В Томской и Иркутской губ. рассказывают об одноруких и одноногих существах. Чтобы действовать, они сцепляются друг с другом и получается цельный

человек. В Томской губ. их наз. «оплетан», а в Иркутской губ. «альбины» (в Тулунском у. есть старожильческое село Альбины)» (ГАНО, д. 54, л. 175—176). Иркутская губерния.

АМАН. Кочующий соболь. «Аман (охотн.) — соболь, не живущий оседло, а предпринимающий дальние перекочевки в поисках за кормом» (I, 93).

АНГАРА. Северный и северо-восточный ветер на Байкале. «Из ветров следует упомянуть: а) ю.-з. (по местному — «Култук»); б) с. и с.-в. (по местному — «Ангара» или «Верховик»), почти никогда не заходит в самую юж. часть Б[айкала]» (I, 192). Байкал.

АНГАРЧАК. «Ангарчак — деревянное вьючное седло» (ГАНО, д. 66, л. 33).

АНГУРА. Лыжный посох с крючком на верхнем конце. «Ангурс (местн.) — так называется баргузинскими промышленниками лыжный посох из березового дерева, дл[иной] ок[оло] 2 м, с железным крючком на верх. конце и т. наз. сачком на ниж[нем]. Тунгусы украшают а[нгуру] резьбой и вставками из рога изюбра» (I, 114). См.: III, 251. Забайкалье.

АНДАЗЫН. Примитивное орудие обработки земли; сошник. «Теленгиты пахут андазыном» (подпись под рисунком; II, 1174). Алтайский край.

АНДОЗЫН. То же, что андазын. «Остатки первобытного туземного земледелия сохранились еще в глухих углах Алтая у теленгитов, к-рые для разрыхления почвы употребляют ... андозын-сошник, в ви-

де железки, насаженной на изогнутый корень. ... Андозын (сошник) употребляется и сойотами в Танну-Тува» (II, 127). Алтайский край.

АНДЫЛЬЩИНА, см. **АНДЫЩИНА**.

АНДЫЩИНА? Песня любовного содержания. «Любовитной разновидностью лирических п[есен] являются андыщины или андыльщины. Под таким названием известны п[есни], распротр. на севере Якутии, в Колымск. окр. и созданные в значит. степени под воздействием юкагирской поэзии. По содержанию — андыщины преим[ущественно] любовного характера, причем в них привнесено много местных элементов» (IV, 303). Колымский округ.

АРАКА. Спиртной напиток, приготовленный из молока. «Пищей служит проквашенное молоко, прокопченный творог, мясо (особенно конское), кумыс, арака ... и кирпичный чай» (I, 89). «Молоко идет исключительно в пищу и почти не имеет товарного значения. Из него готовится: масло ... и арака (самодельная водка)» (III, 519). «Хмельной напиток, приготовляемый из кислого молока, зовется у всех турецких и монгольских народностей термином арака» (ГАНО, д. 54, л. 106). См.: II, 1139. Алтай, Монголия.

АРАКИ. То же, что арака. «Продукция б[урят] — м[онголов] скотоводческого хозяйства: заквашенное молоко, из к-рого выкуривают молочное вино («араки»)» (I, 421). Забайкалье.

АРАНГА. Навес на столбах для хранения молочного продукта «арсы» у бурят. «**Аранга** — помост для хранения арсы (см.) у бурят. Высокая платформа на 4 столбах. На ней устроена небольшая будка с тремя стенами и односкатной (к югу) крышей. С сев. стороны у будки нет стены, так как отсюда нет надобности в затенении. Арса сохраняется здесь в большом туясе, хорошо вентилируется ветром и недоступна домашним животным» (I, 128). Забайкалье.

АРАНГАС. «**Арангас** — навес на столбах у тунгусов для хранения рыбных запасов» (I, 128).

АРГАЛИ. Вид диких баранов. (В Сиб. б[араны] д[икие] представлены 3 видами: 1) вост.-сиб. снежным б[араном] или аргали *Ovis pivicola* Esch. ... 3) зап.-сиб. белогрудым аргали *Ov[is] poloi* Blyth ...» (I, 236). «Баранов (см.: Бараны дикие) известно несколько видов и подвидов ... Из др. группы «амтон» в Сиб. встречается лишь аргали (*ovis amton* Pall.), живущий в Юж. Алтае, широко распространен по всей Сев. Монголии и заходивший в Юж. Забайкалье, но окончательно здесь уничтоженный» (IV, 512). См.: III, 512.

АРГИШ. 1. Олений обоз. «**Аргиш** (Туруханский край) — 1) обоз, совокупность идущих оленей, нарт, балков (см.: Балок)» (I, 130).

2. «... дневной переход на оленях от одной ночевки до другой» (I, 130). Туруханский край.

АРГЫН. «Аргын — одно из племен, входивших в состав т. наз. кизильцев (кызыл), по рр. Июсам в районе Ачинска» (I, 131). Красноярский край.

АРЖАН см.: АРШАН. (I, 633). Минусинский округ.

АРЖАНЕЦ. Растение *Agro-
rugum герпс* L., сем. злаков;
пырей ползучий. «Пырей
ползучий — *Agro-
rugum герпс* (L.) Р. В. (поляк, аржа-
нец, белокоренка) — многолет-
ний корневищный сорняк из
сем. злаков, широко распро-
странен по всей Сибири» (IV,
958).

АРИНЫ. Название народно-
сти.

«Арины — считаются
отуреченным племенем, родст-
в[енным] котовам (см.)
и енисейским остякам
(см.). Жили по Енисею от
устья Кочи (Красноярск) до
порогов. Имя их сохранилось в
названии с. Аритского (в 23 км
от Красноярска). В историч.
актах называются яренцами»
(I, 133—134). Красноярский
край.

АРКАН. Веревка, за кото-
рую вытягивают невод. «Ос-
новные части н[евода] ...
3) веревки по концам н[евода]
(«урезы», «клячи», «арканы»),
за к-рые н[евод] вытягивает-
ся из воды во время притоне-
ния» (III, 726).

АРКАР. Архар, горный ди-
кий баран. «В Сиб. б[араны]
д[икие] представлены 3 вида-
ми: 1) вост-сиб. снежным б[а-
раном] или аргали..., 2) сред-
несиб. кочкором или архаром
(аркаром) *Ov[is] ammon* L. ...»
(I, 236).

АРСА. Сыр, получаемый при
перегонке молочного спирт-

ного напитка. «Арса — молоч-
ный продукт, заготавливаемый
впрок туземцами-скотоводами
и потребляемый ими в значит.
количестве. А[рса] получается
из кислого молока при выгонке
тарасуна (у иркут. бурят) или
араки (у забайк. бурят) как
побочный продукт в виде дво-
рожистой массы, к-рая соби-
рается в мешки и по освобож-
дении от жидкости складывает-
ся в полубочья, или лукошки
с отверстиями на дне...» (I,
134—135). См.: I, 128. Забай-
калье, Иркутская область.

АРУЛ. Сыр домашнего из-
готовления у кочевых народ-
ностей Сибири. «Арул (ху-
рут) — крепкий старый сыр,
употребляемый кочевыми на-
родностями Сиб. (казаки, ал-
тайцы, сойоты, хакасы и др.).
Приготавливается в виде неболь-
ших плиток, колобков, нанизы-
ваемых на нитку как баран-
ки или в виде кружков, слеп-
ленных по трое; употребляется
в пищу разваренным в воде»
(I, 137). См.: III, 519. Монго-
лия.

АРЧА. Кустарник *Juniper-
us sabina* L., можжевельник.
«М[ожжевельник] казац-
кий, арча (*Juniperus sabi-
na* L.) — кустарник, расплас-
танный на каменистой почве
холмов и невысоких гор, оби-
тающий в степной обл. ю.-з.
Сиб. (на в. до р. Енисея), в
Туркестанском крае с.-з.
Монголии» (III, 481).

АРШАН. Ключ, минераль-
ный источник. «... Аршан — ми-
неральный ключ или целебный
источник (монгольское сло-
во) — распростр. всюду на тер-
ритории Забайкалья и Вост.

Прибайкалья. В Минусинском окр. в том же значении «аржан» (I, 633). Восточное Прибайкалье, Забайкалье.

АРЬЯН. Кислое молоко особой закваски; айран. «Айран (арьян) — прохладительный кисловатый напиток из козьего (редко кобыльего) молока, напоминающий кефир; в постоянном употреблении (с мая по октябрь) у хакасов, алтайцев и казаков» (I, 33). Алтайский край.

АСКЫР. «Аскыр (охотн.) — самец соболя» (I, 162).

АТАРМА. Рыболовный снаряд. «Основные промысловые орудия в ср[едней] О[би] — стрежевые невода, ставные сети, атармы, запоры соров и проток. Значит. роль играет также здесь зимний пром[ысел] на живцах, носящий название «духового» (IV, 43). Средняя Обь.

БАБА-РЫБА. Рыба *Cottus sibiricus*, подкаменщик сибирский. «Подкаменщик сибирский, *Cottus sibiricus* — мелкая рыба, широко распростр. в пресных водах Сиб. и принадлежащая к сем. бычковых (см.). П[одкаменщик] достигает в длину 20 см. Местные сиб. названия: «широколобка», «баба-рыба». Промышленного значения не имеет» (IV, 376).

БАБУШКИНА ТРАВА. Растение *Scutellaria scordiifolia* Fisch. сем. губоцветных. «Бабушкина трава (*Scutellaria scordiifolia* Fisch.), сем. губоцветных. Небольшое 10—30 см выс. многолетнее, ветвистое от самого основания, растение, с супротивно расположенными ланцетовидными ... цветами.

Употребляется в народной медицине в форме настойки на водке как средство, укрепляющее желудок и возбуждающее аппетит» (I, 185).

БАГОРОК. Небольшой багор для вытаскивания рыбы. «Для вытаскивания рыбы имеется на лодке «багорок» или древко с крючком» (IV, 280).

БАГРЕНЬЕ. Зимний промысел осетров. «Подъем о[сетровых] в реку совершается обык[новенно] за год до нереста. На зиму они залегают в глуб. местах реки на «ямах», собираясь в них в большом количестве. В связи с этой особенностью о[сетровых] сложился их зимний промысел, известный под именем «багренья», «ломки ям» (см. красноловье)» (IV, 190).

БАДАРАН (?). Непросыхающее болото. «Бадараны (якут. слово) — непросыхающие окошки в болотистых местах Якутии» (I, 633), См.: I, 188. Якутия.

БАЗЛУКИ. Легкие железные подковы с шипами, которые подвязывают под середину подошвы обуви для ходьбы в горах. «Базлуки (мест.) — легкие железные подковки с острыми шипами, подвязываемые ремнями к подошвам. Употребляются сиб. промышленниками при восхождении на крутые горы и спусках с них» (I, 189).

БАЙГА. Знач.? «Дистанции бега в разных условиях различны: в степных пространствах на киргизских байгах они достигали 50 км, а в условиях, напр., Сев. Даурии (у рус., у метисов) до 1 км» (I, 261).

Растет в Ср. и Юж. Сиб. от Оби до Камчатки и Сахалина.

БАЙДАРКА¹. Род лодки, обтянутой шкурой, используемой нерусскими народностями Дальнего Востока для охоты. «Б а й д а р к а» — узкая лодка с плоским дном, состоящая, как и берестянка, из легкого деревянного костяного остова, обтянутого сплошь шкурой к.-л. ластоногого; для седока оставляется круглое отверстие, также наглухо заделываемое шкурой. Совершенно непроницаема для воды даже в перевернутом виде. Управляется и приводится в движение двухлопастным веслом. Легка, быстходна, но неустойчива. Распространена у туземцев ДВК и служит для охоты» (III, 234). Дальневосточный край.

БАЙДАРКА². «Хитон, или б а й д а р к а — моллюск, с широкой подошвообразной ногой, с плоским телом, сверху покрытым 8 полулунными раковинами» (ГАНУ, д. 49, л. 79).

БАЙДОН. Орудие кедрового промысла; большая колотушка, которой ударяют по стволу кедра, строявая кедровые шишки. «Съемка шишек производится ... ударами по дереву особыми «колотами» (боты, тройники, байдоны, борцы)» (II, 635).

БАЛАГАН. 1. Временная легкая постройка для различных надобностей. «Балаган ... У промышленников - охотников — временное сооружение из древесных ветвей или коры, чаще всего березовой или ли-

ственничной, в к-ром они ночуют или спасаются от непогоды во время промысла» (I, 208).

2. Непереносное жилище якутов. «Балаган ... Этим словом персидского происхождения, занесенным рус., якуты называют свое непереносное жилье, называем. рус. юртой» (I, 208).

БАЛБЕРА. Кора дерева (обычно тополя, ивы, осины). «Из других подобных пром[ыслов] Н[арымского] к[рая] нужно отметить сбор ореха, ягод и балберы (кора осокоря). В 1928/29 г. балберы было вывезено 1160, ореха — 1592 тонн...» (III, 677). «Экспорт сиб. балберы (в Германию, Прибалтийские страны и Англию) к 1930 г. сократился... Вся заготовка 1931 г. использована для внутреннего рынка, причем сиб. балбера отправлялась во все рыболовные районы Союза, в т. ч. и на Камчатку. Балбера собирается весной и в первой половине лета...» (IV, 195). См.: IV, 192. Нарымский край. // Поплавок из коры дерева. «К верхней тетиве прикрепляются «наплава», «балберы» из коры осокоря (см.) или сухого дерева — ели, кедра, осины и др.» (III, 726).

БАЛБЕРОВЫЙ. Прил. к балбера (кора дерева). «Осокорь и балберовый промысел. Осокорь «*Populus nigra* L.) — дерево сем. ивовых, растет в сырых местах... Кора о[соко]ря — балбера по своим свойствам приближается к коре пробкового дуба» (IV, 195).

БАЛОК. Крытая повозка на полозьях. «Балок (Туруханский край) — крытая повозка на полозьях; дерев[янная] рама обшивается оленьими шкурами и материей. В раме сделана дверь, одно—два окошка и отверстие для жел[езной] трубы; внутри б[алка] ставится жел[езная] печь; в б[алок] запрягается 4 оленя. Б[алок] большого размера называется также «нартыным чумом» (I, 210). См.: I, 130, 524, Туруханский край.

БАННИК. По суеверным представлениям — злой дух, живущий в бане; род домового. «Домовой — суседка — покровитель хозяйства, отражающий черты характера данного хозяина. С развитием хозяйства он разделил свои обязанности с дворовым, овииником и банником» (ГАНУ, д. 54, л. 175).

БАРАБОР? Коллективное (?) жилище алеутов. «В период, предшествовавший обрусению, культура их (алеутов.— О. Б.) была чрезвычайно своеобразна. Социальная организация была родовая и племенная. Известны их коллективн. жилища (бараторы), имевшие в дл. до 80 м и вмещавшие от 10 до 40 семейств» (I, 59).

БАРАН. Березовая дуга в передней части нарты. «Впереди привязывается к копыльям или дугам березовая дуга («баран»), за которую закрепляется длинный ремень с парными петлями упряжки...» (III, 666).

БАРАНИЙ ЛОБ. Знач.? «Многочисленные кары на

склонах гольцов, ригели, тро-гообразная форма долин, боковые и конечные морены, бараньи лбы, курчавые скалы, висячие боковые долины встречаются повсеместно в высших частях» (I, 553). Восточные Саяны.

БАРАНКА. Овечья шерсть. «МНР получает в год: баранки весенней стрижки 14 300, осенней стрижки 1 800, поярки 1 400 т, всего 17 500 тонн» (III, 519).

БАРАННИК. Растение (какое?). «Большинство сиб. туземцев, а также рус. население употребляют в пищу разнообразные корни, травы. Ительмены пользуются сараной, кимчигой, кипреем, черемшой, корневищем шаламайника и баранника...» (ГАНУ, д. 54, л. 96).

БАРБАНА. Лепешка из икры. «Питаются рыбой русские, живущие по Оби, по сев. Лене, по Индигирке, по Колыме, на Камчатке, по Амуру. Ее едят в виде струганины, готовят из нее шербу (шербу, уху), готовят из рыбы юколу, боргу или варку, пироги, топтанныки, (лепешки из рыбы), из икры готовят олады-барбаны (лепешки из икры), блины» (ГАНУ, д. 53, л. 104).

БАРГУЗИН. Северо-восточный ветер на Байкале. «Из ветров следует упомянуть: ... с) с.-в. (по местному — «Баргузин»), дующий гл. обр., в ср. части Байкала» (I, 192). Байкал.

БАРЛОВЫЙ. Козий (о шкуре, мехе). «В сильные морозы надевают овчинные полушуб-

ки. Для езды и спанья часто берут с собой дохи из барловых (козых) шкурок, шерстью вверх, без подклада, с большим воротником — иногда же собачьи или яманные дохи» (IV, 68). // Сделанный из летнего меха козы. «Доха — род шубы, распростр. в Сибири. Надевается поверх обыкновенной зимней верхней одежды (шубы, полушубка и пр.) ... Шьются шерстью наружу. Д[оха] из меха летней козы (так наз. барловая доха) считается более прочной, но менее теплой» (I, 850).

БАРНАУЛКА. Черная овчинная шуба. «Промыслы: пимокатный, овчинно-шубный («барнаулки») и веревочный дают продукцию, далеко идущую за пределы окр[уга] (I, 249). «В гг. Томске, Барнауле, Бийске, Иркутске имелись фирмы, к-рые сдавали кустарям на дом шерсть и получали от них готовую валяную обувь; аналогичные операции имели место с изготовлением овчинных черных шуб (барнаулок)» (III, 383). См.: I, 245. Барнаульский округ.

БАРХАТ. Амурское пробковое дерево (?) «На равнине луговая раст[ительность] и смешанные леса (кедр, липа, дуб, бархат и др.)» (I, 401).

БАСКИЙ. Красивый. «Имеется немало и таких слов, относительно к-рых можно предполагать, что они употребляются повсеместно в Сибири. ... Др. из слов этой группы на с[евере] европ. части РСФСР встречаются не повсеместно, а только в отдельных с.-в. го-

ворах: «баской» или «баский» (красивый)» (I, 824).

БАСКОЙ. То же, что баский (см.).

БАСТРИК. Жердь для скрепления сена или снопов на возу. «Возок — под этим названием в Сиб. были известны: 1) вместительные, очень прочные, хорошо окованные обшени (сани) с толстыми («в бастрик») оглоблями» (I, 524).

БАТКАК. Ил, богатый сероводородом. «Кызыл-Как, оз. ... Стока воды не имеет; дно оз[ера] покрыто тонким черным илом, т. наз. «баткак». Вода — соленая...» (II, 1144). См.: 1, 42. Акмолинск.

БАТУРИНСКАЯ КАПУСТА. Сорт капусты (какой?). «В Томском окр. исстари разводится сорт т. наз. «Батуринской» к[апуста] (получила название от с. Батурино Томского окр.), имеющей очень твердые кочны, небольшого размера и веса (до 4 кг); наружные листья ее слегка морщинисты (кудрявые), внутренние — белоснежны, сладки и приятного вкуса» (II, 520). Томский округ.

БАХИЛЫ. Крестьянская обувь. «Крестьянство Сиб. потребляет в значит. количестве особые виды обуви, как-то: чирки, ичиги, бахилы, бродни и пр.» (II, 789). «...В большом ходу среди крестьян была местная обувь: чирки, ичиги, бродни, бахилы, выработка к-рых велась кустарным и ремесленным способом, преим. в Иркутске, Чите, Минусинске и Барнауле» (IV, 17).

БАХТОВНИК. Растение *Nuphar luteum* Sm.; кувшинка.

«Кувшинка ... 3) к[увшинка] желтая, кувшинчики, бахтовник, толстокурник (*Nuphar luteum* sm.)» (II, 1073).

БАШЛЫК. «Башлык — руководитель артели при неводном ловле» (I, 261).

БАЯЛЫЧ. Степное растение (какое?). «Но ковыльные и полынные степи с баялычем и кок-пеком, с кустиками колючек и караганы в более влажных местах ... составляют здесь гл. растительный ландшафт» (II, 667).

БЕДА. Двухколесная телега. «Двуколка («таратайка», «беда») — двухколесный экипаж с укрепленным на оси местом для сиденья. На Чуйском тракте (Алтай — Монголия) весь грузооборот производится с помощью особых двуколок, допускающих нагрузку до $\frac{1}{3}$ т и представляющих собой уменьшенную крестьянскую телегу, укрепленную на одной оси» (I, 791). Чуйский тракт.

БЕЖНОЕ КРЫЛО (невода). Крыло невода, которое заносится в глубь воды. «Речные н[евода] имеют береговое («пятное») и речное («бежное») крылья, причем береговое занимает от $\frac{1}{3}$ до $\frac{1}{8}$ дл. н[евода], а речное — от $\frac{2}{3}$ до $\frac{7}{8}$ дл. его» (III, 726).

БЕЛАЯ РЫБА. Рыба рода *Culter* (?). «Для Х[анки] характерны: крупная белозубка и черепаха. Х[анка] славилась рыбными богатствами... гл. пром. рыбы: сазан (*C. carpio*) и «белая рыба» — верхогляд — виды рода *Culter* (V, ГАНО, д. 50, л. 52).

БЕЛКА-ТЕЛЕУТКА. Вид белки (какой?). «По качеству

меха в торговой классификации она (белка — О. Б.) делится на ряд кражей (подвидов): белка **обская ... , томская ... , забайкальская ... , белка-телеутка** — дифференцированный подвид белки; водится исключит. в приленточных борах и по прав. бер. р. Оби. **Значит.** больше размером всех остальных белок, светлая, с серо-стальным и серо-голубым отливом, с густой и мягкой шерстью, мездра плотная и эластичная... Телеутка является исключительно ценной белкой, хотя в общей пушной торговле ввиду малого количества занимает небольшое место» (ГАНО, д. 34, л. 118—119). См.: IV, 511.

БЕЛКИ. Горы, покрытые вечным снегом. «Белки (сиб.) — горные хр[ебты], покрытые снегом постоянно или б[ольшую] ч[асть] лета» (I, 270). «Белки — горы, покрытые снегами (Алтай)» (I, 633). См.: I, 67, 70, 130—131, 275; II, 689, 690, 806, 948, 808, 850, 1048, 1120; III, 34. Алтай и др. районы Сибири.

БЕЛКОВАТЬ. Охотиться на белку. «Ссылные брались за всякую работу: гнали смолу, деготь, жгли уголь, сплавляли лес, заготавливали дрова, орех, белковали, в крайнем случае шли батрачить» (IV, 472). См.: I, 633.

БЕЛОВЯТКА. «Беловятка — ловушка на белку» (ГАНО, д. 66, л. 33).

БЕЛОГОЛОВНИК. Растение *Filipendula padagrica*, лабазник. «Лабазник, белоголовник, полевой чай ... — растение из сем. розоцветных... Растет

на влажных лугах, на берегах рек, озер и болот в Сибири от Урала до Байкала и в большей части Европы» (III, 1).

БЕЛОГОРЬЕ. Горы, покрытые вечным снегом. «Белки — горы, покрытые снегами (Алтай). В Приенисейском крае — «белогорья» и «таскылы» (турецкое)». (I, 633). Приенисейский край.

БЕЛОДУШКА. Зверь с белой окраской шерсти на груди и шее «... в биологию сиб. б[арсуков] будут внесены поправки, к-рые придется внести и для соболя, лесной кунicy и алтайской белодушки» (1,254). Алтай.

БЕЛОК. Гора, покрытая вечным снегом. «...прямо против селения возвышается вершина горы Сарымсакты (свыше 2500 м над ур. м.), с вечными снегами в складках («белок»)». (II, 575). «**Алтын-ту** (Золотая гора) — белок, расположенный по лев[ому] бер[егу] верх. части Телецкого оз[ера] ...» (I, 90). См.: II, 193, Алтай.

БЕЛОКОРЕНКА. Растение *Agropyrum repens* L, сем. злаков; пырей ползучий. «Пырей ползучий — *Agropyrum repens* L. Р. В. (поляк, аржанец, белокоренка) — многолетний корневищный сорняк из сем. злаков, широко распространен по всей Сибири» (IV, 958).

БЕЛОМОШНИК. Сосновый бор с почвенным покровом из лишайников («белых мхов»). «Так, очень распростр. в Сиб. сосновый «бор беломошник» на сухих песках с почвенным покровом из лишайников (Pi-

netum cladinum) дает низкокачественный пиленочный лес, но зато наиб. пригоден для смолокурения...» (III, 88). См.: III, 229.

БЕЛОНОГИ. Колья, забитые в дно реки для крепления рыболовного снаряда «чердака». «Для постановки чердака устраиваются заграждения, перпендикулярные к берегу, протяжением 50—60 м, конец заграждения на 1½—2 м заворачивается по течению в воде в виде буквы Г и здесь на забитых кольях — белоногах (при помощи 4 колец в углах отверстия мешка) ставится чердак отверстием против течения (V, ГАНУ, д. 50, л. 65).

БЕЛОЦВЕТКА. Растение *Anemone altaica* Fisch, сем. лютиковых. «**Анемон алтайский**, ветреница алтайская, белоцветка, одномесячная трава (*Anemone altaica* Fisch) — небольшое весеннее растение из сем. лютиковых ...» (I, 116). См.: I, 275.

БЕЛЫЙ. Чистый ... «Далее двери — направо и налево: одна в жилую половину — «черную» ..., и другая — в «белую» половину, выходящую во двор и предназначенную для приема гостей» (II, 164). «Белая половина имеет то же устройство; разница заключается лишь в лучшем убранстве» (II, 167).

БЕЛЫЙ ЗВЕРОБОЙ. Растение *Anthennaria dioica* Sarni, сем. сложноцветных. «**Кощачья лапка**, белый зверобой, боровлянка, горлянка, грудник, сорокопритка, сушеница (*Anthennaria*

dioica Sarth) — низкая боро-
вая травка из сем. сложно-
цветных» (II, 972).

БЕЛЬНИК. Лес из березы
и осины, выросший на месте
выгоревшей или вырублен-
ной тайги. «Бельник — ро-
ща или лес из березы и осины
(Зап. Сиб.)» (I, 633). «Округ
переходный, сухоходльно-таеж-
ный, Обско-Енисейский... хоро-
шие заливные луга и значит.
худшие по качеству, но важ-
ные по количеству трав лесные
луга в «бельниках» (листвен-
ные леса на горях)» (IV, 628).
См.: I, 277, 278, 280. Западная
Сибирь.

БЕЛЯК. Шкура молодой
нерпы. «Терминология пушни-
ка: ... крестоватик — песец
ранне-осеннего боя, с крестом
на хребте; беляк — серебри-
стая шкурка молодой нерпы...»
(ГАНО, д. 54, л. 137).

БЕРГАЙЕР. Горнозавод-
ский рабочий. «На Колывано-
Воскресенских заводах в каче-
стве подсобных рабочих ис-
пользовались военные гарнизо-
ны. Для выделения кадров по-
стоянных рабочих из припис-
ных крестьян, после перехода
заводов к кабинету, их стали
брать на заводы в порядке ре-
крутин, иногда за несколько
лет вперед, в счет будущих
наборов. Возникло особое со-
словие «горнозаводских слу-
жителей», «бергалов» или
«бергайеров» (от нем. Berga-
uer» (IV, 495).

БЕРГАЛ. То же, что бер-
гайер (см.) (IV, 495).

БЕРДО. Щит, изготовлен-
ный из прутьев или планок,
используемый при установке
рыбозаградительного сооруже-

ния. «Заездок — орудие лова
рыбы. ...З[аездок] применяет-
ся в Сиб. только в реках ДВК
и бывает двух типов: гиляцко-
го и русско-японского. ...Рус-
ско-японский з[аездок] тот же
ставной невод. ...Вдоль изго-
роди до дна, со стороны тече-
ния, опускается «бердо», к-рое
сколачивается из мелких
прутьев или пиленых реек...
(II, 47). Дальневосточный
край.

БЕРЕЖНАЯ ОСОЛОДКА.
Растение *Solanum dulcamara*
L., сем. пасленовых. «Паслен
сладкогорький, собачьи
или сорочьи ягоды, бе-
режная осолодка (*Sola-
num dulcamara* L.) — полукус-
тарник до 1 м выс. с раскину-
тыми ветвями...» (IV, 264).

БЕРЕСТЯНКА. Берестовая
лодка на легком деревянном
остове. «Берестянка — плоско-
донная лодка из коры березы
(бересты). Употребляется ту-
земным населением, гл. обр.,
центр. и юж. части Якут. края,
остяками (Нарымский край),
тунгусами (Туруханский край)
и рус. в Илимском крае (на
стоверстном участке по р. Или-
му от с. Кочерга до р. Кочен-
ги). Отличаясь чрезвычайной
легкостью (от 16 до 50 кг),
б[ерестянка] почти не погру-
жается в воду, имея осадку
в 5—10—15 см... Якут., нарым-
ские, туруханские туземцы и
рус.-илимчане владеют б[ере-
стянкой] в совершенстве»
(I, 283). См.: I, 279; III, 234—
237. Нарымский край, Туру-
ханский край, Илимский
край.

БЕЧЕВНИК. Береговая по-
лоса. «Х[аман] — д[абар] кру-

то обрывается в оз[еро], не представляя даже бечевника, по юж. берегу между подошвой и оз[ером] имеется узкая полоса» (V, ГАНО, д. 44, л. 802).

БИЛИРИК. Кровать в жилище якутов. «Почетными местами в б[алагане] считается нара, противоположная входной двери, и т. наз. билирик, примыкающий к ней под углом — глухая и теплая кровать» (I, 208). Якутия.

БИНА. «Бина — загон для скота» (ГАНО, д. 66, л. 33).

БИСЛАК. Сыр домашнего изготовления у монголов. «Молоко идет исключит. в пищу и почти не имеет товарного значения. Из него готовится: масло, урмэ (пенки), тарак, арул, бислак (сыры), эдзэгей (каша из выпаренного молока) и арака — модельная водка» (III, 519). Монголия.

БИСЛЫК. То же, что бислак. «Бислык (пислык) — молодой сыр в виде плиток в 3,5 см толщиной и 28 см длиной; готовится и употребляется монголами и кочевниками юж. (степной) полосы Сиб. Важный продукт питания, подается к чаю (I, 347). Южная Сибирь.

БЛЮДЦЕ. Озеро круглой формы. «Акмолинские озера» — расположены в б. Акмолинской обл. (ныне Омский и Славгородский окр. Сиб. края и прилежащие к ним части Казахстана) ... Целый ряд из этих оз[ер] имеет характерную, почти математически круглую форму (местн. назв. «блюдца»), напр., оз. Чунгур-Куль. Блюдца распо-

ложены обычно на водоразделах» (I, 42). См.: I, 247. Акмолинская область, Барнаульский округ.

БОБОВНИК. Растение *Menyanthes trifoliata* L., сем. горчавковых. «Вахта, трифоль, троелистка, бобовник (*Menyanthes trifoliata* L.) — из сем. горчавковых. Многолетняя трава, растущая по болотистым лугам, по берегам р[ечек], прудов и озер, преим. в сев. и ср. частях Сиб.» (I, 448). Северная и средняя Сибирь.

БОДРЮШ. Знач. ? «Кишки — убитых домашних животных используются ... на выделку искусственной лайки и бодрюша, обложек сыров, выделку сычужного фермента для нужд сыроварения и пр.» (II, 692).

БОЕЦ¹. Работоспособный мужчина, выполняющий все повинности. «... назревают условия для общего предела той или иной разверсточной единице, чаще всего по наличным мужским душам или «бойцам» (мужчины в рабочем возрасте)» (II, 131).

БОЕЦ². Обычно мн. БОЙЦЫ. Речные пороги. «В ср[еднем] течении дно песчано-галистое и много перекатов ... На мелких местах камни образуют гряды — «бойцы»; особ[енно] опасны гряды между поселком Мучуканским и Жегдочинским» (I, 130). Р. Аргунь.

БОЙЦЫ. «Бойцы — крутые отвесные утесы, среди к-рых бурно протекает река в узком ущелье (Ангара)» (I, 633). Р. Ангара.

БОЙЧИ. «Бойчи (местн.) —

крутые, лишенные растительности, скалы» (I, 363).

БОКОВУШКА. Полог, используемый вместо палатки. «Простейшим типом п[алатки] является т. наз. «боковушка», представляющая собою полог из бязи или парусины» (IV, 241).

БОЛТУШКА. Пойло. «За последнее время в практику подкармливания (маралов.— О. Б.) входят жмыхи, корне- и клубнеплодн. и пойло (болтушка)» (III, 299). Алтай.

БОМ. «Бом (алт.) — высокая отвесная скала, создающая трудный проход по берегу реки» (I, 379). «Горная тайга представляет сильно пересеченную местность с быстро несущимися по порожистым ложам потоками, часто между отвесно падающими к ним скалами («бомы»)» (V, ГАНО, д. 47, л. 130). См.: I, 633, 842. Алтай, Якутия.

БОРГА. Кушанье из рыбы (какое?). «Питаются рыбой русские, живущие по Оби, по сев. Лене, по Индигирке, по Колыме, на Камчатке, по Амуру. Ее едят в виде струганины, готовят из нее шербу (шербу, уху), готовят из рыбы юколу, боргу или варку, пироги...» (ГАНО, д. 53, л. 104).

БОРОВЛЯНКА. Растение *Anthennaria dioica* Särtn, сем. сложноцветных. «Кошачья лапка, белый зверобой, боровлянка, горлянка, прудник, сорокопритка, сушеница (*Anthennaria dioica* Särtn) — низкая боровая травка из сем. сложноцветных...» (II, 972).

БОРОЗДА. Фарватер реки.

«Пясины — р. в Вост. Сиб. крае, лежащая на в[осток] от Енисея. ...В районе устья ... появляются песчаные наносы, образуются меандры, благодаря чему «борозда» (возможный фарватер) идет вблизи одного берега, затем перебарывается на противоположный...» (IV, 592). Восточная Сибирь.

БОРСА. Мука из сушеной рыбы. «В потреблении на местах, кроме юколы и рыбьего жира, большое распространение имеет «борса» — рыбная мука и «строганина» — свежемороженная рыба» (III, 50). Р. Лена.

БОТ. То же, что байдон. (см.) (II, 635).

БОТАТЬ. Ударять по воде «ботом», загоняя рыбу в сеть. «Когда ловушки выставлены, поднимают рыбу с ямы, производя шум, «ботая» воду, бросая в яму камни, а в некоторых случаях смолье или туяса с дегтем» (II, 1028).

БОЧОНОК. Поплавок у ставного невода. «Сети забора и ящика по верх[ней] тети-ве оснащены поплавками (бочонками), по ниж[ней] — грузилами. ... Наиб. распространен на Д. Востоке». (IV, 988). Дальний Восток.

БОЯРКА. Боярышник. «Боярка, боярышник (*Crataegus sanguinea* Pall.) — колючий кустарник до 2 м выс. с длинными крепкими шипами» (I, 389). «Телеутам известны: черемуха, костяника, смородина, малина, боярка, голубица, земляника» (ГАНО, д. 54, л. 95).

БРАТСКИЙ. Бурят. «Бра-

ты или братские люди — обычное название бурят (см.) в исторических документах XVII—XVIII вв. В Вост. Сиб. рус[ские] до сих пор называют их «братскими». Слово это произошло от твердого произношения слова «бурят» (I, 390—391).

БРАТ. То же, что братский (см.). (I, 390—391).

БРОДНИ. Непромокаемые рабочие сапоги. «**Бродни** — непромокаемая р[абочая] обувь рус. населения (промышленники, рыбаки), состоящая из головок (чирков) с мягкой подошвой и пришитых к ним широких «голяшек» до колен» (I, 392). См.: II, 789; IV, 17, 19.

БУГАЙ. Бык-производитель? «30% шкур с быков и волов (бычина и бугай тяжелый), ... 70% шкур с быков и волов (бычина и бугай легкий) (из таблицы, II, 792).

БУЛГАРА. Сорт кожи. «**Кожевенное производство.** В довоенное время к[ожевенное] п[роизводство] Сиб. было развито слабо. Примитивные кустарные заводы вырабатывали преим. мостовые и разные, выделанные из него специфические для Сиб. кожи, как чирочная, булгара и др.» (II, 787).

БУЛДУРЮК. Птица (какая?). «... богатые представителями хищные, голенастые и плавающие птицы; дрофы, булдурюки, дикие голуби...» (II, 668).

БУЛЬГУНЬЯХИ. Холмы куполообразной или конической формы. «Все о-ва почти однотипны. Поверхность их ровная, возвышенности встречаются или в виде куполообразных,

часто конических **ХОЛМОВ** (бульгуньяхи) выс. 6—12 м, или в виде сравнительно больших возвышенностей...» (III, 75).

БУЛИ. Былины. «Название «былина» в Сиб., так же, как и в др. местах, где записаны русские тексты, неизвестно. Они обычно носят название «старины», «песни» и только в Верхоянском окр. отмечено название «були»; возможно, что последнее невольно под сказано собирателем» (I, 428). Верхоянский округ.

БУРДУК. Мучной кисель у якутов. «**Бурдук** — кушанье из муки у якутов; кисель из квашеного раствора ржаной или ячменной муки (отрубей). Термин б[урдук] отмечен и у бурят» (I, 400). «Якутам известны собственно бурдук (см.) ... и разные кахы (каши)» (ГАНУ, д. 54, л. 98). См.: ГАНУ, д. 52, л. 32.

БУРКУН. Растение *Medicago falcata* L., сем. бобовых; люцерна. «Л[юцерна] желтая (буркун) ... Широко распространена в луговых и разнотравных степях» (III, 255).

БУРОХВОСТКА. Разновидность беличей шкурки. «Кроме этих разновидностей сиб. б[елка] способна давать бесчисленное количество цветных вариаций, из к-рых в пушной торговле наиб. известны след.: чернохвостка..., буро-хвостка — более светлый сорт с значит. примесью бурого цвета на хвосте и ушах...» (I, 268). См.: I, 269.

БУСАЯ МЫШЬ. Грызун *Sicista, nordmanni* Keis.; род мышовки. «В Сиб. один род мышевки; представители: мышевка Нордманна «бусая

мышь» ... и степной и лесостепной частях Сиб. до Байкала» (I, 752). Западная Сибирь.

БУСЕСТЬ. Сорт шкурки (зайца, песца, горностая) с волосом серо-голубого цвета в белом волосяном покрове. (ГАНУ, д. 54, л. 137).

БУСЫЙ КРОТ. Грызун *Myospalax myospalax* Laxm. «В Сиб. один род и вид: цокор алтайский «земляная медведка», «бусый крот» ..., живет на Алтае, в приалтайских степях Зап. Сиб., в лесостепи бассейна р. Оби почти до Томска» (I, 753). Алтай, Западная Сибирь.

БЫК¹. Большой утес по течению реки: «Берега покрыты хвойным лесом и под Красноярском украшены своеобразными скалами, носящими название «быков» (Манский, Овсянский и Шалуниин)» (I, 878). Красноярский край.

БЫК². Кастрированный олень-самец. «В стаде различаются след. разновидности по полу и возрасту: хор — самец-производитель, важенка — взрослая самка, бык — кастрированный самец (он же является основным транспортным рабочим оленем) ...» (IV, 132).

ВАГАН. Губная гармоника у народов сибирского Севера. «Самый распространенный, в особенности среди народов севера, инструмент — так наз. «ваган», или губная гармоника...» (III, 595).

ВАЖАН. Ставное рыболовное орудие. «**Важан** — сетное ставное рыболовное орудие Тобольского Севера; устроен так же, как чердак (см.), отличается только большей ве-

личиной и ставится на сплошных заграждениях летом. В [ажаном] ловят покатного осетра в Муринской Оби и покатных сиговых» (I, 441—442). «Чердак используется в зимних заграждениях. Осенью же ставят «саиб» и «важан» — видоизменения чердака» (V, ГАНУ, д. 50, л. 65). Тобольский Север.

ВАЖЕНКА. Самка северного оленя (... выпоротки — шкуры еще не родившихся телят, извлеченных из утробы важенки или погибших телят при родах — идут на шитье шапок, воротников» (IV, 133). См.: I, 442; IV, 132, 135.

ВАЛЕЖ. Поваленный лес. «Громадное количество мертвого леса (сухостой, валеж, ветровал) чрезвычайно способствует распространению огня и затрудняет борьбу с ним» (III, 125).

ВАРКА. I. Блюдо, приготовленное из брюшной части жирных сортов рыбы. «**Варка.** 1) Кушанье, употребляющееся у всех народностей Сиб., занимающихся рыболовством; остяков в низовьях р. Оби, юраков, самоедов и др. В [арка] готовится из брюшков жирных сортов белой рыбы (сырка, шокура, максуна). Брюшки несколько подвяливаются на вешалах, затем мелко нарезаются и варятся в котле с рыбьим жиром. В [арка] представляет собою коричневую жирную хрустящую массу, хранится обычно в оленьих пузырях. Известна также у проживающих на [севере] русских (низовьях рр. Оби, Таза, Енисея, Колымы, Инди-

гирки)» (I, 445). См.; ГАНО, д. 53, л. 104; д. 62, л. 6. Сибирский Север.

2. Истолченные остовы копченой и вяленой рыбы, идущей на корм собакам. «В[аркой] также называются мелко истолченные копченые и вяленые остовы белой рыбы (иногда и мелкие сорта черной рыбы); такая варка идет на корм собакам» (I, 445).

ВАРНАВКА. Птица *Casargea ferruginea* Pall., сем. утиных. «Варнавка или красная утка ... населяет степи Юж., Ср. и Вост. Сиб. до юж. Байкала, охватывая и рус. Алтай» (I, 445).

ВАРНАК. 1. Каторжник, бродяга. «Варнак. этим именем в старой Сиб. наз. уголовных каторжан и бродяг...» (I, 445).

2. Бранное слово. «Варнак... слово в[арнак] впоследствии стало употребляться как бранное» (I, 445).

ВАСИЛИСА-ТРАВА. Растение *Thalictrum minus* L., сем. лютиковых. «Василисник, Василиса-трава, грудница ... — из сем. лютиковых» (I, 446).

ВАХТА ЧЕРНАЯ. Растение *Nymphae candida* Pres., сем. кувшинковых. «К[увшинка] белая, лопушник водяной, прострел водяной, вахта черная ... — водяное растение ...» (II, 1073).

ВЕНТЕРЬ. Сеть для ловли куропаток. «Для ловли серых куропаток употребляются вентеря, похожие на рыболовные, с крыльями или без них» (III, 233).

ВЕРЕВОЧКА. Передача ямщиками друг другу седоков по пути их следования. «Частные

лица передвигались с помощью вольных ямщиков — по знаменитой сиб. «веревочке» — от «дружка» к «дружку» (V, ГАНО, д. 43, л. 256).

ЕЗДА ПО ВЕРЕВОЧКЕ. Езда посредством перехода от одного ямщика к другому. «Ямщина ... Промысел езды по большим дорогам, по найму; езда «по веревочке», т. е. от станции (станка) до ст[анции] без пересадки, со сменой лошадей у одной артели, компании, товарищества, «дружков», державших гоньбу от одного пункта до другого и передающих пассажиров один другому» (V, ГАНО, д. 43, л. 257).

ВЕРЕТИ. Возвышенное место на низменности? «Местные жители различают «кряжи» или «большие гривы» — высокие формы рельефа, часто встречаются вдоль бер[егов] рек..., «увалы» — более низкие формы рельефа; «небольшие гривы» и «бугры», «верети» — положительные элементы рельефа, близкие к нулевому, почти плоские» (III, 669—670). Нарымский край.

ВЕРЕТЬЯ. Вид рельефа. «Голья — так называется в Нарымском крае болото, представляющее собою крайнюю стадию заболачивания. Это — ровная площадь с редкими и низкими кочками или валиками («веретья»), образованная толстым (до 5 м) слоем мхов» (I, 678). Нарымский край.

ВЕРХНИЦА. Верхняя одежда, одеваемая поверх малицы. «Поверх малицы, чтобы предохранить ее от сырости, надевают «рубашки», «верхницы»

из фабричного материала» (IV, 66).

ВЕРХОВАЯ ВОДА. Прибылая вода в реках (от дождей, таяния снегов), находящаяся поверх льда. «У мелких рек часто не бывает весной ледохода, лед покрывается «верховой водой» и постепенно тает на месте» (I, 478).

ВЕРХОВИК. Северный и северо-восточный ветер на Байкале. «Из ветров следует упомянуть: а) ю.-з. (по местному — «Култук»); б) с. и с.-в. (по местному — «Ангара» или «верховик») ...» (I, 192). Байкал.

ВЕРХОВОДКА. Верхний слой подземной воды. «До последних лет наиб. распростр. типом искусственного о[бводнения] сиб. деревни являлся срубовой деревянный колодец. Такие колодцы обоснованы обычно на верх. слое подземной воды — верховодке, мелки, собирают загрязненную воду» (IV, 185).

ВЕРХОГЛЯД. Рыба рода *Culter*? «Для Х[анка] характерны: крупная белозубка и черепаха. ... гл. пром. рыбы: сазан (*S. carpio*) и «белая рыба» — верхогляд — виды рода *Culter*» (V, ГАНО, д. 50, л. 52).

ВЕСЕННИК. «Весенник — место весенних кочевков туземцев» (ГАНО, д. 66, л. 33 об.).

ВЕСНОВКА. Весенняя охота на пушных зверей. «Весновка (местн.) — добыча пушных зверей: соболя, белки и др. весной» (I, 468).

ВЕТКА. Легкая долбленая лодка-однодеревка. «Ветка (на Оби — облас) — мелкая промысловая лодка...; изготавливается преим. из осины; дерево

выдалбливается и «разводится» на огне. Широко распростран. среди туземцев севера, гл. обр. у остяков. Управляется одним двухлопастным веслом» (I, 474). См.: I, 448; III, 233, 236—237, 284. Енисей, Сибирский Север.

ВЕТОШЬ. Старая прошлогодняя трава. «Пищей служит трава и мох; зимою питается (козел горный. — О. Б.) «ветошью», доставая ее из-под снега» (II, 794). См.: II, 969.

ВЕТРОВАЛ. Лес, поваленный ветром, «Громадное количество мертвого леса (сухостой, валеж, ветровал) чрезвычайно способствует распространению огня...» (III, 125).

ВЕТРОВАЛЬНЫЙ. Поваленный ветром (о дереве, лесе). «Трущоба. Густая, трудно проходимая лесная заросль, захламленная ветровальными и буреломными деревьями...» (ГАНО, д. 93, л. 30).

ВЕТРЯНКА. Ветряная мельница. «Сель[ское] население пользовалось крайне примитивными, деревенскими мельницами, различными «мутовками», «ветрянками» и «колеухами» первобытного устройства» (III, 598) См.: III, 599.

ВЕШАЛКА. Столбы или жерди с поперечными перекладинами, предназначенные для сушки и вяления рыбы. «Брюшки несколько подвешиваются на вешалах, затем мелко нарезаются и варятся в котле с рыбьим жиром» (I, 445).

ВЕШАЛА. Столбы или добытого поздней весной. «Законом запрещены к добыче и обращению шкурки поздневе-

сенней (вешняк), раннеосенней (калтан), осенней и летней добычи (соболя — О. Б.)» (IV, 567).

ВЕЩИЦА. По местному поверью, оборотень, похищающий детей и плод у беременных женщин и самок животных. «Есть еще существа, близкие к демонам, подменивающие детей и съедающие плод у беременных женщин и самок животных» (ГАНУ, д. 54, л. 175).

ВЗАБОЛ, ВЗАБОЛЬ и ВЗАБЫЛЬ. В самом деле, «...можно предполагать, что они (слова.— О. Б.) употребляются повсеместно в Сибири. ...«взабол» или «взабол», «взабыль» (в самом деле, вправду)» (I, 824—825).

ВЗЛОБОК. «З л о б о к—или взлобок—небольшая возвышенность, холм, невысокий перевал (Прибайкалье, Забайкалье, Алтай и Приенисейский край)» (I, 634).

ВИНОГРАДЬЯ. Рождественские колядные песни. «Из обрядовых праздничных (песен.— О. Б.) наиб. известны колядки (или «виноградья») ...» (IV, 305).

ВИСКА. Речка, проток, соединяющие озера или озеро и Колыму. «Мелкие травяные речки (местн. название виска), соединяя озерные впадины, проводят сток в реки» (V, ГАНУ, д. 52, л. 1). См.: II, 852; IV, 70; ГАНУ, д. 47, л. 160. Абыйская низменность, Колыма.

ВИХРАСТЫЙ. Сорт шкурки крота, сурка. «Терминология пушника: ... вихрастый — шкурка крота, сурка с

вихрями ...» (ГАНУ, д. 54, л. 137).

ВОДА. Цвет подпушки у соболей и черно-бурых лисиц. «Терминология пушника: ... вода — цвет подпушки у соболей и черно-бурых лисиц...» (ГАНУ, д. 54, л. 137). «Якутский (соболь.— О. Б.) разделяется на Вилюйский, мех у к-рого светлее, грубее и «вода» красная, и на Алданский» (ГАНУ, д. 54, л. 120).

ВОДЯНИЦА. Русалка (?). «Наиб. яркими в мифологии русских сибиряков являются образы духов — хозяев — лесного, водяного, домового. ...Водяница — красивая или безобразная женщина с очень длинными волосами» (ГАНУ, д. 54, л. 175).

ВОЗЖАНКА. Сорт беличьей шкурки. «...в пушной торговле б[елку] разбивают еще по сортам, на выходную, синюху, подпаль, синеручку, возжанку ...» (I, 269). «Терминология пушника: ...возжанка — шкурка белки, имеющая синие полосы, проходящие по череву от головы до задних лап ...» (ГАНУ, д. 54, л. 137).

ВОЗОК. I. Широкие сани для перевозки грузов. «Возок — под этим названием в Сиб. были известны: 1) вместительные, очень прочные, хорошо окованные обшевные (сани) с толстыми («в бастрик») оглоблями, снабженные надежным тормозом (так наз. кошки, бревно) для спуска с горы. В[озок] в Сиб. до проведения ж. д. служил для спешной перевозки (гл. обр., по большому сиб. тракту) зи-

мою дорогостоящей «клади» (шелк, пушнина, золото). В в[озок], к-рый вмещал от 50 до 80 пуд., впрягали от 3 до 5 «перекладных» (меняемых на каждом станке) лошадей» (I, 524). 2. Крытые сани с дверцами. «2) зимняя повозка, крытые сани с дверцами; на севере балок (см.)» (I, 524).

ВОЛОСНИК. Растение *Calla palustris* L., сем. белокрыльниковых. «Белокрыльник болотный, волосник ... — болотное многолетнее растение из сем. арониковых» (I, 273).

ВОЛОСОВАЯ. «Волосовая — всякая пушная шкурка, снятая волосом кверху» (ГАНУ, д. 54, л. 137).

ВОЛЧИЙ ЗУБ. Растение *Erythronium Dens canis* L.. «Пользуется известностью у пчеловодов и кандык — волчий зуб..., дающий большое количество перги» (III, 374).

ВОЛЬНЫЙ. Никем не занятый (о земле). «Причем захватывались не только т. наз. «вольные», ничем не занятые земли, но и земли туземного населения, в особенности кочующего» (II, 85).

ВОНЗЕВОЙ промысел. Прил. к вонзь (см.). «Наиб. скопление рыбы в дельте Оби отмечается с первой половины июня, тогда в течение примерно полумесяца производится т. наз. «вонзевой» промысел» (IV, 762). Нижняя Обь.

ВОНЗЬ. Весенний ход рыбы против течения. «Вонзь — весенний ход сиговых из Обской губы в низовье р. Оби, где рыба расходится по обширным и многочисленным сора́м для питания» (I, 528). «В сора́

устремляются весной проходные рыбы; нельма, муксун, сырок и пыжьян, зимующие в сев. частях дельты и в Обской губе. Этот весенний ход лососевых в р[еку] называется «вонзь» и является наиб. добычливым периодом низового промысла» (IV, 43). См.: III, 602—603). Нижняя Обь.

ВОНЮЧАЯ ТРАВА. Растение *Cimicifuga foetida* L., сем. лютиковых. «Чертово ребро или вонючая трава ... раст. из семейства лютиковых» (V, ГАНУ, д. 48, л. 77).

ВОПЧИЙ. Общий, совместный, коллективный. «Колонист-помор или выходец из других мест шел обычно по вызову агента промышленника монастыря или воеводы, дававшего ему под личную или «вопчую» кабалу «ссуду и подмогу»...» (II, 1046).

ВОРОЖЕЙКА. Прут, воткнутый в снег у проруби, в которую опущен рыболовный снаряд. «Чердак — ставное сетное орудие рыбного промысла. ...Имеет вид мешка, опускаемого на деревянных кольцах между двух жердей, отверстием против течения. Зашедшая в мешок рыба задевает сторожевые нитки, которые колеблют прут, воткнутый в снег (ворожейка)» (ГАНУ, д. 62, л. 7).

ВОРОТА. Узкие участки долины-ущелья, через которые прорывается река. «Наиболее затруднительными порогами являются Демон-Оронский, где В[итим] прорывается через одноименный хр[ебет], образуя порог ...со скоростью тече-

ния в «воротах» (шир. 40 м) до 30 км в час...» (I, 489). Р. Лена.

ВОСТРОБРЮШКА. Рыба *Hemiculter leucisculus*, сем. карповых. «**Востробрюшка** ... рыба, сем. карповых — свойственная ДВК, гл. обр. верх. течению р. Амура, оз. Ханка, а также водам Китая. В [остробрюшка] маленькая рыбка ..., очень похожа на ельца» (I, 555). Амур.

ВОСТРЯКИ. «Востряки — островежные горы (Камчатка)» (I, 633). См.: I, 555, Камчатка.

ВСТОК. Северо-западный и западный ветер ураганной силы. «Нередко бывают туманы и порывистый ветер штормовой силы, наз. «всток», дующий в вост. конце М[аточкина] Ш[ара] с с.-з. и з.» (III, 333).

ВЫБОРОЧНАЯ МАШИНА. Приспособление для выборки из реки невода. «К речным н[еводам] относятся сельдевый и стрежевой. ... «Стрежевой» — ... гл. обр. в Нарымском крае, в некоторых случаях оборудуется «выборочными машинами» местной конструкции» (III, 726). Нарымский край.

ВЫСКОРЬ. «**Выскорь** (местн.) — дерево, вывороченное бурей с корнями и поваленное на землю» (I, 580).

ВЫСЛУШИВАТЬ. Прислушиваясь, наблюдать за кем-, чем-л. «Недели за две до к[расноловья] на яму высылают из ближайших деревень наблюдателей «выслушивать» рыбу, по всплескам ее на от-

мелях — определить ее количество на яме» (II, 1028).

ВЫТЯЖКИ. Заготовки из кожи для сапог (?). «Остальное мостовье поступает в раскрой на вытяжки, голенища и полуборты и уже в этом виде отделяется для пошивки юфтевых сапог» (II, 789).

ВЫХОДНАЯ. Сорт беличьей шкурки наилучшего опушения. «Терминология пушника: ... выходная — шкурка, достигшая наилучшего опушения...» (ГАНО, д. 54, л. 137). См.: I, 219.

ВЬЮН. Минога. «Наживка — обыкновенный дождевой червь или кусочки личинки миноги («вьюна»). П[еремет] гл. обр. служит для лова осетров, стерляди, налима» (IV, 280).

ГАГАРА. Шкурка песка, добытого поздней осенью. «Песец ... Законом запрещены к добыче и приемке шкурки весеннего, поздне-осеннего («гагара») ... лова» (IV, 571). См.: ГАНО, д. 54, л. 129.

ГАГАЧ. Вид гагары. «В Сиб. имеется 3 вида гагар — «гагачей» (*Colimbus* — ноги с плавательными перепонками) ... (I, 589).

ГАЙНО. Гнездо белки. «В большие морозы, когда б[елка] б. ч. времени проводит в своем теплом гнезде — т. наз. «гайне», ... некоторые промысленники охотятся и без сабаки. Найдя утренний свежий след б[елки], охотник ... находит «гайно», стуча топором по дереву, выгоняет из него зверька и убивает» (I, 270).

ГАЛЬЯ. Чистое моховое болото. «Галья — чистое мохо-

вое болото, имеющее вид зеленого луга, почти непроходимое, так как тонкий моховой покров только прикрывает воду (Зап. Сиб.)» (I, 633). См.: I, 628; II, 61; III, 670—671. Западная Сибирь. Нарымский край.

ГАМЗА. Курительная трубка китайского изготовления. «Ганза — небольшая, с длинным чубуком, медная курительная трубка китайской работы. Употребляется китайцами, корейцами, монголами и многими туземцами Сиб.; под названием гамзы или ганзушки известна и у рус. в Вост. Сибири» (I, 628). Восточная Сибирь.

ГАНЗА. То же, что гамза. «Слово «ганза» или «гамза», «ганца» (курительная трубка) встречается только на В. и С.-В. Сибири» (I, 824). См.: I, 628. Восток и северо-восток Сибири.

ГАНЗУШКА. То же, что гамза. (I, 628). Восточная Сибирь.

ГАНЦА. То же, что гамза. (I, 824). Восток и северо-восток Сибири.

ГЕОРГИЕВО КОПЬЕ. Растение *Geranium pratense* L., сем. гераниевых. «Грабельцы, георгиево, егорьево копье, красно-коренка ... из сем. гераниевых, обыкновенное луговое растение, обитающее в б. ч. Сиб. и Европы...» (I, 728).

ГИМГА. Рыболовный снаряд типа морды больших размеров, из тонких корней или лучинок хвойных деревьев. «Гимга — рыболовное орудие, род морды больших размеров,

имеющее своим основанием прямоугольную раму из круглых кедровых или еловых палок ... Ставятся на сплошных и частичных заграждениях через р. Обь под лед во время зимнего замора р[еки] по всему низовью Оби, начиная от устья Иртыша» (I, 659—660). Нижнее Приобье.

ГЛАГОЛЬ. Собственно ловушка у рыбозаградительного сооружения, род сетяного ящика огромных размеров. «Заездок — орудие лова рыбы. Так же, как и ставной невод (см.), состоит из следующих составных частей: заграждения («пересыпи»), перегораживающего дорогу ходовой рыбе, и глаголя («способа») — собственно ловушка. З[аездок] применяется в Сиб. только на реках ДВК ...» (II, 47), Дальний Восток.

ГЛОХНУТЬ. Задохаться (о рыбе). «На Оби наиб. усиленный лов к[отцом] производится во 2-й половине зимы, когда рыба в озерах начинает «глохнуть» — задохаться» (II, 964—965). Приобье.

ГЛУХОЕ КРЫЛЬЦО. Закрытое стенами крыльцо. «... меньшая часть представляет собою или холодные сени или, особенно, если есть прирубные сени или «глухое» крыльцо, — жилую комнату (II, 167).

ГНУС. Собирает. Летающие кровососущие насекомые. «Гнус (местн.) — собирательное название мошек, комаров, оводов и др. кусающих насекомых, в громадных количествах появляющихся летом в сиб. тайге и подтаежных рай-

онах» (I, 667). См.: II, 864, 968; III, 240, 672; IV, 16, 131—132. Нарымский край, Обско-Тазовский полуостров, таежная Сибирь.

ГОВЧИК. Деревянная пристройка к печи, под которой сделан ход в подполье. «В узком пространстве между печью и стеною наравне с высотой печи — деревянная пристройка, т. наз. гобчик, или голбчик. Под гобчиком — ход по лестнице в подполье» (II, 167).

ГОЛБЧИК. То же, что гобчик. (II, 167).

ГОЛЕЦ, мн. **ГОЛЬЦЫ.** Горная вершина, лишенная древесной растительности. «Голец — горная вершина, поднимающаяся выше пределов вертикального распространения древесной раст-и, б. ч. года покрытая снегом (Вост. Сиб.)». (I, 255). «**Пурпола**, гора — один из наиб. высоких гольцов (1535 м) Патомского нагорья (см.) в Восточно-Сибирском крае» (IV, 563). См.: I, 41, 161, 199—200, 202, 255, 268, 387, 553—554, 672; II, 26, 27, 34, 68, 283, 672, 690, 794, 954; 1056; III, 35, 252, 393, 447, 555, 802; IV, 173, 196, 266; ГАНО, д. 44, л. 580, 802, 836, 1345, д. 62, л. 1 об., д. 122, л. 103. Восточный Саян, Восточная Сибирь, Забайкалье, Киренский округ, Минусинский округ, р. Лена.

ГОЛИЦЫ. Лыжи, не подбитые кожей. «Необходимой принадлежностью зимнего промысла в Сиб., особ. на С[евере], являются лыжи. Деревянных, ничем не подбитых л[ыж], т. наз. «голиц», опыт-

ные промышленники и туземцы не употребляют» (III, 250).

ГОЛОВКА. Лучшая шкурка в партии. «Терминология пушника: ... головка — лучшая шкурка в партии ...» (ГАНО, д. 54, л. 117).

ГОЛОНОЖКА. Серая куропатка. «Серая куропатка — житель юж. полосы Зап. Сиб., не залетающий даже в долину Енисея. Мясо превосходно; ср. вес самца 430 г, самки 400 г. Местное название — «рябчик», «голоножка» (IV, 513). Южная часть Зап. Сиб.

ГОЛУБИЦА. Ягодный кустарник и ягода *Vaccinium uliginosum* L., сем. брусничных; голубика. «В лесах и на торфяниковых болотах растут брусника, черника, голубица, толокнянка и др. ягоды, имеющие большое значение в хозяйству местного населения» (I, 228). «Пекутся шаньги на масле с ягодами: черникой, голубицей, смородиной и др.» (V, ГАНО, д. 47, л. 158). См.: I, 409, 676; II, 323, 555; IV, 148, 623; V, ГАНО, д. 44, л. 1345, д. 62, л. 1 об., д. 54, л. 95. Барабинский округ, Бурят-Монгольская АССР, Иркутский округ, Прибайкалье.

ГОЛУБКИ. Растение *Agui-legia sibirica* Lam., сем. лютиковых. «**Водосбор, сибирский**, голубки... Встречается в негустых лесах и на лугах во многих местах Сиб. от меридиана Томска до Якутска» (I, 514).

ГОЛЬЦОВЫЙ. Прилаг. к голец (см.). «Прибайкальский район ... характеризуется присутствием

на берегах Байкала целого ряда высокогорных «гольцовых» форм ...» (II, 35). «**Мол**ом — гольцовый кряж (в сист. Вост. Саяна) ...» (III, 485). Забайкалье, Восточный Саян. См.: II, 34; III, 347.

ГОЛБЯ см. **ГАЛБЯ**. (I, 678). Нарымский край.

ГОЛБЯН. Рыба (какая?). «В оз[ере] водятся рыбы: харнус, ускуч, пескарь, голбян и др. ...» (III, 306). См.: II, 668.

ГОЛБЯКА. Сорт беличьей шкурки. «.. в пушной торговле б[елок] разбивают еще по сортам, на выходную, синюху..., вешнюю, голявку и брак» (I, 269).

ГОЛБЯШКА. Голенище. «**Бродни** — непромокаемая рбч. обувь рус. населения (промышленники, рыбаки), состоящая из головок (чирков) с мягкой подошвой и пришитых к ним широких «голяшек» до колен» (I, 392).

ГОРАЛ АМУРСКИЙ. Копытное животное сем. полорогих. «Сем. полорогих имеет в Сиб. представителей: сайгу (см.), горала амурского (см.)...» (II, 946). См.: I, 679—680.

ГОРБАЧ. Золотоискатель, приисковый рабочий с котомкой за спиной. «**Горбачи** так назывались пешеходы с котомкой за плечами — характерная «горбатая» фигура золотоискателя — контрабандиста сиб. приисковых районов, спиртоноса, а также сиб. бродяги ссыльного, беглого каторжника, скитавшегося в прошлом по захолустным деревням». Сиб. охотники-промышленники при встрече в глухом месте

иногда пристреливали г[орбача] с целью грабежа (существовала пословица «чем косача, лучше горбача»)» (I, 680—681).

ГОРЛАНКА. Растение *Artemisia Vulgaris* L., сем. сложноцветных; чернобыльник. «**Чернобыльник**, горланка... многолетнее травянистое растение из сем. сложноцветных» (V, ГАНО, д. 48, л. 66).

ГОРЛО. Конусообразный вход в ловушку для рыб (морду). «К главной раме внутрь морды прикрепляется горло в виде усеченной пирамиды. Горло делается из тонких палочек» (III, 552).

ГОРЛЯНКА. Растение *Anthennaria dioica* Särtn., сем. сложноцветных; кошачья лапка. «**Кошачья лапка**, белый зверобой, боровлянка, горлянка... — низкая борова травка ...» (II, 972).

ГОРНИЦА. Чистая половина крестьянской избы (?). «Большая часть делится, как любая из половин большой избы, на кузь и избу или горницу» (II, 167).

ГОРНЫЙ. Северо-западный и северо-северо-западный (о ветре на Байкале). «Из ветров следует упомянуть: ... с.-з. и с.-с.-з. ветер (по местному — «Горный», а в районе Ольхонских ворот — «Сарма» (I, 192). Байкал.

ГОРОВОУШКА. Дощатая лодка. «Лодки-набойницы делаются из досок 2½—3 см толщиной. Грузоподъемность различна в зависимости от ее назначения и величины. Сюда относятся «переметница» (Енисей, на Оби — «городовуш-

ка») — 3 набоя, грузоподъемность 0,4—0,5 т, длина 4—6 м. Служит для вымотра переметов, самоловов, сетей и для поездок. Весел одна пара» (III, 234). См. I, 725. Приобье.

ГОРОХОВНИК. Растение *Saragana arborescens* Lam., сем. бобовых; акация. «**Акация лесная**, гороховник, караганник ... кустарник из сем. бобовых». (I, 40). См.: I, 726.

ГРАБЕЛЬКИ. Приспособление у косы в виде длиннозубых грабель. «Ручная уборка хлеба косой с грабельками» (Подпись под рис. 1. I. 117—118).

ГРАБЕЛЬЦЫ. Растение *Geranium pratense* L., сем. гераниевых; герань луговая. «**Грабельцы**, георгиево, егорьево копье, краснокоренка... обыкновенное луговое растение, обитающее в б. ч. Сиб. и Европы...» (I, 728).

ГРАБЕНЯ (ГРАБЕНЬ?). Долина. «**Нарым**, р. — берет начало из снегов сев. склона Нарымского хр. и, выйдя из его поперечной долины, течет в широкой долине — грабене, вдоль его сев. склона, впадая справа в р. Иртыш (см.)...» (III, 667). Нарым.

ГРИВА. I. Не широкое, но длинное возвышение между двумя логами. «Поверхность Б[арабинского] о[круга], входя частью Зап.-Сиб. низменности (см.), представляет равнину с постоянным чередованием увалов и долин; обычно выс[оких] увалов, по местному «грив» (I, 227). См.: II, 60; IV, 39. Барабинский округ, Приобье, Западная Сибирь. *

2. Прибрежная — возвышенность. «Местные жители различают: «кряжи» или «большие гривы» — высокие формы рельефа, часто встречающиеся вдоль бер. рек...» (III, 669—670). Нарымский край.

ГРУДНИК. Растение *Anthenaria dioica* Särtn., сем. сложноцветных; кошачья лапка. «**Кошачья лапка**, ... горлянка, грудник ... низкая боровая травка...» (II, 972).

ГРУДНИЦА. Растение *Thalictrum minus* L., сем. лютиковых. «Василисник, Василисатрава, грудница ... из сем. лютиковых» (I, 446).

ГРУЗИТЬСЯ. Заглатывать мелкие камни, стекла и др. (о глухаре). «Переход на более грубый зимний корм связан с вылетом птиц... на лесные дороги, ... отыскивать твердые предметы. В это время г[лухарь] начинает «грузиться», т. е. заглатывать не только мелкие камешки, но стекла и т. д.» (I, 665).

ГУСЕЛЬНИК. Растение *Polygonatum officinale* All., сем. спаржевых; купена. «**Купена**, гусельник, гусиная лапка... Растет по лесам Сибири и Европы, употребляется в народной медицине» (II, 1122).

ГУСИНАЯ ЛАПКА. То же, что гусельник. (II, 1122).

ГУСЬ. Верхняя меховая одежда из оленьей шкуры. «**Гусь** — верх. одежда туземцев (остяков, самоедов) и крестьян сев.-вост. окр. Уральской обл. (Тобольского Севера), сшитая из меха взрослых оленей, шерстью наружу, нераспашная, с пришитым к вороту длинным капюшоном для

головы. Носится поверх ма-
лицы (см.)» (I, 760). См.:
IV, 66, 133. Тобольский север,
Березовский округ.

ГУТОГАН. Унты. «Унты
(гутоган) — мягкая обувь бу-
рят и орочен из дымленной
кожи овцы или ямана, с по-
дошвой из шен гурана или из
скотской кожи ... У[нты] на-
ходят применение и среди
рус[ского] населения» (V,
ГАНУ, д. 42, л. 102).

ГУТУЛ. Обувь типа сапог.
«Гутул — обувь, применяемая
забайкальскими бурятами и
монголами; шьется б. ч. из
юфти с твердой подошвой из
войлока и кожи, прошитой во-
лосом и жилой ... Праздничные
г[утулы] расшиваются шел-
ком. Удобны для верховой ез-
ды» (I, 761). Забайкалье.

ДАВАТЧАН. Рыба *Salvelinus aplinus erithrinus*, сем. ло-
сосевых. «Голец или ло-
сось ... — рыба, именуемая
даватчаном, красной рыбой.
Встречается в оз. Фролихе и
р. Фролихе впадающей в
оз. Байкал» (I, 672). Прибай-
калье.

ДАЛЕМБА. Бумажная
ткань. «Далемба — бумажная
материя разных цветов, чаще
синяя, поступающая в Сиб. из
Монголии. От дабы (см.)
отличается лучшим изготовле-
нием» (I, 765).

ДВОЕДАНЦЫ. Ойроты,
платившие двойную подать.
«О[йроты] наиб. компактной
массой замкнулись в горах
Алтая, где длительный период
угнетались вдвойне, платя
«ясак» (подать в натуре) рус.
и китайскому правительствам,
откуда получили название

«двоеданцы» и более распрост-
раненное «ясачные» (IV, 105).
См.: IV, 88—89. Горный
Алтай.

ДВОР. «Двор или дво-
рец — ложбина, расположен-
ная на солнцепеке, поросшая
лесом (Забайкалье)» (I, 633).
Забайкалье.

ДВОРЕЦ. То же, что двор
(см.). (I, 633). Забайкалье.

ДЕВЯТЕРНИК. Растение
(какое?). «У тунгусов и остя-
ков количество трав и корень-
ев, употребляемых в пищу,
сравнительно незначительно,
зато якуты едят их во множе-
стве; им известны: девятёрник,
зверобой, кипрей...» (ГАНУ,
д. 54, л. 96).

**ДЕВЯТИГРЫЖНАЯ ТРА-
ВА.** Растение *Potentilla Tor-
mentilla*, Schr., сем. розоцвет-
ных. «Завязный корень, дикий
калган, девятигрыжная трава...
Растет ... на Урале, в Тоболь-
ском районе, окрестностях
Томска, Барнаула, с. Бердско-
го (Н.-Сиб. округа)» (II, 46).

**ДЕВЯТИЛЬНИК ЖЕЛ-
ТЫЙ.** Растение *Tanacetum
vulgare* L., сем. сложноцвет-
ных. «Рябинка дикая, девя-
тильник желтый... Растет
на лугах и межах в большей
части Сибири» (IV, 744).

ДЕВЯТИНЕРКА. Рыба
Arctogadus borisovi Drjagin,
восточносибирская треска.
«Девятинерка, вост.-сиб. трес-
ка... новый вид и род трески,
описанный в 1932 г. Дряги-
ным» (ГАНУ, д. 52, л. 69).

ДЕДУШКИН ТАБАК. Пыль
растения *Lycoperdon bovista*
L., сем. дождевиковых. «Пор-
ховица или дождевик —
распростр. в Сиб. гриб, появ-

ляющийся летом на земле или на гниющей древесине ... Старый гриб имеет мякоть темного цвета, к-рая при надавливании рассыпается в темную пыль, называемую «дедушкин или чертов табак» (IV, 433—434).

ДЕЛЬ. Сетчатая ткань для рыболовных снарядов. «Обычно н[евод] строится из 4—5 различных размеров дели» (III, 726). См.: III, 50, 727. Р. Лена.

ДЕРГОНЕЦ. Мужская особь конопли. «Мужские особи (конопли.— О. Б.) носят название поскони, замашки, дергонцов, женские известны под названием матки, матёрки и просто конопли» (II, 930).

ДЕРГУН. Комар *Chironomidae*, сем. хирономусов. «Толкунчики, или дергуны — комары из сем. хирономусов ... нежные, длинноусые, двукрылые ...» (ГАНУ, д. 49, л. 26).

ДЕРЕВЯННЫЕ ГОРЫ. Кучи горизонтально лежащих деревьев вперемежку со слоями песчаника, образующих земляной яр. «Деревянные горы — кучи горизонтально лежащих деревьев вперемежку со слоями песчаника, образующих земляной яр до 40 м высоты. Эти деревья толстые, полутвердые, черного цвета и со смолистым запахом, с трудом горящие на углях, представляют остатки третичных (лиоценовых) отложений. Вид их напоминает заваленную плотину, из к-рой выступают концы бревен» (I, 633).

ДЖИГЕТАЙ. Дикая молодая лошадь, *Asinus hemionus* Pall. «Кулан или джиге-

тай...— единственный представитель однокопытных или сем. лошадиных (*Equidae*) в фауне Сибири...» (II, 1108).

ДЗАМБА. Мука из пережаренных хлебных зерен, используемая в качестве примеси в чай. «Из видов хлебной пищи, употребляемой турками и монголами, можно назвать: толкан — мука из пережаренных хлебных зерен для примеси в чай, дзамба — то же, тертлек — лепешка, хурга — то же, что толкан» (ГАНУ, д. 54, л. 98).

ДЗАМПА. То же, что дзамба. (ГАНУ, д. 52, л. 3).

ДЗЕРЕН. Вид антилопы. «... в пустынных степных районах: антилопы (дзерены), харасульты, дикий осел (кулан) и др.» (III, 512). МНР.

ДЗЕРЕНЬ. То же, что дзерен. «Дзерень, ерень или зубчатая газель (*Gassella gutturosa* Pall.) — вид антилопы, близкий к каракуйрюку (см.), отличается более крупными размерами, сильно развитой гортанью..., коротким хвостом и более светлыми рогами ... Обитает д[зерень] в Сев. и Вост. Монголии, Даурии, в Сиб. встречается в Юж. Забайкалье и на Алтае (Чуйская степь)» (I, 823—824). См.: II, 946.

ДИВНО. Много. «... можно предполагать, что они (слова.— О. Б.) употребляются повсеместно в Сибири... «дивно» (много)...» (I, 824—825).

ДИКАЯ КОЗА. Козуля сибирская *Capreolus pygargus pygargus* Pall. «Козуля сибирская ... называемая на Алтае и

Саянах «козлом» и неправильно в разных местах «дикой козой» является самым малым из снабженных рогами представителей сем. оленей» (II, 796). Алтай, Саяны.

ДИКУША¹. Растение *Ribes Dickuscha Fisch.*; сем. смородиновых. «Смородина.—1) Алданская, С. синяя, алданский виноград, дикуша... — принадлежит к семейству смородиновых. По общему виду несколько схожа с черной с[мородиной] ... В диком виде еще встречается в Забайкалье, Амурском крае и на Д. Востоке» (IV, 926—927).

ДИКУША². Птица *Falciennis falciennis*, отр. куриных. «Дикуша ... — принадлежит к отряду куриных птиц и по внешности и по общему складу напоминает обыкновенного рябчика ... Д[икуша] — типичный представитель дальневосточной фауны» (I, 826). ДВК.

ДОЛ. Высокое нагорье, расположенное между вулканами или служащее их подножием. «Долы — высокие столбообразные нагорья на Камчатке, расположенные между вулканами или служащие их подножьем, сложенные из лавы, пемзы, вулканического песка и др. рыхлых продуктов извержений» (I, 634). Камчатка.

ДОЛБЛЕНКА. Лодка, выдолбленная из ствола дерева. «Долбленка больших размеров — часто с одним набоем из досок для повышения борта, распространена среди рус. рыбаков по горным рекам» (III, 234). См.: III, 233.

ДРАЖКА. Ручное приспособ-

ление для добывания водорослей. «Добываются в[одоросли] или ручными орудиями: «канзой» или дражкой-цапкой, или особыми жатвенными машинами» (I, 514).

ДРАНКА. Одна из узких полосок, на которые разрезается, разрывается старая ткань (употребляется на изготовлении половиков). «Половики, называемые в некоторых местах «дерюжиной», употребляют русскими и ткуются на кроснах ... Утоком служат «дранки» — узкие полоски из старой разноцветной материи, иногда ссученные вдвое ...» (II, 785).

ДРУЖОК. Ямщик, ездивший по вольному найму и передававший седока на следующем участке пути другому ямщику. «Частные лица перемещались с помощью вольных ямщиков — по знаменитой сиб. «веревочке» — от «дружка» к «дружку» (V, ГАНО, д. 43, л. 256).

ДРЫГАЛКА. Дубинка, употребляемая промысловыми охотниками при убое морского зверя. «... Техника промысла морского зверя довольно разнообразна: ... 4) бой дубинами (дрыгалки) — на береговых залежах нерп и камчатского бобра» (III, 557). «Отогнанный в сторону зверь избивается ударами палки (дрыгалки) по носу» (II, 965).

ДУДАК. Птица *Otis tarda L.*, дрофа. «Дрофа, дудак ... очень крупная (до 16 кг весом) степная птица из отряда журавлиных» (I, 861).

ДУЛГА. Один из видов жилища у якутов. «У более совершенной формы построек —

«дулги» — основные жерди больше, рама укреплена значит. ниже и на ней покоится потолок ... Основной же тип жилищ, наиб. широко у якутов распростр., это — балаган, являющийся дальнейшим развитием дулги» (I, 159).

ДУПЛЯНКА. Улей, выдолбленный из дерева. «Однако, хотя рамочный улей и вытеснил дуплянки-колоды, все же техника п[человодства] в Сиб. до последнего времени была примитивной» (IV, 579).

ДУХОВОЙ ПРОМЫСЕЛ. Промысел рыбы в период, когда вода в водоемах становится затхлой от недостатка кислорода. «Основные пром. орудия ср. О[би] — стржевые невода, ставные сети, атармы, запоры соров и проток. Значит. роль играет также здесь зимний пром. на живцах, носящий название «духового» (IV, 43). Р. Обь.

ДУШКА. Меха шейной, грудной части шкуры. «Томская (лисица. — О. Б.) (Томский, Новосибирский, Кузнецкий р-ны) — крупного размера (вес 100 шт. 38,2 кг). Меха пышный, шелковистый. Окраска насыщенно красная, душка белоголубая» (IV, 573). См.: IV, 567.

ДЫГИЛЕЙ. Верхнее женское платье у нерусских народностей Сибири. «Дыгле, дыгилей — верх. женское платье сиб. туземцев (в виде кофты и юбки) с разрезом сзади для удобства при верховой езде; шьется из дабы (см.), гаруса или шелка. Зимую носится поверх овчинной шубы» (I, 867).

ДЫГЛЕ. То же, что дыгилей. (I, 867).

ДЯДЯ ОМУЛЬ. Разновидность омуля. «О[муль] — рыба бассейна верх. Енисея (р. Туба), описанная Варпаховским — *Coregonus mongolicus* — фактически является местной разновидностью сига. В низовьях р. Енисея и Лены встречается редкая форма, именуемая рыбаками — «дядя омуль». Исследование показало, что здесь мы имеем дело с помесью обык. о[муля] и муксуна...» (IV, 168).

ЕВРАЖЕК. Суслик. «Суслик (емуранка, евражек, джумбуран), р. *Citellus (Spermophilus)* — животное из отряда грызунов (см.) семейства белкообразных» (IV, 1076).

ЕГОРЬЕВО КОПЬЕ. Растение *Geranium pratense* L., сем. гераниевых; герань луговая. «Грабельцы, георгиево, егорьево копье... — из сем. гераниевых, обыкновенное луговое растение, обитающее в б. ч. Сиб. и Европы ...» (I, 728).

ЕДОВЫЙ (ЕДОВОЙ ?). Годный в пищу, для еды. «Однако ныне использована б. или м. полно лишь охота на песца в сев. районах ... более существенным для кочевого населения является промысел на «едового» зверя» (II, 857). См.: II, 856. Колыма.

ЕЗ. Заградительное сооружение для ловли рыбы. «Ез — деревянное сооружение для лова рыбы, сплошь перегораживающее реку, протоку или пролив между частями озера. Наименование е[за] (по-местному запор, по-

лом) произошло от искажения слова «через», к-рым и называют иногда заграждение, идущее поперек водоема». Большие е[зы] устраивались раньше на Селенге для лова окуня, на притоках Амура для промысла лососевых» (I, 874). Восточная Сибирь.

ЕЛАКАН. «Елакан (местн.) — сухой склон горы, покрытый степной растительностью» (I, 874).

ЕЛАНЬ. 1. Поляна в лесу. «Елань (сиб.) — разреженные, открытые участки среди леса, лесные поляны» (I, 874). См.: I, 346; II, 86. Томский и смежные с ним округи.

2. Отлогое предгорье, лишенное растительности. «Елань—отлогое предгорье, лишенное лесной растительности (Забайкалье) ...» (I, 634). Забайкалье.

ЕЛОШНИК. Растение *Equisetum hiemale* L., хвощ зимующий. «Хвощ зимующий, елошник, скрипун ... как народнолекарственное средство отвар его принимается от поноса, гол[овной] боли, желтухи...» (V, ГАНО, д. 48, л. 45).

ЕМУРАНКА. Суслик. «Суслик (см.) является злейшим врагом сел. хоз-ва на всей территории Сиб. и ДВКрая. В торговой классификации делится на суслика обыкновенного (длиннохвостый) и суслика горного (емуранка) ... Емуранка имеет сероватый цвет, а длиннохвостый соломенный с разбросанными по хребту черными пятнами» (ГАНО, д. 54, л. 133). См.: I, 876; IV, 1076.

ЕМУРАНЧИК. Грызун *Dipus sagitta* Pall., сем. тушканчиков.

«Представителями этого рода являются: трехпалый тушканчик «емуранчик» ... в Рубцовском окр. и Казак. Р.» (I, 752). См.: I, 876.

ЕРЕНЬ. Вид антилопы. «Дзерень, ерень или зобатая газель (*Gazella gutturosa* Pall.) — вид антилопы...» (I, 823).

ЕРНИК. Растение *Betula fruticosa* Pall., сем. березовых. «Крайне своеобразная и широко распростр. формация «ерники». Это — кустарниковые заросли в лесной области, переходные от лесов к лугам, они состоят из ерника ... и др.» (II, 34). См.: III, 393. Забайкалье.

ЕРУШНИК. Булка из ячменной муки. «Гл. виды хлебного печенья у рус.: калачи, шаньги (род ватрушек), лепешки, оладьи, блины, пироги, из ячменной муки пекут ерушники (булки)» (ГАНО, д. 54, л. 98). См.: I, 901; ГАНО, д. 52, л. 3.

ЖАМЫ. Род капкана для ловли медведя. «... для ловли медведей употребляют «жамы», «жамы», «кряжи», «щемихи» и др. самолы, ущемляющие лапу медведя, к-рой он хочет достать приманку» (III, 232).

ЖАРКИЙ (ЖАРКОЙ ?)
ЦВЕТ. Растение *Trollius asiaticus* L., сем. лютиковых; купальница. «Огоньки, купальница, жаркие цветы ... многолетнее травянистое растение из сем. лютиковых ... Растет по лугам в пределах лесной и лесостепной

обл. Сибири ...» (IV, 62). См.: II, 1045.

ЖЕЛТОМОХ. Растение *Hypnum* Sp. (III, 614).

ЖЕЛТОМОШНИК. Сосновый бор с почвенным покровом из лишайников («желтых мхов»). «Бор желтомошник в Сиб. тоже распространен, как и близкий к нему травяной бор (*Pinetum herbosum*). Иногда его называют также потный бор (см.)» (III, 88). См.: III, 229, 614.

ЖЕЛТОЩЕК. Рыба *Elo-pichthys bambusa* R., сем. карповых. «Желтощек ... рыба из сем. карповых, встречается в Амуре вверх от Хабаровска и до Уссури. Название [желтощек] получил за золотистый цвет покрывных костей» (I, 930). Р. Амур.

ЖЕЛТЫЙ МОХ. Разновидность мха, *Hypnum Schreberi* Н. «...развитой покров из небольших «желтых мхов» ... говорит о прекрасной древесине сосны, ели, пихты и пр.» (III, 614). См.: III, 88.

ЖЕРЕБОК. Шкура жеребенка до двух месяцев. «Жеребком называется шкура жеребенка-сосунка, возрастом до 2-х месяцев. Шкуры жеребков идут на меховые изделия, преим. в крашеном виде» (ГАНО, д. 54, л. 135). «...меховое сырье: кролик, жеребок, кошка, собака...» (ГАНО, д. 54, л. 117).

ЖИВАЯ ТРАВА. Растение *Sedum rupeum* Link., сем. толстянковых. «Заячья капуста, живая трава, скрипун... — из сем. толстянковых (*Crassulaceae*) ... Растет на лесных и поемных лугах, лес-

ных опушках почти во всей Сиб. и Европе» (II, 86).

ЖИВЕЦ. I. Родник, ключ. «В бассейне Оби к[лючи] называются «живцами» благодаря тому, что вода их, будучи зимою теплее воды Оби и ее притоков во время замора (см.) разъедает лед, обеспечивая этим насыщение воды кислородом из воздуха, и в участках реки, где имеются ключи, обычно рыба спасается от замора» (II, 771). См.: II, 58. Бассейн Оби.

2. Участок реки, не замерзающий зимой благодаря ключам. «Постоянно обитающими в ср. течении О[би] рыбами являются плотва-чебак, елец, язь, карась, щука, окунь и ерш. В зимний период эти виды уходят из заморных зон в реки и протоки, остающиеся не охваченными замором, или скапливаются у «живцов», т. е. у незамерзающих благодаря ключам участков реки» (IV, 43). Среднее Приобье.

ЖИВОДРАНКА. Пакля из конопля. «К[онопля], посеянная в поле без всякого удобрения (Бийский, Барнаульский, Томский окр.), вырастает всего на 30—40 см, сеется почти исключительно для получения из нее семян и стебли обрабатываются на паклю-живодранку» (II, 931). Барнаульский, Бийский, Томский окр.

ЖИВОТНИК. Перемет. «Чтобы предохранить п[еремет] от гниения, его копят или дубят в отваре из коры деревьев ... Нередко п[еремет] зовется, «животником» (IV, 280).

ЖИМЫ. Род капкана на медведя. «... для ловли медведей употребляют «жимы», «жамы», «кряжи», «щемихи» и др. самоловы, ущемляющие лапу медведя, к-рой он хочет достать приманку» (III, 232).

ЖНИТВО. Время уборки хлебов. «В ср[еднем] во всей Зап. Сиб. основные моменты развития яровой пшеницы определяются след. датами: .. желтая спелость 18 августа, жнитво 26 августа. Т. о., от сева до жнитва насчитывается 107 дней» (I, 450). Западная Сибирь.

ЖУЛАН. Снегирь. I, 968.

ЖУРАВЛИНАЯ ТРАВА. Растение *Polygonatum officinale* All., сем. спаржевых; купена. «Купена, гусельник, гусиная лапка, змеевка, журавлиная трава, сорочьи глаза ... из сем. спаржевых ...» (II, 1122).

ЗАБИВАТЬ. Приносить в жертву (о домашних животных). «Среди этих заповедей были такие: не есть крови животных и не «забивать» (т. е. не приносить в жертву молодой скот)» (I, 403).

ЗАБОЙ. Убой (скота). «... крестьянство производит забой скота на протяжении двух начальных зимних месяцев» (II, 79). См.: II, 693.

ЗАБОКА. 1. Небольшая долина у реки, окруженная горами. «Забока — небольшая долина на бер[егу] реки, вдающаяся полукругом в горы» (I, 634).

2. Небольшая протока. «В Приенисейском крае «забой» называют небольшую протоку» (I, 634). Приенисейский край.

ЗАБОРКА. Перегородка в крестьянской избе. «...Черная половина делится дощатой «заборкой» (перегородкой), идущей обыкновенно от угла печи к противоположной стене...» (II, 164).

ЗАВАЛ. Желвак? «Настой из этой травы употребляется в народной медицине от желтухи, от завалов в кишках и как наружное средство от застарелых язв» (I, 116).

ЗАВИРУШКА. Птица *Ascentor*, отр. воробьиных. «Завирушка ... особое сем-во отряда воробьиных. В Сиб. встречается 5 видов...» (II, 44).

ЗАВОЗНЯ. Лодка для завозки невода перед его забрасыванием. «Неводник» (Енисей), «завозня» (Обь) — лодка из досок с 4—6 набоями, грузоподъемность 1—3 т, употребляется для лова рыбы закидными неводами и для перевозки грузов ... К носу и корме прикрепляются 2 якоря для удерживания лодки на месте во время подтягивания невода» (III, 234). Приобье.

ЗАВЯЗНЫЙ КОРЕНЬ. Растение *Potentilla Formentilla* Schrenk L., сем. розанных. «Завязный корень, дикий калган, девятигрыжная трава ... из сем. разноцветных ... Растет ... на Урале, в Тобольском районе, окрестностях Томска, Барнаула, с. Бердского (Н.-Сиб. округа)» (II, 46).

ЗАДЕВ. Коряги, пни и под. на дне реки, за которые могут зацепиться рыболовные снасти. «Колдан — сетное рыболовное орудие ... Лов произво-

дится на гл. фарватере реки одним человеком с легкой лодки «колданки» на особых песках, где дно ровное и лишено задевов» (II, 809). См.: II, 570.

ЗАЕЗДОК. Рыбозаградительное сооружение, в середину которого вставляется ловушка для рыбы. «Заездок — орудие лова рыбы. Так же, как и ставной невод (см.), состоит из следующих составных частей: заграждения («пересыпи»), перегораживающего дорогу ходовой рыбе, и глаголя («способа») — собственно ловушки. З[аездок] применяется только в реках ДВК и бывает 2 типов: гиляцкого и русско-японского» (II, 47). См.: II, 965; IV, 245. Дальний Восток.

ЗАИМКА. Отдельная усадьба, промысловая хозяйственная постройка за пределами основного селения. // Небольшой поселок. «Вверх по р. Коргону малоезженные тропы (есть займки, пасеки и скиты кержаков) через перевал ...» (I, 82). «Особ. крупных селений в окр. не имеется... значит. количество приходится на долю мелких займок, хуторов и пр.» (I, 104). См.: V, ГАНО, д. 44, л. 754. Амурский округ.

ЗАИМЩИК. Владелец, хозяин «займки» — отдельной усадьбы за пределами основного селения. «Займочное землепользование — самая ранняя форма землепользования рус. оседлого населения Сибири. ... Еще в начале XIX в. з[аймочное] з[емлепользование] можно было встретить повсеместно в Сиб.; ... (займщики — старожилы в значит. части являются кулаками» (II, 48).

ЗАЙМИЩЕ. 1. Травяное болото без кочек, образующееся из зарастающих озер. «Займище — так называют в Сев.-Зап. Барабе ... неkochковатые травяные болота, образующиеся из заболачивающихся и зарастающих озер» (II, 48). См.: I, 223—224, 634; II, 489; III, 1—2. Северо-Западная Бараба, Западная Сибирь, Каменский округ.

//Заболоченное озеро, поросшее тростником. «Степная об-ласть. ... Болот в области немало, преобладают травяные болота и т. наз. займища, где видную роль играет тростник» (IV, 626).

2. Прибрежная низина, затопляемая разливом. «Займище ... В Приенисейском крае — прибрежная часть долины реки, заливаемая весенней водой, а по спаде воды используемая как сенокос» (I, 634). Приенисейский край.

ЗАИСАНКА. Разновидность стерляди, обитающей в оз. Зайсан. «Зайсанка — назван[ие] стерляди на оз. Зайсан» (II, 51). Оз. Зайсан.

ЗАКАТНОЙ КАНАТ. Канат, один конец которого крепится на пароме, а другой — к берегу или к дну реки. «На реках большой ширины употребляется не поперечный канат ..., а т. наз. «закатной» или «закидной» канат, один конец которого, поддерживаемый особой лодкой, прикрепляется с помощью якорей к берегу или дну реки, а другой крепится за паромы» (IV, 262).

ЗАКИДНОЙ КАНАТ. То же, что закатной канат. (IV, 262).

ЗАЛАВОК. «Залавок (местн.) — небольшая терраса на склоне горы» (II, 56).

ЗАЛОГ. Заброшенная, давно не паханная земля. «Место под бахчу выбирается целинное (целина), или долголетняя залежь (по-сиб. «залог»), с уклоном на юг» (I, 259).

ЗАЛОМЫ «Залома — 1) две скрещенные жерди, вставляемые сиб. промышленниками в берлогу с целью затруднить выход из нее медведю» (I, 57).

ЗАМАШКА. Мужская особь конопли. «Мужские особи (конопли.— О. Б.) носят название поскони, замашки, дергонцев...» (II, 930).

ЗАМЕТ. В выражении В ЗАМЕТ. Поперек течения реки. «Такое образование осередков в корыте (см.: перекал) перекалов является следствием разворачивания или постановки «в замет», т. е. поперек течения реки» (V, ГАНУ, д. 43, л. 122).

ЗАПАДИНА. Котловина, низменность. «В левобережной части распростр. ... солончаки (в долинах) и солончаковые болота (в западинах)» (I, 247). Барнаульский округ.

ЗАПАРНАЯ ТРАВА. Растение *Adonis vernalis* L., сем. лютиковых; горичвет. «**Адонис весенний**, черногорка, стародубка, запарная трава ... многолетнее растение из сем. лютиковых» (I, 28).

ЗАПАС. Продукты питания, взятые с собой в поле, на охоту и т. п. «З[апасом] называется также хлеб и др. пища, к-рую крестьяне берут с собою на пашню, покос, на займку и

в дорогу вообще» (II, 76).

//Продукты питания, огнеприпасы и прочие вещи, взятые с собой на промысел. «**Запас** (охотн.) — провиант, огнеприпасы, табак, спички и пр. вещи, к-рые промышленники берут с собой, уходя на дальний промысел в тайгу» (II, 76).

ЗАПОР. 1. То же, что заездок. «**Ставной невод** — пасивная сетяная ловушка ... Основу с[тавного] н[евода] составляют: 1) сетяной забор (пересыпь, запор) ... Наиб. распространен на Д. Востоке» (IV, 988). Дальний Восток.

2. Действие по значению глагола «запирать» (устанавливать рыбозаградительное сооружение для рыбной ловли). «Основные пром[ысловые] орудия в ср. О[би] — стрежевые невода, ставные сети, атармы...» (IV, 43). Среднее Приобье.

ЗАСЕКА (?). «**Засеки** — заграждения из срубленных деревьев с проходами между ними, где устанавливается та или другая ловушка на зверей или птиц» (II, 81).

ЗАСЛОН. Примитивный тип временного жилья, покатая стенка, защищающая разложенный на земле костер. «Примитивные типы ж[илья]: заслон, землянка, шалаш — встречаются и у сибирского населения. Заслон (покатая стенка, защищающая разложенный на земле костер) можно отметить, как временный приют у якутов, остяков и рус. промышленников. Заслоны

разнятся между собой материалом» (I, 962—963).

ЗАСТРУГА. Подводная песчаная коса. «В каждом п[ерекате] различают подводные песчаные косы («заструги»)» (IV, 277).

ЗАТОР. I. То же, что за пор в 1-м знач. «Лов на мелких речках производится установкой заторов» (III, 23).

2. То же, что за пор во 2-м знач. «Промышляется м[уксун] обычно неводами, ставными и плавными сетями, а на Оби еще «заторами» соров...» (III, 603). Приобье.

ЗАТРУГА. Гряда снега и льда, образованная ветром. «Большой силой обладают зимние ветры южных направлений, к-рые видоизменяют торосистую поверхность льда, делая ее испещренной плотными снего-ледяными грядами своеобразной формы («затругамя»), вытянутыми с ю. на с.» (II, 553).

ЗАТУРАН. 1. Напиток, приготовленный из чая, поджаренной муки, масла, соли. «Затуран. 1) Приправа к чаю: прожаренная в сале или масле мука, добавляемая в чай вместе с солью, молоком и маслом в количестве 3—5 столовых ложек на полуведерный котел. Обычная пища бурят. Русскими в Иркутской губ[ернии] и в Забайкалье употребляется обыкновенно в поле и на охоте» (II, 85). 2) Пшеничная, ржаная мука, поджаренная на масле, сале и служащая приправой к чаю. «Затуран ... 2) Старинное кушанье, известное и по ту сторону Урала (напр., в б. Калужской

губ.), вроде жидкой каши из поджаренной на масле пшеничной муки, к-рую разводят чаем или кипятком, прибавляя соль и молоко. Употребляется русскими в Иркутском окр., на Колыме и в некоторых других местах» (II, 85). Иркутский округ, Колыма.

ЗАЯЧЬЯ КАПУСТКА. Растение *Sedum purpureum* Link., сем. толстянковых. «Заячья капуста, живая трава, скрипун (... из сем. толстянковых Crassulaceae) ... Растет на лесных и поемных лугах, лесных опушках почти во всей Сиб. и Европе» (II, 86).

ЗВЕРЬ. Лось. «Лось, сохатый или просто «зверь» — крупнейший представитель сем. оленей...» (III, 239).

ЗВОНАРЬ. Растение *Rhisanthus Crista galli* L., сем. норичниковых. «Звонарь, погremoк... — одолетник из сем. норичниковых ... Растет на лугах, по лесным опушкам, также на залежах и около полей в Сиб. от Урала до Забайкалья и в б. ч. Европы» (II, 89—90).

ЗЕЛЕНКА. Сорт огурцов. «Ежегодно ... ввозят из европ. части Союза не менее 10 000—15 000 кг семян бахчевых в след. сортах: ... огурцы (Павловские, длин. зеленые — «зеленка» и Вязниковские)» (I, 260).

ЗЕЛЕНОМОШНИК. Сосновый бор с почвенным покровом из лишайников («зеленых мхов»). «В Сиб. сосновый «бор желтомошник» («бор зеленомошник») или «бор-ягодник», а также аналогичные леса «черневого» характера принад-

лежат к обычнейшим «насаждениям» (III, 614).

ЗЕМЛЯНАЯ МЕДВЕДКА. Землеройка. «В Сиб. один род и вид: цокор алтайский «земляная медведка», «бусый крот» (*Myospalax myospalax* Laxm.), живет на Алтае, в приалтайских степях Зап. Сиб., в лесостепи бассейна р. Оби почти до Томска» (I, 753). Западная Сибирь.

ЗЕМЛЯНИЦА. Земляника. «Земляника, земляница, землянка (*Fragaria vesca* L.) — род растений сем. розоцветных ... Растет в негустых лесах, по их окраинам, на лесных лугах б. ч. Сибири» (II, 146).

ЗЕМЛЯНКА. То же, что земляница (см.). (II, 146).

ЗЕМЛЯНОЙ БЕРЕГ. Луговой берег р. Колымы. «Лев[ый] бер[ег] «земляной» (мест. назв.) представляет обширную равнину, заполненную озерами и болотами ... Правый бер[ег] имеет название «каменного» (II, 852). Колыма.

ЗЕМЛЯНОЙ ЛАДАН. Растение *Valeriana officinalis* L. сем. валерьяновых. «Валериана, земляной ладан, маун ... из сем. валериановых» (I, 443).

ЗЕРНОТЕРКА. Ручная мельница. «Мельница ручная (зернотерка) — изредка в употреблении еще и сейчас среди коренного населения, преим. Юж. Сибири» (III, 391). Южная Сибирь.

ЗИМНИК. 1. Дорога, по которой ездят только зимой. «Ангаро-Ленский тракт ... используется только как зим-

ник» (III, 75). См.: II, 89. Р. Лена, Колыма.

2. Зимнее жилище народностей Сибири. «Буряты живут улусами (18), большинство имеет кроме зимников — летники» IV, 149). См.: I, 159; II, 153, 430, 969; III, 142. Колымский район и др.

3. «Зимник — зимнее место кочевков киргиз, бурят и др.» (ГАНУ, д. 66, л. 34).

ЗИМНЯК. Сорт пеньки. «Благодаря такой обработке получается пенька «зимняк», сухая, крохкая, темного цвета» (II, 931).

ЗИМОВКА. Зимнее жилище (?). «Уленты, р. — берет начало с гор Ниаз и впадает в оз. Ауеликуль. По прав. бер. расположены возвышенности и отд. группы сопок, местами удаляющиеся от реки, и казахские «зимовки» (V, ГАНУ, д. 44, л. 601).

ЗИМОВЩИК. Владелец (?) «зимовья» (см.), запасающий хлеб и фураж. «Они (зимовья. — О. Б.) состоят из одной, а на приисковых дорогах из 2—3 изб, в к-рых живут «зимовщики», запасающие хлеб и фураж» (II, 154).

ЗИМОВЬЕ. Постоялый двор, станция на зимней дороге. «Зимовье — ... Станции на глухих, малопроезжих дорогах, чаще всего приисковых, устраиваемые обычно в 30—50 км одна от другой. Такие з[имовья]-станции служат для отдыха проезжающих, варки пищи и корма лошадей. Они состоят из одной, а на приисковых дорогах из 2—3 изб, в к-рых живут «зимов-

щики», запасающие хлеб и фураж» (II, 154).

ЗЛОБОК. «З л о б о к — или в з л о б о к — небольшая возвышенность, холм, невысокий перевал» (I, 634). Прибайкалье, Забайкалье, Алтай, Приенисейский край.

ЗМЕЕВЕЦ. Болезнь *Ranarigitum*, заболевание ногтей и конечных суставов ног и рук (?). «Чемерица ... применяется в нар[одной] медицине как наружное средство от чесотки, шелудей, опухолей, змеяца...» (V, ГАНУ, д. 48, л. 60).

ЗМЕЕВКА. Растение *Polygonatum officinale* All., сем. спаржевых; купена (II, 1122).

ЗОЛОТНИЧНАЯ ТРАВА. Растение *Potentilla anserina* L., сем. розоцветных. «**Золотничная трава** ... многоцветная трава из сем. розоцветных. ... Распротр. в лесной обл. всего сев. полушария» (II, 169).

ЗОРЯНКА. Птица *Erithacus rubecula*. «**Зорянка**, малиновка — типичная европ. птица...; заходит на гнездовье в Зап. Сиб. до лесов Нарымского края, изредка залетая под Томск» (II, 185). Западная Сибирь.

ЗУБАТКА. 1. Самец рыбы кеты. «...половозрелые самцы к[еты] называются зубатка» (II, 653). См.: II, 185, 2. Рыба корюшка. «**Корюшка** ... рыба — сем. *Osmeridae*, широко распространена в водах Сев. Сиб. и ДВ края. На Енисее наз. зубаткой, огуречником...» (II, 957). См.: II, 185. Енисей.

ЗУБАТЫЕ ЛЮДИ. Название эскимосов Чукотки. «Зубатые люди — название эскимосов Чукотки, происход. от «рыбьего зуба», т. е. мертвых клыков, которые поставлялись эскимосами» (V, ГАНУ, д. 43, л. 153).

ЗУБЫ. Грибница паразитарного гриба *Clavi seps rugigera* Tul «**Спорынья** (рожки, зубы) — грибницы паразитарного грибка ...» (IV, 980).

ЗЫБКА. Детская колыбель. «**Зыбка** — приспособление для помещения ребенка во время сна, применяемое рус. и туземным населением Сибири. Русская з[ыбка] состоит из четырехугольного обода, обшитого холстом, т. о., чтобы получилось углубление для детской постели» (II, 156).

ИГЛА. Один из поперечных брусков, которым закрывается ход в маральник. «Для поминки и сортировки животных внутри маральника имеется сист[ема] пригонов из 4—3, минимум 2 дворики и станка для съемки рогов с животного. Последний ... замыкается на выходе поперечными округлыми брусками (иглами) под шею, грудь и брюхо» (III, 298).

ИЛИМКА. Барка. «**Илимка** — судно старого типа, длиною от 20 до 25 м и вышиною до 3,5 м, с плоским дном, обшитым досками, с прямыми боками и кормой, острым носом, с палубой, покрытой досками, и с мачтой. Строились они на Илимском волоке. И[лимки] употреблялись для доставки товаров из Енисейска

и Красноярска вверх по рр. Ангаре, Илим, Подкаменной Тунгуске и ее притоку Вельмо» (II, 231). См.: I, 112; II, 231; III, 235—237. Ангара, Енисей, Подкаменная Тунгуска.

ИНЗАГАН. Дикий козленок. «Такие слова, заимствованные из бурятского яз., как ... «инзаган» — дикий козленок ... употребляются только на ю.-в. Сибири» (I, 824). Юго-восток Сибири.

ИРИГ. Баран. «... весенняя стрижка взрослых баранов (иригов) дает в среднем 1,1 кг шерсти, осенняя стрижка иригов 450 г...» (III, 519). Монголия.

ИСПЛЕК. Растение *Dryopteris pulcheella* Hayek, папоротник. «Исплечная трава, исплек ... — небольшой (12—45 см выс.) папоротник ... Растет в густых темно-хвойных лесах Сиб.», (II, 374—375).

ИСПЛЕЧИТЬСЯ. Вывихнуть или повредить тяжелой работой переднюю ногу в плече, лопатке (о лошади). «Исплечная трава ... Употребляется в народной ветеринарии в виде припарок из листьев, а также отвара внутрь лошади, когда она «исплечится», т. е. вывихнет ногу в плече» (II, 374—375).

ИСПЛЕЧНАЯ ТРАВА. То же, что исплек. (II, 374—375).

ИЧИГИ. Мужская кожаная обувь без каблуков, на мягкой подошве, с голенищами. «Ичиги — мужская обувь рус. населения, похожая на бродни (см.), от к-рых отличается более узким и длинным (выше колен) голенищем и

головкой, имеющей на носке (иногда идущие до запятника) нашивные союзки» (II, 407). См.: II, 789; IV, 17.

КАЗАН. Большой железный котел, используемый для промысловых целей. «Спирто-порошковое производство в Сиб. представляет собою сухую перегонку лиственных пород дерева в железных казанах емкостью от 1,5 до 2,5 м²дров ...» (III, 135).

КАЗЕНКА. Кладовая, чулан. «В сенях отгораживается место для «казенки» (кладовка, чулан)» (II, 164).

КАЛДАН. Сеть, сделанная в виде мешка (?). (III, 234).

КАЛДАНКА. Лодка, выдолбленная из кедра, используемая при ловле рыбы. «Калданка» (Обь) — долбленое дно из кедра с кедровыми широкими бортами, пришитыми к днищу кедровый корнями. Грузоподъемность — 2 чел., служит для промысла «калданом» и плавного сетного лова» (III, 234).

КАЛМЫКИ. Народность алтайцы. «Алтайцы (см.), свыше 35 тыс. чел., неправильно называемые местным населением калмыками, занимают с.-з. центр. и ю. Алтая» (I, 78). Алтай.

КАЛТАН. Поздневесенная шкурка соболя. «Первое место занимает Баргузинский соболь, но не менее ценные шкурки дает Тобольский кряж. Законом запрещены к добыче и обращению шкурки поздневесенней (вешняк), раннеосенней (калтан), осенней и летней добычи» (IV, 567).

КАЛТУС. «Калтус — моховое болото, преим. сфагновое, заросшее кустарником и мелким лесом» (II, 458). См.: I, 634. Восточная Сибирь.

КАЛУЖИНА. Лужа (?). «... летом на пастбищах скот пользуется водой из болот, калужин, озер с горько-солончатой водой» (II, 1067).

КАЛЫМАН. Летнее жилище якута из дерна. «Ураса — летнее жилище якута из бересты или дерна (в последнем случае зовется калыман)» (ГАНУ, д. 66, л. 37).

КАМАС. Шкура с голени оленя и других копытных животных, используемая для изготовления обуви, рукавиц, шапок, для подбивки лыж. «Камас, камасы — шкуры с оленьих, сохатиных, козих и реже конских ног, с плотной, низко лежащею шерстью. Подклеиваются под лыжи. Туземцы и рус. охотники Вост. Сиб. (Приангарья, Якутии, Камчатки) готовят из них зимнюю легкую обувь, наз. камасами, сшитую, как ичиги (см.), с голенищами до колен, шерстью наружу (II, 459). См.: II, 459, 785; III, 251; IV, 18, 133, 371; V, ГАНУ, д. 42, л. 102, л. 93.

КАМАСЫ. Высокие сапоги из «камаса» (см.). «Камасы — обувь — высокие сапоги из оленьего или сохатиного меха, снятого с ног зверя, носят тунгусы» (ГАНУ, д. 66, л. 34).

КАМАСНЫЙ. Прилаг. к камас (см.). «Из камасных шкурок шьются также рукавицы, шапки» (II, 459).

КАМБАЛКА. Экспортный лес. «Экспортный лес «кам-

балка» на берегу Оби» (подпись к фотографии. III, 128—129). Приобье.

КАМЕННАЯ КУРОПАТКА. Птица *Alectoris chukar obs-sagata*; кеклик. «Кеклик, или каменная куропатка ... встречается в Тарбагатае, юж. Алтае и, предположительно, в Саяне» (II, 641).

КАМЕННАЯ ТРАВА. Растение *Woodsia ilvensis* Bab., сем. папоротников. «Каменная трава, каменный зверобой, каменный папоротник ... маленький папоротник» (II, 461).

КАМЕННЫЙ. Живущий в горах, «Ламуты, тунгусы кочают в пределах гор. водоразделов К[олымы] (отсюда и название «каменные» ламуты и «каменные» тунгусы» (II, 857). Колыма.

КАМЕННЫЙ БЕРЕГ. Нагорный берег Колымы. «Правый бер[ег] имеет назв[ание] «каменного», представляет полного поднимающуюся на высоту 200—300 м возвышенность» (II, 852). Колыма.

КАМЕННЫЙ ВОРОБЕЙ. Птица *Alcedo ispida* L., отр. дятловых; зимородок. «Зимородки или каменные воробьи — образуют особый отряд птиц (Halcyanes), распространенный во всех частях света» (II, 154).

КАМЕННЫЙ ЗВЕРОВОЙ. Растение *Woodsia ilvensis* L., сем. папоротниковых. «Каменная трава, каменный зверобой, каменный папоротник, ... маленький папоротник...» (II, 461. См.: II, 88).

КАМЕНЩИКИ. Русские жители каменистых долин и

ущелий горных рек Бухтарминского бассейна. «Своеобразной в бытовом отношении группой рус. населения Юж. А[лтая] являются «поляки» (см.) — рус. староверы, посланные сюда в 1764 из Подольи ... У юж. склонов А[лтая], по р. Бухтарме живут каменщики (см.), те же «поляки», бежавшие сюда от приписки к горным заводам» (I, 79). См.: II, 494, 652. Алтай.

КАМЕНЬ. Ущелье горных рек. «Каменщики — так прежде назывались жители Бухтарминского края из рус., жившие в каменных долинах, ущельях горных рек (в «камнях»)» (II, 494). См.: IV, 499. Алтай.

КАМИ. Крыло сетяного ящика ставного невода. «Ставной невод — пассивная сетяная ловушка ... Основу с[тавного] н[евода] составляют: ... 2) сетяной ящик (котел) с открьлком (ками) ... Наиб. распространен на Д. Востоке» (IV, 988).

КАМЫС. То же, что камас. «Патакуй — вьючные сумы при оленьей упряжи ... Снаружи п[атакуй] обтягивается плотно мешком из оленьих камысов (шкура с ног)» (IV, 265).

КАМЫШАНКА. Вид дикой кошки. «Кошка дикая — встречается в Сиб. двух разновидностей: Амурская ..., манул или камышанка (сев. часть Казахстана) с густым шелковистым мехом ржаво-дымчатого цвета...» (IV, 573).

КАНЗА. Ручное приспособление в виде длинного складного шеста с железными прутьями на конце для добычания водорослей. «Добываются в [одоросли] или ручными орудиями — «канзой» или дражкой-цапкой, или особыми жатвенными машинами» (I, 514); См.: III, 519.

КАПУСТНИК. Низкое место, отведенное под посадку капусты. «Белокочанную к[апусту] выращивают в Сиб. по деревням, гл. обр. на низких местах, называемых «капустниками» (по берегу рек и речек)» (II, 520).

КАРАБАЗ. Однорейсовое сплавное судно грузоподъемностью в 30—40 т. «...ежегодно возникает проблема по их (грузов.— О. Б.) сплаву, для чего прибегают к строительству однорейсовых сплавных судов, так назыв. карабазов (см.)» (III, 51). Р. Лена.

КАРАВА. Разновидность невода (?) «Наиб. распространен на Д. Востоке. В остальной Сиб. с[тавной] н[евод] распространен очень слабо. На Енисее (1931—32) «Комсеверопуть» применял «каравы» и «мышеловки» (IV, 988).

КАРАВАЙКА. Птица *Ibis falcinellus* cur. «Шагающие (Gressores) — отряд птиц ... В Сиб. встречаются след. роды: аист ..., каравайка (*Platalea*) ...» (V, ГАНО, д. 49, л. 157—158). Юго-западная Сибирь.

КАРАГАЙНИК. Моховое болото с редкими кочками. «Карагайник — болото с ровным моховым покровом,

редкими мелкими кочками, покрытыми осокой. Поверхность карагайника обильно пропитана водой» (I, 634). См.: II, 521; III, 670. Западная Сибирь, Нарымский край.

КАРАГАННИК. Кустарник *Caragana arborescens* Lat., сем. бобовых. «**Акация лесная**, гороховник, караганник ...— кустарник из сем. бобовых ...» (I, 40).

КАРАМО. Род землянки у остяков. «**Карамо**— остяцкая землянка или полуземлянка на Оби (и по ее притокам) в Нарымском крае. Представляет собою тип исчезающего из быта жилища. К[арамо] устраивается так: в землю вделывается четырехугольный сруб из кедрового дерева; внизу настилается деревянный пол; сверху к[арамо] покрывается полукруглой крышей, на к-рую набрасывается земля; на переднем скате крыши— окно, сбоку— дверь. Как временное жилище к[арамо] устраивают иногда и переселенцы в Нарымском крае» (II, 525). Нарымский край.

КАРБАЗ. То же, что карбаз. «**Карбаз** (древневолжское «кербать», остяцкое «кареб») — небольшое временное спл[авное] судно барочного типа с чрезвычайно легким креплением, сооружаемое на «одну путину» и затем поступающее на слом...» (II, 530). См.: III, 634.

КАРГА. 1. Подводная коса с острыми камнями. «**Карга**, корга 1) Название (сиб., преим. енисейское) каменных гряд, образуемых на ре-

ке весенним размывом льда и вытягиваемых в виде косы от горного берега под острым к нему углом в речное русло» (II, 530). Енисей.

2. Отмель, на которой собираются стада моржей. «**Карга** ... — отмель, на которой собираются стада моржей ...» (II, 530) См.: I, 634. Анадырский край.

3. «Отлогий, обычно песчаный берег озера или реки, удобный для вытаскиваний неводов и сетей...» (II, 530). См.: I, 634. Восточная Сибирь.

КАРЧА. Затонувшее дерево, бревно, коряга. «Вторым препятствием служат карчи, часто на судоходном фарватере» (III, 348). См.: I, 630; II, 570; III, 119, 262, 347. Приенисейский край и др.

КАРЫМ. 1. Человек, родившийся от смешанного брака русского и представителя нерусской народности в Сибири. «Название к[арым] распространено в Вост. Сиб. в отношении метисов рус.-бурятского и рус.-тунгусского происхождения» (II, 570).

2. Представитель нерусской народности в Сибири, принявший православную веру, русский образ жизни, русские обычаи (II, 570). См.: V, ГАНО, д. 47, л. 175.

КАРЫМНЫЙ. Кирпичный (о чае). «**Карымский чай** (карымный) — низкий сорт чая, в плитках (кирпичный); употребляется преим. жителями Забайкалья — бурятами и метисами, от к-рых издавна получил свое название (см.: карым)». (II, 571). Забайкалье.

КАРЫМСКИЙ. То же, что карымный (см.) (II, 571). Забайкалье.

КАСАТАЯ. Разновидность утки (какая?). (II, 571).

КАТЛЕЙКА. 1. Кишки птиц, рыб, используемые алеутами в изготовлении одежды «Своеобразен костюм а[леутов] из птичьих шкур (парка) и кишок (катлейка) с украшениями из перьев, шляпы из лубка с козырьком» (I, 89).

2. Род зимней одежды у алеутов, одеваемой поверх платья. «Зимою поверх «керкера» надевают «катлейку» — широкую, прямую о[дежду], украшенную кистями из замши... У алеутов своеобразна «катлейка» из кишок рыб; шьют и «парку» из птичьих шкур» (IV, 66).

КАШЛАК. Шкура выдры осеннего промысла. «Выдра речная. ... Несмотря на запрет весеннего, летнего, осеннего (кашлаки) промысла, в партиях выдры встречаются шкурки неразрешенных сезонов добычи» (IV, 570).

КАШТАК. 1. Балаган, шалаш, укромное место в лесу за городом. «Каштак (сиб.) 1) балаган, шалаш, укромное место в лесу за городом. В этом значении слово к[аштак] почти вышло из употребления и иногда обозначает теперь одну из гор[одских] окраин (в Иркутске, Томске)» (II, 629).

2. «Ручей в горах, горный ключ» (II, 629).

КАШТАНЧИКИ. Мозолистые места на внутренней стороне ног у дикого козла ку-

лана. «Кулан или джигитай ... Отличается, как и осел, от настоящих лошадей .. присутствием голых мозолистых мест на внутренней стороне ног («каштанчиков») ... (II, 1108).

КАЯК. Лодка алеутов. «Не менее интересна лодка а[леутов] (каяк)» (I, 59).

КВАКВА. Птица *Ardea puci* согах, род цапли (V, ГАНЮ, д. 49, л. 157).

КЕКУРЫ. 1. «Кекуры — скалы столбовидной формы, покрывающие склон возвышенности или тянущиеся обычно рядами по вершинам» (I, 634). См.: II, 636. Восточная Сибирь.

2) «Отдельные скалистые островки, выходящие на поверхность воды» (I, 634). Охотский край.

КЕРЖАК. Старообрядец. «Кержаки (от слова Керженец, место значит. распространения «раскольнических» скитов в б. Нижегородской губ.) — старообрядцы, «раскольники» (II, 652). См.: I, 79; 82. Алтай.

КЕРЖАЦКИЙ. Старообрядческий. «Коптелов, Афанасий Лазаревич — беллетрист. Р[одился] в д. Шатуново, Барнаульского у., в «кержацкой» семье» (II, 945). Алтай.

КЕРУЛЫ. То же, что кекуры. «Кекуры или керулы, кихеляки (якут.) — гранитные, иногда громадные выветрившиеся столбы, часто оригинальной формы...» (II, 636).

КИДАС. Помесь лисицы и соболя. «Там, где куница и соболь обитают совместно,

напр., на вост. склонах Урала или на Алтае, они образуют между собой помеси, известные у промышленников под названием «кидус» или «кидас» (IV, 508).

КИДУС. 1. То же, что кидас. «Кидус — встречается только на границе Урала и Сибири. Помесь соболя с куницей. Отличительные свойства — блестящий цвет волос, чего нет у куницы. Зато хвост не такой пушистый, как у соболя» (ГАНО, д. 54, л. 122).

2. Шкурка «кидуса» — помеси куницы и соболя. «Пушнина зимнего промысла: барсук, белка, волк, выдра, ... соболю, кидус, летяга и нерпа» (ГАНО, д. 54, л. 117).

КИЖУЧ. Рыба *Salmo kisu-utgh* Walbaum, сем. лососевых. «Кижуч, кизуч ... рыба, — сем. лососевых (см.). Распространен у Камчатки, Командорских о-вов и у Охотского побережья...» (II, 656). См.: II, 862.

КИЗУЧ. То же, что кижуч (II, 656).

КИЛА КАПУСТЫ. Нарост на корнях растений. «Кила капусты (*Plasmodiophora brassicae* Woronin) — болезнь крестоцветных растений: капуста, брюквы, репы, редьки, горчицы и др. ... В Сиб. крае эта болезнь впервые была обнаружена в 1919 г. в Кузнецком окр. (с. Крапивино)» (II, 657).

КИМЧИГА. Растение (какое?). «Большинство сиб. туземцев, а также рус. населения употребляют в пищу разнообразные корни, травы.

Ительмены пользуются: сараной, кимчигой, кипреем...» (ГАНО, д. 54. л. 96).

КИПЕЦ. Растение *Festuca ovina* L., сем. злаковых; овсяница. «Кипец (типец, киргиз. = «бетеге») — так в Сиб. называют степной злак ... (овсяница овечья)». (II, 663).

КИСЛИЦА. Красная смородина. «Кроме черной с [морозины], употребляют в пищу ягоды кислицы (*R. pubescens* Hedlund)» (IV, 927). Ачинский округ.

КИСЫ. 1. Шкура с голени оленя, используемая для изготовления обуви, подбивки лыж. «Кисы ... 2) Кожа, снимаемая с ног оленя или выростка (оленьего теленка) и употребляемая самоедами и остяками на обувь, головные зимние уборы, рукавицы, подволоку лыж и др.» (II, 678). 2. Зимняя обувь нерусских народностей Сибири, считая из шкур с ног оленя. «Кисы (сиб.) — зимняя обувь самоедов, остяков и алтайских туземцев. Шьется из кожи, снятой с ног оленя (у самоедов и остяков) или дикой козы (у алтайцев), шерстью наружу. Подошва к[исов] готовится из кожи со лба оленя. К[исы] украшаются полосками разных цветов оленьего меха и прокладками из красного, желтого, зеленого или синего сукна. Шьются нитками из сухожилий» (II 678).

КИТАЙСКАЯ ЧАШКА. Деревянная чашка «Толченый чай варится в горшке с прибавлением молока, сметаны или масла, соли; пьют обык-

нов. из «китайских» (деревянных) чашек» (II, 570—571).

КИХЕЛЯКИ. То же, что кекуры. (II, 636). Якутия.

КЛЕТЬ. Надворная постройка для маралов. «Практика м[араловодства] выработала двоякий способ содержания маралов: в маральниках («садах») и при дворах (в «клетях»)» (III, 297).

КЛЯЧ. Веревка, за которую тянут невод. «Основные части н[евода] («урезы», «клячи», «арканы»), за к-рые н[евод] вытягивается из воды во время притонения...» (III, 726).

КНЯЖАНКА. Княженика. «Княженика, княжанка, поленика (*Rubus arcticus* L.) — небольшое ягодное многолетнее растение из сем. розоцветных» (II, 782).

КОВЫЛЬ - ВОЛОСАТИК. Растение *Stipa capillata* ... «Ковыль-волосатик — род *Stipa* имеет ряд видов» (II, 786).

КОЖЕМЯЛКА. «Станок для изготовления кож» (ГАНО, д. 66, л. 34).

КОЗОВАТЬ. Охотиться на диких коз. «Рус. насельники Сиб. в новой природной обстановке и в новых хоз. условиях не находили в своем привычном словаре, выработанном веками, нужных слов для обозначения некоторых явлений. ...Образование совершенно новых слов (к последней категории Ровинский относит такие слова, как «козовать», «белковать» и т. п.)» (I, 633).

КОКОЛДЫ. Охотничьи рукавицы из оленьей или собачьей шкуры, пришиваемые к рукавам одежды. «Рукавицы. Употребляются гл. обр. на охо-

те тунгусами» (ГАНО, д. 66, л. 34 об.). См.: II, 797.

КОЛБА. Растение *Allium Victorialis* L., сем. лилейных; дикий чеснок. «Колба, черемша ... многолетнее растение из сем. лилейных с косо вверх направленным корневищем ... Широко употребляется местным населением в пищу» (II, 809). См.: III, 248; V, ГАНО, д. 48, л. 63.

КОЛБИЩЕ. Заросли «колбы» — черемши. «Колба, черемша ... Растет зачастую целыми зарослями, носящими название «колбищ», в хвойных лесах из пихты, ели и кедра» (II, 809).

КОЛДАН. Орудие рыбной ловли, напоминающее небольшой трал. «Колдан — сетное рыболовное орудие; по устройству напоминает трал, но меньше его по размерам. Имеет значит. распространение у остяков в низовьях Оби. Лов производится на гл. фарватере реки одним человеком с легкой лодки «колданки» на особых песках, где дно ровное и лишено задевов» (II, 809). См.: ГАНО, д. 62, л. 6 об.). Низовье Оби.

КОЛДАНКА. Легкая лодка, с которой производится лов рыбы «колданом» (см.). (II, 809). Низовье Оби.

КОЛЕЗЕНЬ. Название сиговых рыб промыслового размера. «Колезень — название промыслового размера сиговых рыб, гл. обр., муксуна, щекура и пыжьяна на Тобольском Севере» (II, 809). См.: III, 603. Низовье Оби.

КОЛЕНЦЕ. Поводок с крючком у некоторых видов

рыболовной снасти — самолосва, перемета. «Самолов ... — по устройству имеет некоторое сходство с переметом (см.) Основой служит веревка (основа, хребтина), к к-рой на расстояниях привязываются более тонкие поводки (коленца) дл. 30—50 см ...» (IV, 765). См.: IV, 280.

КОЛЕСУХА¹. 1. Соха с колесным передком. «Колесуха (колесьянка, тюменка, кунгурка, сабан или просто соха) — земледельческое орудие, служившее для вспашки почвы. Появилось в Сиб. в XIX веке. К[олесуха] — более усовершенствованное пахотное орудие, чем обыкновенная сиб. соха — «рогальюха». По конструкции к[олесуха] занимает срединное положение между сохой и сабаном, отличаясь от сохи наличием колесного передка, отвала и своим несколько большим размером» (II, 809). См.: ГАНО, д. 56, л. 168.

2. Прimitивная мельница. (III, 598).

КОЛЕСУХА². Колесная дорога. «А[мурская] к[олесная] д[орога], или (колесуха), по праву занимает «почетное» место в общей сист. царской каторги. Она построена, можно сказать, на арестантских костях и полита арестантской кровью» (I, 101). См.: II, 809.

КОЛЕСЯНКА. То же, что колесуха¹ в 1-м значении. (II, 809).

КОЛОК. Перелесок, состоящий преимущественно из березы с примесью осины. «Л[есостепь] занимает боль-

шую сев. часть степной обл. и характеризуется присутствием б. или м. крупных лесных островков, состоящих из березы, иногда с примесью осины, чередующихся с открытыми степными пространствами» (III, 128). См.: I, 224, 228, 351, 352, 402, 794; II, 161; IV, 605. Барабинский округ, Знаменский район, Благовещенский район.

КОЛОТ. Огромная колодушка — орудие кедрового промысла. «Съемка шишек производится путем влезания на дерево... и путем стряхивания шишек ударами шеста (прогон) по ветвям или ударами по дереву особыми «колотами» (боты, тройники, байдоны, борцы). Колот представляет бревно (2—3 м), обтесанное к одному концу, или деревянный молот (3—4 м) из жерди с насаженной на один конец чуркой ($\frac{3}{4}$ —1 м). Колот устанавливается вертикально близ дерева и толстым концом (чуркой) наносится сильный удар по дереву, отчего оно сотрясается и шишки с ветвей сваливаются...» (II, 635).

КОНДОВЫЙ. С плотной прочной древесиной и с малым количеством сучков (о хвойных деревьях, лесе). «Здесь лес тонкий, высоко очищенный от сучьев, дающий лучшую «кондовую» древесину» (III, 88). См.: I, 857; III, 89, 621.

КОНИНА. Конская шкура. «Конина легкая, средняя и тяжелая ..., овчина, козлиная...» (из таблицы. II, 792).

КОНОВОДКА. Устар. Судно, приводимое в движение парой лошадей, вращающих водяное колесо. «В XIX в. появились суда особого типа — коноводки, представлявшие собой более крупные дощаники с поставленными по бортам водяными колесами, приводившимися в движение парой лошадей через ворот. Благодаря широте корпуса и полноте его обводов «коноводки» не могли преодолевать быстрое течение верховых плесов» (IV, 687). См.: II, 345. Иртыш.

КОПАНЕЦ. Детеныш песца, добытый из норы...». Копанец — взятый из норы песец... (ГАНО, д. 54, л. 137). См.: ГАНО, д. 54, л. 129;

// Шкура детеныша песца — «копанца». «Законом запрещены к добыче и приемке шкурки детенышей («норник» и «копанец»)» (IV, 571).

КОПАНЬ. Яма, ров, выкапываемые для собирания дождевой воды. «Вторым способом о[бводнения] служат пруды, к-рые строят по всему краю, особ. в юж. части Зап. Сиб... На равнинных местах вырываются просто длинные и широкие ямы в глинистом грунте, глуб. до 3 м, в к-рых и задерживается дождевая вода. Это, т. наз. «копани» (IV, 185—186). См.: III, 384—385. Южная Сибирь.

КОПАРУЛЯ. I. Заступ или лопатка для выкапывания картофеля. (II, 944).

2. Палка для раскапывания мышиных нор. «Копаруля ... палка для раскапывания мышиных нор (в Забайкалье), из к-рых извлекают запасенные

зверками на зиму корни сара-ны» (II, 944). Забайкалье.

КОПЫЛ. Короткий брусок, вставленный в полозья и служащий опорой для кузова саней. «3—4 пары копыльев у грузовых н[арт] заменяются в ездовой н[арте] деревянными или костяными дугами ...» (III, 666).

КОРМОВИЩЕ. Пастбище, место для подножного корма. «В Анадырском крае обычен [волк.— О. Б.]. В тундре держится оленьих кормовищ» (I, 525). См.: III, 238; V, ГАНО, д. 44, л. 806.

КОРОБ. Ловушка для тетеревов. «Для ловли тетеревов употребляют «коши», «ковши», «кузова», «ступы», «короба», «садки» (см. рис.) и пр.» (III, 233).

КОРОБОК. Возок с плетеным кузовом. «Ходок с прикрепленным кузовом носит название «коробка» (V, ГАНО, д. 43, л. 33).

КОРОМЫСЛО. Составная часть рыболовного снаряда — «чердака», выполняющая роль рычага. «Чердак — ставная сетная ловушка, применяемая в низовьях р. Иртыша и в прилегающей к ним части р. Оби. Сетной мешок окружностью до 15 м, нижние углы входного отверстия, прижимающегося ко дну шестами «коромыслом», а верхние подтягиваются веревками к основанию сети, отступая от «коромысла» на 15 яиц» ... (V, ГАНО, д. 50, л. 65).

КОРЧИ. Коряги. «Пески засорены корчами и заломами. Лов на мелких речках произ-

водится установкой запоров» (III, 23).

КОРЫТО. Полоса судового хода по перекату. «В каждом п[ерекате] различают подводные песчаные косы («застрugi»), т. наз. «корыто» или полосу судового хода по п[ерекату]...» (IV, 277). См.: IV, 278.

КОСТЕРЬ. «Костеръ — промысловое название мелкого осетра и помеси между осетром и стерлядью...» (II, 962). См.: II, 511. Канский округ.

КОСУЛЯ. Род сохи. «Наиб. распростр. с.-х. орудия — соха и «косуля» — в последнее время вытесняются плугом» (I, 413). Бурят-Монголия.

КОСЬКА. Род передника из тюленьей шкуры у вогулов и остяков, защищающего нижнюю часть тела во время езды зимой. «Вогулы ... и остяки ... зимой надевают широкую, до колен шубу из собачьего меха (мехом внутрь и наружу). Полы, кроме того, придерживаются передником «коськой» из тюленьей шкуры. При езде на нартах этот передник защищает нижнюю часть тела» (IV, 67).

КОТЕЛ. Сетяной ящик (собственно ловушка) у ставного невода. «Основу с[тавного] н[евода] составляют: ...сетяной ящик (котел)...» (IV, 988).

КОТЕЦ. Плетенная из прутьев рыбозаградительная стенка с узким горлом, в которое вставляется ловушка. «Котец — орудие для лова рыбы. Состоит из двух частей: собственно ловушки, к-рая имеет иногда форму бочки, и одного

или двух открьлков. Как та, так и другая части делаются из прутьев или дранок дл[инной] до 2 м и более, связанных между собою веревкой или лыком, благодаря чему образуется очень частая решетка. К[отец] устанавливается в вертикальном положении так, чтобы ниж. концы решетки были прочно воткнуты в дно водоема, а верх. выставались наружу над водой... Небольшая речка сплошь перегородаживается котцом» (II, 964).

КОТОРА. Ссора. «Только на Колыме были отмечены такие старинные слова, как «котора» (ссора) и «налезть» (найти)» (I, 824). Колыма.

КОЧА. Старинное судно (какое?). «История плавания в Л[аптевых] м[оре] начинается еще в 1-й половине XVII в., когда рус. казаки на «кочах», плывя из Лены вдоль берегов, «проводывали» путь на В[осток]» (III, 20).

КОЧКАРНИК. Место, покрытое кочками. «Болот очень много, и они образуются либо в результате заболачивания суши, кочкарник осоковый и согра), либо в результате осушения водоемов...» (I, 224). Барабинская степь.

КОЧКОР. Дикий баран. «В Сиб. б[араны] д[икие] представлены 3 видами: ...2) среднесиб. кочкором или архаром...» (I, 238).

КОЧМА. Кошма. «Для сохранения качества масла при гужевых перевозках употребляются всякого рода изоляционные материалы: кочма, пакля и др.» (III, 326).

КОШ. Ловушка для ловли тетерева. «Для ловли тетеревов употребляют «коши» ... (см. рис.) и пр. Самое приспособление этого рода состоит из тонких кольев ..., вбитых в землю по кругу... и прикрытых сверху вращающимся на палочке кружком из прутьев или соломы. В качестве приманки к верхн. концу кольев привязываются пучки соломы с зернами. Садающиеся на кружок тетерева проваливаются внутрь и вылететь оттуда не могут» (III, 233).

КОШЕВА. «Кошева (сиб.) — широкие и глубокие, с высоким задком, дорожные сани, обтянутые кошмою (войлоком) или рогожей» (II, 972).

КОШКА. Узкий длинный песчаный нанос. «К[амчатка] имеет много озер лагунного характера, отделенных от моря узкими, иногда очень длинными, полосами наносов, наз. «кошками» (II, 501). Камчатка.

КОШКИ. Тормоза у саней. «**Возок** — под этим названием в Сиб. были известны: 1) вместительные, очень прочные, хорошо окованные обшивки (сани) ..., снабженные надежным тормозом (т. наз. кошки, бревно) для спуска с горы» (I, 524).

КОШЛАК. Детеныш выдры. «Терминология пушника: ... кошлак — детеныш выдры ...» (ГАНО, д. 54, л. 137).

КРАПИВКА. Материал (какой?) для изготовления обуви. «... По характеру материала о[бувь] изготавливается из меха ..., рыбьей кожи (гиляки, гольды) и войлока и крапивки (айны)» (IV, 19).

КРАСИК. Суглинок оранжево-красного оттенка. «Среди покровных пород, непосредственно под почвой, преобладает серая с оранжево-красным оттенком глина («красик») ...» (IV, 374). (См.: I, 228). Бараба.

КРАСНАЯ УТКА. Птица *Casarea ferruginea* Pall. «**Варнавка** или красная утка ... — населяет степи Юж., Ср. и Вост. Сиб. до Юж. Байкала, охватывая и Рус. Алтай» (I, 445).

КРАСНОКОРЕНКА. Растение «*Gerenium pratense*, L., сем. гераниевых, обыкновенное луговое растение, обитающее в б. ч. Сиб. и Европы» (II, 728).

КРАСНОЛОВЬЕ. «**Красноловье** — коллективный промысел осетровых на ямах — глубоких местах реки, где залегают осенью красная рыба» (II, 1028). «Особ. резко снижение размеров красноловья в рр. Ангаре, Иртыше и оз. Байкале» (IV, 190).

КРАСНОПЕР. Рыба *Pseudaspius leptcephalus* (P), сем. карповых; красноперка. «**Краснопер** ... распространена в водах ДВ края» (II, 728).

КРАСНОХВОСТКА. Разновидность сибирской белки с хвостом и ушами рыжего цвета. «Кроме этих разновидностей сиб. б[елка] способна давать бесчисленное количество цветовых вариаций, из к-рых в пушной торговле наиб. известны след.: чернохвостка ..., бурохвостка ... и краснохвостка — самая светлая б[елка] с рыжим хвостом и ушами, а иногда и примесью рыжего

цвета на боках и на спине» (I, 268). См.: I, 269.

КРАСНЫЙ ПРУТ. Кустарник *Cornus sibirica* Lodd. «Дерен, красный прут ... — кустарник в 1,5—3 м выс., ветки к-рого покрыты ярко-красной корой. Растет ... в юж. части лесной обл. всей Сиб. и с.-в. полосе европ. части Союза» (I, 819).

КРЕСТ. Волок. «Исходные пункты в[олоков] обозначались обычно крестами, поэтому в обиходе, вместо волока, говорилось иногда «крест» ...» (I, 526).

КРЕСТОВАТИК. Шкура песца, добытого летом. «Законом запрещены к добыче и приемке шкурки весеннего, позднеосеннего («гагара»), летнего («матуха», «крестоватик») ... лова» (IV, 571).

КРЕСТОВКА. Разновидность лисицы с темно-бурыми полосами на спине. «В Сиб. встречаются еще более ценные экземпляры лисиц ... К таковым относятся: сиводушка ..., крестовка — лисица, имеющая на плечах и шее крестообразный рисунок темного цвета. Хребет у нее темно-серый, пух темно-голубой, черево и лапы обязательно темные» (ГАНУ, д. 54, л. 124). См.: III, 156—157; IV, 572;

КРОВОХАРКОВНИЦА.

Растение (какое?). «Пьют вместо чая настой из нароста на березе — чагу, пьют иногда сушеную богородскую траву или растение кровохарковницы». (ГАНУ, д. 53, л. 105).

КРОСНА. Ручной ткацкий станок. «Половики ... ткуются на кроснах» (II, 785).

КРОХКИЙ. Легко ломающийся, хрупкий (?). «Благодаря такой обработке получается пенька «зимняк», сухая, крохкая, темного цвета» (II, 931).

КРУГ. Толстые кишки у крупного рогатого скота. «От крупного скота используются черевка (тонкие кишки), синюга (слепая кишка), круг (толстые кишки), пикало (пищевод), мочевого пузырь» (II, 692).

КРУГЛЫЙ ДОМ. Большой дом с двумя крестообразно расположенными внутренними стенами. «Нередко новые дома, одноэтажные и двухэтажные, строятся с четырехскатной крышей (так наз. «круглые» дома)» (II, 168).

КРУГОВИНА. Участок поверхности в виде круга. «Заражение растений происходит через корневую систему. Болезнь в лесу распространяется круговинами» (II, 952).

КРУТА. Значительный изгиб реки. «К р у т а — значит. изгиб реки (меандр), иногда длиною по окружности более 10 км там, где напрямик не более 200—300 м (Амур)» (I, 634).

КРЫЛАТКА. Большая открытая лодка, используемая для перевозки грузов на рыбных промыслах и др. целей. «Крылатка — лодка грузоподъемностью 1,9—2 т, применяющаяся на Оби для перевозки груза и туземцами для летних кочевков...» (II, 1071). См.: III, 234—235. Низовья Оби.

КРЫСА. Хомяк. «Х[омяк] обыкновенный, неправильно называемый «крыса» ... широ-

ко распространен в Зап. Сибири. Восточнее Енисея не встречается» (V, ГАНО, д. 49, л. 90).

КРЯЖ. Высокая форма рельефа, возвышенность. «Местные жители различают «кряжи» или «большие гривы» — высокие формы рельефа, часто встречающиеся вдоль бер[егов] рек, из них особ. известны — Парабельский и Кетский кряжи...» (III, 670).

КУЗОВ. Ловушка на тетерева; то же, что кош (III, 233).

КУКАШКА. «Рубашка из меха молодого оленя» (ГАНО, д. 66, л. 34 об.). См.: II, 1106; IV, 65, 66;

КУКЛЯНКА. То же, что кукашка. «Куклянка, куклянка — рус. название длинной, ниже колен, нераспашной верхн. зимней одежды у сев.-вост. народностей, из оленя или пыжика, шерстью наружу, с накидкой-наголовником, пришитым к вороту; встречаются двойные («парные») к[ухлянки] — шерстью внутрь и наружу» (II, 1107). См.: IV, 133.

КУКТА. Густая изморозь. «Кухта (кукта) (сиб.) — изморозь, куржак, косматый иней, густо осевший на деревьях» (II, 1143).

КУЛЕМА. Род капкана на мелкого зверя. «В дальнейшем лук (см.) претерпевает ряд изменений в форме ... Такие изменения дали также самострелы, ловушки, силки, кулемы, черканы и ряд спец. приспособлений для охоты на разнообразную дичь» (IV,

187). См.: II, 1109; III, 247; IV, 213.

КУЛЕМКА. То же, что кулема. «Охотятся на соболя чаще с ружьем и собакой, из ловушек употребительны кулемка и в последнее время жел[езный] капкан «Виктор» ...» (IV, 930). См.: III, 231; IV, 568.

КУЛТУК. Юго-западный ветер на Байкале. «Из ветров следует упомянуть: а) ю.-з. (по местному — култук» ...)». (I, 192). Байкал.

КУЛЬ. Собственно ловушка в рыбозаградительном сооружении. «Заездок — орудие лова рыбы... З[аездок] применяется в Сиб. только в реках ДВК и бывает 2 типов: гиляцкого и русско-японского. Первый представляет собою простейшую ловушку, составленную из деревянной загородки и «куля» с одним или двумя шестью» (II, 47).

КУЛЬМУК. Юго-западный ветер. «Вверху — подъездок (малая рыбацья лодка) в разборке (искусственная бухточка) во время кульмука (юго-западный ветер)» (I, 194).

КУМАЛАН. Покрышка на седло оленьей упряжи у тунгусов. «Кумалан ... обычно делается из шкуры с головы оленя...» (II, 1120).

КУМОВА ВОДА. Водоворот, место с слабым обратным течением. «Улово — участки больших рек у возвышенного обрывистого берега, где в период наибольшего уровня весенних вод в глубоких изгибах берега происходит торможение течения, а выше образуется водоворот или слабое

обратное течение (в Нарымском крае «кумова вода») ...» (V, ГАНУ, д. 50, л. 44). Нарымский край.

КУНГУРКА. Соха с колесным передком. (II, 809).

КУРГАНИК. Шкура белого хоря поздней весны. «Несмотря на запрещение лова (хоря.— О. Б.) поздней весной и летом (курганик) в заготовках обращаются шкурки, добытые в эти сезоны...» (IV, 570).

КУРИЦА. Дерево с отходящим под прямым углом корнем, поддерживающее крышу крестьянского дома. «... основа обрешечивается слегами, в к-рые врубаются иногда самодельные, обычно же самородные «курицы» (эта конструктивная часть крыши представляет собою отрубок нижней части ствола молодой ели с отходящим под прямым углом корнем)» (II, 167).

КУРКАВКА. Ловушка для соболей. «К той же категории относится особая ловушка для добытия соболей, употребляемая в Забайкалье, т. наз. куркавка (см. рис.), представляющая собою легкую рамку, сплетенную из ивовых ветвей, в центре к-рой помещается прочная волосная петля» (III, 231). См.: II, 1131. Забайкалье.

КУРМА. Верхнее платье. «Русские, гл. обр. в Забайкалье, шьют из нее (далее — О. Б.) сарафаны, платья, мужские рубашки и штаны и покрывают верхнее платье — тэрлыки, курмы и др.» (I, 765).

КУРТ. Кислый сыр у алтайских народностей. «Курт —

кислый сыр, являющийся одним из продуктов питания у алтайских народностей. Приготавливается из остатка, получающегося в котле после перегонки араки ... путем высушивания над очагом на спец. навесе из тонких жердочек. Вкус очень кислый с привкусом дыма...» (II, 1139).

КУРУМ. Каменная россыпь в виде потока. «**Морозное выветривание** ... этот могучий агент дает россыпи и осыпи обломков горных пород (осыпи часто располагаются в виде т. наз. каменных потоков или курумов...)» (III, 555).

КУРУМНИК. То же, что курум. «Курумник (турецкое) — каменные россыпи...» (I, 634). Приенисейский край.

КУРЬЯ. «Курья — узкий речной залив, русло пересохшей протоки (широко распростран. в Сиб.)» (I, 634). См.: I, 880; II, 1139; Сибирь, Енисей.

КУТНАЯ ЗАБОРКА. Часть интерьера крестьянского дома. «Материалом, на к-ром делаются изображения, является почти исключит. дерево: кутные заборки, потолки, двери, наличники ... Раскраска кутных заборов наблюдается в различных видах» (I, 939). См.: II, 164.

КУТНЯ. Ловушка (какая?). (ГАНУ, д. 66, л. 34 об.).

КУТОМАРА. Кутомарская каторжная тюрьма. «Кутомара ... находилась около дер. Кутомара (Нерчинский горнозаводской окр.) (II, 1141). Нерчинский округ.

КУТЬ. Место перед печкой. «Передняя комната в каждой половине делается более про-

сторно, чем куть ... Печь топкой («целом») выходит в куть» (II, 164). См.: II, 167.

КУХЛЯНКА. То же, что куклянка. См.: II, 1107; ГАНО, д. 56, л. 53.

КУХТА. То же, что кукта. См.: II, 1143; V, ГАНО, д. 48, л. 2.

КУЧЕЛГА. «Кучелга — название мелкого омуля на Байкале» (II, 1143) Байкал.

КУЧИГОРЫ. «Кучигоры — небольшие конусообразные холмики в тундре, возможно, холмы выпучивания, обусловленные деятельностью вечной мерзлоты». (I, 634). См.: II, 1143. Камчатка.

КУЮР. «Небольшая мешкообразная сеть, прикрепленная к обручу; употребляется якутами для ловли рыбы зимою» (ГАНО, д. 66, л. 34 об.).

КЯХТА. Кожа, экспортируемая в Монголию. «Болгар — бурятское название юфти, сохранявшееся как воспоминание о волжских булгарах (булгар, болгар), ведших торговлю кожаненными изделиями (ср.: «кяхта» — русская кожа, идущая в Монголию и ранее шедшая через Кяхту)» (I, 363).

ЛАБАЗ. 1. Хозяйственная постройка на столбах для хранения продуктов. «Для хранения припасов строятся лабазы на столбах» (II, 958).

2. Охотничий помост на деревьях. «Лабаз — приспособление для подкарауливания при охоте на зверя, широко практикующееся в таежных р-нах Сибири. Устройство л[абаза] несложно. Между 3—4 деревьями на выс. 3—4 м от земли устраивается помост, с которо-

го притаившийся охотник стреляет зверя...» (III, 1).

// Помост на деревьях для хранения продуктов. «Л[абазом] называется также приспособление ... в тайге для хранения запасов, устраиваемое охотниками, лесорубами и пр.» (III, 1).

ЛАБАШАК. То же, что азям. (I, 31). Сред. полоса Зап. Сиб.

ЛАБЗА. Жидкая торфяная масса на дне болот. «Л[абза] не представляет однородной массы ... Самый нижний слой имеет вид черной липкой грязи, дающей при высыхании прочные комки...» (III, 1). См.: I, 634; II, 48.

ЛАДЕЛЬЩИК. Ветеринар. «Перед бегами коня готовил ладельщик (лекарь)» (I, 261).

ЛАЗОВЫЙ. О дереве, на которое легко влезть. «... однако следует учитывать наличие порчи д[ревесины] в «лазовых» кедровниках от сотрясений и ударов по стволу при бое шишек» (I, 858).

ЛАЙДА. 1. Озеро. «Лайды — озера, часто в большом количестве встречающиеся в тундре; при глубине около 1 м, иногда занимают большую площадь» (III, 5). См.: III, 396; V, ГАНО, д. 44, л. 288, 1334. Сев. Сибирь.

2. «Заливная полоса речной долины (Зап. Сиб.)» (I, 634).

3. «Иловатое побережье моря, удобное для посадки и вытаскивания лодки на берег (побережье Охотского моря)» (I, 634).

ЛАРГА. Нерпа. «Тюлени... Русские и местные названия сильно запутаны. Для вод Си-

бири известные: ларга (нерпа, акибка, *Phoca vitulina* Zargha) ..., лахтак ... (ГАНО, д. 49, л. 44—45).

ЛЕДЯНАЯ КАША. Состояние льда. «Л[едокол] с ложкообразным носом ... хорошо работает в хрупком сплошном ледяном поле, но в вязком льду или «ледяной каше» движение затрудняется» (III, 39).

ЛЕДЯНКА. Зимняя выдра. «Терминология пушника: ... ледянка — зимняя полноволося выдра ...» (ГАНО, д. 54, л. 137).

ЛЕНИВКА в выраж. **НА ЛЕНИВКУ.** Без запашки по жниву (о посеве). «В редких случаях практикуется посев «на ленивку», т. е. по жниву без запашки, с одной забороной» (II, 121).

ЛЕНТОЧНЫЕ БОРА. Узкие полосы сосновых боров среди степей. «Самой дорогой и лучшей по меховым качествам является белка-телеутка, населяющая ленточные бора б. округов Рубцовского, Бийского, Барнаульского и Припиртышские степные бора» (IV, 512). См.: III, 93.

ЛЕСИНА. Срубленное дерево. «Строится якутская у[раса] след. образом: две лесины врубают друг в друга тонкими концами «в замок» и этот угольник тонкими концами укрепляют отвесно к земле. Над ним ставят такой же угольник. Эти 4 лесины образуют основу у[расы]» (V, ГАНО, д. 42, л. 138).

ЛЕТНИК. Помещение без печи для летнего жилья. «Дельта Л[есной] болотиста, и на ней имеются только лет-

ники для рыболовов, а поселок Л[есной] расположен выше» (III, 100).

// Летнее поселение. «Как особое летнее поселение л[етник] сохранился до сих пор у казаков [джилэу], вост. бурят, хакасов, алтайцев и отличается от зимнего поселения как легкостью жилых построек, так и простотой своего типа (юрта, кибитка, алачик и др.), а возле них небольшие амбарчики, пригоны для скота» (III, 142). См.: II, 430; IV, 83, 149.

2. Места летних кочевков народов Сибири. «**Летник**, летовка — места летних кочевков туземцев» (ГАНО, д. 66, л. 34 об.).

ЛЕТОВКА то же, что летник во 2-м знач.

ЛЕЩАДЬ. Галечная отмель. «**Лещадь** ... характерное сиб. ... название большой подводной ровной галечной отмели, идущей обычно по длине речного русла. По спаде вод л[ещадь] становится опасной для судоходства» (III, 142). Бассейн Енисея.

ЛИСЕХВОСТНИК. Растение из сем. злаков. «**Лисехвостник** ... так называются несколько видов рода *Alopecurus*, принадлежащего к сем. злаков» (III, 155).

ЛИСТВЯГ. Лиственничный лес. «Горная тайга характеризуется большим участием лиственницы и кедра, образующих по горам светлую тайгу или чистые листвяги и кедррачи» (III, 92). См.: I, 270, 859; III, 89, 161; IV, 620. Канск, Иркутск, Ойротия, юго-вост. Сибирь.

ЛИСТОПАДКА. Растение *Sticta pulmonaria* Schaer «...из группы лишайников или ягелей» (III, 161).

ЛИТОВКА. Коса. «Ручная уборка трав косами-литовками» (подпись к рис., II, 117—118).

ЛИХОРАДОЧНАЯ ТРАВА. Растение *Isorugum fumarivides*, L. сем. лютиковых. «В народной медицине настой травы употребляется от лихорадки» (III, 227).

ЛОБ. Фронтон. «Основу кровли, как и у изб других типов, составляют фронтон («лоб») и строительные быки... Линии, очерчивающие «лоб» дома, образуют треугольник (II, 167).

ЛОБАРЬ. Молодой осетр. «Лобарь — промысловое название на Tobольском севере молодого осетра, размерами от 60 до 80 см.» (III, 229). Tobольский север.

ЛОДЕЙСКИЙ ПЕРЕКАТ. Разновидность рельефа речного русла. «Особенности рельефа и строения речного русла: острова ... поперечные гряды, перекаты («кругленький», «поворотный» и «лодочный» у Семипалатинска, «лодейский» — у Красноярска и др.), колена, повороты, местные сужения (III, 629). У Красноярска.

ЛОМКА ЯМ. Способ ловли осетра. «Подъем о[сетровых] в реку совершается обык. за год до нереста. На зиму они залегают в глуб. местах реки на «ямах», собираясь в них в большом количестве. В связи с этой особенностью о[сетровых] сложился их зимний про-

мысел, известный под именем «багренья», «ломки ям» (IV, 190). См.: II, 1028. Низовья Оби.

ЛОНИС. В прошлом году. «Можно предположить, что они (диалектизмы.— В. П.) употребляются повсеместно в Сибири... «лонис» (в прошлом году) ...» (I, 825).

ЛОНИСЬ. То же, что лонис. «В языке с[ибиряков], кроме слов татарского, монгольского, тунгусского происхождения, сохранилось много старинных русских (лонись, лончак, орать вместо пахать, борошно)» (ГАНУ, д. 56, л. 114).

ЛОНЧАК. Самец оленя 1—2 лет. «В стаде различаются след. разновидности по полу и возрасту: хор-самец производитель ..., лончак-самец 1—2 лет ... (IV, 132). См.: ГАНУ, д. 56, л. 114.

ЛОПОТЬ. Верхняя одежда. «Имеется немало и таких слов, относительно к-рых можно предполагать, что они употребляются повсеместно в Сибири. Одни из этих слов у рус.-сиб. говоров оказываются общими со всеми севернорус. говорами европ. части РСФСР. Др. из слов этой группы на с[евере] европ. части РСФСР встречаются не повсеместно, а только в отдельных с.-в. говорах: ... «лопоть» (верхняя одежда) ...» (I, 824). Сибирь.

ЛУКОЕДЫ. Древние обитатели Сибири. «История земледелия. В китайских источниках древние обитатели Сиб. иногда носят характерное название «лукоеды», за то, что они, не производя хлеба, очень

часто ограничивались сбором диких растений. Среди последних наиб. роль играли луковичные...» (II, 126).

ЛУТОК. Птица; один из видов крохалей. «Луток (*Mergus albellus*) — самый мелкий к[рохаль], живущий до 70° с. ш. до шир. Томска и к в[остоку] до Камчатки» (II, 1056).

ЛЮБ-ТРАВА. Многолетнее растение *Platanthera bifolia* Rich, сем. ятрышниковых, любка (III, 254).

ЛЯГА. 1. Заболоченное место, высохший водоем. «Болот очень много, и они образуются либо в результате заболачивания суши ..., либо в результате осушения водоемов (займища и ляга)» (I, 224). См.: I, 223; 634; III, 256. Зап. и сред. Сибирь.

2. Сенокосное угодье. «Ляга — сенокосное угодье» (I, 634). Зап. и сред. Сибирь.

3. Омут. «Ляга... — глубокая яма (омут) в реке» (I, 634). Зап. и сред. Сибирь.

ЛЯГУШНИК. Растение *Caltha palustris*, L. сем. лютиковых, калужница. «...лягушник ... растет на болотах в Сиб.» (II, 458—459).

МАДЯНЫ. Деталь оружия для метания стрел лука. «Л[ук] состоит из деревянной основы-палки (древка или кабити), ср. части (рукоятки или рукомети) и концов (рогов); концы рогов снизу называются подзорами, верхние — мадянами» (III, 246).

МАЙДАНЯЩИЙ. Крутящийся (о воде в водовороте). «Особая опасность ш[алыг] заключается в том, что заме-

тить... «майданящую» (т. е. крутящуюся) на них воду удаётся только на близком расстоянии в светлую ясную погоду (V, ГАНО, д. 43, л. 122).

МАЙНА. Прорубь, в которую опускается невод при подледном лове рыбы. «...В месте притонения долбятся две майны...» (III, 727).

МАЙХАН. Разновидность промысловых палаток. «Майхан» — п[алатка] монг. типа, также с наклонными стенками со всех четырех сторон. Передние полы майхана могут застегиваться наглухо» (IV, 242).

МАКАРША. Растение *Polygonum bistorta*. «Рус. население крайнего С[евера] из диких растений употребляет корни макарши и щавеля» (ГАНО, д. 54, л. 97).

МАКСА. Печень рыбы. «Макса — промысловое название печени рыбы. Особое знач. имеет печень налима...» (III, 269). См. ГАНО, д. 62, л. 6 об.

МАМКА, Женщина, готовившая пищу для артели на приисках. «На сибирских приисках и рудниках... еще с конца XVIII в. в условиях недостатка женщин проституировали т. наз. «мамки», артельные стряпухи» (ГАНО, д. 54, л. 113).

МАНЕРКА. Рыба тугун. «Килечный посол применяется к мелким сортам рыбы с легко спадающей чешуей. Наиб. подходящей рыбой в Сиб. является тугун (Енисей-маерка, сосвинская сельдь — Обь)» (IV, 442). См.: IV, 40, 43, 728. Енисей, Томь.

МАРАЛУХА. Самка марала.

«Беременность маралухи длится ок. 9 мес. и в мае—июне матка приносит одного и очень редко двух телят» (III, 296).

МАРАЛЬНИК. Растение *Rhododendron dauricum*, сем. вересковых, багульник сибирский. «...маральник... — кустарник 0,5—3, редко до 4 м выс[отой]...» (I, 186).

МАРЬ¹. 1. Болото, поросшее кустарником или отдельными деревьями; кочкарник. «Так, в Зейском окр. долины Станового хр. занимает сиб. тайга; более сырые места заняты тундрой и кочкарниками («марями»)» (I, 773). «В[ечной] м[ерзлоте] обязаны своим существованием обширные и характерные заболоченные пространства в бассейне р. Амура, т. наз. «мари» (I, 773). Дальний Восток, бассейн Амура.

2. Отлогое предгорье; поросшее лесом (I, 634). Забайкалье.

МАРЬ². «Особый вид лебеды» (III, 310). См.: IV, 984.

МАТЕРИК. 1. «Основная протока реки, удобная для судоходства» (I, 634). Сибирь.

2. Целина. «Материк ... Этим именем наз. также целинные земли» (I, 634). Приенисейский край.

МАТЕРКА. Женская особь конопли. «Мужские особи носят название поскони, замашки, дергонцев, женские известны под названием матки, матёрки и просто конопли» (II, 930).

МАТКА¹. То же, что матёрка. (II, 930).

МАТКА². Балка, поддерживающая потолочный настил.

«Потолок состоит ... из круглого «накатника», концы к-рого ... в середине поддерживаются толстой балкой («маткой»)» (II, 164).

МАТКА³. Сетяной мешок невода. «Основные части н[евода]: 1) сетяной мешок (матня, «матка»), 2) крылья...» (III, 725).

МАТУХА. Самка, имеющая детенышей. «Законом запрещены к добыче и приемке шкурки ... летнего («матуха», «крестоватик») ... лова» (IV, 571).

МЕГДЕМ. Разновидность рыбы ельца. «В оз. и сорах Оби встречается высокотеляя форма (ельца — В. П.), наз. мегдем» (I, 875). Обь.

МЕЖЕННЫЙ. Летний. «...первая весенняя половина Н[авигации] характеризуется лучшими эксплуатационными условиями, а вторая — межениная ... представляет для судоходства своим мелководьем ряд чрезвычайно серьезных затруднений» (I, 628).

МЕЖНИК. Межа. «В юж. подзоне Н[арымского] к[рая] нужно отметить клевер, буйно растущий даже в качестве сорного растения на межниках» (III, 672).

МЕЗДРЯНКА. Внутренняя сторона шкуры зверя. «Терминология пушника: ... мездрянка-шкура зверя, снятая вверх кожей» (ГАНУ, д. 54, л. 137—138).

МЕЛОЧЬ. Молодь муксуна. «В нижних частях рек, в местах откорма м[уксуна] ... добывается много молоди этой рыбы, носящей спец. промысловые названия: на Оби — недомуксунок и коле-

зень ..., на Енисее — полове и мелочь» (III, 603). Енисей.

МЕНДАЧ. «Мелкий сосновый лес» (I, 824). Сибирь.

МЕРЕЙКА. Разновидность кожи (какая?). «Мостовые отделяется на разную юфть, чирочную кожу и мерейку, имеющие большой спрос в Сиб. на крестьянском рынке» (II, 789).

МЕТЕЛИЦА. Бабочка *Zoxostege* (*Phlyctaenodes*) *sticticalis*. L., сем. огневок, луговой мотылек (III, 245).

МЕТИК. Щель, трещина в растущем дереве. «Основными фаутами являются: суховершинность, напенная и сердцевинная гниль, табачный сук, морозобоины, свиловатость, метики и заросший сук (III, 91).

МЕХДЕК. Елец. «Мехдем или мехдек — название рыбы ельца ... в бассейне реки Оби» (III, 446). Бассейн Оби.

МЕХДЕМ то же, что мехдек (III, 446).

МИН. «Якутское кушанье, навар из мяса или рыбы» (III, 451).

МИНУСИНКА. Порода лошадей. «К районам распространения верховой лошади следует отнести полностью Хакасский окр ... и Минусинский окр. Здесь распространена степная лошадь под названием «минусинки». Это — небольшого роста лошадка, отличается сухостью ног, развитием костяка и мускулатуры, легкостью в движениях и закаленностью в суровых климатических условиях...» (III, 925). См.: II, 926. Минусинский округ.

МОЛЕЕДИСТЫЙ. Поеденный молю. «Терминология пушника: ... молеедистая — шкурка зверя, поеденная молю» (ГАНУ, д. 54, л. 137).

МОЛОКАНКА. Маслодельный завод. «Молоканка — этим именем сельское население Сибири называет маслодельные заводы (III, 485).

МОЛОСНИК. Растение *Tragopogon orientalis*, L., сем. сложноцветных (III, 486).

МОЛОЧНИК то же, что молосник.

МОМЧИК. Елец. «В оз. Тазовского района встречается особо крупный е[лец] и называется здесь момчиком» (I, 875). Тазовский район.

МОМЧУГ. То же, что момчик. «Момчуг — так называют в Тазовско-Туруханском районе ельца ... М(омчуг) встречается в проточных оз. р. Турухана и в верх. части бассейна р. Таза. Отличается от обычного ельца более высоким телом и большей величиной» (III, 506). Тазовско-Туруханский район.

МОРЕ. Широкая и глубокая часть озера. «Здесь ... встречаются такие крупные оз[ера], отдельные плесы которых за свою величину именуются местным населением «морями» (Чаны)» (I, 225). Барабинск.

МОРЕХОДКА. Большая лодка для перевозки рыбы. «Для перевозки рыбы и грузов служат большие лодки из толстых досок, часто с обрезанной кормой («мореходка» — Байкал, «щитик» — Енисей, «рыбница» — Амур)» (III, 234). Байкал.

МОРЖАНЫ. Изделия из красного коралла для украшения женской одежды. «**Моржаны** — изделия из красного коралла в виде округленных кусков различной величины — от голубинового яйца до бисера — со сквозным отверстием. Употребляются м[оржаны] монголами, хакасами (качинцами, бельтирами), бурятами, тувинцами и др. в виде украшения женской одежды, вместе с бисером, серебряными монетами, перламутровыми пуговицами и прочим. М[оржанами] украшаются головные уборы, ленты, вплетаемые в волосы...» (III, 553).

МОРОК. «Облака, тучи» (III, 555). Сибирь.

МОРОЧНО. Пасмурно. «Стало морочно, т. е. пасмурно» (III, 555).

МОРОЧНЫЙ. «Пасмурный, мрачный». (III, 555).

МОЧАГИ. Искусственно заливаемые луга и пастбища. «**Мочаги** — луга и пастбища, к-рые заливаются при посредстве небольших канав, вырытых самим населением primitively и без устройства к.-л. искусственных гидротехнич. сооружений, необходимых при правильном орошении» (III, 568).

МОЧАЖНЫЙ. Относящ. к «мочагу» (см.). «Мочажный метод искусственного орошения применяется особенно в в юж. части Зап. Сиб. (Ойротия, Хакасия, б. Минусинский окр.) и кое-где в Забайкалье (убурят и русских)» (III, 568).

МОЧЕГОР. «Рыба рода сиговых» (III, 568). «Нориль-

ская группа озер ... Рыбное население о[зер] состоит из гольца, тайменя, щуки, налима, хариуза и мочегора» (IV, 77).

МОЧИГ. Оросительная канава. «Оросительная канава (мочиг) около с. Аскыз» (подпись к рис., III, 384—385).

МУКСУН. Крупный сиг. «На Подкаменной Тунгуске неправильно называют муксуном крупного сига» (III, 602). Подкаменная Тунгуска.

МУЛИНСКАЯ ЛОШАДЬ. Порода лошадей. «Параллельно крупным заводам нарождается сеть мелких крестьянских конных заводов. Из них получились в Минусинском окр. «мулинская», «сухаревская» (местные назв.) лошади, в Омском — «черновская» и т. д.» (II, 928). Минусинский окр.

МУРОВЬЯТНИК. Разновидность медведя. «Различаемые охотниками «стервятники» и «муровьятники» представляют собою не подвиды, а типы личных уклонений» (III, 351).

МУТОВКА. Небольшая водная мельница; мутовчатая мельница. «Мельницы: «мутовки», «ветрянки», «колесухи», «маслобойни, примитивные салотопки, бойни, колбасные заведения — составляли подавляющую массу предприятий» (IV, 344). См.: III, 23.

МУЧА. Крутая извилина реки. «По извилинам, по-местному «мучи», и небольшим изгибам «плесы» — остяки измеряют расстояния» (I, 446). «Вследствие малого уклона реки имеют тихое течение, из-

вилистый характер, образуют своим течением петли (местное название «мучи» и «плеты»)» (III, 670). См.: I, 634. Васюганье, Нарымский край.

МЫКЫР. Растение *Polygonum bistorta* Z. «В народном к[рашении] применяются естественно-органические краски (марена, серпуха и пр.) ... Одни из этих средств местного происхождения: кора лиственницы, ольхи, черемухи, марена, ... мыкыр ..., другие — покупные» (II, 1045).

МЫШЕЛОВКА. Разновидность невода. «Наиб. распространен на Д. Востоке. В остальной Сибири с[тавной] н[евод] распространен очень слабо. На Енисее (1931—1932) «Комсеверопуть» применил «каравы» и «мышеловки» (IV, 988). Енисей.

МЯКИЖА. Камчатский лосось (III, 620).

МЯНДАЧ. Лес, преимущественно сосновый, с крупно-слоистой рыхлой древесиной. «Мяндачи произрастают на низких песчаных местах или на суглинках, тогда как кондовая сосна обык. встречается на горах и высоких борových местах» (III, 620).

МЯНДАЧНЫЙ. Относящ. к «мяндачу» (см.) «... отличают сосновые леса по сырым почвам — «мяндовые» или «мяндачные» и по болотам «рямы»...» (III, 89).

МЯНДОВЫЙ. То же, что мяндачный. «Мяндовая сосна противопоставляется рудовой или кондовой сосне... Лучшими техническими качествами обладает древесина, занимающая по своему

строению ср. место между кондовой и мяндовой» (III, 620). См.: I, 857; III, 89.

НАБОЙНИЦА. Лодка с набивными досками по бортам. «Лодки-набойницы делаются из досок 2¹/₂—3 см толщиной. Грузоподъемность различна, в зависимости от ее назначения и величины» (III, 234).

НАВИВ. «Снежный занос в горах» (I, 637—638). Побережье Байкала.

НАКИПЬ. Скопление кристаллических образований гидрата хлористого натрия. «Дебет ключей достигает своего максимума в зимнее время, когда русло речки занимается большими скоплениями кристаллических образований гидрата хлористого натрия (по-местному «накипь»)» (I, 185).

НАЛЕЗТЬ. Найти. «Только на Колыме были отмечены такие старинные слова, как... «налезть» (найти)» (I, 824). Колыма.

НАЛИМИНА. Рыбий клей. «Лыжи смазываются снизу густым столярным или рыбьим клеем («налимина») и на низ, начиная с носка, накладывается подволока с направлением шерсти назад» (III, 251).

НАМЕЛКО, нар. Мелко. «Приемыковки железа были у них очень примитивны: они разжигали руду на дровах, затем разбивали «намелко» молотами и сыпали в горн» (II, 1104).

НАПОЛЬНЫЙ ПОЖАР. Низовой пожар. «Даже беглый (низовой напольный) пожар, когда горит только верх.

покров, нарушает все лесо-устроительные расчеты ...» (III, 124).

НАРТНАЯ ТЯГА. Перевозка судов по суше на нартах. «Это были бродячие рабочие, бравшиеся за любую работу по вольному найму. Они ... строили речные суда, обслуживали водный транспорт и тяжелую «нартную тягу» на волоках, на своих плечах таскали мешки с солью» (IV, 494).

НАРЫМКА. Порода лошадей. «На с[евере] современного Томского окр., по ниж. течению Оби и ее притоков разводится родственная «минусинке», но мельче ее ростом, лошадь под названием «нарымки». Это маленькая коренастая лошадка с хорошей колодкой и прочными ногами. Для своего роста и веса «нарымка» сильна, энергична и вынослива» (II, 926). Ниж. течение р. Оби, север Томского округа.

НЕБЛЮЙ. 1. Шкура олененка от 4-х месяцев до года. — «Различаются след. сорта шкур ... неблюй — от 4 мес. до года» (IV, 133).

2. Шкура олененка возрастом от 2-х недель до 2-х месяцев. «**Неблюем** называется шкура переросшего теленка сев. оленя возрастом от 2 недель до 2 месяцев, от пыжика отличается более высокой шерстью, размером 2,5 см и менее нежным, чем у пыжика, мехом» (ГАНО, д. 54, л. 135).

НЕДОЛИС. Шкура лисенка. «...недолис-шкур» лисят (ГАНО, д. 54, л. 137—138).

НЕДОМУКСУНОК. Молодь муксуна. «В нижних

частях рек, в местах откорма м[уксуна] ... добывается много молоди этой рыбы, носящей спец. промысловые названия: на Оби — недомуксунок и колезень..., на Енисее — половье и мелочь» (III, 603). Обь.

НЕДОПЕСОК. Молодой песец. «По своему возрастному определению песец имеет ряд спец. названий, т. напр.: недопесок, копанец, норник...» (ГАНО, д. 54, л. 129).

НЕЛЬМА. Рыба *Elopychty bambusa*, R., сем. карповых. «Ж[елтощека] на Амуре неправильно называют «нельмой» (I, 950). Амур.

НЕПЛЮЙ. То же, что неблюй. «Это малица ..., род рубашки до колен из мягко выделанной шкуры молодого оленя «неплюя», прямого покроя, мехом непременно внутрь» (IV, 55—56). См.: III, 273; IV, 66.

НЕРПОВАТЬ. Охотиться на нерпу. «Кроме рыбы, в Б[айкале] важным объектом промысла является тюлень-нерпа. Нерпуют буряты, рус. и тунгусы артелями от 4 до 16 челов.» (I, 200). См.: III, 736.

НЕРПОВЩИК. Охотник за нерпой. «Из общего количества нерповщиков, к-рых выходит на весенний промысел ежегодно до 500 чел., большинство-буряты...» (III, 736).

НЯША. Жидкая торфяная масса на дне болот. «**Лабза**, трунда, няша — жидкая торфяная масса, образующаяся из гниющих остатков пышной болотной раст-и, скапливающаяся на дне травяных бо-

лот-займищ...» (III, 1). См.: I, 634.

ОБЕРЕГ. Предмет, охраняющий от бедствий. «У якуток м[аски] служили в качестве оберегов» (III, 309). См.: ГАНО, д. 54, л. 177.

ОБЛАСОК. Долбленая лодка. «Замена первобытных лодок «обласков» катерами ... значит. повысила добычу рыбы...» (III, 676). См.: III, 23, 233. Обь, Енисей.

ОБЛО в выраж. В **ОБЛО.** Об угловом соединении бревен без обреза концов. «Наиболее древни и наиболее сохранны две башни Братского острога (1654), поставленного при впадении Оки в Атару. Стены их срублены «в обло», т. е. без обреза концов бревен...» (II, 163).

ОБМЕТЫВАТЬСЯ. Забрасываться (о сетях). «Соблюдая порядок и тишину, яма обметывается в несколько раз снастями» (II, 1028).

ОБСКАЯ СЕЛЬДЬ. 1. Рыба из сем. лососевых, ряпушка. «Рыбы О[би] представлены 38 видами, из которых наиб. пром. знач. имеют ... таймень, ленок, нельма, сиг, пыжьян, обская сельдь (ряпушка), сырок, муксун ...» (IV, 40).

2. Рыба из сем. сиговых, тугун. «Обской т[угун] неправильно называется сельдью и поступает в продажу как сосвинская или обская сельдь, славится хорошими вкусовыми качествами» (V, ГАНО, д. 50, л. 34).

ОБЫЛ. Примитивное земледельческое орудие типа мотыги для вскапывания и разрыхления почвы. «Обыл,

абыл — примитивное земледельческое орудие вроде железной мотыги на ручке из изогнутого корня, применявшееся некоторыми туземцами Сиб[ири] (на Алтае) для ручного вскапывания почвы под посев полевых растений» (IV, 33). См.: II, 117—118, 127. Алтай, Горная Шория.

ОГНЕВИК. Кремень. «Кремень ... служил, а местами служит и теперь, при высекании огня (старинное название огневик)» (II, 1045).

ОГОНЬКИ. Растение *Trolius asiaticus*, L., сем. лютиковых; купальница (IV, 62).

ОДЁР. Разновидность телеги. «Одер (одёр) — род телеги на деревянном ходу. Отличается от обычной телеги большей длиной. Употребляется в лесной полосе Сиб[ири] для вывозки теса, досок и т. п.» (IV, 59).

ОДИНЕЦ. Старый кабан, держащийся отдельно от табуна. «К[абаны] держатся табунками, более взрослые самцы отдельно от самок, а старики поодиночке («одинцы»)» (II, 413).

ОДНАКО. Вероятно. «...можно предполагать, что они (диалектизмы.— В. П.) употребляются повсеместно в Сибири ... «однако» в значении «вероятно» и т. п.» (I, 824—825).

ОДНОМЕСТНАЯ ТРАВА. Растение *Anemone altaica*, анемон алтайский, сем. лютиковых (I, 116).

ОДНОРУЧКА. Двухлопастное весло. «Передвижение на б[ерестянке] вниз по течению совершается при помощи

двухлопастн. весла «одноручки», вверх по течению пользуются двумя шестами» (I, 283).

ОДНОСТОРОНКА. Растение *Saussurea discolor*, Д. С., сем. сложноцветных (IV, 69).

ОКЛИЗОК. Выкидыш теленок. «Опоек — шкура теленка, из них оклизки (выкидыши) с шерстью и шкурой сосунков, кормившихся исключительно молоком и имеющих глянцеви́тый волоса́ной покров, относ. к меховому сырью; они красятся и идут на меховые изделия» (ГАНУ, д. 54, л. 135).

ОКРАЕК. Край, кромка. «... полярный ... кит ... кормится преим. организмами, держащимися у окрайков льда» (II, 691).

ОЛБУТ. Вытечное озеро (I, 635). Колымский край.

ОЛОЧИ. Промысловая обувь с короткими голенищами. «Олочи — легкая промысловая обувь в Вост. Сиб. из коровьей кожи, с короткими голенищами, покроем напоминающая мокасины сев.-американских индейцев» (IV, 146). Восточная Сибирь.

ОПЕЧЕК. Подводный галечный бугор, отмель. «Опечки (опечек, печина) — характерное сиб. название небольших подводных галечных бугров, образующихся на дне реки. О[печки] стесняют и затрудняют судоходство ... (IV, 178). См.: I, 447.

ОПЛЕТАЙ. Однорукое и одноногое мифологическое существо. «В Томской и Иркутской губ. рассказывают об одноруких и одноногих существ-

вах. Чтобы действовать, они сцепляются друг с другом и получается цельный человек. В Томской губ. их наз. «оплетай», а в Иркутской губ. «альбины» ...» (ГАНУ, д. 54, л. 175—176). Томская губ.

ОРАТЬ. Пахать. «В языке с[ибиряков] ... орать вместо пахать» (ГАНУ, д. 56, л. 114).

ОРДЫНКА. Овечья шерсть, ввозимая из Киргизии. «... для нужд сапоговаляльной промышленности, для удовлетворения к-рой в край ввозится более грубая киргизская ш[ерсть], т. наз. «ордынка» (V, ГАНУ, д. 43, л. 207).

ОСЕННИК. 1. Помещение для осеннего жилья. «Буряты живут улусами ..., большинство имеет кроме зимников летники, некоторые — осенники» (IV, 149).

2. Место осенних кочевков народов Сибири. «Осенник — место осенних кочевков туземцев-скотоводов» (ГАНУ, д. 66, л. 35 об.).

ОСЕРЕДОК. Крутая мель на середине реки. «Шальга-сиб.-волж. название временно-го подводного песчаного бугра (осередка), обращенного крутым скатом против течения, а пологим — по течению реки. Такое образование осередков в корыте ... перекаатов является следствием развертывания или постановки «в замет», т. е. поперек течения реки (рыб. заграждений. — В. П.)» (V, ГАНУ, д. 43, л. 122).

ОСНОВА. Веревка в рыболовецком орудии-самолове, к которой привязываются более тонкие веревки. «Самолов ...

по устройству имеет некоторое сходство с переметом ... Основой служит веревка (основа, хребтина), к к-рой ... привязываются более тонкие поводки» (IV, 765).

ОСОЛОДКА. Растение *Glycyrrhiza uralensis* Fisch, из сем. бобовых. «Солодка, осолодка ... Растет в Сиб. (в степях на солонцеватой почве от Урала до Забайкальской обл., в Юж. Урале, Туркестане и Сев. Монголии» (IV, 945—946).

ОСПЕННИК. «Шкура весеннего зайца с пятнами на мездре» (ГАНУ, д. 54, л. 137—138).

ОСТОЖЬЕ. Место, где стояли стоги. «К[онопля] высевается или на низменных местах [поймы] возле рек, или на остожьях и «станах», на к-рых ранее складывался хлеб, или по картофелю и пару» (II, 931).

ОСТИР. Отход пимокатного производства. «На 600 тыс. пар пимов получается неочищенных о[тходов]: ... убоя и мусора — 325, обрезков — 24, очисток — 37 и остира 24 тонны» (IV, 205).

ОТВЕИ. Приспособление для отвеивания у молотилки. «В Юж[ной] Сиб[ири] (и не только южной) значит, популярностью пользовались также полусложные молотилки с «отвеем» марки БДО 34 и 28» (II, 817—818).

ОТКРЫЛОК. Боковое ответвление рыболовецких орудий. «Котец — орудие для лова рыбы. Состоит из двух частей: собственно ловушки, к-рая имеет иногда форму

бочки, и одного или двух открылков ... Ловушка с одной стороны имеет входное отверстие, к к-рому близко подходит открылок ... Рыба, дойдя до к[отца] и стараясь найти проход, движется параллельно открылку» (II, 964).

ОТНОГА. Заводь. «Замор воды в оз. Сартлан замечается только в заводях, именуемых здесь «отногами» (I, 226). Барабинск.

ОТОПЬ. Утоптанное место на снегу около ловушки на соболя. «Отопь — место на снегу, плотно утоптанное вдоль ниж. края обмета ... при охоте на соболя. Делается для того, чтобы соболь не подкопался под сеть и не ушел незаметно из круга» (IV, 203).

ОТСТОЙ. Одиноко стоящая скала или каменная глыба. «Отстой — неприступная скала или каменная глыба, на к-рую запрыгивает кабарга или изюбр, спасаясь от преследующих их собак. Дикие козы и лоси отстоями никогда не пользуются» (IV, 203).

ОЧЕП. Ловушка на диких животных. «Силки и петли делаются самого разнообразного устройства, начиная от простой волосяной, веревочной или проволоочной петли ... и кончая весьма сложными приспособлениями для вздергивания животного на воздух или потопления в воде... Из вторых можно назвать «очеп» или «пружок», действующей частью к-рого является пригнущее к земле своей вершиной молодое дерево ...» (III, 231).

ОЧИП. Гибкий шест, к которому подвешивается колы-

бель. «Посредством ремней з[ыбка] привязывается к одному концу длинной гибкой жерди (очипу), укрепленной другим концом к потолку» (II, 186).

ОШЕЙНИК. Боа. «Беличьи, заячьи, рысьи и др. более дорогие меха идут на шарфы, рукавицы, «ошейники» (боа) и т. д. и на украшения» (V, ГАНО, д. 47, л. 169).

ОШКУЙ. Белый медведь. «Медведь белый сибирский, или ошкуй ... представляет особый подвид м[едведя] белого, распростр. по всему сиб. побережью Сев. Полярного м[оря]» (III, 351).

ПАВОЗОК. Речное несамостоятельное судно. «Вслед за неуклюжими грузовыми плотами, плоскодонными досчаниками ... появились приспособленные для взводного судостроения — «павозки» или «паузки», причем передвижение их совершалось в Сиб. бечевою конной или людской тягой» (IV, 688). См.: IV, 267).

ПАЛАЗ. Тканый ковер, ткань для него. «Среди ковровых безворсовых тканей различают: тканые в узор из цветной шерсти т. наз. «паласы» или «палазы», вышитые цветными шерстями по одноцветной ткани...» (II, 785).

ПАЛЬМА. Охотничий нож. «Пальма — массивный железный нож, вставленный в деревянную длинную (1—1½ м) рукоятку — черен. Употребляется для охоты на медведя...» (IV, 253).

ПАЛЫЙ. Павший (о скоте). «Опоек палый (на хром)» (II, 792).

ПАРГА. Вычески из льна. «Овчинно-шубное производство ... За последние годы проводится усиленная борьба с потерями — установлены потрясные барабаны для улавливания шерсти из парги...» (IV, 205).

ПАРКА. Зимняя верхняя одежда из оленьих шкур мехом наружу. «Парка — рус. название туземной меховой одежды, чаще из оленьих шкур различного покроя ... расшитая узорами из оленьего меха ... прямого покроя с капюшоном без разреза, надевается через голову...» (IV, 200). См.: I, 59; IV, 66, 133, 201.

ПАРНЫЙ. Двойной. «Встречаются двойные («парные») к[уклянки] (рубашки — В. П.) — шерстью внутрь и наружу» (II, 1107).

ПАРОВОЙ МАРАЛ. Взрослый марал. «В прошлом взрослый («паровой») маралбык стоил до 130 руб., двухгодовалый 100 руб. ...» (III, 299). См.: III, 300.

ПАРЯ. Обращение к лицам любого возраста и пола. «...можно полагать, что они употребляются повсеместно в Сибири ... «паря» — в качестве обращения, причем не только среди мужчин, независимо от возраста, но иногда и среди женщин (отмечено в б. Олонецкой, Архангельской, Нижегородской губ. и др.)» (I, 824—825). Сибирь.

ПАСТУШКА. Ловушка на мелких зверей. «Пастушка — особая ловушка, ставят тунгусы на горностая и зайца». (ГАНО, д. 66, л. 35 об.). «Пас-

тушка — самоловный давящий прибор для добывания соболя...» (IV, 264).

ПАСТЬ. Ловушка, придавливающая зверей. «**Пасть** — самоловный прибор, построенный для придавливания зверя; употребляется гл. обр. для ловли песка, реже лисицы, зайца...» (IV, 265). См.: III, 23, 231; IV, 187, 213.

ПАТАКУЙ. Вьючная сума при оленьей упряжи. «**Патакуй** ... Делается в виде продолговатых, открытых сверху коробов из луба или бересты, овальной или четырехугольной формы в основании...» (IV, 265).

ПАУТ. 1. Овод. (I, 824). Сибирь.

2. Слепень. «В Сиб. обыкновенны: бычачий с[лепень] или паут (*Tabanus bovinus*), темно-бурый паут [*T. solstitialis*], черный [*T. tropicus*] ...» (IV, 914).

ПАХАТЬ. Мести. «Так, напр., слово «пахать» в значении «мести», отмеченное в Русском Устье на Индигирке и в с.-з. части быв. Тобольской губ. (где в значении «пахать» употребляется слово «орать»), по-видимому, не встречается в др. пунктах Сибири» (I, 824).

ПАЧИ. Железные наконечники для стрел. «**Пачи** — железные наконечники для стрел в виде вилок; служат для добычи соболей самострелами» (IV, 269).

ПЕЛЯДКА. Рыба пелядь. «Ихтиофауну озера Дашкино ... составляют 5 видов: окунь (преобладает), щука (много), плотва (мало), язь и пелядка

(очень мало) ...» (IV, 78). См.: IV, 79.

ПЕПЕЛИЦА. Болезнь растения. «**Мучнистая роса** или пепелица — группа болезней очень многих растений, вызываемая паразитными грибами» (III, 613).

ПЕРЕМЕТНИЦА. Досчатая лодка. «**Лодки досчатые открытые** ... Сюда относятся «переметница» (Енисей, на Оби «городовушка» — 3 набоя, грузоподъемность 0,4—0,5 т, длина 4—6 м. Служит для осмотра переметов, самоловов, сетей и для поездок. Весел одна пара» (III, 234). Енисей.

ПЕРЕПОЛОХ. Болезнь (какая?). «Чертополох ... применяется в народной медицине «от порчи», «переполоха» или испуга, а также от лихорадки» (V, ГАНУ, д. 48, л. 74).

ПЕРЕПОЛОШНАЯ ТРАВА. Чертополох. (IV, 286).

ПЕРЕПУЩЕННЫЙ. Перезрелый. «Перепущенные» (перезрелые) рога (олений. — В. П.) усыхают меньше, но и расцениваются дешевле, молодые и недоспевшие — больше» (III, 299).

ПЕРЕСЫПЬ. Деталь орудий рыбного лова — стенка из сети. «**Заездок** — орудие лова рыбы ... Состоит из следующих составных частей: заграждения («пересыпи»), перегородивающего дорогу ходовой рыбе ...» (II, 47). См.: IV, 988.

ПЕРЕТЯГИ. 1. Тросы для переправы плота через реку. «На реках большой ширины употребляются не поперечный канат (уложенный снизу) и не перетяги (тросы или кана-

ты на высоких столбах), мешающие и затрудняющие судоходство, а т. наз. «закатной» или «закидной» канат...» (IV, 262):

2. Плот, ходящий через реку по канату. «**Паромы** и так наз. перетяги применяются в Сиб. так же, как и в др. районах; для поддержания поперечной переправы через реку в местах, лишенных постоянных мостовых переходов» (IV, 626).

ПЕСНЯ. Былина. «Названия «былина» в Сиб. так же, как и в др. местах, где записаны русские тексты, неизвестно. Они обычно носят название «старины» и «песни» (I, 428).

ПЕСОК, чаще мн. **ПЕСКИ**.
1. Песчаные береговые выступы. «**Пески** — песчаные береговые выступы примерно через 3/4 км. (р. Кеть); по ним население считает расстояния: «столько-то песков» (I, 635). См.: II, 653; III, 393.

2. Неводной участок. «**Песок** — рыболовное угодье на сибирских реках — песчаная отмель с ровным дном, постепенно углубляющимся в сторону фарватера реки» (IV, 309). См. III, 50.

ПЕСТЕРЬ. Корзина, кузов. «Кора или «береста» идет на изготовление особой очень практичной посуды «туесов», также чуманов, пестерей, лукошек и др., употребляемых в крестьянском х-ве» (I, 279).

ПЕЧАТКИ. «Кристаллы поваренной соли» (IV, 318).

ПЕЧАТОЧНОЕ ОЗЕРО. Озеро с самосадочной пова-

ренной солью. «**Печатки-кристаллы** поваренной соли (Зап. Сиб.); отсюда название самосадочных озер — печаточные» (IV, 318).

ПЕЧИНА. Подводный галечный бугор. «...печина — характерное сиб. название небольших подводных галечных бугров ... Особ. обилием их отличается ниж. плесор. Тобола ...» (IV, 178).

ПЕШКА. Шкурка только что родившегося теленка. «К вороту (малицы. — В. П.) с выс. воротником пришивается сзади головной убор в виде капора из шкур «пешки» (только что родившегося теленка) ...» (III, 273). См.: IV, 66.

ПИКАЛО. Пишевод крупного рогатого скота. «От крупного скота используются черевка (тонкие кишки) ..., пикало (пишевод), мочевого пузыря» (II, 692).

ПИКУЛЬ. Тюк морской капусты в 65 кг. «Добытая к[апута] м[орская] сушится на воздухе, сортируется и укладывается пачками, соединяющимися затем в тюки или т. наз. «пикули», равные по весу 65 кг.» (III, 519). См.: I, 514.

ПИЛЕНГАС. Рыба кефаль. «В водах Сибири встречается [кефаль] ..., свойственная только ДВК и носящая там название пиленгас» (II, 654). Дальний Восток.

ПИМЕКАН. Сушеное мясо. «**Уликт**а (пимекан) — сушеное мясо, заготавливаемое эвенками впрок» (V, ГАНУ, д. 42, л. 99).

ПИМЫ. Валенки. «Производство пары пимов выполня-

лось вручную одним рабочим без разделения труда» (IV, 326). «... «пимы» (катаная обувь из овечьей шерсти) обычны и на с[евере] европ. части Союза» (IV, 68). См.: IV, 205, 327.

ПИСЛЫК. Молодой сыр домашнего изготовления. «**Бислык** (пислык) — молодой сыр в виде плиток 3,5 см толщиной и 28 см длиной...» (I, 347).

ПИСЧИК. Гусиное крыловое перо. «Крупное гусиное крыловое перо («писчик») идет на изготовление зубочисток, мундштуков и искусственной щетины для половых щеток» (IV, 301).

ПИХТАЧ. Пихтовый лес. «**Пихтач**, пихтовая тайга — местное сиб. название типов леса с преобладанием в составе насаждения пихты (*Abies sibirica*) и примесью ели, кедра, лиственницы, березы и осины» (IV, 340). См.: III, 89.

ПЛАВНАЯ СЕТЬ. Сеть,двигающаяся по воде. «Добывается о[муль] на с[евере] неводами и ставными сетями ..., на Байкале промысел о[муля] производится особыми плавными сетями (IV, 169). См.: IV, 190.

ПЛАВНОЙ ЛОВ. Лов рыбы «плавными сетями» (см.). «**Лодки-долбленки** ... Калданка ... служит для промысла «калданом» и плавного сетного лова» (III, 234).

ПЛАВУН. Выброшенный на берег лес. «Последние (коряки.— В. П.) живут в своеобразных полуподземных жилищах, построенных из плавуна, т. е. выброшенного на берег леса» (II, 958).

ПЛАЩНИК. Несколько ловушек (плашек), расставленных цепью или кругом. «Плашки расставляются цепью или замкнутым кругом на расстоянии 40—50 и более м одна от другой, в зависимости от условий местности. Такое устройство носит название «плашника» (IV, 363).

ПЛЕНКИ. Силок для ловли птиц и мелких животных. «**Пленки** — широко применяемый в Сиб. способ добычи промысловых зверей и птиц. П[ленки] изготавливаются из волоса, проволоки, пеньки и пр. и ставятся на самых разнообразных животных от мелких птиц до крупных зверей...» (IV, 310).

ПЛЁСО¹. Участок русла реки между двумя перекатами; плес. «**Плёсо** — участок реки между двумя перекатами с значит. глубинами и малым уклоном» (IV, 366). См.: II, 1120; IV, 178, 277.

2. Участок реки с одинаковыми судоходными условиями. «П[лёмом] называют также большой участок реки с одинаковыми судоходными условиями (на Иртыше: Семипалатинск — Омск, Омск — Тобольск; на Оби: Бийск — Барнаул, Барнаул — Н. Сибирск; на Енисее: Минусинск — Красноярск, Красноярск — Енисейск ...)» (IV, 366).

ПЛЕТЕНИЦА. Разновидность мха. «**Деряба**, яраба, плетеница, ползун, деревянный мох, плаун ... из сем. плауновых ... Растет по темнохвойным лесам и сосновым борам всей Сиб. и б. ч. Европы» (I, 820).

ПО-АМБАРНОМУ, нар. На два ската (о крыше). «... более сложными по конструкции являются п[алатки] п[ромысловые], сшитые «по-крестовому», или «по-амбарному» ... П[алатка] второго типа отличается лишь тем, что крыша ее делается двухскатной» (IV, 242).

ПО-БЕЛОМУ, нар. С дымоотводом (о топке в бане, избе). «Буряты в прежние времена жили по зимам в юртах, потом перешли к зимованному у русских курным избам, еще позднее к избам, топящимся «по-белому» (II, 154).

ПОВАРНЯ. Избушка для ночлега или отдыха охотников. «Поварня — избушка для промышленников на северном побережье Сибири» (IV, 370). См.: III, 238, 261. Северное морское побережье Сибири.

ПОГОННАЯ ТРАВА. Растение *Euphorbia lutescens* С. А. Меу, сем. молочайных (IV, 370).

ПОДБОРНАЯ ТРАВА. Растение пастушья сумка (IV, 370).

ПОДВАЛЬЕ. Наиболее мелкая часть подводной песчаной косы. «В каждом п[ерекате] различают подводные песчаные косы («заструги»), т. наз. «корыто» или полосу судового хода по п[ерекату] и «подвалье», находящееся в конце (по течению) и составляющее самую мелкую часть «корыта» (IV, 277).

ПОДВОЛОКА. Подбой у лыж. «Единственно, чего приходится остерегаться — это попасть в наледь или неза-

мерзший ключ. От сырости подволока может отстать и начать пузыриться, и тогда ходьба на лыжах делается трудной» (III, 251—252). См.: II, 678; III, 251; IV, 371.

ПОДЗОР. 1. Деталь лука. «Лук — метательный прибор для стрельбы стрелами ... сложный л[ук] состоит из деревянной основы — палки ... ср. части (рукоятки или рукомети) и концов (рогов); концы рогов снизу называются подзорами, верхние — мадянами» (III, 246).

2. Деталь невода. «Чанской невод» — особ. типа с «подзором» (подолм). «Подзор» — узкая полоска дели в 1/2 м ширины, пришиваемая к ниж. тетиве и имеющая свою тетиву из тонкой веревки...» (III, 727).

ПОДЗОРНАЯ ТЕТИВА. Веревка невода, к кот. привязывается груз. «... Ниж. тетива несет наплава, груз же кладется на «подзорную тетиву» (III, 727).

ПОДЛЕСОК. Растение *Ryola secunda*, L., грушанка однобочная. «Подлесок ... Растет в хвойных лесах сев. полушария, а следовательно, и в Сибири» (IV, 376).

ПОДОЛ. То же, что подзор во 2-м знач. (III, 727).

ПОДПАЛЬ. Сорт беличьей шкурки; шкурка с черной мездрой (I, 269).

ПОДСЕДА. «Подседа — короткий волос в одной части шкурки, резко отличен от остальной части волосяного покрова» (ГАНУ, д. 54, л. 137—138).

ПОДСОС. Подбитость волосяного покрова шкурки около брюшка (ГАНО, д. 54, л. 137—138).

ПОДЪЕЗДОК. Небольшая рыбацья лодка. «Вверху. Подъездок (малая рыбацья лодка) в разборке ...» (подпись к рис.) (I, 194).

ПОЗЕМ. Сушеная рыба. «Позем — вид сушеной рыбы, гл. образом крупных сиговых, приготовленной следующим образом: рыба разрезается со спины, брюшко остается целым, голова же и кости удаляются, а на внутренней стороне делаются поперечные надрезы...» (IV, 382). См.: I, 588; ГАНО, д. 62, л. 6 об. — 7.

ПОКОЛЮГА. «Маленькое копье с длинным и тонким древком» (ГАНО, д. 66, л. 36).

ПО-КРЕСТОВОМУ, нар. С четырьмя скатами (о крыше). «... более сложными по конструкции являются п[олатки] п[ромысловые], сшитые «по-крестовому», или «по-амбарному». Первые имеют четырехскатную крышу и вертикальные невысокие боковые стенки. В передней стенке делается разрез, играющий роль двери...» (IV, 242).

ПОЛЕЗНАЯ ТРАВА. Растение тысячелистник (IV, 429).

ПОЛЕТУХА. Белка-летяга. «Полетуха (летяга) — летающая белка. Небольшой зверек из отряда грызунов» (ГАНО, д. 57, л. 30).

ПОЛЗУН. 1. Разновидность гороха. «Местные сорта оказались мелкозерными и поздноспелыми, за исключением одного крупнозерного, белозерного, низкорослого (местное

название «ползун»), оказавшегося наиболее скороспелым» (I, 725).

2. Разновидность мха, то же, что плетеница. (I, 820).

ПОЛНЯЧИШКА. Арестантская одежда. «Выброшенные в казенном плохеньком, арестантском «полнячишке», лишённые какого бы то ни было казенного денежного пособия, мало обеспеченные, сплошь и рядом без копейки денег, политссыльные с огромным трудом находили угол» (II, 671).

ПОЛОВИНКА¹. Сеть для ловли дельфинов. «Промысел д[ельфинов] развит слабо ... Наиб. широко применяемый способ лова — установка особых ставных сетей, именуемых в Сиб. «половинками». Половинка делается из веревки толщиной до 1 см. Размеры половинки в дл. около 43 м, в выс. до 9 м. Выставляются половинки на якорях попарно (почему и называются «половинками») (I, 807—808).

ПОЛОВИНКА². Двор для отдыха проезжающих и лошадей между двумя станциями. «Между з[имовьями] — станциями на очень трудных дорогах устраиваются для отдыха проезжающих и лошадей по одной или по две «половинки» (через 10—15 км)» (II, 154).

ПОЛОВИННИК. Смесь дегтя со смолой. «Из 10 м³ бересты получалось 185 л дегтя. Иногда в ямы клали вместе с берестой куски осмола, отчего получалась смесь дегтя со смолой, называвшаяся «половинником» и расценивав-

шаяся ниже чистого дегтя» (III, 135).

ПОЛОВОШЕК. Тот, кто работает из половинной доли. «Часть гулящих людей все же оседала на землю, попадая в кабалу к хозяйственным крестьянам и посадским людям в качестве их «захребетников» и «половошков» (IV, 494).

ПоловьЕ. Молодь рыбы муксуна. «... в местах откорма м[уксуна] ... добывается много молоди этой рыбы, носящей спец. промысловые названия: на Оби — недомуксунок и колезень ..., на Енисее — половье и мелочь (III, 603). Енисей.

ПОЛОГУЗКА. «Терминология пушняка ... положузка — шкура, снятая с открытой части огузка» (ГАНУ, д. 54, л. 137—138).

ПОЛОЙНЫЙ. Относящ. к «полою» (низменное затопляемое место). «Полойные озера. Реки Сиб. образуют систему заливных о[зер] полойного типа...» (IV, 75). См.: IV, 71.

ПОЛОТНИЩЕ. Часть рыбозаградительного сооружения «заездка» (см.). «Вдоль изгороди со дна, со стороны течения опускается «бердо», к-рое сколачивается из мелких прутьев или пиленых реек; основанием его служат три кола (стрелы), на к-рые и прибиваются прутья или рейки в расстоянии 15—20 см друг от друга. Сбитые т. о. прутья и колья наз. «полотнищами». Полотнища прикрепляются к остоу з[аездка] с верхней по течению части реки» (II, 47).

ПОЛУБОЧЬЕ. Небольшая бочка. «А[рса] получается из кислого молока ... в виде творожистой массы, к-рая собирается в мешки и, по освобождении от жидкости, складывается в полубочья ... Когда полубочья наполняются ..., их закапывают в землю ...» (I, 134—135).

ПОЛЯК. Растение *Agropyrum герепс* сем. злаков, пырей ползучий (IV, 958).

ПОЛЯКИ. Русские старообрядцы, переселенные из Польши в Сибирь в 60-е годы XVIII века. «Одними из наиб. старых засельщиков Сиб. являются к[ержаки]: на ю[го]-з[ападном] Алтае (см.: каменщики и поляки), в Забайкалье (см.: семейские), в Минусинском округе...» (II, 652). Алтай.

ПОНДЖА. Болото с осокой, мхами, кустарником. «В Н[арымском] к[рае] существуют несколько типов болот. Местное население различает след: ... «понджа» — осоковое болото с примесью мхов, иногда кустарниками и березой ...» (III, 670). Нарымский край.

ПОНИЗЬ. Низменное место. «Эти «мари» покрывают сплошь все понизи и пологие увалы» (I, 479).

ПОНЯГА. Приспособление для переноски тяжестей на спине. «Поняга — деревянная дощечка с ремешками» (ГАНУ, д. 66, л. 36). См.: IV, 425.

ПОПУТНИК. Растение по-дорожник. «... попутник ... Растет по всей Сиб. на лугах, а также ок. дорог, полей и жилья» (IV, 377).

ПОРЕШНЯ. Выдра. «**Выдра обыкновенная**, или порешня ... Живет по оз[ерам], ручьям, по лесистым бер[егам] рек (отсюда название «порешня»), в подземных норах» (I, 578).

ПОРСА. Мука из сушеной рыбы. «**Порса** — порошок из сушеной рыбы. Заготавливается впрок, гл. обр. у остяков и ненцев» (IV, 430).

ПОРСЯНКА. То же, что порса. «Другие способы консервирования: «юкола» (вяление) ..., «порсянка» (рыбная мука)» (ГАНУ, д. 51, л. 20).

ПОРХОВИЦА. Гриб-дождевик. «**Порховица** — или дождевик — ... распростр[аненный] в Сиб. гриб, появляющийся летом на земле или на гниющей древесине. Особ. часто и притом целыми массами п[орховица] появляется после дождей...» (IV, 433—434).

ПОРЧА. Болезнь, вызванная (по суеверным представлениям) колдовством ... чертополох ... применяется в народной медицине «от пррчи», «переполоха» или испуга, а также от лихорадки» (V, ГАНУ, д. 48, л. 74).

ПОСКОТИНА. Изгородь вокруг селения. «За исключением немногих сев. таежных районов, в Сиб. повсеместно хоз-во складывалось в прошлом по одному типу: вокруг селения располагалась поскотина, а за поскотиной поля. При содержании скота в поскотине каждый хозяин может использовать свои полевые участки по личному усмотре-

нию» (II, 115). См.: II, 1067. Сибирь.

ПОТНЫЙ БОР. Сосновый лес на сырой почве. «**Потные боры** — сосновые боры в Зап. Сиб. на песчаных дюнных всхолмлениях по правобережью р. Оби. Название это местное ...» (IV, 447). «Боры эти расположены на более свежих почвах и носят местное название «потных боров» (III, 93). См.: III, 90, 91. Зап. Сибирь.

ПО-ЧЕРНОМУ. Без дымоотвода (об отоплении бани, избы). «Снятые рога консервируются путем заваривания в подсоленной или чистой воде и последующего высушивания в сухом жару бани (по-черному) или на воздухе и в избе» (III, 299).

ПОЧЕЧУЙНАЯ ТРАВА. Растение *Polygonum Hydroperg*, L., сем. гречишных, перец водяной (IV, 296).

ПРИКОПОТКИ. Длинные шерстяные носки. «Бродни ... употребляются гл. обр. летом, носят с портянками, онучами, а зимой с суконными онучами и шерстяными носками (прикопотки)» (I, 392).

ПРИРУБОМ, нар. Дополнительно пристроив. «Крыльцо прирубом, д. Грановщина» (подпись к рис.—В. П.) (II, 167).

ПРИТОННИК. Два кола с неводной сетью, опускаемые в прорубь при подледном лове. «В месте притонения долбят две майны—одна «притонная», др.—«вытяжная» ... В притонной майне спускают два равных толстых кола ... Между кольями спускается «притон-

ник» — два кола с делью» (III, 727).

ПРИТОННЫЙ. Относящийся к притонению (вытаскиванию тони). «... притонная майна...» (III, 727).

ПРОГОН. Шест, которым ударяют по дереву при сборе кедровых шишек. «Съемка шишек производится ... путем стряхиванья шишек ударами шеста (прогон) по ветвям ...» (II, 635).

ПРОДУВИНА. Отверстие во льду. «**Нерпа байкальская** ... Зимой она живет в «логове», для к-рого с начала морестава делает «продувину» (отверстие во льду), поддерживая ее в течение всей зимы» (III, 735).

ПУЗИК. Растение *Iris sibirica*. «Весьма сильная проборонка ... требуется на местах, где растет пузик» (*Iris*)» (II, 116).

ПУПНИК. Растение *Succisa pratensis* Mönc., сем. вересковых. «**Пуповная трава**, пупник, сивец луговой ... Встречается изредка в Зап. Сиб., на в[осток], не далее б. Томской губ., в Европе — обыкновенно» (IV, 563).

ПУПОВНАЯ ТРАВА. То же, что пупник. (IV, 563).

ПУРГАНЕЦ. Растение *Euphorbia lutea* C. A. Mey, сем. молочайных. «**Погонная трава**, пурганец ... Эндемическое сиб. растение, обитающее в лесной обл. между рр. Обью и Енисеем, на Саянах и Алтае» (IV, 370).

ПУРТИК. Четырехколесная телега с корытообразным кузовом. «Ходок с прикрепленной к нему небольшой корытообразной «платформой» наз.

«пуртиком» (ГАНО, д. 43, л. 33). Новосибирский окр.

ПУТИК. 1. Ряд самолетов на мелких зверей. «**Путик** — род самолетов, расставляемых для добычи зверей, преим. мелких: соболя, колонка, горностая, зайца и др. П[утик] устраивается с расчетом на поочередный осмотр всех его самолетов, между которыми прокладывается тропа или лыжня, отсюда и название путика. В зависимости от объекта промысла в путик расставляются различные самолеты. Применяется в Сиб. как туземными, так и русскими охотниками» (IV, 546).

2. Тропа, дорожка, на которой ставят ловушки на зверей. «... Во второй заход, менее добычливый, падающий на холодные зимние месяцы, ружье заменяется ловушками, расставляемыми промышленниками по путикам у зимовий...» (IV, 212).

ПУХЛЫЕ ГОРЫ. Горы, имеющие под глиняной коркой мягкую, пылевую прослойку. «**Пухлые горы** (Казахстан, Тургайский край) — столбообразные вершины, на поверхности к-рых под растрескавшейся глиняной коркой залегают пухлые слои, а еще ниже листоватая, слабо выветрившаяся порода. В сухую погоду верх. слой еще удерживает человека, а в сырую он превращается в сплошную липкую непроходимую грязь, засасывающую всякий тяжелый предмет» (I, 635).

ПУЩАЛИНА. Рыболовецкий снаряд (какой?). «Пуща-

лина — снаряд для ловли рыбы у енисейских туземцев» (ГАНУ, д. 66, л. 26).

ПЫХУН. Почва полуболотного происхождения. «...в наиболее пониженных частях рельефа лесостепи и в пятнах бугристой степи залегают почвы полуболотного происхождения («пыхуны»)» (II, 510).

ПЬЯНЫЙ КОРЕНЬ. Растение *Veratrum Lobelianum*, чемерица. «**Чемерица**, чемерица, пьяный корень ... Внутрь употребляют от пьянства ...». (V, ГАНУ, д. 48, л. 60).

ПЯТА. Нижний изогнутый конец рассохи. «Кроме того, рассоха у к[олесухи] с «пятой» (нижний ее конец имеет изгиб)» (II, 809).

ПЯТНОЕ КРЫЛО. Береговая часть невода. «Речные н[евода] имеют береговое («пятное») и речное («бежное») крылья, причем береговое занимает от 1/3 до 1/8 дл. н[евода] ...» (III, 726).

РАЗБОИ. «Рукава протоки реки» (IV, 604). Якутия.

РАЗБОРКА. Искусственная бухточка. «Вверху—Подъездок (малая рыбацья лодка) в разборке (искусственная бухточка)» (подпись к рис.—В. П.) (I, 194).

РАЗЛОМ. Каменистый перевал на водоразделе. «Разлом — каменистый перевал на малодоступных крутых, хотя и невысоких, водоразделах (Кузнецкий Ала-тау)» (I, 635). Кузнецкий Ала-тау.

РАЗНОПРЯЖКА в нар. В **РАЗНОПРЯЖКУ.** Запряженный в разную упряжь. «Спосо-

бы передвижения по А[лтаю]: на лошадях по колесным дорогам (парой или в разнопряжку), верхом по горным тропам, пешком и на велосипеде» (I, 80).

РАМЕННЫЙ. Пограничный с полем? «Леса кондовые, в свою очередь разделяются на такие семейства: боровые сосняки, на песках и супесях, каменные сосняки ... и раменные сосняки» (I, 857).

РАСПОРКИ. Приспособление для ловли небольших зверей. «Для ловли небольших зверков, напр. белки, кое-где употребляют т. наз. «распорки», представляющие собою расколотый вдоль сук стоящего на корню дерева с весьма несложным спусковым механизмом» (III, 232).

РЕЗАЧКА. Резь. «**Узик**, касатик ... В виде водного наста или отвара употр. от боли в животе, грыжи, резачки, также от бессонницы и лихорадки ...» (V, ГАНУ, д. 48, л. 31).

РЁЛКА. Заросли деревьев по берегам. «Рёлки — густые заросли деревьев лиственных и хвойных пород по берегам ручьев, иногда скрыто текущих ключей» (I, 635).

РЕПЕЛ. Снегирь. «**Урагус** или долгохвостый снегирь ... Местами наз. «репел» (неправильно). Обитает в зарослях по долинам рек» (V, ГАНУ, д. 49, л. 56).

РЕПНИЧЕК. Растение *Agrimonia*, сем. розоцветных; репейник. (IV, 684).

РЖАВЕЦ. Осадок бурого цвета в воде. «При достижении некоторой определенной

кислотности воды происходит распад гуминовых соединений и выпадение коллоида в виде «ржавца» (II, 59). См.: II, 58.

РОВДУГА. Замша из оленьей или лосиной шкуры. «Ровдуга—замша, приготовленная по туземному способу» (ГАНУ, д. 66, л. 36). См.: I, 159; III, 273; IV, 18, 19, 67, 265, 697—698.

РОГА. 1. Концы лука. «Лук — метательный прибор для стрельбы ... сложный лук состоит из деревянной основы-палки ... средней части (рукоятки или рукомети) и концов (рогов)» (III, 246).

2. Деталь перемета. «На выбранное для лова рыбы место спускают сначала якорь («кошку»), к к-рому привязывают веревку («стоянку»), др. концом стоянки привязывают за зарубку наплава, к «рогам» наплава укрепляют один конец «рогового выпуска» ... «Рога» на наплаве служат в качестве маяков, чтобы во время волнения легко можно было найти п[еремет]» (IV, 280).

РОГАЛЮХА. Деревянная соха без колесного передка. «К[олесуха] — более усовершенствованное пахотное орудие, чем обыкновенная сиб. соха-«рогалюха» (II, 809). «Соха-рогалюха — земледельческое орудие для распашки почвы в Сиб., куда в свое время была завезена переселенцами и распространилась даже среди туземного населения» (ГАНУ, д. 56, л. 168).

РОГАЧ. Разновидность льна. «Лен-кудряш или рогач является растением низкорос-

лым, кустистым, обильно листовым, с большим числом коробочек» (III, 42—43).

РОВОГОЙ ВЫПУСК. Веревка, которой укрепляют перемет. «К «рогам» наплава укрепляют один конец «рогового выпуска» (веревка дл. до 2—3 глубин участка), а к др. концу привязывают перемет. В месте соединения рогового выпуска с п[ереметом] привязывают камень весом 3—4 кг, чтобы течение не поднимало п[еремет] вверх...» (IV, 280).

РОЖКИ. «Грибницы паразитарного грибка *Clavi septispora*» (IV, 980).

РОЖНИ. Ловушка на диких зверей. «Из этой же категории приборов (для нанесения ран животному. — В. П.) можно назвать «кляпцы», «сжимы» и «рожни» (III, 232).

РОСЛЫЙ. Достигший зрелого возраста (о пушных зверях). «По своему возрастному определению песец имеет ряд специальных названий, т. напр.: недопесок, копанец, норник, крестоватик, синяк, гагара и, наконец, рослый песец» (ГАНУ, д. 54, л. 129).

РОСНИЧКА. Растение *Alchemilla vulgaris*, L., «Манжетка, росничка ... — многолетнее луговое растение с толстым корнем ...» (III, 289).

РУКОМЕТЬ. Рукоятка лука. «Сложный л[ук] состоит из... ср. части (рукоятки или рукомети) и концов (рогов) ...» (III, 264).

РУЧЕЙНИК. Насекомое Trichoptera. «Фриганиды, или ручейники ... похожие на бабочек насекомые с 4 продолговатыми, складывающи-

мися крестообразно крыльями, покрытыми чешуйчатыми волосками» (V, ГАНО, д. 49, л. 73).

РЫБАЛКА. Место для лова рыбы. «...Здесь бер[ега] снова б. ч. однообразны, низменны, песчанны с многочисленными рыбацкими поселками и рыбалками ...» (IV, 220).

РЫБНИЦА. Лодка для перевозки рыбы. «Для перевозки рыбы и грузов служат большие лодки из толстых досок, часто с обрезанной кормой («мореходка» — Байкал, «шитик» — Енисей, «рыбница» — Амур)» (III, 234). Амур.

РЯБУШКА. Самка тетерева. «**Тетерев** — род птиц из отряда куриных... Обычно самцов называют косачами, самок — тетерками и рябушками» (V, ГАНО, д. 49, л. 10).

РЯБЧИК. Серая куропатка (IV, 513).

РЯМ. 1. Болото, поросшее мелким лесом. «**Рям** — сфагновое болото, поросшее низкорослой сосной. Название распространено, встречается к зап. от Оби...» (ГАНО, д. 50, л. 102). См.: I, 635; III, 670, 671; IV, 624—625.

2. Лес на болоте. «...далее узкая полоса смешанного леса, затем последовательно, березовый и сосновый рям по моховому болоту и чистое болото» (III, 93—94). См.: III, 89.

РЯМОВЫЙ. Растущий на болоте. «... 1) кондовые леса по суходолам на возвышенных местах ... 2) мяндовые леса по сырникам на пониженных местах с сырыми и свежими почвами и 3) рямовые леса

по болотам» (I, 857). См.: I, 366; IV, 623.

САБА. Кожаный мешок. «В Сиб[ири] к[умыс] готовится гл. обр. казаками, татарами и отчасти др. туземцами. Он готовится в «сабах», «турсуках» (мешки из прокопченной кожи) и кадках» (II, 1120).

САБАНЧА. Степной кот. «Не изучена и биология длиннохвостого или степного кота, называемого также сервалиной и сабанчей» (II, 972).

САД. 1. Естественный водоем для содержания рыбы; садок. «С[адком] или садом называют также естественный водоем (часть реки, озера или ручья), приспособленный исключит. для хранения живой рыбы» (IV, 751).

2. Маральник. «Практика м[араловодства] выработала двоякий способ содержания маралов: в маральниках («садах») и при дворах (в «клетях»)» (III, 297).

САКМА. Конный след. «Неудобство прокладывания по крутым гористым берегам верховых плесов (Иртыша, Енисея и др.) так наз. конной «сакмы» (следа) ограничивали применение этой (конной.— В. П.) тяги и единственным тяговым орудием здесь оставался человек» (IV, 687).

САЛАМАТ. Мучная каша. «**Саламат** — густая каша из муки, опущенной в горячую сметану. Распространен в Сиб. у монгольских и турецких народностей» (IV, 760). См.: ГАНО, д. 54, л. 98.

САЛЕП. Высушенные корни ятрышника и любки. «**Ятрышник** ... Употребляется в медицине (под названием «салепа» — высушенные молодые корневые клубни этого растения применяются при желудочных, гл. обр. детских заболеваниях). Салепа получается также из корней любки...» (V, ГАНО, д. 48, л. 95).

САЛИК. Разновидность плота. «**Салик** — небольшой плот из мелкого леса, употребляется преим. охотниками при передвижении по таежным рекам» (IV, 760).

САЛМА. 1. Углубленное место в заливе. «**Салмы** — углубленные места до 3-х метров на подводных гольцах в Обской губе» (ГАНО, д. 62, л. 1 об.). См.: III, 603; IV, 761. Обь.

2. Отмель дельты. «Отмели дельты, на к-рых они (рыбы. — В. П.) нагуливаются, носят название салмов, а летний промысел на них — салмового промысла» (IV, 43).

НА САЛМАХ. Промысел рыбы, скопившейся в «салмах» (см.), «... в июле и августе ... значит. скопление рыбы вызывает особый тип промысла «на салмах» (IV, 730). Обь.

САЛМОВЫЙ. Относящийся к «салме» (см.). «В зависимости от размеров, материалов и назначения [евода] различны. На р. Оби — «салмовый» и «соровой» ...» (III, 726). См.: IV, 43.

САЛМОЧНЫЙ. То же, что салмовый. «Со слов рыбаков установилось убеждение..., что салмочный промысел —

результат сгона рыбы белой» (IV, 730).

САМОКОПКА. Растение *Ephedra vulgaris*, Рихс (III, 1105).

САМОЛЕТ. Разновидность плота. «Во многих городах колхозы содержат речные переправы ... На реках с быстрым течением (Красноярск, Щегловск) применяются плашкоуты — «самолеты» (II, 884). «П[лоты] обыкновенно называются самолетами» (IV, 262). Амурский, Енисейский, Обь-Иртышский бассейны.

САМОХОД. Человек, добровольно переселившийся в Сибирь. «Батрачат и не успевшие устроиться переселенцы-новоселы «самоходы», пришедшие в Сибирь на вольные заработки» (IV, 499).

САМСОНИСТЫЙ. Грубоватый, со свалывшимся пухом (о мехе. «...у песка с о. Медного — мех грубоватый, с редкой, короткой остью и свалывшимся пухом («самсонистый»)» (IV, 576).

САНДАЛОЙ, нар. Вдвоем верхом на одной лошади. «Такие слова, заимствованные из бурятского яз. как «сундалой» или «сандадой» — вдвоем с кем-нибудь верхом на одной лошади и пр., употребляются только на ю.-в. Сибири» (I, 826). Юго-вост. Сибири.

САРАИ. Сомма вулкана. «Сараи — местное название соммы вулкана (Камчатка)» (I, 635). Камчатка.

САРГА. Сосновые и кедровые корни, употребляемые для плетения. «**Сагра** — длинные сосновые и кедровые кореш-

ки, употребляются для шивки лодок (шитиков), а также для плетенья корзин и рыболовных «верш» (IV, 776).

САРЛЫЧКА. Самка сарлыка (помеси яка с коровой). «Молочность монг[ольской] коровы ... очень низка ... Более выс[окою] удоиность дает сарлычка...» (III, 518).

САРМА. Северо-западный ветер. «Ветра на Б[айкале] отличаются постоянством направления ... Из ветров следует упомянуть: с.-з. и с.-с.-з. ветер (по-местному — «Горный», а в районе Ольхонских ворот — «сарма»)» (I, 192). Ольхонские ворота.

САЧОК. Деревянное кольцо на палке лыж. «Необходимым дополнением л(ыж) служит ангура ... Ангура играет роль посоха и делается из березового дерева с железным крючком на верхнем конце и «сачком», состоящим из деревянного кольца, густо заплетенного ремешками на нижнем» (III, 251).

СВЕТЛАЯ ТАЙГА. Тайга, состоящая из сосны с примесью лиственницы. «Светлая тайга с большой ролью сосны и примесью лиственницы. Переходит в пределе в лиственный бор, или «листвяг» (III, 89). См.: III, 91.

СВОЕДЕЛЬНЫЙ. Самодельный. «Предметы домашнего обихода, утварь в большинстве своедельные» (IV, 194).

СВЯЗЫВАТЬСЯ. Соединяться (о постройках). «Обыкновенно «связывается» старая изба с новой — по мере роста

самой семьи или по мере роста ее благосостояния» (II, 164).

СВЯЗЬ. Соединение двух строений под одной крышей. «Весьма часто встречается по старинным селениям соединение («связь») двух четырехстенных изб под одной (двускатной) кровлей» (II, 164).

СЕГУЛИНА. Сырая рыба, употребляемая в пищу. «... рыбу едят и «сырком», называя сегулиной...» (ГАНУ, д. 53, л. 104). Туруханский край.

СЕДЛО. Темная полоса на спине пушного зверя. «Россомаха... по бокам тела от плеч до хвоста тянутся светло-бурые полосы (шлеи), спина черная («седло», «сковорода»)» (IV, 713).

СЕРА. Смола. «... добыча подсочкой сосновой серы...» (III, 389).

СЕРЕБРЯНКА. Осенняя кета. «... в низовьях Амура различают к[ету] летнюю (сильча) и осеннюю «серебрянка»)» (II, 653).

СЕРНИЦА. «Маленькая лодочка, выточенная из кости и наполненная серой» (ГАНУ, д. 66, л. 36 об.).

СЕТОВЩИК. Рыбак, ловящий рыбу сетью. «Внизу. Стан рыбаков-сетовщиков на вост. берегу св. Носа» (подпись под рис.—В. П.) (I, 194). См.: I, 202.

СЕЯНЧИК. Сеянец. «Посадку л[ука] рассадой или сеянчиком производят рядами...» (III, 247).

СЖИМ. Ловушка на зверей (капкан?). «Из этой же категории приборов (наносащих раны животному.—В. П.)

можно назвать «кляпцы», «сжимы», «рожни» (III, 232).

СИБИРКА. Сорт пшеницы. «Из др. сортов местного происхождения необходимо отметить сорт Сибирка. Это мягкая остистая, красноколосая пшеница» (IV, 89).

СИБИРСКИЙ РАЗГОВОР. Щелканье кедровых орехов. «Употребляется орех, гл. обр., для «щелкания», к-рое носит ироническое название «сиб. разговора» (II, 636).

СИДЯЧИЙ. Оседлый. «К[орьяки] разделяются на оленных и оседлых (или «сидячих»), иначе поморских. Первые кочуют со стадами оленей внутри страны, вторые живут по берегам Берингова и Охотского морей...» (II, 958).

СИЛЬЧА. Летняя кета. «В низовьях Амура различают к[ету] летнюю (сильча) и осеннюю (серебрянка) ...» (II, 653).

СИМА. Рыба *Salmo masu* Brevoort, сем. лососевых. (III, 261). ДВК, низовья Амура, Татарский пролив.

СИМКА. Шнурок для пуска тетивы лука. «В простейшем виде самострел состоит из сильного лука и стрелы с железным наконечником и особого рода шнура или «симки» для пуска тетивы» (III, 232).

СИНЕРУЧКА. Разновидность беличьей шкурки. «На стоимость шкурки б[елки] ... оказывает большое влияние степень ее зрелости, почему в пушной торговле б[елку] разбивают еще по сортам на: выходную, синюху, подпаль,

синеручку, возжанку, голявку и брак» (I, 269).

СИНЕЦ. Растение *Agropyrum gamosum*, «степной вид пырея» (IV, 197).

СИНЬКА. Волосая нить в рыболовецких снарядах. «Чердак ... К основанию сети, отступая от коромысла на 15 ячеей, привязывается две нитки «синьки» или «стороуса» ... Вход рыбы сигнализируется «синьками», к-рые рыбаки обычно держат в руке» (ГАНО, д. 50, л. 65).

СИНЮХА. Сорт беличьей шкурки. «Терминология пушника: ... синюха-шкурка белки с синевой на хребтовой части» (ГАНО, д. 54, л. 137—138).

СИНЯК. 1. «Песец позднелетнего боя» (ГАНО, д. 54, л. 137). См.: ГАНО, д. 54, л. 129.

2. Шкурка песца позднелетнего и раннеосеннего лова. «Законом запрещены к добыче и приемке шкурки весеннего ... позднелетнего и раннеосеннего лова («синяк»)» (IV, 571).

СКАРМАК. Скала. «Скармак — выдающаяся крупная скала, часто совсем нависшая над падью или долиной горной речки, береговые скалы» (I, 635). Забайкалье.

СКОВОРОДА. Темная полоса на спине пушного зверя. «Россомеха ... спина черная («седло», «сковорода»)» (IV, 713).

СКРИПУН. 1. Растение *Sedum purpureum* Link, сем. толстянковых (II, 86).

2. Растение *Eluissetum hemale* L., хвощ зимующий (ГАНО, д. 48, л. 45).

СКРЫП. Скрип. «Хвощ зимующий ... Отвар его принимается от поноса, головной боли, желтухи, от испуга, от скрыпа в суставах» (ГАНО, д. 48, л. 45).

СЛЕПЫШ. Рукав реки? «К с[еверу] от жел. дор: широкая долина врезается в местность мелкопочного ландшафта, и река течет уже до устья, образуя старицы, слепыши и заболоченность протоков» (V, ГАНО, д. 44, л. 833).

СЛОПЕЦ. Ловушка на мелких зверей. «Из приспособлений, давящих своей тяжестью, самыми обыкновенными являются «слопцы» и «пасти». И те и др. состоят из грубо сколоченных жердей или бревен, к-рые поддерживаются одним концом на весу до тех пор, пока животное не заденет нитку или волос, идущий к спусковому механизму» (III, 231).

СНЕЖНИК. Яма, наполненная снегом. «На равнинных местах вырываются просто длинные и широкие ямы в глинистом грунте, глуб. до 3 м, в к-рых и задерживается дождевая вода. Это т. наз. «копани». При недостатке летних осадков копани набиваются снегом, покрываются сверху соломой, чтобы таяние происходило летом, постепенно. В этом случае они называются «снежниками» (IV, 185).

СНЕЖНИЦА. Вода от таяния снега. «Техника полива не отличается разнообразием. Поливают из канавы, по к-рой вода подводится к пашне или лугу от водосточника (ключа, ручья и т. п.), или используют

«снежницу», т. е. воду от таянки снегов» (IV, 184).

СОБАЧЬИ ЯГОДЫ. Растение *Solanum Dulcamara*, паслен. (IV, 264).

СОБИНА. Участок, к-рый переселенцы в Сибирь пахали для себя. «Колонист-помор или выходец из других мест шел обычно по вызову агента промышленника, монастыря или воеводы, дававшего ему под личную или «вопчую» кабалу «ссуду и подмогу», средства передвижения и «собину» — земельный участок, который он пахал «на себя» (II, 1046).

СОГРА. 1. Заболоченная кочковатая местность, поросшая лесом. «Для согры характерны кочки, между к-рыми выступает вода, кочки обычно зарастают мохом и скудной травянистой растительностью» (IV, 935). См.: I, 224, 635; III, 670—671, 732; ГАНО, д. 44, л. 754.

2. Лес на заболоченном месте. «Согра — заболоченный лес преим. из темнохвойных пород — пихты, ели и кедра» (IV, 935).

СОИБ. Невод. «Соиб — остяцкий невод, рыболовное орудие в низовой Оби, имеет мотню почти посредине, дл. до 350 м и выс. до 95 м» (IV, 938). См.: ГАНО, д. 62, л. 7. Низовье Оби.

СОЛОНЕЦ. Место с солью для приманки диких зверей. «Употребляется л[абаз] в различных случаях: 1) летом и осенью на солонцах, для чего вблизи л[абаза] заблаговременно устраивается солонец, на который звери охот-

но идут, ощущая потребность в соли...» (III, 1).

СОН. Якутская верхняя одежда. «Очень распростр. о[деждой] служит «сон» — длинный, до колен, чекмень, подбитый мехом, заячьим, лисьим или ватой. Летний «сон» делается из тонкой материи на легкой подкладке...» (IV, 67). См.: IV, 68.

СОН-ТРАВА. Растение *Pulsatilla patens* Mill, сем. лютиковых; прострел (IV, 539).

СОР. 1. Пойменный водоем (озеро, котловина). «Низовая часть О[би] ... характеризуется широким развитием долины, где р[ека] образует многочисленные пойменные водоемы (сора). В сора устремляются весной проходные рыбы: нельма, муксун, сырок и пыжьян...» (IV, 43). См.: I, 528, 875; III, 602, 603; IV, 758, 955; ГАНО, д. 44, л. 1334; д. 62, л. 1. Обь.

2. Мелководный залив реки. «Сор-лагуна, мелководный залив с наносным хламом» (I, 635). См.: I, 191; II, 537, 623. Байкал.

// Залив со стоячей водой (I, 635). Б. Тобольская и Томская губ.

3. Заливной луг. «Нижняя или пойменная 1-я терраса возвышается на 4—5 м над ур. меженных вод. Она сложена песками, песчано-глинистыми и иловатыми образованиями, а иногда, как у Н.-Сиб[ирска], каменистым бичевником; в Нарымском крае терраса носит название «сор» (IV, 36). Нарымский край.

СОРОВОЙ. 1. Относящийся к «сору» в 1-м знач. «Выходы

из соров перегораживаются запорами, и промысел скатывающейся из соров рыбы именуется «соровым» (IV, 43). См.: III, 726, 727.

2. Относящийся к «сору» в 3-м знач. «В Нарыме растут «соровые» лиственные леса с кустарником» (IV, 36).

СОРОЖИНА. Рыба сорога. «Зимой подледный лов рыбы (сорожина, щука, окунь)» (I, 378).

СОРОКОПРИТКА. Растение *Anthemnaria dioica* Särtn, сем. сложноцветных (II, 927).

СОРОЧИЙ ГЛАЗ. Растение *Paris quadrifolia*, L., сем. лилейных (I, 529).

СОРОЧЬИ ГЛАЗА. Растение *Polygonatum officinale*, All., «Купена ... сорочьи глаза ... корневище толстое ...» (II, 1122).

СОРОЧЬИ ЯГОДЫ. Растение *Solanum dulcamara*, паслен сладко-горький (IV, 264).

СОСЬВИНСКАЯ СЕЛЬДЬ. Рыба тугун. «В притоке верх. участка О[би] — Томи встречается манерка-тугун, свойственная в бассейне О[би] др. притоку Сосьве и известная здесь под именем Сосьвинской сельди» (IV, 43). См.: IV, 40; ГАНО, д. 50, л. 34. Обь — Томь.

СПИЧКИ. Первые рога маралов. «Первые, не ветвящиеся рожки (спички) вырастают у молодых быков (маралов. — В. П.) весной след. года; на втором году появляются настоящие рога» (III, 296).

СПОСОБ. Сетяной ящик в рыбозаградительном сооружении «заездке» (см.). «...производят выборку «способа» или

огромного сетяного ящика площадью 294 м² (42 × 7)» (II, 4).

СТАН. Место, на котором был сложен хлеб. «К[онопля] высевается или на низменных местах (поймы) возле рек, или на остожьях и «станах», на которых ранее складывался хлеб, или по картофелю и пarrу» (II, 931).

СТАНОВИК. Удлиненный холм, грива. «Становик — удлиненный, вытянутый на несколько км холм-грива до 14 м выс., по происхождению является береговым валом ...» (I, 635). Вост. Сиб.

СТАРИНА. Былина. «Название «былина» в Сиб. так же, как и в др. местах, где записаны русские тексты, неизвестно. Они обычно носят название «старины», «песни» и только в Верхоянском округе отмечено название «були», возможно, что последнее невольно подсказано собирателем» (I, 428). См.: V, ГАНО, д. 43, л. 136.

СТЕКЛО. «Свободное пространство воды в середине зарастающего озера» (I, 635). См.: I, 224; IV, 1040. Бараба.

СТЕНА. Высокий приречный лес. «Эти приречные лесопокрываемые площади очень рельефно отчленяются от ландшафта водораздельных болот с мелкой корявой сосной и на яз[ыке] местного населения получили название «стены» (I, 447).

СТЕРВЯТНИК. Разновидность медведя. «Различаемые охотниками «стервятники» и «муровьятники» представляют собою не подвиды, а типы лич-

ных уклонений (медведя. — В. П.)». (III, 351).

СТОРОУСА. Волосая нить в рыболовецких снарядах (V, ГАНО, д. 50, л. 65).

СТОЯНКА. Веревка от якоря перемета до наплава. «На выбранное для лова рыбы место спускают сначала якорь («кошку»), к к-рому привязывают веревку («стоянку»), др. концом стоянки привязывают за зарубку наплав ...» (IV, 280).

СТРЕЖЕВОЙ НЕВОД. Невод для ловли рыбы на стрежне. «Основные пром. орудия в ср. О[би] — стрежевые невода, ставные сети, атармы, запоры соров и проток» (IV, 43).

СТРЕЖЬ. Стрежень. «Для середины Енисея (стрежи) характерно быстрое течение и грунт — перемытая галька и песок» (I, 880).

СТРЕЛА. Деталь рыбозаградительного сооружения «заездка» (см.). «... Вдоль изгороди до дна, со стороны течения, опускается «бердо», к-рое сколачивается из мелких прутьев или пиленых рек; основанием его служат три кола (стрелы), на к-рые и прибиваются прутья или рейки в расстоянии 15—20 см друг от друга ...» (II, 47).

СТРОКА. Лошадиный овод. «... лошадиный о[вод] ... во многих местностях Сиб.носящ. нар. название «строки»; личинки паразитируют в желудке лошади ...» (IV, 51).

СТУПА. Ловушка на тетеревов. «Для ловли тетеревов употребляют «коши», «ковши», «кузова», «ступы», «ко-

роба», «садки» ... и пр ... самое приспособление этого рода состоит из тонких кольев, дл. 1,4—1,7 м, вбитых в землю по кругу, диаметром 0,7 м и прикрытых вращающимся на палочке кружком из прутьев или соломы» (III, 233).

СУКЛЕМА. Ловушка (какая?). «Суклема — ловушка» (ГАНУ, д. 66, л. 36 об.).

СУКОВАТКА. Вид мотыги. «... сиб. гречиху — кырлык не только собирали, но и сеяли в долине Качи. Здесь мы имеем естественный переход к примитивному з[емледелию], когда лопатка-озуп уступает мотыге-обылу или «суковатке», как называли это орудие русские» (II, 126).

СУМАЛ. Смесь кумыса с водой и молоком. «Киргизами готовится напиток сумал — смесь кумыса с водой и свежим молоком» (ГАНУ, д. 54, л. 98).

СУМЯНДАЧ. «Сосняк, дающий древесину, занимающую среднее место между кондовой и мяндовой древесиной» (III, 620).

СУНДАЛОЙ, нар. То же, что сандалой (I, 824).

СУСЕДКА. Домовой. «Домовой-суседка — покровитель хозяйства, отражающий в своем облике черты хар-ра данного хозяина» (ГАНУ, д. 54, л. 175).

СУСЛОН. Несколько снопов, поставленных в поле для просушки. «Мыши полевые ... Живут в норах, под суслонами, скирдами хлеба и в жилых постройках» (III, 619).

СУТУЖНЫЙ НЕВОД. Невод из волокон ивы. «Орудия

лова представлены лишь неводами и сетями, причем неводная дель изготавливается из лубяных волокон ивы (т. наз. «сутужные невода») и из конского волоса» (III, 50). См.: III, 727.

СУТУНОК. Толстое бревно, обрубок дерева. «Спичечное производство (фабрики в Томске и Иркутске). О[тходами] производства в основном являются: кора, обрезки (концы сутунков), отходов ...» (IV, 204).

СУХАРЕВСКАЯ ЛОШАДЬ. Одна из пород лошадей. «Параллельно крупным заводам нарождается сеть мелких крестьянских конных заводов. Из них получились в Минусинском окр. «мулинская», «сухареvская» (местные назв.) лошади, в Омском — «черновская» и т. д.» (II, 928—929). Минусинский окр.

СУХОЙ БОРТ. Надводная часть паузка. «...снижение веса собственного груза сиб. п[аузков] достигается, как и на других реках, знач. уменьшением его надводной части (т. наз. «сухого борта»)» (IV, 267).

СУШЕНИЦА. Растение *Anthennaria dioica* Särtn, сем. сложноцветных; кошачьа лапка (II, 978).

СЫРИЦА. «Самка 1—2 лет в олен. стаде (IV, 132).

СЫРКОМ, нар. В сыром виде. «Громадное значение имеет рыбная п[ища] в Туруханском крае, где рыбу едят и «сырком» ...» (ГАНУ, д. 53, л. 104).

СЫРНИК. Сырая почва. «... мяндовые леса по сырни-

кам на пониженных местах с сырыми и мокрыми почвами» (I, 857).

ТАЙГА. Высокая гора с плоской вершиной, по склонам поросшая лесом. «**Тайга, тайха** — местное название на Алтае, в Кузнецком Алатау, на Саянах выс. горы с обширной плоской вершиной, иногда снеговой, на склонах покрытая лесом» (V, ГАНО, д. 44, л. 21).

ТАЙГЫЗ. Охотничья тропа. «Здесь обычно прокладываются охотничьи тропы, «тайгызы», пересекающие в некоторых случаях и водораздельные болота» (I, 447).

ТАЙХА. То же, что тайга.

ТАМАР. «Стрела с тупой головкой» (ГАНО, д. 95, л. 67).

ТАМГА. Клеймо. «**Знаки собственности** (тавро, мета, тамга, клеймо, пятна) — служат для укрепления права собственности на скот, на предметы обихода, оружие, на срубленный лес» (I, 161).

ТАНА. «Алтайское женское украшение в виде плоской перламутровой пуговицы с отверстием в середине» (ГАНО, д. 42, л. 660).

ТАР. Кушанье из сквашенного мороженного молока. «Тар-сквашенное, замороженное молоко, обычно с некоторыми примесями. Главная пища якутов» (V, ГАНО, д. 42, л. 670).

ТАРАГАЙКА. Самка 1—2 лет в оленьем стаде (IV, 132).

ТАРАК. Сыр домашнего изготовления у монголов (III, 519).

ТАРАСУН. Хмельной напиток у бурят. «У бурят хмельной напиток тарасун. Алтайцы и киргизы гонят араку также из растительных злаков» (ГАНО, д. 54, л. 106). См.: I, 134—135.

ТАРПАН. Дикая лошадь «В Зап. Сиб[ири] еще в 1-й половине XIX в. встречались табунами дикие лошади, известные под названием тарпанов» (II, 919). Западная Сибирь.

ТАРЫК. «Национальное молочное кушанье монгола» (ГАНО, д. 66, л. 37). «Тарык — простокваша. Отмечено у монгол» (ГАНО, д. 42, л. 675).

ТАСКЫЛ. Горная вершина, покрытая снегом (I, 633). См.: I, 270. Приенисейский край.

ТАСХЫЛ. Острроверхая гора. «**Тасхыл** — местное название на Алтае, в Кузнецком Алатау, на Саянах острроверхой горы» (ГАНО, V, д. 44, л. 144). Алтай, Кузнец. Алатау, Саяны.

ТАХСА. «Особым образом приготовленная впрок на зиму рыба у амурских племен» (ГАНО, д. 66, л. 37). «**Тахса** у гольдов. Смесь разной выпотрошенной рыбы, прокипяченной в собственном жиру и залитой им» (V, ГАНО, д. 42, л. 508).

ТАШИ. Грузила. «Ниж. тети́ва несет на себе грузила («таши», «кибасы»)» (III, 726).

ТАЯК. Лыжная палка в виде весла. «В некоторых местностях, напр. в Зап. Саянах, ... промышленники применяют т. наз. «таяк», представляющий собою легкое узкое весло,

дл. ок. 1,5 м, при ширине лопатки в 12—15 см. Таяком при ходьбе пользуются как посохом, а на стане разгребают снег для ночлега» (III, 251).

ТАЯНКА. Таяние. «Поливают из канавы, по к-рой вода подводится к пашне или лугу от водоисточника (ключа, ручья и т. п.), или используют «снежницу», т. е. ведут от таянки снегов» (IV, 184).

ТЕВЯК. Животное *Cystophora cristata*, сем. ластоногих. «... лахтак ... крупнейший из сев. т[юленей] ... тевяк[хохлач] ... восточнее Енисея не встречается» (ГАНО, д. 49, л. 44—45).

ТЕЛЬНО. Лепешки из рыбы. «Тельно — у северн. рус. Круглые лепешки из мятой рыбы» (V, ГАНО, д. 42, л. 577).

ТЕРТПЕК. «Лепешка у алтайцев» (ГАНО, д. 42, л. 585).

ТЕС, мн. ТЕСА. Путь охотника, отмеченный затесами на деревьях. «Пути следования охотников по охотничьим угодьям во время промысла. Тес (от слова «тесать») прокладывается путем затески деревьев по ходу. У каждого охотника в период индивидуального распределения охотничьих угодий имелись свои собственные теса, прокладываемые ими...» (Доп. к V т. ГАНО, д. 95, л. 30).

ТИЛИТЕЙКА. Растение *Rhola uniflora*, Z. «Тилитейка ... маленькое (6—12 см выс.) гладкое растение ... Обитает в мшистых темнохвойных лесах всего сев. полушария...» (V, ГАНО, д. 48, л. 7).

ТИСКА. Полоса бересты, проваренной в рыбьем жире. «Тиска ... сшитая в полосы желаемых размеров употребляется охотниками ... на крыши чумов, заменяя собой оленьи шкуры. Тиска имеет широкое применение в Остяко-Вогульском и Ямало-Ненецком округах Омской области, гл. образом как продукция внутривозвращенного изготовления» (Доп. к V т. ГАНО, д. 93, л. 30). См.: I, 279.

ТИУН. Палка для опоры при посадке на оленя. «Тиун — палка, служащая опорой при посадке на верхового оленя у сиб. туземцев. Т[иун] ставится под углом 30° к туловищу оленя. Седок закидывает левую ногу в седло и, опираясь на тиун, легко садится в седло» (V, ГАНО, д. 42, л. 383).

ТИХОХОДКА. Насекомое *Tardigrada*. «Тихоходки ... оч. мелкие, до 1 мм, неуклюжие насекомые, похожие на паучков ... Многочисленны в поляр[ной] обл., также повсюду в Сибири» (V, ГАНО, д. 49, л. 17).

ТОЖНО. «Тогда» (I, 824—825). Сибирь.

ТОЛБЕИ. Утесы чёрного шифера. «Бер[ега] высоки, круты, покрыты тундрой и «толбеями» (утесами черного шифера)» (III, 351).

ТОЛКАН. Мука из пережаренных хлебных зерен. «Толкан — пережаренные хлебные зерна, растолченные в муку для примеси в чай. Отмечено у монгол, алтайцев, киргизов»

(V, ГАНО, д. 42, л. 437). См.: ГАНО, д. 54, л. 98.

ТОЛКУНЧИК. Комар из сем. хиرونимусов. (V, ГАНО, д. 49, л. 26).*

ТОЛПЫГА. Рыба *Nurphthalmichtys molitrix*, сем. карповых; толстолобик (V, ГАНО, д. 50, л. 13).

ТОЛСТОКУРНИК. Растение *Nuphar luteum*, Sm, кувшинка (II, 1074).

ТОМАР. Кочка. «Согра» — осоковое болото с большими кочками («томары»)» (III, 670).

ТОПТАННИКИ. Рыбное кушанье. «Питаются рыбой русские, живущие по Оби, по сев. Лене, по Индигирке, по Колыме, на Камчатке, по Амуру ... готовят из рыбы пироги, топтанники» (ГАНО, д. 53, л. 104). «Топтанники — кушанье северного русского населения. Прожаренные «пупки» с рыбьей кожей, закатанные в рыбье тесто. Похожи на пироги с начинкой» (V, ГАНО, д. 42, л. 456).

ТОРИЧНИК. Растение *Spergula arvensis*, L. «Однолетнее сорное растение» (V, ГАНО, д. 48, л. 15).

ТРАВЯНАЯ РЕЧКА. Небольшая речка или протока, заросшая травой. «Вся страна покрыта громадным количеством оз[ер], к-рые б. ч. соединены протоками и т. наз. «травяными речками» (I, 485). «Часто соединены между собой (об озерах.— В. П.) протоками («травяные речки»)» (I, 485).

ТРОЕЛИСТКА. Растение *Menyanthes trifoliata*, L., сем. горечавковых; вахта. «Вахта,

трифоль, троелистка, бобовник ... Многолетняя трава, растущая по болотистым лугам, по берегам ре[чек], прудов и озер; преим. в сев. и ср. частях Сиб. с ползучим зеленым корневищем ...» (I, 448).

ТРОЙНИК. Орудие кедрового промысла, которым ударяют по дереву, сбивая шишки. «Съемка шишек производится ... ударами по дереву особыми «колотами» (боты, тройники, байдоны, борцы)» (II, 625).

ТРУБА. 1. Отвесные скалистые берега в узкой части реки. «В прочных породах А[бакан] имеет узкую, ущелистую долину, шир. 200—300 м, с выс[окими], скалистыми берегами и течет в «трубе», слабо разбиваясь на берега» (I, 1). См.: ГАНО, д. 44, л. 1329.

2. Русло реки. «А[лдан] в большей части течет в так называемой «трубе», в корытообразном устойчивом, непрерываемом русле» (I, 51).

ТРУНДА. Жидкая торфяная масса (III, 1).

ТРСАУЧКА. Птица пустельга. «Пустельги в просторечье часто называются трясучками за их способность стоять в воздухе, махая крыльями при высматривании добычи» (I, 830).

ТУЕС. Берестяной кораб. «Кора, или «береста», идет на изготовление очень практичной посуды «туесов», также чуманов, пестерей, лукошек и др., употребляемых в крестьянском х-ве» (I, 279).

ТУЛЕЙКА. Верх шапки; тулья. «Овчинно-шубное производство ... отходы утилизи-

руются — шерсть в текстильной промышленности, лоскут перерабатывается — крупный на телогрейки, средний — на меха, тулейку, рукавицы ...» (IV, 205).

ТУЛУН. Кожаный мешок. «**Тулун** — кожаный мешок с круглым дном. Употребляется чаще всего для хранения муки во время промысла» (V, ГАНО, д. 42, л. 361).

ТУНДРА. То же, что тунда. «Дно займища состоит из жидкой торфяной массы (тундра, лабза, няша), прикрытой тонким слоем воды» (I, 633). Зап. Сибирь.

ТУРКА. Разновидность винтовки. «Охотятся на б[елку] чаще всего с гладкоствольными мелкокалиберными ружьями (в большом ходу пистонные одностволки — т. наз. турки, вытесняемые теперь дробовыми ружьями системы Бердана...)» (I, 270).

ТУРСУК. То же, что тулун. «**Турсук** — кожаный мешок для кумыса, распротр. у юж. кочевников Сибири. Обычная форма — цилиндр, немного суженный кверху» (V, ГАНО, д. 42, л. 238). См.: II, 1120.

ТУЯС. То же, что туюс. «**Туюс** (туюс) — распротр. у туземцев Сиб. и русских береговой сосуд в форме цилиндра или усеченного конуса, с деревянной крышкой и дном, вместимостью от стакана до полуведра. Снаружи т[уюс] иногда орнаментирован» (V, ГАНО, д. 42, л. 255). См.: I, 128; II, 365, 1028.

ТЫ ВИЧУ ВИДЕЛ. Птица чечевица из сем. выюровых.

«Народное звукоподражательное прозвище ч[ечевицы] — «ты вичу видел». Второй вид — розовая ч[ечевица] ...» (V, ГАНО, д. 49, л. 138).

ТЫМП. Котловина опускания почвы. «**Тымпы** — котловины опускания в тайге, образовавшиеся благодаря протаванию слоев с вечной мерзлотой, занятые часто озерами ...» (V, ГАНО, д. 44, л. 472). См.: I, 635, Якутия.

ТЫН. Ловушка на волков. «Волков кое-где ловят т. наз. «тыном» из двойного ряда кольев, вбитых по кругу или особ. срубом с отверстием наверху ...» (III, 233).

ТЮМЕНКА. Разновидность сохи. «**Колесуха** (колесянка, тюменка, кунгурка, сабан или просто соха) — земледельческое орудие, служившее для вспашки почвы» (II, 809).

ТЯГЛЫЙ НЕВОД. Невод, к-рый тянут?. «По способу ловя н[еводы] разделяются на закидные (тяглые) береговые, закидные (тяглые) с судов...» (III, 726).

ТЯНИГУС. «Длинный продолжительный подъем» (V, ГАНО, д. 44, л. 511). См.: I, 635.

УБОЙСТВО. Убийство. «Аманатов держали в оковах внутри з[имовья]; их соплеменники приходили их повидать и приносили я с а к ... Из страха «убойства» их не всегда пускали в з[имовье]» (II, 154).

УБОР-ТРАВА. Растение *Phlomis tuberosa*, L., сем. губоцветных; зопник (V, ГАНО, д. 48, л. 30).

УВАЛ. 1. Ухаб. «Увал, увальчик — ухабы, раскаты по зимней дороге ...» (I, 635). Сибирь.

2. «Южный склон горы (широко распротр. в Сиб.)» (I, 635). Сибирь.

УВАЛЬЧИК. Уменьшит. ласкат. к «увал» (см.). (I, 635).

УГОРЬЕ. Склон горы, взгорье. «Марь — отлогое угорье, покрытое лесом» (III, 309).

УЗИК. Растение *Iris sibirica*, сем. касатиковых (ГАНО, д. 48, л. 31).

УЙ. Юрта. «Кабитка — это название укрепилось в разговорном и литер. яз. за переносным жилищем казаков и калмыков (юртой). Казаки называют ее — уй» (II, 655).

УЙМОНКА. Скороспелая пшеница. «Культивируется преим. скороспелая пшеница — уймонка» (ГАНО, д. 44, л. 572). Уймонская степь.

УЛЕДИ. Обувь из оленьих шкур. «Уледи — обувь для хождения на лыжах, изготовляемая из оленьих камасов» (ГАНО, д. 42, л. 93).

УЛИКТА. Сушеное мясо. «Улитка (пимекан) — сушеное мясо, заготавливаемое эвенками впрок» (V, ГАНО, д. 42, л. 99).

УЛОВО. 1. Участок у обрывистого берега. «Улово — участки больших рек у возвышенного обрывистого берега, где в период наибольшего уровня весенних вод в глубоких изгибах берега происходит торможение течения, а выше образуется водоворот или слабое обратное течение...» (V, ГАНО, д. 50, л. 44).

2. Водоворот. «Р[ека] изобилует водоворотами «уловами», из них особ. опасны «улова» вблизи устья Ниж. Т[унгуски] и у горы Уловный камень» (V, ГАНО, д. 5, л. 39—40).

УНДАН. «Якутский напиток из воды, подкисленной квашеным молоком» (V, ГАНО, д. 42, л. 101).

УРАЗ. Ушиб, увечье? «Отвар из высушенного растения пьют от желудка ... для «очищения дрянной крови», для «разбития крови от урза» (ГАНО, д. 48, л. 76).

УРАСА. Якутский шалаш. «Ураса — конический шалаш. У[раса] — самый древний тип жилья у якутов, теперь вымирающий. Строится якут. у[раса] след. образом: две лесины врубают друг в друга тонкими концами «в замок», и этот угольник, тонкими концами укрепляя отвесно в земле. Над ним ставят такой же угольник. Эти 4 лесины ... образуют основу у[раса] ...» (V, ГАНО, д. 42, л. 138). См.: I, 962; ГАНО, д. 66, л. 37.

УРГЭЧ. Сбор хлебного зерна из мышиных нор. «Ургэч — своеобразный промысел в Шахтоминском районе Вост.-Сиб. края: сбор хлебного зерна из мышиных нор. Полевые мыши уносят в свои норы около центнера зерна с гектара, а иногда и больше. В местах, где мышей много, а борьба с ними поставлена плохо, женщины и подростки выгребают осенью запасы зерна из нор, «вырабатывая» нередко до двух пудов в день на человека» (V, ГАНО, д. 42, л. 140).

УРЕЗ. Веревка, за которую тянут невод. «Основные части н[евода] ... 3) веревки по концам н[евода]. («урезы», «клячи», «арканы»), за к-рые н[евод] вытягивается из воды во время притонения...» (III, 726).

УРЕМА. «Кустарные заросли в поемных долинах, по берегам рек, стариц и луговых озер» (V, ГАНО, д. 48, л. 33). См.: I, 498, 819, 873, IV, 927.

УРМАН. «Хвойный лес из пихты, кедра и лиственницы» (I, 635). «Травяной покров в урманах беден: встречаются лишь папоротники, мхи и лишайники» (III, 671). «Тарские урманы — таёжный район на правом берегу р. Иртыша» (ГАНО, д. 44, л. 123). См.: I, 228; II, 341, 635; III, 89, 94, 671, 675; V, ГАНО, д. 48, л. 2; д. 42, л. 144, д. 57, л. 185. Западная, средняя Сибирь, Тобольский север.

УРМАННЫЙ. Относящийся к «урману» (см.). «Животный мир в урманной зоне представлен: лосем, бурым медведем, лисицей» (I, 228). «Развитие земледелия в южной части урманно-болотной подзоны Нарымского края затрудняется со стороны климатических условий» (III, 676). См.: I, 506; III, 671; IV, 40, 45, 208, 340.

УРМЭ. Пенки молока. «Урюм, урмэ, урюмэ — у монгол, бурят, якутов. Жирная пенка, употребляется как лакомство» (V, ГАНО, д. 42, л. 150). «Молоко идет исключит. в пищу и почти не имеет товарного значения. Из него готовят: масло, урмэ

(пенки), тарик, арул ...» (III, 519).

УРУНКЕЙ. «Урункей — молодь сивовых рыб» (V, ГАНО, д. 50, л. 42).

УРЮМ. То же, что урмэ.

УРЮМЭ. То же, что урмэ.

УСКУЧ. Рыба ленок. «... В озере водятся: чебак, язв, окунь, таймень, хариуз, ускуч (ленок) и налим» (II, 237).

УТУГ. «Искусственно орошаемые сенокосные угодья у бурят» (V, ГАНО, д. 42, л. 173). См.: ГАНО, д. 66, л. 37.

УШКАН. Заяц. «З[аяц], или ушкан (как его зовут в Сиб.) — житель леса, притом не исключит. хвойного, к-рый покидает зимою, т. к. не ест хвойных деревьев» (II, 86). Сибирь.

ФАРТ. Удача, счастье. «Сиб. промышленник склонен успех промысла в большей степени приписывать «фарту», чем собственному уменью» (V, ГАНО, д. 42, л. 5). См.: I, 670.

ФАРТИТЬ, безл. Везти. «Фартит», — значит, везёт (V, ГАНО, д. 42, л. 5).

ФИТИЛЬ. Рыболовецкая ловушка. «Фитиль (или вентерь) — сетная ловушка для лова рыбы, с помощью шеста укрепляется на дне озера или реки. Применяется в бассейне рр. Оби и Иртыша, а также в Прибайкалье. Ф[итили] бывают кубические и конические; последние — одно- и двукрылые» (V, ГАНО, д. 50, л. 47). См.: ГАНО, д. 62, л. 7.

ФУРМАН. Телега. «... 3) произношение хв вместо ф: сарахван, хварт, хвурман (название повозки)» (I, 670).

ХАЙКО. Рыба кета. «К[ета] — название тунгусское; на Камчатке к[ета] носит название хайко ...» (II, 653).

ХАЙЮРКА. Промысловая лодка. «Лодки досчатые открытые... хайюрка — грузоподъемность до 2 тонн. Длинная, узкая с 5—6 парами весел» (III, 234). «Хайюрка — промысловая лодка, используемая на р. Селенге (Байкал) специально для лова ходового и покатного омуля» (V, ГАНО, д. 50, л. 49). Селенга.

ХАНТАРКА. Яловая самка оленя. «Взрослых яровых самок называют хантарками» (IV, 132).

ХАТЫС. Осетр. «Хатыс — сибирский осетр в р. Якутии. Отличается от осетра (*Asipenser baeri*), встречающегося в др. реках Сиб., более заостренным рылом, большим числом брюшных жучек (12—17 вм. 8—13) и частичной бахромчатостью усиков. По этим особенностям х[атыс] определяется некот. ихтиологами как помесь сиб. осетра и стерляди, хотя стерляди в данное время в реках Якутии не водятся...» (V, ГАНО, д. 50, л. 59). Якутия.

ХИУС. «Холодный пронизывающий ветер» (V, ГАНО, д. 44, л. 891), См.: I, 824, 635. Сибирь.

ХОДАК. Небольшой шелковый платок. «... В Монголии в качестве ден. единиц применялись еще мелкие раковины — каури (*congu*) и кирпичный чай, а для мелкого размена — ходаки (небольшие шелковые платки) и пасмы разноцветных шелковых

ниток, наз. «зуши» ...» (III, 394).

ХОЛЗАН. Беркут (I, 288).

ХОЛОДА. Холодные ветры. «Существуют еще ветра с берега на Б[айкал]; летом они дуют в ночное время и носят местное название «холода» — это типичные бризы» (I, 192). Байкал.

ХОЛОСТЯК. Самец котика трех лет. «Промысловым сортом зверя признаются только неполовозрелые самцы («холостяки») в возрасте 3 лет» (о котиках. — В. П.) (II, 965).

ХОЛОСТЯКОВЫЙ. Относящ. к «холостяку». «Промысел к[отика] заключается в том, чтобы при наступающем рассвете незаметно пробраться к лежбищу, оцепить животных, отрезав им путь отступления к воде, и после этого отгонять их к убойному месту (отгон). Подобные отгоны производят с «холостяковых» участков, чтобы по возможности меньше беспокоить семейные лежбища» (II, 965).

ХОР. Самец-производитель в оленьем стаде. «В стаде (олений. — В. П.) различают след. разновидности по полу и возрасту: хор — самец-производитель ...» (IV, 132).

ХРЕБТИНА. Веревка в рыболовецких снастях, на которую привязывают крючки, грузила. «Перемет ... К хребтине привязываются на расстоянии 3—4 м один от другого поводки ... на хребтине крючков обычно бывает 30—50 и более» (IV, 280). «Самоллов ... Основой служит веревка (основа, хребтина), к которой на равных расстояниях

привязываются более тонкие поводки ... Хребтина имеет несколько грузил и лежит на дне ...» (IV, 765).

ХРУШКОЙ. Крупный. «... Можно предполагать, что они употребляются повсеместно в Сибири ... «хрушкой» (крупный)» (I, 824).

ХУКО. «Топор, отточенный с одной стороны» (V, ГАНО, д. 43, л. 78).

ХУРУТ. «Крепкий старый сыр, употребляемый кочевыми народностями Сиб[ири]» (I, 137).

ХУРЧА. Пережаренные толченые зерна. «Хурча ... зерна, употребляемые как примесь к чаю. Отмечено у бурят» (V, ГАНО, д. 43, л. 83).

ЦЕЛО. Наружное отверстие русской печи. «Печь топкой («цело») выходит в куть» (II, 167). См.: I, 669.

ЧАНСКОЙ НЕВОД. Разновидность невода. «Чанской невод» — особ. типа с «подзором» (подолом) ... Н[евод] весьма совершенной конструкции, позволяет свободно неводить на самых мягких грунтах, не зарезаясь в них» (III, 727).

ЧАРКИ. Мягкая кожаная обувь (ГАНО, д. 95, л. 67).

ЧВОР. Старица реки. «Чворы — древние старицы реки, не имеющие соединения с последней даже при весенних разливах» (I, 635). Васюганье.

ЧЕБАК. Рыба сем. карповых, плотва. «Рыбы О[би] представлены 38 видами, из к-рых наиб. пром. знач. имеют ... карповые ... чебак, елец, язь, карась, линь» (IV, 40). См.: I, 227, 273, 363, 448, 880;

II, 235, 237, 343, 537, 623, 807, 946; III, 23; IV, 43, 71, 73, 75, 76, 77, 79, 728. Повсеместно в Сибири.

ЧЕБУШНИК. Растение *Philadelphus Schrenkii* Rupr, сем. каменоломковых; жасмин дикий (I, 907). См.: V, ГАНО, д. 48, л. 78.

ЧЕГЕНЬ. «Напиток, аналогичный кумысу, из коровьего или кобыльего молока» (V, ГАНО, д. 43, л. 31).

ЧЕЗАК. Заболоченная лесная пойма. «В Н[арымском] к[рае] существует несколько типов болот. Местное население различает след.: ... «чезак» — заболоченная речная пойма, с частым насаждением лиственных лесов и кустарниками ...» (III, 670). Нарым.

ЧЕЛДОН. Потомок русских поселенцев Сибири, вступивших в брак с аборигенным населением. «... Тип рус. поселенца «сибиряка» — «челдона», по описаниям старых путешественников, имеет некоторые черты сходства с типом татар или турецко-монг. типом, заметно отличаясь от обычного типа русских большей шириколичеством и скуластостью» (III, 445).

ЧЕРДАК. «Ставная сетная ловушка для рыбы» (V, ГАНО, д. 50, л. 65). «Чердак ... имеет вид мешка, опускаемого на деревянных кольцах между двух жердей, отверстием против течения» (V, ГАНО, д. 62, л. 7). См.: I, 441; ГАНО, д. 62, л. 6; д. 66, л. 37 об.).

ЧЕРЕВКА. Тонкие кишки скота. «От крупного скота ис-

пользуются черевка (тонкие кишки), синюга (слепая кишка) ...; от баранов — гл. обр. черевка и синюга» (II, 692).

ЧЕРЕЗ. «Городьба для ловли рыбы» (ГАНУ, д. 66, л. 37 об.).

ЧЕРЕЗОВЫЙ ПРОМЫСЕЛ. Лов рыбы при помощи «череза» (см.). **«Черезовый промысел»** — способ осенне-зимнего лова рыбы, когда устраивается заграждение через всю реку с одним или несколькими пролетами, в которые ставятся ловушки-мережи. Организация и проведение таких ловов носят обычно коллективный характер. Среди якутск., юкагирск. и рус. населения Якутии ч[ерезовый] п[ромысел] особ. известен на р. Колыме, на р. Ясачной и Рассохе...» (V, ГАНУ, д. 50, л. 66).

ЧЕРЕМИЦА. Растение чермерица (V, ГАНУ, д. 48, л. 60).

ЧЕРНАЯ ТАЙГА. Хвойный лес. «... В таежной части преобладает «черная тайга» (пихтово-кедрово-еловая), в лесостепной зоне — береза» (III, 778). «В бассейнах рр. Ваха и Тыма господствует черная тайга (кедр, пихта, ель) — это в наиб. нетронутых пожарами местах...» (III, 671). См.: II, 510; III, 94.

ЧЕРНЕВОЙ. 1. Хвойный (о лесе, боре, тайге). «В б. Ачинском окр ... распротр. черневая тайга с господством пихты» (III, 94). См.: I, 76, 247; III, 94, 124, 571, 614; IV, 85—86, 451—452; V, ГАНУ, д. 48, л. 71. Алтай, сев. часть Красноярского края.

// Только пихтовый и еловый (о лесе, боре, тайге). «Громадные площади ... сосновых, лиственничных, кедровых и «черневых» (пихта, ель) лесов» (1, 85). См.: II, 509.

2. Относящийся к «черни» в знач. «хвойный лес», «... туболары (черневые татары) название получили от черни-тайги...» (IV, 105). См.: IV, 88—89.

ЧЕРНОВСКАЯ ЛОШАДЬ. Порода лошадей, разводимых в Омском округе. (II, 928—929). Омский округ.

ЧЕРНОГОЛОВЫЕ. Аборигенное население Сибири. **«Черноголовые»** — название, к-рое дают себе обычно сиб. туземцы в противоположность рыжеволосым «желтоголовым») русским (V, ГАНУ, д. 47, л. 128).

ЧЕРНОГРИВКА. Растение Adonis arpenina, адонис сибирский (I, 28).

ЧЕРНОЛЕСЬЕ. Хвойный лес. «Растительный мир по преим. представлен лесной зоной — чернолесье (ель, пихта, кедр) на горных массивах и красноелесье в р-нах рр. Кондомы и Томи (III, 617).

ЧЕРНОХВОСТКА. «Черная белка с почти черным хвостом и ушами» (I, 268). См.: I, 269.

ЧЕРНЬ. «Хвойный лес» (II, 382), горная тайга. **«Чернь»** — алтайский топографический термин, представляющий буквальный перевод турецкого слова «йыш» и обознач. горную тайгу ... Горная тайга представляет сильно пересеченную местность с быстро несущимися по порожистым ло-

жам потоками, часто между отвесно падающими к ним скалами («бомы») (V, ГАНО, д. 43, л. 51). «Это одно из самых живописных озер ... с чрезвычайно крутыми скалистыми склонами, сплошь покрытыми густым лесом, по местному «черню» из кедров, лиственниц, елей и пихт и менее берез и осин» (V, ГАНО, д. 50, л. 309). «**Чернь**, черные леса — это название придают темнохвойным лесам, покрывающим некот. районы Алтая. Подобно таежным лесам (тайга), они состоят также из смеси темнохвойных древесных пород пихт, кедра и ели, но они не бывают заболоченными или замшелными, как те...» (V, ГАНО, д. 48, л. 71). См.: I, 76, 635, 876; III, 89, 732; IV, 105, 620, 623; V, ГАНО, д. 47, л. 130. Алтайский край.

ЧЕРТОВ ТАБАК. Пыль от гриба-дождевика. «Старый гриб имеет мякоть темного цвета, к-рая при надавливании рассыпается в темную пыль, называемую «дедушкин или чертов табак». Попадая в глаза, пыль вызывает раздражение и слезотечение» (IV, 433—434).

ЧЕРТОВО РЕБРО. Растение *cimicifuga foetida*, L., сем. лютиковых. «Чертовое ребро, или вонючая трава ... употр. в нар. медицине (от простуды) и как дурно пахнущее от клопов» (V, ГАНО, д. 48, л. 77).

ЧЕЧЕВИЧНИК. Птица сем. вьюрковых, чечевица. «Второй вид — розовая ч[ечевица] ... Чечевичник живет к

в[остоку] от Енисея и доходит до Алтая» (V, ГАНО, д. 43, л. 138).

ЧЕЧУИ. Растение *Polygonum Hydropiper*, L., сем. гречишных; перец водяной (IV, 296).

ЧИДЖА. Сеть для ловли рыбы у амурского аборигенного населения (ГАНО, д. 66, л. 37 об.). Приамурье.

ЧИКУЛЬКИ. Невысокие мягкие сапоги. «О[бувь] изготавливается из меха, ровдуги («чикульки» — невысокие сапоги... — летняя обувь у тунгусов)...» (IV, 19).

ЧИЛИМ. Кроветка. «Из р[акообразных] д[альне]-в[осточных] морей имеют наиб. практическое знач. крабы, достигающие 12 кг веса и креветки (чилим)» (IV, 613).

ЧИР. Рыба (какая? *Salmo pasus*?). «Торосовый промысел ... в Сиб. наз. сетной лов рыбы, биологически основанный на скоплениях в опред. пунктах реки большого количества нерестующего чира ...» (V, ГАНО, д. 50, л. 21).

ЧИРКИ. «Кожаная обувь с мягкими подошвами без голенищ» (V, ГАНО, д. 43, л. 99). «В большом ходу среди крестьян была местная обувь: чирки, ичиги, бродни, бахилы...» (IV, 17). См.: I, 392, II, 789, IV, 19.

ЧИРОЧНЫЙ. Относящ. к «чиркам» (см.). «Материалом для изготовления и[чигов] служит обыкновенная чирочная ... кожа» (II, 407). См.: I, 392; II, 789.

ЧИСТУХА. Растение *Chelidonium majus*, L., сем. маковых; чистотел. «**Чистотел**, чи с-

тяк, чистуха, крововик ... употр. в нар. медицине для вывода бородавок, свежей травой натираются от часотки и шелудей, отвар из высуш. растения пьют от желтухи, надсады, для очищения дрянной крови...» (V, ГАНО, д. 48, л. 76).

ЧИСТЯК. То же, что чистуха (V, ГАНО, д. 48, л. 76).

ЧОРОН. «Сосуд для кумыса у якутов» (ГАНО, д. 66, л. 37 об.). Якутия.

ЧУДЬ. Легендарный дорусский народ Сибири. «Чудь — название, к-рое русские давали древнейшим жителям автотхонам С[ибири], обитавшим здесь до татар ...» (V, ГАНО, д. 50, л. 141). См.: ГАНО, д. 43, л. 108.

ЧУКУЧАН. Рыба *Catostomus rostratus*, сем. *Catostomidae*. «Чукучан ... встреч. в р. Яне, Индигирке, Колыме и в Анадыре. Более многочислен в верховьях рек и в притоках. Вес до 1,7 кг, чаще около 1 кг. Дает продукт невысокого качества и часто идет на корм собакам» (V, ГАНО, д. 50, л. 77).

ЧУМАН. Берестяной кузов. «Кора, или «береста», идет на изготовление особой, очень практичной посуды: «туесов», также чуманов, пестерей, лукошек и др., употребляемых в крестьянском х-ве» (I, 279).

ШАБАЛА. Деревянная болванка? «... Но в некоторых случаях сиб. характер п[ословиц] может быть установлен легко — по языковому признаку, напр., тобольские «Без ума голова шабала, только тулово

заняла» ...» (IV, 441). Тобольск.

ШАБУР. Верхняя рабочая одежда. «Одежда промывовая ... Довольно распространены легкие ватные куртки и т. наз. азямы из верблюжьего сукна, а также шабуры. В сильные морозы надевали овчинные полушубки» (IV, 68). См.: I, 447.

ШАДАК. «Небольшой гризун ... входящий в особое семейство пищух» (V, ГАНО, д. 49, л. 161). См.: I, 753.

ШАЛАМОЙНИК. Растение (*Spirea kamtschatica?*). «Большинство сиб. туземцев, а также рус. население употребляют в пищу разнообразные корни, травы. Ительмены пользуются: сараной, кимчигой, кипреем, черемшой, корневищем шаламойника и баранника ...» (ГАНО, д. 54, л. 96).

ШАЛАШ. Разновидность охотничьей ловушки. «Шалаш. Изготавливается из досок или ветвей, верх кроется соломой размером: длина, ширина и высота $2 \times 2 \times 2$ м. В середине хижины шалаша ставится ящичная ловушка ...» (ГАНО, д. 93, л. 30).

ШАЛЫГА. Крутая мель на середине реки. «Особая опасность ш[алыг] заключается в том, что заметить ... «майданящую» (т. е. крутящуюся) на них воду удастся только на близком расстоянии в светлую, ясную погоду» (V, ГАНО, д. 43, л. 122).

ШАНЕЖКА. Ласкат. к «шаньга» (см.). (V, ГАНО, д. 43, л. 152).

ШАНЕЧКА. Ласкат. к
«шаньга» (см.). (V, ГАНО,
д. 43, л. 152).

ШАНЕЖКА. Ласкат. к
«шаньга» (см.). (V, ГАНО,
д. 43, л. 152).

ШАНЬГА. Ватрушка или
лепешка, смазанная маслом,
сметаной. «Шаньга (шанеж-
ка, шанёжка, шанечка) си-
бирский род ватрушки. Стря-
пается из ржаной, ячной или
пшеничной муки с творогом,
мятым картофелем (пюре),
подсдобленными сверху смета-
ной и маслом. Пекутся шань-
ги на масле и с ягодами: чер-
никой, голубицей, смородиной
и др. Размер шаньги бывает
разный, форма обычно круг-
лая» (V, ГАНО, д. 43, л. 152).
См.: I, 824; ГАНО, д. 54, л. 98.

ШАРБА. Уха. «Питаются
рыбой русские, живущие по
Оби, по сев. Лене, по Инди-
гирке, по Колыме, на Камчат-
ке, по Амуру ... готовят из
нее шарбу (щербу, уху)...»
(ГАНО, д. 53, л. 104). См.: V,
ГАНО, д. 43, л. 156.

ШАСТА. Нарост на ели.
«Шаста — нарост на ели, име-
ющий охмеляющую силу» (V,
ГАНО, д. 95, л. 67).

ШАТИНА. Охотничье ору-
жие в виде метательного
копья. «Шатина — охотничье
оружие специально на круп-
ного зверя (медведь), состоит
из древка с железным нако-
нечником в виде копья. В
употреблении у якутов, тунгу-
сов, остяков, самоедов. У юж-
ных племен Сибири ш[атина]
неизвестна» (V, ГАНО, д. 43,
л. 59). См.: ГАНО, д. 66,
л. 77 об.).

ШАТУН. Болезнь крупных
домашних животных. «В Тур-
гайской области на верблюдах
были распространены воспали-
ние легких и «копыто», а в
Якутской обл. — «шатун» (I,
469).

ШАХТАРА. Сгнившие де-
ревья. «... у мысов Сев.-Восточ-
ного и Поворотного грунт —
каменный, покрытый илом и,
как исключение, попадаетесь
твердый песок и жидкий ил со
смесью «шахтары» (сгнившей
части плавника) в виде жид-
кой бурой массы» (II, 551).

ШАШЕЛ. «Личинка жука-
кожееда из рода *Dermestes*»
(V, ГАНО, д. 49, л. 163).

ШАШЕНЬ. «Насекомое
большой рогахвост (*Sirex gi-
gas*, L.).» (V, ГАНО, д. 49,
л. 165).

ШИПИШНИК. Шиповник.
«Шипишник, шиповник ...
кустарник с колючим от ши-
пов стеблем...» (V, ГАНО,
д. 48, л. 86).

ШИРОКОЛОБКА 1. Рыба
cottus sibiricus, подкаменщик
сибирский. «Подкаменщик си-
бирский ... мелкая рыба, ши-
роко распротр. в пресных во-
дах Сиб. и принадлежащая к
сем. бычков ... Местные сиб.
названия «широколобка», «ба-
ба-рыба». Промышленного
значения не имеет» (IV, 376).

2. Рыба ледовито-морская
рогатка, сем. *Cottidae*. «Широ-
колобка ... встречается в Ле-
довитом океане по всему се-
веру Союза ...» (V, ГАНО,
д. 50, л. 80).

ШИТИК. Большая лодка из
досок для перевозки грузов и
рыбы (III, 234). См.: IV, 776.
Енисей.

ШОКОШНИК. Низкорослая болотная сосна. «... Здесь на моховых болотах разбросана лишь низкорослая болотная сосна-шокошник» (II, 61).

ШОРОХ. Лед на дне водоема. «Шорох — местное название донного льда в реках и озерах» (V, ГАНО, д. 44, л. 1307). Восточная Сибирь.

ШТАНЫ. Отмели, разделенные глубинами. «...от Бреховских островов на с[евер] тянутся далеко подводные отмели, разделенные глубокими частями («штаны»), глуб. 11—20 м» (I, 887).

ШУЛТА. «Суррогат чая» (ГАНО, д. 66, л. 37 об.). «Пьют вместо чая настой из нароста на березе — чагу, пьют иногда сушеную богородскую траву или растение-кровахарковницу. Есть еще суррогат чая шулта» (ГАНО, д. 53, л. 105).

ШУЛЮКАН. Водяной чертёнок. «Отразилось христианство и на космогонии туземных племен ... Рядом с этим проникли к туземцам и дохристианские воззрения русских, и, приняв их, туземцы часто сохраняли их лучше, чем сами русские. Так проник к якутам образ шулюканов — маленьких водяных чертенят, проказящих в святочные вечера, оберегом от которых является крест» (ГАНО, д. 54, л. 176).

ЩЕКА, обычно мн. **ЩЕКИ,** Высокие скалистые отвесные берега. «Скорость течения на некоторых шиверах достигает «в щеках» 17 км в час, в плесах же около 9 км» (I, 489). Долина шир. от 500 м до 5 км иногда суживается до 200 м,

обрываясь к воде отвесными скалами (щеки), создающими даже некоторую опасность судоходству» (III, 45). См.: I, 113, 635—636; III, 44—45; V, ГАНО, д. 44, л. 1329. Ср. Сибирь.

ЩЕМИХА. Ловушка на медведя. «Для ловли медведей употребляют «жимы», «жамы», «кряжи», «щемихи» и др. самоловы, ущемляющие лапу медведя, к-рой он хочет достать приманку» (III, 232).

ЩЕРБА. Уха. (ГАНО, д. 53, л. 104).

ЩОКУР. Рыба сем. лососевых. «В ихтиофауну соров низовой Оби включаются кроме частиковых пород лососевые ...: сиг, сырок, щокур и нельма» (IV, 75). См.: I, 445; IV, 40.

ЩУКОЙ, нар. Способ соединения бревен в плоту. «В последнее время на Амуре, Оби и Иртыше для сплава по течению применяются управляемые п[лоты] ..., а для буксировки против течения вводится принятая ранее в Северо-Двинском бассейне особая сплотка «щукой», образование к-рой сообщает п[лотам] наилучшее скольжение благодаря наклонной сровке» (IV, 370).

ЭДОМЫ. Холмы куполообразной формы на низменной тундре. «Эдомы — одиноко стоящие среди плоской низменной тундры куполообразные холмы, увалы с мелким лесом, единственные олени кормовища» (I, 635). См.: V, ГАНО, д. 43, л. 1. Северная Сибирь.

ЮКСА. Ременная петля для ноги у лыж. «Юксы — пути у лыж» (ГАНО, д. 95, л. 67).

ЮКША. То же, что юкса. «Л[ыжи] высушивают в особой рамке, где они приобретают нужные изгибы. В просверленные отверстия продевают сыромятный ремень (юкшу), к-рым привязываются л[ыжи] к ногам» (III, 251).

ЮРОВЫЕ. Способ ловли осетра. «К[расноловье] проводится во всех районах, в к-рых имеются осетровые ямы, б[о-лее] или м[енее] одинаково, хотя и носит различные названия: в низовьях Оби — «юровые», в Нарымском крае — «ломка ям» ...» (II, 1028). Низовья Оби.

ЮРОК. 1. Сушеная рыба без костей. «Юрок — вид сушеной рыбы, гл. образом сыр-ка и др. мелких сортов сига-вых, приготовленный из сре-занного с позвоночной кости обоих боков мяса рыбы, соединенного кожей у хвоста и с поперечными надрезами на внутр. стороне. Готовится в большом количестве туземца-ми Сибирского севера — имеет рыночное значение» (V, ГАНО, д. 50, л. 87).

2. Вяленая рыба. «Юрок — вяленый рыбопродукт местно-го значения, изготавливаемый в низовьях р. Оби. Сходен с юколой» (V, ГАНО, д. 50, л. 86). См.: I, 588. Низовья Оби.

ЯМА. 1. Глубокое место в реке. «На зиму они (осетро-вые рыбы. — В. П.) залегают в глубоких местах реки на «ямах», собираясь в них в

большом количестве» (IV, 190).

2. Ловушка на медведя, представляющая собой ров, покрытый сучьями. «Не ме-нее разнообразны приспособ-ления для ловли животных живыми. На первом месте по простоте устройства следует поставить «ямы». Ямы пред-ставляют собою глубокий, уз-кий и не особ. длинный ров с отвесными стенками, иногда укрепляемыми тонкими доска-ми, закрытый сверху прутьями и хорошо замаскированный листьями, травой, мхом и пр.» (III, 232—233).

ЯМАН. Коза, домашняя и дикая. «Животный мир. Гл. представители, имеющие про-мысловое знач[ение]: тигр, медведь ... амурская серна (яман или гуран) ...». «Унты ... — мягкая обувь бурят и орочен из дымленной кожи ов-цы или ямана, с подошвой из шei гурана или из скотской кожи ...» (V, ГАНО, д. 42, л. 102).

ЯМАНИНА. Шкура «яма-на» (см.). «Козы составляют 17,6% поголовья стада. Дают хоз-ву мясо, молоко, шкуру (яманину), пух и волос» (III, 519). «Яманина частично осе-дает в хоз-ве, частично обра-батывается кустарным спосо-бом внутри страны, остальная идет на экспорт» (III, 519).

ЯНГЕР. Горный козел. «Для Гобийского Алтая характерны: горный козел (янгер), горный баран (аргали), барс» (III, 519).

ЯРБА. Растение *licorod-ium annotinum*, L., сем. плау-новых (1, 820).

ЯРИЦА. Яровая рожь. «Гл. предметы заготовок: пшеница, рожь («ярица), овес, отчасти гречиха» (I, 781). «При валовой продукции 1927 г. по основным культурам (ярица, пшеница, гречиха, просо, овес, ячмень) 4 476 818 ц излишки для вывоза за пределы о[круга] — 1 571 514 ц» (I, 105). Амурский округ.

ЯСАШНЫЙ. Общее название аборигенного населения Сибири и помеси его с русскими. «Ясашными в отличие от чистых туземцев (инородцев) и русских до послед. времени наз. себя метисы, происшедшие в результате женитьбы туземцев на рус[ских] женщинах (таковы, напр., многие карымы Забайкалья, ясашные Тункинского края и

др.), по сословным нравам они относились к инородцам, по языку — к русским» (V, ГАНО, д. 47, л. 178). **«Ясашные, или ясачные.** Так назывались первонач. туземцы, обязывавшиеся при покорении их платить ясак, т. е. подать, состоявшую сначала почти исключит. из ценных мехов. Когда натурал. ясак был заменен денежным, за туземцами, как особым сословием, в отличие от др. сословий — крестьян, казаков, установилось назв. «инородцев» (V, ГАНО, д. 47, л. 178). См.: II, 693. V, ГАНО, д. 47, л. 175.

ЯЧНЫЙ. Ячменный. «Шаньга ... стряпается из ржаной, ячной или пшеничной муки» (V, ГАНО, д. 47, л. 158).

З а к л ю ч е н и е

Характеристика любого лингвистического источника, в том числе и источника диалектной лексикографии, предполагает выявление возможностей и границ его использования. Что же представляет собой «Сибирская Советская Энциклопедия» в качестве источника диалектной лексикографии?

1. Как оказалось, в словарных статьях ССЭ содержится 1 079 областных слов и словосочетаний. Из них в «Словаре русских народных говоров» и его Картотеке (см. предисловие) — самом полном собрании областных слов русского языка — не отмечены 372 лексические единицы. В их числе *абыл* (обыл)⁴⁷, *алары*, *алас*, *алачик*, *алтайка*, *альбины*, *аман*, *ангарчак*, *ангура*, *андазын* (андозын), *аранга*, *арангас*, *андыщина*, *араки*, *аргын*, *аржан*, *арины*, *аргул*, *аскыр*, *бабушкина трава*, *багорок*, *багренье*, *бараний лоб*, *баранка*, *барнаулка*, *бархат*, *батлачек*, *батурина капуста*, *бахтовник*, *баялыч*, *белка-телеутка*, *беловятка*, *белокоренка*, *белый зверобой*, *бергайер*, *билирик*, *бина*, *бислак*, *бислык*, *бойчи*, *бодрюш*, *борга*, *боровлянка*, *борса*, *булдурюк*, *бурдук*, *бурохвостка*, *бусая мышь*, *бусесть*, *бусый крот*, *василиса-трава*, *верховая вода*, *верхогляд*, *ветровальный*, *вихрастый*, *вода*, *возжанка*, *волосовая*, *волчий зуб*, *вонзевой*, *вопчий*, *ворожейка*, *востробрюшка*, *выборочная машина*, *гагара*, *гамза*, *ганца*, *георгиево копье*, *глухое крыльцо*, *голубки*, *гольцовый*, *голья*, *голявка*, *горал амурский*, *грабенья*, *гутоган*, *даватчан*, *далемба*, *девятинерка*, *деревянные горы*, *дергун*, *дзамба*, *дикая коза*, *дикуша* 'птица', *дражка*, *дулга*, *дыгилей*, *дыгле*, *дядя омуль*, *елошник*, *желтомошник*, *желтощек*, *желтый мох*, *живодранка*, *забивать*, *завирушка*, *закатной канат*, *закидной канат*, *в замет*, *заслон*, *затор*, *затруга*, *зеленомошник*, *зернотерка*, *зубатые люди*, *игла*, *ириг*, *исплек*, *калдан*, *калданка*, *калмыки*, *калыман*, *камбалка*, *каменная куропатка*, *каменная трава*, *ками*, *канза*, *карабаз*, *касатая*, *катлейка*, *кашлак*, *каш-*

⁴⁷ Краткие толкования значений приводимых слов и словосочетаний даны во второй главе.

танчики, каяк, керулы, кизуч, китайская чашка, кихеляжи, ко-
жемялка, коколды, колбище, колдан, колданка, коленце, колесу-
ха 'мельница', короб, корыто, коська, коча, кочкор, кошки, кош-
лак, крапивка, красная утка, красноловье, краснопер, красный
прут, крест, кровохарковница, крылатка, кульмук, кумалан, ку-
мова вода, курганик, курт, курум, кутомара, кучелга, кучигоры,
куюр, кяхта, ладельщик, ларга, ледяная каша, на ленивку,
ленточные бора, летовка, лисехвостник, листвяг, листопадка,
лихорадочная трава, лодейский пережат, лукоед, любтрава,
мадяны, майдадящий, майхан, марь 'отлогое предгорье', мате-
рик 'целина', мегдем, мерейка, метелица, мехдек, мехдем, мин,
минусинка, молеедистый, мочик, момчуг, мореходка, мочажный,
мочегор, мочиг, мулинская лошадь, мякижа, навив, накипь, на-
лезть, налимина, нартная тяга, нарымка, недомуксунок, недо-
песок, нерповичка, в обло, обметываться, обская сельдь, обыл,
огоньки, одноручка, односторонка, оклизок, олочи, оплетай, ор-
дынка, оспенник, остир, отвей, отопь, паровой марал, пастушка,
патакуй, пачи, пелядка, пепелица, переметница, переполошная
трава, перепущенный, печаточное озеро, пикуль, пиленгас, пиме-
кан, пислык, плетеница, по-амбарному, по-белому, погонная
трава, подвалье, подзорная тетива, подседа, подсос, поколюга,
по-крестовому, полезная трава, полнячишка, половошек, по-
ловье, пологузка, полойный, поляк, понджа, попутник, порсянка,
потный бор, по-черному, притонник, притонный, прогон, продуви-
на, пурганец, пуртик, пухлые горы, пуцалина, пыхун, пьяный
корень, разбои, разборка, резачка, репничек, роговой выпуск,
росничка, рукометь, рябушка, сабанча, салик, салмовый невод,
самокопка, самсонистый, сараи, сарлычка, сарма, светлая тай-
га, сегулина, серница, сибирский разговор, сильча, слепыш, со-
бачьи ягоды, соиб, сон, сорочий глаз, сосьвинская сельдь, сторо-
уса, суклема, сумал, сутужный невод, сухаревская лошадь, су-
хой борт, сушеница, тайха, тана, тар, тарагайка тарак, тарык,
тасхыл, тахса, таши, таяк, таянка, тартпек, тилитейка, тихоход-
ка, толбеи, толкан, толстокурник, топтанники, торичник, тра-
вяная речка, тулейка, ты вичю видел, тюменка, убор-трава, уй,
уймонка, уликта, ундан, ургэч, урмэ, урункей, урюм, урюмэ,
утуг, хайюрка, хантарка, хабыс, ходак, холзан, холостяковый,
хуко, хурут, хурча, цело, чанский невод, чебушник, чезак, че-
ревка, черезовый промысел, черная тайга, череповская лошадь,
чернохвостка, чертов табак, чертово ребро, чечуй, чикульки, чи-
рочный, чукучан, шанечка, шанёжка, шатина, шахтара, широко-
лобка, шокошник, шулюкан, жукой, юровые, янгер, яраба.

2. Из числа выявленных в ССЭ лексических единиц 156 слов и словосочетаний не отмечены в «Словаре русских народных говоров» и его Картотеке, а также в других областных словарях (см. предисловие) в данном значении: это лексико-семантиче-
ские варианты лексикографированных областных слов и слово-
сочетаний. Приводим их: аркан, ангара, аргиш, баба-рыба, бай-

дарка, боковушка, балберовый, белый, беляк, блюдец, бочонок, ваган, варка, вахта черная, верховодка, весенник, вонючая трава, ворожейка, головка, грива, грудник, грудница, грузиться, гусельник, девятерник, дергун, духовой промысел, емуранчик, жеребок, живая трава, живец, жимы, заимщик, займище, зонарь, зеленка, зимняк, змеевка, зорянка, зубы, калтан, камень, камышанка, карава, карга, карча, кидас, кидус, клеть, кляч, копаруля, коромысло, котел, круг, крыса, кряж, кузов, куль, ледянка, майна, мамка, манерка, мездрянка, мелочь, мендач, море, мочаг, муксун, мышеловка, нельма, одинец, осенник, основа, остожье, ошейник, парный, паут, переполох, песня, печатка, печина, писчик, подзор, подлесок, подол, подъездок, полетуша, ползун, половинка, половина, полотнище, пупник, путик, пята, распорка, релка, репел, ржавец, рога, рогач, рослый, ручейник, рябчик, сад, салма, самолет, самоход, сачок, седло, серебрянка, сибирка, сидячий, синец, синька, сковорода, скрипун, собина, спички, способ, стан, стена, стрелка, ступа, суковатка, сырник, тес, тиун, толкунчик, толпыга, тройник, труба, трунда, трясушка, тундра, узик, фурман, холода, холостяк, хор, чвор, чегень, черемица, черноголовые, черногровка, чечевичник, чилим, чистуха, чистяк, шабала, шалаш, шаста, шашел, шашень, шорох, штаны.

3. Данные ССЭ предоставили богатый материал по ареальной характеристике диалектных слов и словосочетаний. Из 1 088 выявленных областных лексических единиц:

а) у 296 ранее лексикографированных слов и устойчивых сочетаний подтверждены сведения о сибирском ареале (см.: локальные пометы слов по данным ССЭ и словарей в § 8 первой главы), в их числе: адали, азымина, андыльщина, арса, атарма, бадаран, балок, банник, барабор, баран, баский и баской, бастрик, башлык, белки, белковать, белоголовник, белогорье, белок, белоноги, бельник, бергал, боец 'работоспособный мужчина', болтушка, борозда, бот, ботать, боярка, братский, бродни, буля, бык 'олень-самец', бык 'утес', важин, важенка, валеж, варка 'кушанье', варнавка, варнак, вентерь, веревочка, верхница, верховик, взабол, взаболь, взабиль, виска, воужжанка, возок, вольный, вонзь, востряки, выскорь, гагач, гайно, галья, ганза, ганзушка, гнус, гобчик, гольцы, голицы, голубица, гольян, голяшка, горбач, горланка, горло, горлянка, горный, гороховник, грабельки, грабельцы, гусь, гутул, двор, дворец, девятильник желтый, дедушкин табак, джигетай, дикуша 'смородина', долбленка, дранка, дудак, дуплянка, егорьево копье, едовый ез, елакан, елань 'лесная поляна', емуранка, ерник, живец 'незамерзающий участок реки', жнитво, жулан, журавлиная трава, забока 'небольшая долина', заборка, задев, заездок, зайсанка, залавок, залог, заломы, замашка, запас, запор, заструга, затуран, заячья капуста, зверь, земляница, землянка, земляной берег, земляной ладан, зимник, зимовщик, зимовье, змеевец, зо-

лотничная трава, зубатка, зыбка, инзаган, исплечиться, казан, казенка, камас, камасы, камасный, каменный берег, каменный воробей, каменный зверобой, каменички, камыс, караганник, карбаз, карым, каштан, кекуры, кержак, кержацкий, кижуч, кимчига, кипец, кислица, княжанка, козовать, колба, колезень, колесуха, колесянка, колок, колот, кондовый, конина, копанец, корча, котец, кочма, кошева, крута, кукашка, куклянка, кукта, кулема, кулемка, култук, кунгурка, курма, курумник, курья, кутная заборка, куть, кухта, лабза, лазовый, литовка, лоб, лобарь, лонис и лонись, лопоть, ляга, макс, маралуха, маральник, марь, материк 'главное русло реки', матерка, молоканка, моржан, морок, муравьятник, муча, мыкыр, набойница, неблюй, недолис, неплюй, нерповать, няша, однако, олбут, опечек, открылок, отстой, очеп, палаз, пальма, парка, пасть, перетяга, песок, пешка, пимы, плавун, плашник, пленки, подволока, подпаль, позем, половинник, поляки, поняга, порса, поскотина, прикопотки, пузук, разлом, ровдуга, рогалоха, рожни, рям, рямовый, сера, сетовщик, сидячий, сима, синюха, синяк, согра, солонец, сорожина, становщик, стержьятник, стрежь, сумяндач, сундалой, суседка, тайгыз, тамар, тарасун, таскыл, тельно, тиска, тожно, труба, туес, тулун, турсук, тымпы, тянигус, улово, ураса, урман, ускуч, ушкан, хус, хрушкой, чарки, чердак, через, чернолесье, чудь чуман, шабур, шадак, шанежка, шаньга, шатун, шикша, шипишник, шулта, щека, щокур, эдомы, юкса, юкша, юрок, яма, яман;

б) у 86 ранее лексикографированных слов и устойчивых выражений уточнены, локализованы сведения об употреблении их на территории Сибири: *ангара* 'северный ветер' — Байкал (СРНГ: без указания места), *аржанец* 'сорняк' — Сиб. (Даль: без указания места), *аркар* 'архар' — Сиб. (Даль: без указания места), *арьян* 'род кефира' — Алтайский кр. (СРНГ: Сиб. ...), *баргузин* 'северо-восточный ветер' — Байкал (СРНГ: Сиб.), *берестянка* 'лодка' — Нарымский, Туруханский, Илимский кр. (СРНГ: Сиб., Колым., Якут.), *бойцы* 'скалы' — Ангара (СРНГ: Том., Сиб.), *бом* 'скала' — Алтай, Якутия (СРНГ: Алтай, Сиб.), *ветровал* 'поваленный ветром лес' — Сиб. (Даль: без указания места), *вешняк* 'шкурка соболя' — Сиб. (Даль, СРНГ: без указ. места), *взлобок* 'небольшой холм' — Алтай, Прибайкалье, Забайкалье, Приенисейский кр. (СРНГ, Даль: без указания места), *гимга* 'род вентера' — нижнее Приобье (СРНГ: Тобол., Сиб.), *двоеданцы* 'ойроты, платившие двойную дань' — Горный Алтай (Даль: в Сибири), *дзерен* и *дзерень* 'антилопа' — Монголия (СРНГ: Сиб.; Даль: сиб.), *дрыгалка* 'дубинка' — Сиб. (СРНГ: без указ. места), *забока* 'небольшая протока' — Приенисейский кр. (СРНГ: без указ. места), *злобок* 'холм' — Прибайкалье, Забайкалье, Алтай, Приенисейский кр. (СРНГ: Краснояр., ... Южн. Сиб., Сиб.), *илимка* 'барка' — Ангара, Енисей, Подкаменная Тунгуска (СРНГ: Енис., Сиб.), *калтус* 'моховое

болото' — Вост. Сибирь (СРНГ: Арх., Сиб.), карагайник 'моховое болото' — Западн. Сиб., Нарымск. кр. (СРНГ: Сиб.), карамо 'землянка' — Нарымск. кр. (СРНГ: Сиб., Том.), карымный (о чае) — Сиб. (СРНГ: без указ. места), копыл 'короткий брусок в полозьях' — Сиб. (Даль: без указ. места), кормовище 'пастбище' — Сиб. (Даль: без указ. места), коробок 'возок' — Сиб. (БАС: обл.), костерь 'молодой осетр' — Канский окр. (Даль: без указ. места), косуля 'соха' — Сиб. (Даль: без указ. места), кочкарник 'место с кочками' — Барабинская степь (БАС, МАС: обл.), кош 'ловушка' — Сиб. (БАС, МАС: обл.), крестоватик 'шкура песца' — Сиб. (Даль: без указ. места), крестовика 'лисица' — Сиб. (Даль: без указ. места), круглый дом — Сиб. (Даль: без указ. места), круговина 'участок поверхности в виде круга' — Сиб. (Даль: без указ. места), куркавка 'ловушка' — Забайкалье (Доп.: Сибир.), лесина 'срубленное дерево' — Сиб. (БАС: обл.), летник 'помещение для летнего жилья' — Сиб. (МАС: обл.), летник 'места летних кочевков' — Сиб. (Даль: без указ. места), луток 'крохаль' — Сиб. (Даль: без указ. места), лягушник 'калужница' — Сиб. (Даль: без указ. места), межник 'межа' — Сиб. (Даль: без указ. места), мутовка 'мельница' — Сиб. (Даль: без указ. места), оберег 'предмет, способный охранить от разных бедствий' — Сиб. (Опыт: оберег — Новг. Тихв., оберег — Арханг.), огневик 'кремень' — Сиб. (Даль: без указ. места), окраек 'край, кромка' — Сиб. (Даль: без указ. места), оморочка 'лодка' — Сиб. (БАС: обл.), осолодка 'растение' — Сиб. (Даль: без указ. места), отного 'заводы' — Сиб. (БАС: обл.), павозок 'лодка' — Сиб. (Даль: без указ. места), палый 'павший' — Сиб. (МАС: обл.), пикало 'пищевод у крупного рогатого скота' — Сиб. (Даль: без указ. места), пихтач 'пихтовый лес' — Сиб. (Даль: без указ. места), плесо 'плес' — Сиб. (Даль: без указ. места), поварня 'избушка для охотников' — Сев. Сибирь (Даль: во-сиб.; БАС: Вост. Сиб.), подборная трава 'растение' — Сиб. (Даль: без указ. места), порешня 'выдра' — Сиб. (Даль: без указ. места), порховица 'гриб-дождевик' — Сиб. (Даль: без указ. места), почечуйная трава — Сиб. (Даль: без указ. места), в разнопряжку ехать — Сиб. (БАС: обл.), рожки 'спорынья' — Сиб. (Даль: без указ. места), рыбалка 'место рыбной ловли' — Сиб. (МАС: обл.), сад 'водоем для рыбы' — Сиб. (Даль: без указ. места), салеп 'корни ятрышника' — Сиб. (Даль: без указ. места), сандалой 'вдвоем верхом на лошади' — Юго-Восток Сибири (КСРНГ: Сибир.), связываться 'соединяться (о постройках)' — Сиб. (Даль: без указ. места), связь 'соединение двух строений под одной крышей' — Сиб. (Даль: без указ. места), симка 'шнурок для пуска тетивы лука' — Сиб. (БАС: обл.), скармак 'скала' — Забайкалье (КСРНГ: Вост. Сиб.), скрип 'скрип' — Сиб. (Даль: без указ. места), снежник 'яма, наполненная снегом' — Сиб. (Даль: без указ. места), сор 'заливной дуг' — Нарымский кр. (Даль: тобол., том.), стекло

'открытое водное пространство' — Бараба (КСРНГ: Сибир.),
стрежовой невод — Сиб. (Даль: без указ. места), *строка* 'лоша-
 диный овод' — Сиб. (Даль: без указ. места), *сырком* 'в сыром
 виде' — Сиб. (Даль: без указ. места), *тонконог* 'растение' —
 Сиб. (Даль: без указ. места), *турка* 'винтовка' — Сиб. (Даль:
 без указ. места), *убойство* 'убийство' — Сиб. (Даль: без указ.
 места), *угорье* 'склон горы' — Сиб. (Даль: без указ. места),
фарт 'удача' — Сиб. (БАС: обл.), *фартить* 'везти в чем-нибудь' —
 Сиб. (БАС: обл.), *хребтина* 'веревка в рыболов-
 ных снастях' — Сиб. (Даль: астрах.; Опыт: Астрах.), *чебак*
 'плотва' — Сиб. (Даль: без указ. места), *челдон* 'сибиряк' —
 Сиб. (БАС: чалдон — обл.), *черневой* 'хвойный' — Сиб. (БАС:
 обл.), *шаламайник* 'растение' — Сиб. (Даль: без указ. места),
яманина 'шкура ямана-козы' — Монголия (Даль: без указ. мес-
 та), *ярица* 'яровая рожь' — Амур. (Даль: без указания места);

в) у 106 ранее выявленных и лексикографированных лекси-
 ческих единиц, у которых был отмечен или только русско-евро-
 пейский ареал, или ограниченный сибирский, **дополнена ареаль-
 ная характеристика**. Примеры: *албан* 'дань' — Алтайск. кр.
 (СРНГ: Астрах.), *арака* 'молочная водка' — Алтай, Монголия
 (СРНГ: Иркут., Якут., Южн. Сиб., Забайк. и др.), *аргали* 'ди-
 кий баран' — Юж. Алтай, Юж. Забайкалье, Сев. Монголия
 (Даль: дикая камчатская овца, баран), *аргиш* 'олений обоз' —
 Туруханск. кр. (СРНГ: Арх.), *арча* 'можжевельник' — Туру-
 ханск. кр., Монголия (СРНГ: Новоросс.), *аршан* 'ключ' — За-
 байкалье и Вост. Прибайкалье (СРНГ: Иркутск., Сиб., Забайк.),
баткак 'ил' — Акмолинск. (СРНГ: Астрах., Касп., Саратов., Волж.,
 Поволжье), *беда* 'двухколесная телега' — Чуйск. тракт (Алтай)
 (СРНГ: Том., Урал., Свердл. и др.), *бежное крыло* невода —
 Сиб. (СРНГ: Астрах., Сев., «на Волге»), *белодушка* 'зверь
 с белой окраской шерсти на груди' — Алтай (СРНГ: Tobол.,
 Волог.), *беломошник* 'сосновый бор' — Сиб. (СРНГ: Арх.), *бе-
 лоцветка* 'растение' — Сиб. (СРНГ: Перм.), *бердо* 'часть ло-
 вушки на рыб' — Сиб. (СРНГ: Волог., Перм.), *бережная осо-
 лодка* 'полукустарник' — Сиб. (СРНГ: Перм.), *боец* 'речной
 порог' — р. Аргунь (СРНГ: Том., Перм., Урал.), *бугай* 'бык' —
 Сиб. (СРНГ: Свердл. и др.), *булгара* 'сорт кожи' — Сиб. (СРНГ:
 Горьк.), *буркун* 'люцерна' — Сиб. (СРНГ: Ставроп. Таврич),
весновка «добыча пушных зверей весной» — Сиб. (СРНГ:
 Арх.), *ветрянка* 'мельница' — Сиб. (СРНГ: Перм., Волог.), *ви-
 ноградья* 'песни' — Сиб. (СРНГ: Олон., Арханг.), *водяница*
 'русалка' — Сиб. (СРНГ: Арх., Свердл.), *волосник* 'болотное
 растение' — Сиб. (СРНГ: Перм.), *выслушивать* 'прислушивать-
 ся' — Сиб. (СРНГ: Арх.), *вытяжки* 'заготовки для сапог' —
 Сиб. (СРНГ: без указ. сиб. ареала), *выходная* 'сорт беличьей
 шкурки' — Сиб. (СРНГ: Пск.), *выюн* 'минога' — Сиб. (СРНГ:
 Олон., Арх., Беломор., Пск., Волж., Терск., Амур.), *голонож-
 ка* 'серая куропатка' — юж. часть Зап. Сибири (СРНГ: Свердл.),

городовушка 'лодка' — Приобье (СРНГ: Обдор. Тобол.), *дель* 'сеть' — р. Лена (СРНГ: Влад., Арх., Перм., Урал., Обь-Енис., Новосиб., Терск., Дон.), *дергонец* 'конопля' — Сиб. (СРНГ: без указ. сиб. арела), *животник* 'перемет' — Сиб. (СРНГ: Вид рыболовных снастей. Перм.), *забой* (зверя) — Сиб. (СРНГ: Касп., Свердл.), *завозня* 'лодка' — Приобье (СРНГ: Нижн. Волга, Каспий), *завязный корень* 'растение' — Зап. Сибирь (СРНГ: Петерб., Пск., Калуж., Таврич., Ворон., Дон.), *заимка* 'небольшой поселок' — Амурск. окр. (СРНГ: Прибайкалье), *западина* 'котловина' — Барнаул, окр. (СРНГ: Новг., Твер.), *запарная трава* 'горюцвет' — Сиб. (СРНГ: Перм., Казан.), *засека* 'заграждение' — Сиб. (СРНГ: Волог.), *земляная медведка* 'землеройка' — Зап. Сибирь (СРНГ: Том.), *испечная трава* 'папоротник' — Сиб. (СРНГ: Свердл.), *каравайка* 'птица' — Юго-Зап. Сибирь (СРНГ: Астрах.), *кваква* 'род цапли' — Сиб. (СРНГ: Астрах.), *колок* 'перелесок' — Барабинск. окр., Знаменский р-н, Благовещенский р-н (Даль: вост.; Опыт: Перм.), *коноводка* 'род судна' — Иртыш (КСРНГ: Арх., Ярослав., Среднее Приобье), *копань* 'колодец' — Юж. Сибирь (Опыт: Астрах., Ворон. Верхотиш.), *котора* 'ссора' — Колыма (Даль: перм.; Опыт: Перм. Шадр.) *красик* 'суглинок' — Бараба (КСРНГ: Ср. Урал, Свердл., Киров., Тобол.), *краснохвостка* 'белка с хвостом и ушами рыжего цвета' — Сиб. (КСРНГ: Арх.), *крохкий* 'хрупкий' — Сиб. (КСРНГ: Смолен., Брян.), *курица* 'дерево' — Сиб. (Доп.: Волог. Новг. Тихв.), *кутня* 'ловушка' — Сиб. (Доп.: Тул.), *лабашак* 'кафтан' — средн. полоса Зап. Сибири (Доп.: Иркут.), *лайда* 'иловатая прибрежная мель' — Охотское море (Даль: арх. и сиб.), *лещадь* 'отмель' — Енисей (Даль: арх.), *матка* 'женская особь конопля' — Сиб. (Даль: вор., кур.), *матка* 'балка' — Сиб. (Опыт: Ворон. Верхот.), *матка* 'сетяной мешок невода' — Сиб. (Опыт: Псков., Твер.), *меженный* 'летний' — Сиб. (Доп.: Волог.), *мяндач* 'сосновый лес' — Сиб. (Даль: арх., олон., влгд.), *мяндовый* 'прил. к «мяндач»' — Сиб. (Доп.: Волог. Веховаж., Вят.), *обласок* 'долбленная лодка' — Обь, Енисей (Даль: том.; Опыт: Том.), *одер* 'вид телеги' — Сиб. (Даль: ряз. Опыт: Рязан. Касим.), *осередок* 'мель на середине реки' — Сиб. (Опыт: Астрах.), *очип* 'шест колыбели' — Сиб. (Доп.: очеп. Новгород.), *ошкуй* 'белый медведь' — Север Сибири (Опыт: Арханг. Мез.; Даль: арх.), *парга* 'вычески из льна' — Сиб. (Даль: влгд., прм.), *пахать* 'места' — Тобол. (Опыт: Арханг. и др.), *пересыпь* 'часть рыболовного снаряда' — Сиб. (КСРНГ: Арх., Бел. море), *перетяга* 'трос для переправы плота' — Сиб. (Даль: орл., тмб.), *плавная сеть* — Сиб. (Даль: астрах., Опыт: Астрах.), *полубочье* 'небольшая бочка' — Сиб. (Опыт: Новг., Псков.), *понижь* 'низменное место' — Сиб. (Доп.: Твер. Осташ.), *пятное крыло* невода — Сиб. (Доп.: Астрах.), *рыбница* 'лодка для перевозки рыбы' — Амур. (Опыт: Астрах.; Даль: волж.), *рям* 'болото, поросшее лесом' — Сиб. (Опыт: Перм. Ирбит.), *саба* 'кожаный ме-

шок' — Сиб. (Даль: оренб.), *сакма* 'конский след' — Сиб. (Опыт: Дон.), *салма* 'углубленное место в заливе' — Сиб. (Опыт: Арх.), *сарга* 'корни, используемые для плетения' — Сиб. (Даль: сев., вост.), *своедельный* 'самодельный' — Сиб. (Даль: прм., арх.; Опыт: Арханг. Шенкур.), *сеянчик* 'сеянец' — Сиб. (КСРНГ: Рост. Яросл.), *сжим* 'капкан' — сиб. (Даль: ярсл.), *слопец* 'ловушка' — Сиб. (Даль: сев. вост.), *сорокопритка* 'кошачья лапка' — Сиб. (КСРНГ: Волог.), *стоянка* 'веревка перемета' — Сиб. (Даль: арх.), *суслон* 'малая кладка снопов' — Сиб. (Даль: сев. вост.). Опыт: Арханг. (Мез. Шенк.), Новгород. Тихв., *сутунок* 'толстое бревно' — Сиб. (Даль: вост.), *сырица* 'самка оленя' — Сиб. (Даль: арх-мез.), *тамга* 'клеймо' — Сиб. (Доп.: Астрах., Оренб.), *тарпан* 'дикая лошадь' — Зап. Сибирь (КСРНГ: Донск.), *тевяк* 'тюлень' — Сиб. (Даль: арх.), *томары* 'кочки' — Сиб. (КСРНГ: Волог.), *тын* 'ловушка на волка' — Сиб. (КСРНГ: Сарат.), *увал* 'ухаб' — Сиб. (Опыт: Волог.), *уледи* 'грубая обувь' — Сиб. (Даль: сев. прм. влгд. арх.), *ураз* 'ушиб' — Сиб. (Опыт: Новгород. Тихв.), *урез* 'веревка у невода' — Сиб. (Даль: волж. ниж.), *урема* 'лесок на поемном месте' — Сиб. (Опыт: Оренб.; Доп.: Казан.), *урманный* 'прил. к «урман» (хвойный лес)' — Западная, средняя Сибирь, Тобольский север (КСРНГ: Тобол), *фитиль* 'вентерь' — Сиб. (Даль: сев.), *шальпа* 'крутая мель на середине реки' — Сиб. (Даль: астрах.), *шитик* 'лодка' — Енисей (Опыт: Арханг.), *шемиха* 'ловушка на медведя' — Сиб. (КСРНГ: Сев.-Двин., Арханг.), *щерба* 'уха' — Сиб. (Опыт: Волог., Оренб., Уфим.), *ячный* 'ячменный' — Сиб. (Даль: сев.)).

Таким образом, у 192 областных слов и устойчивых сочетаний с помощью данных ССЭ уточнены, локализованы или дополнены сведения об их ареале.

4. ССЭ предоставляет в распоряжение лексикографов сведения о дублетных и вариантных лексических единицах сибирских говоров. Нередко в словарных статьях Энциклопедии находим дублетную или вариантную пару областного слова или словосочетания, а иногда и дублетный ряд, особенно в названиях животных и растений (примеры тому даны во второй главе работы, где приводится иллюстративный материал из ССЭ).

5. Вместе с тем ССЭ как источник региональной лексикографии имеет свою ограниченность, которая состоит в том, что:

а) все слова и словосочетания (исключения, к сожалению, здесь редки), даются без указания ударения — важной характеристики слова как лексической единицы;

б) все слова и словосочетания представлены в отрыве от живой материи языка — народно-разговорной диалектной речи;

в) словарный материал ССЭ имеет тематическую и лексикограмматическую ограниченность (о чем ранее сказано в первой главе).

В качестве итогового закономерного следует заключение о том, что широта привлеченного диалектного материала (свыше тыся-

чи слов и словосочетаний), часть которого впервые введена в научный обиход (свыше трехсот пятидесяти лексических единиц и полутораста семантических вариантов выявленных ранее областных слов), его достоверность, сведения об ареале слов, энциклопедическое толкование значений слов, несмотря на указанную ограниченность, делают такие труды, как «Сибирская Советская Энциклопедия», ценным лексикографическим источником.

СПИСОК

условных сокращений

- БАС — Словарь современного русского литературного языка. М. — Л., 1948—1965, тт. 1—17.
ГАНО — Государственный архив Новосибирской области.
Даль — Даль В. И. Толковый словарь живого великорусского языка. СПб. — М., 1880—1882, тт. 1—4.
Доп. — Опыт областного великорусского словаря. Дополнения. СПб., 1858.
КСРНГ — Картотека Словаря русских народных говоров. Институт русского языка АН СССР, ЛО, Словарный сектор (г. Ленинград).
МАС — Словарь русского языка. М., 1957—1961, тт. 1—4.
Опыт — Опыт областного великорусского словаря. СПб., 1852.
СРНГ — Словарь русских народных говоров. М. — Л., 1965—1977, вв. 1—13.
ССЭ — Сибирская Советская Энциклопедия. Сибирское краевое издательство, т. I, А—Ж, 1929; т. II, З—К, 1931; т. III, Л—Н, 1932.
-

Оглавление

Предисловие	3
Введение. Источники диалектной лексикографии	6
Глава I. «Сибирская Советская Энциклопедия» как источник диалектной лексикографии	14
§ 1. К истории создания ССЭ	14
§ 2. Чем обусловлено привлечение в ССЭ областных слов?	18
§ 3. Способы подачи и приемы выделения областных слов в ССЭ	22
§ 4. Толкование значений областных слов в ССЭ	31
§ 5. Ареальная и иная характеристика областных слов в ССЭ	36
§ 6. Тематическая приуроченность диалектных слов в ССЭ	39
§ 7. Лексико-грамматическая принадлежность диалектных слов в ССЭ	41
§ 8. О степени достоверности ССЭ как источника диалектной лексикографии	43
Глава II. Диалектные слова и словосочетания в «Сибирской Советской Энциклопедии»	46
Заключение	143
Список условных сокращений	151

Ольга Иосифовна БЛИНОВА

Вера Владимировна ПАЛАГИНА

«Сибирская Советская Энциклопедия» как источник диалектной лексикографии

Редактор М. И. Сваровская

Технический редактор Р. М. Подгорбунская

Корректор Н. П. Плотникова

КЗ02139 Сдано в набор 1/XII-78 г. Подписано к печати 11/VII-79 г.
Формат 60×90¹/₁₆ бум. типографская № 3. П. л. 9,5; уч.-изд. л. 10,5.
Заказ 7598. Тираж 500. Цена 1 руб. 50 коп. ИБ 469

Издательство ТГУ. 634029. Томск, ул. Никитина 17
Типография издательства «Красное Знамя». Томск, ул. Советская, 47

1-381437

Томский госуниверситет 1878



Научная библиотека 00504186